

הַמְזֻכָּר

HEBRAEISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter

für

neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Unter Mitwirkung

von

J. Benjakob, N. H. v. Biema, A. Geiger, F. L. Hoffmann, M. Kayserling,
J. Kobak, F. Lebrecht, S. D. Luzzatto, M. Mortara, G. J. Polak,
M. Roest, M. Wiener, G. Wolff, J. Zedner, L. Zunz u. A.

herausgegeben

von

M. Steinschneider.

Zugleich eine Ergänzung zu allen Organen des Buchhandels.

Band VI.

Berlin.

A. ASHER & Co.

1863.

Register.

[Alle nicht unterzeichneten oder mit M. St. bezeichneten Artikel sind vom Redacteur.]

I. Gegenwart.

1. Bibliographie.

1. Periodische Literatur. S: 1, 25, 57, 73, 129.
2. Einzelschriften und Allgemeine Literatur s. Specialindex.

2. Journallese.

Allgem. Kirchen-Zeit. 298. — Ausland 92. 154-5. — Baltische Monatschr. 299
 — Berichte der k. sächs. Gesellsch. 300. — Berliner Abendzeit. 301. — Berliner
 Revue 93-5. 302. — Blätter für lit. Unterh. 156. — Bremer Sonntagsbl. 246. 303.
 — Corriere Isr. 247. 304. — Deutsche Gerichtszeit. 248. — Deutsche Jahrb. für
 Polit. 305-6. — Deutsches Museum 157-8. 307. — Europa 159-60. — Gartenlaube
 96. 249. 308. — Grenzboten 310. — Hannover'sches Magazin 250. — Illusirtes
 Familienbuch 311. — Katholik 312. — Kirchenbl. f. d. reform. Schweiz 313. —
 Magaz. f. d. Lit. d. Auslands 314. — Monatsberichte d. k. Preuss. Akademie 315.
 — Oesterr. Vierteljahrsschr. f. kath. Theologie 316. — Preuss. Jahrbücher 317. —
 Protest. Kirchenzeit. 97. 318. — Revue (Nouv.) de Théol. 319. — Serapeum 252.
 — Sitzungsberichte der k. Bayer. Akad. 320-1. — Theolog. Quartalsschr. 322. —
 Theol. Stud. u. Krit. 98. — Theol. Zeitschr. 323. — Unterh. am h. Heerd 99. —
 Zeitschr. f. allg. Erdkunde 324-5. — Zeitschr. d. deutsch-morgenländ. Gesellschaft
 253-6. 396-7. — Zeitschr. f. d. ges. Luther. Theol. 258. — Zeitschr. f. wiss. Theol. 257.

3. Bibliotheken und Cataloge.

אהל ישכר (Beer) 259. — רשימת ס' (Knöpfelmacher) 260. — A. Asher 100.
 — A. Lion 261. — P. Vallentine 262.

4. Miscellen.

Abraham, A. 184. — Barrasch, J. 185. — Benjakob I. 326. — Heilprin, P. M. 186.
 — Lambert, M. 161. — Mulder, S. I. 101. — Oettinge, M. S. 327. — Piperno,
 A. B. 328. — Preisaufgaben 329. — Riesser, G. 187. — Saalschütz, J. L. 398.
 — Salomon, G. 102. — Ullmann, S. 162.

II. Vergangenheit.

Bibliothèque du feu Jos. Almanzi par *Luzzatto* (Cod. 239-64) S. 18, (265-94) S. 49,
 (295-315) S. 85, (316-334) S. 141, Index S. 143.
 Levita's Historie vom Ritter כבא von *J. Zedner* S. 22.
 Zu Leon da Modena von *A. Geiger* S. 23.
 Auto da fé jüdischer Bücher in Prag 1714 von *G. Wolf* S. 35.
 Handschriften des Talmud's, mit Rücksicht auf Lebrecht's Abhandl. von *M. St.* (und
 nach Mitth. v. Prof. *Lasinio*) S. 39 (Nachschr. S. 56).
 Gemeindestatuten von *M. St.* S. 42.
 Mose ben Chisdai, genannt M. Tako von *M. Wiener* S. 44.
 Die Schriften des D. Miguel de Barrios. 5. Opuscula, von *M. Kayserting* S. 46,
 90, 123.
 Die Familie Portaleone-Sommo von *M. St.* S. 48.
 Actenstücke zur Geschichte der Juden u. s. w. 7. Serie (Nachlese) von *G. Wolf* S. 64.
 Die Censur hebräischer Bücher in Italien 2. von *M. St.* S. 68.
 Verkäufliche Handschriften v. *M. St.* 1. סוד הסודות etc. S. 70. — 2. פתרון חלומות
 etc. S. 92. — 3. עמודי גולה S. 95. — 4. דרושים לארי S. 96. — 5. שער
 כתרי אוחות (von *H. B. Auerbach*) S. 125. — 6. מנחם S. 126.

- 7. Fortification de la Ley S. 127. — 8. Gesetze die Juden in Venedig betreffend S. 127.
 Liber de causis von *M. St.* S. 110.
 Zur Literatur der Maimoniden von *M. St.* S. 114.
 Geschichtliche Fragen. (1. Ein- unbek. jüd. Gelehrter Moses auf Cypren. 2. Samuel b. Meir von einem Unfalle betroffen) von *M. Wiener* S. 116.
 Die Einladung der Wiener Chebra v. J. 1320 und der Satzbrief vom J. 1329 von *G. Wolf* S. 118.
 Dsr Vocalbuchstabe y von *M. St.* S. 120.
 Loosbücher von *M. St.* S. 120.
 Abraham v. Franckenberg u. s. w. von *M. Kayserling* S. 127.
 Elasar (b. Samuel) aus Verona von *M. St.* S. 127. — Jo. Barba S. 148.
 Aufforderung S. 72. — Anfrage 3 (Brief des Preste Juan) S. 128. 4-7 (*Zappert's* Schlummerlied, Ven. Drucke, Altaras, Carta Aronis) S. 148.

Hebräische Titel. [* bedeutet periodische Schriften.]

340 אבקת רוכל	351 זכירה	206 מטה נפתלי	שאלות מהרש"ם
אגרת ארבע כוסות	352 זמירות	מי השלוח 170	211
341	קדושי הר"ן שבת	מלחמות ה' 9	שבחי ירושלים 14
342 אגרא דפרקא	166	ממצרים 10	— ר"ח ויטאל 367
אהל יעקב 190	חובת נשים 264	מנחם ציון 113	שבט אלוה 118
אוצר הקדש 165	החולץ 167	מעיל צדקה 207	שבחי צבי 368
אורח רענן 263	חסרונות הש"ס 168	מעשה בוך 359	שבילי דוד 174-5
אלשיך 191	חרתם סופר עיין	מעשיהו 114	שניון 176
ארחות צריקים 105	שאלות	מפעלות אלהים 208	שורש מיעקב 212
בית אברהם 343	מעם לשר 169	מצודת דוד 171	שושנת יעקב 213-4
— יצחק 3-192	ים של שלמה 197	מרחצת עולה 115	שירי מנחה 119
ברכות המים 194	יסין שלמה 198	משנה תורה 116	שלחן ערוך אבן שתיא
גאולת ישראל 106	יפה לקץ 7	משניות עם מעשה	369
גאון יעקב 195	ירום משה 199	ארג וכו' 11	שלשלת הקבלה 177
געשיכמע 344	* כוכבי יצחק .1	— משנת רב 12	שמחת הרגל 120
דבר שבקדושה 345	331	משפט שלום 360	שער אפרים 178
דבש לפי 5	כלי הרועים 353	גדבות פי 209	שערי בינה 121
דרכי ישרים 346	כנור דוד 265	גודע ביהודה 268	תהלות ישראל 370
— צדק 347	כנפי נשרים 112	נשמת שלמה מרדכי	חולדות הטבע 16
הגדה עם פי' יעקב	* לבנון 163	361	התורה והמצוה 270
107	* לוח 332	סדר העבודה 172	חלמוד ירושלמי
— ע"פ כלבו, דוכנא	לחם שערים 354	ספרא 10	215-6
וכו' 108	לקוטי הלכות 2-200	עץ חיים 117	חמאניה פצול 371
— ע"פ פנחס הלוי	— רמ"ל 355	עקרי העבודה 362	הער הסופר 179
109	— צבי 203	עת הזמיר 172	חפלות ישראל עם
— עם ב' יד החוקה	מגיד עתידות 356	פלא יועץ 363	לשון דאניא 122
348	מדרש עשרת הדברות	פליטת סופרים 269	— ע"ל הונגארי 17
— עיין גאולת	266	פרדס רמונים 173	
ישראל	— רבות 267	צוואת משה 364	
ושמחת	— תנחומא 204	— ריבש 365	ספרי תנ"ך
הרגל	מורה לזוכחים 357	קורות העולם 13	ח"ח תורה 123
הגהות ר' עקיבא	מורה נבוכי הזמן 205	שאלות ותשיבות	180
איגר 110	מוכת חדש 358	חתם סופר 6	ישעיה 271
זוהר 196	מחנה חיים עיין	— מחנה חיים 8	איוב 272
זכור לאברהם 350	שאלות	— הר"ן 366	

Autoren und Schlagwörter.

- Aargauische Juden-
Angeleg. 273
Alliance Isr. Un. 18
19. 20. 274
Ashpitel, Rev. Fr. 181
Aub, J. 275
Axt, M. 21
Barasch, J. 372.
Bärwald, Herm. 22
Bauer, B. 23
Baumgarten, M. 24
217
Ben Baruch 2
Ben Israel, E. 373
Benisch, A. 218
Berggren, J. 26
Berlijn, A. 124
Berlin, M. 27
Bibel (Mandelstamm,
Herxheimer) 28.
276
Bickell, G. 219
Bost, J. A. 29
Bresläuer, Emil 30
Büdinger, Moses 220
Buxtorfius, Jo. 31
Cardozo 126
Cardozo, Ib. Lopes
125
Caro, J. 32
Caspari, Karl H. 33
Cohn, M. J. 221
— Tobias 34
Cohné, Jos. Ign. 222
Colenso, J. W. 35
Culling, Eardley 36
Davidson, Sam. 37
Denkschrift 127
Direking-Holmfeld
38. 39
Dreifuss, Mark. G. 40
Ehrentheil, A. 128
Elsass, Eman. 129
Emancypacya 223
Englisch, G. B. 277
Etherigde, J. W. 41
Eusebius, 42
Eysel, 43
Fassel, H. B. 278-9
Fay, Th. 130
Félicité, Jos. de 44
Fischer, Nat. 45
Formstecher, 46
Frankfurter, N. 224
Freund, W. 280
Freystadt, M. 47
Gabiha 374
Garrucci, R. 281
Gaston, Hirsch, 48
Gerlach, E. 225
Goldmann 374
Goldschmidt, M. 49
Grätz, H. 189
Graf, K. H. 181
Gunzenhausen, S.
282
Hasse, F. R. 226
Hegesippus, 50
Heine, H. 132
Heister, K. v. 283
Heneriques, M. R. 227
Herxheimer, S. 133
Herzfeld, L. 339
Hess, M. 134
Hilgenfeld, A. 284
Hitzig F. 285
Holdheim. S. 286
Hollaenderski 135
Holmboe C. A. 287-8
Horowitz, S. 182
Hüter 228
Israel 51
Jacobus, 136
Jahresbericht 52
Javal, Julien 53
Joël, H. 229. 230. 237
Jonas, A. 377
Juden, die 231
Kalisch, M. 232
Kamphausen, A. 233
Keil, C. F. 54
Klein, S. 55
Krämmer, S. 138
Kranz, G. 56
Kurz, J. H. 57
Lagarde, P. 289
Landsberger, J. 58
— Mor. 139
Lehmann, (Dr.) 59
Levi, G. 336
Lewandowski, L. 378
Lewysohn, L. 234
Liedermann, S. 379
Löwe, F. A. 380
Löwenstein, Bernh.
140
Lublimer, L. 60. 61
Maas, M. 290
Mac-Caul, J. B. 62
Mannheimer, J. 63
— J. N., s. N. 393
Mehren, A. S. 235
Meyer, Sam. E. 141
Misses, Is. 236
Möbius, P. 64
Morgenstern, L. 183
Mortara, M. 291
Nägelsbach, C. W. E.
65
Nöldeke, Th. 66
Nordmann, M. 142.
292
Norton, A. 381
Oppenheim, J. 67. 143
Perles, J. 68
Petavel, A. F. 144. 382
Philippsohn, L. 145
337. 383
Pianciani, G. B. 69
Pleyte, W. 70
Pollak, L. 384
Popper, Jul. 71
Rappoport, M. 237
Raumer, R. v. 293
Redlich, J. 238.
Reggio, Leon. 72
Regnilas, (Salinger)
239
Renan, Erneste 147
Rey, M. E. G. 146
Riggensbach, C. J. 73
Rothschild, A. 74
Salinger s. Regnilas
Salom, Abr. 386
Salomon, Gotth. 75
Sander, Ph. et Trenal,
J. 75
Schlesinger, H. 76. 77
Schrader, E. 294
Schreiben 78
Schuob (Schwob?),
A. 387
Sepp, 148
Siegfried, L. 386
Soave, M. 79
Statuten (Bef. und
Handw.) 80
— (Elementarl.) 81
— (Kulturv. Schweiz)
149
Statuts 388
Stein, L. 82. 295. 338
Steinert, M. 83
Steinheim, S. C. 241
Stiftshütte. 84
Stricker, J. P. 85
Teller s. Juden
Tischendorf, C. 242
Torre (Della-) L. 150
Tren, A. 151
Trollen, Isr. 86. 87
Uebersetzungen 88
Unger, J. 389, 390
Volkmar, G. 243
Wahrmann, J. 152
Wielandt, F. 244
Wiener, G. B. 391
Wiesner, J. 153
Wislicenus, G. A. 296
Wissenschaftliche
Blätter. 90
Wolf, G. 89. 245. 392.
393
Wormser, L. M. 297
Zickel-Koechlin, Fr.
394
Zipser, M. 91
Zunz, L. 395

Berichtigungen und Zusätze.

S. 75 l. Z. Hediös l. Hegyesz (*Catal. Index geogr. p. LXXXIII*). — S. 107 Z. 8 v. u. am Rande *der* Variante, l. *die* Variante. — S. 125 N. 5. Hr. Dr. Auerbach hat denselben Artikel auch im „*Israelit*“ N. 43 abdrucken lassen; er findet noch in der Sprache viel Aehnlichkeit mit מוסר השכל, dessen Verf. ein Schüler des סמ"ג etwa Samuel aus Coucy (ברית אברהם S. 19) u. s. w. — die sachl. Erörterung über die Zahl ist fortgeführt in N. 46. — Ich halte das Werk für jünger.

המזכיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשונה הנה באו וחדשוה אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 31.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÄISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin.

1863.

Januar — Februar.

תרכ"ג

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. 4. Miscellen. — II. Vergangenheit: Bibliothèque Almanzi par S. D. Luzzatto. — Levita's Historie von Ritter Bovo v. J. Zedner. — Zu Leon da Modena v. A. Geiger.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

כוכבי יצחק כולל פרי מחקר וכו' נאספו... מאת מענדל בר"י שטערן.
מחברת כ"ח. (וויען תרכ"ב). 8.
„Kochbe Jizchak. Eine Sammlung ebr. Aufsätze u. s. w., herausgeg. von M. E. Stern.“ 28. Heft. Gedruckt mit Subvention d. kais. Akademie d. Wiss. 8. Wien, Dr. v. J. Holzwarth 1862. (130 S.) [1]
[Vgl. Jg. IV N. 490. Nach der Unterstützung der k. Akademie, welche doch wohl nicht den poetischen, sondern den wissenschaftlichen Bestandtheilen der Sammlung gehört, durfte man um so eher erwarten, dass nicht gerade die Mittheilungen aus HSS. stiefmütterlich den kleinsten Alphabeten zugewiesen werden, und ich ermüde nicht, dem Herausg. dringend an's Herz zu legen, dass er hierdurch nicht bloss die Augen der Leser, sondern auch des Correctors blende; auch sollten hier Fortsetzungen vermieden werden. Wir erhalten wieder durch Jellinek 4 Kapp. aus מאמר בריה (vergl. S. 7 Z. 6 v. u. vor חדשה fehlt wohl בריה (vergl. S. 19), 1. Z. vor קצחם fehlt על; S. 8 Z. 9 l. אחד; S. 9 Z. 11 scheint האנושי האנושי falsch, u. l. ומהותם? S. 10 Z. 12 l. המצואות? 1. Z. l. ההיות; S. 11 Z. 12 המופחים ist auffallend (s. מאמר הייחוד S. 10); Z. 16 ist בזה העניין eine Var. des folgenden בן העיון; Z. 5 v. u. l. האלהי; S. 12 Z. 4 l. סבה u. dgl. m. — Von Luzzatto erhalten wir weitere Proben aus einem alten Abot-Kommentar, deren genaue

[2
Lecture ich auf längeres Tageslicht verschieben muss. כמשנה ר' אפרים (S. 20) bezieht sich wohl auf den Text zu Efraim's Commentar, aus welchem vielleicht mehrere alte anonyme schöpften. Die 3 zum Theil unvollständigen Bodl. HSS., welche ich im *Catal.* p. 1838 (vgl. 2354 u. Add.) erwähnt, stimmen im Ganzen mehr mit Luzz.'s als mit מחזור ויטרי, wie ich zu meinen Excerpten vor 12 Jahren bemerkte. In Cod. *Canon.* sind Zusätze des Abschreibers יקר לוי. III, 2 liest man in Bodl. כאלו קיים כל התורה כלה אין אנו גורסין דבר זה במשנה (sic) ר' אפרים ובשאר משניות מדויקת אלא מסיים הכבא כל יראי י כו'. Zu V, 3 hat Oppenh. (nach Recension des Jakob b. Simon, bl. 123ff, aber geschr. 1315-36) eine Variante aus מחזור שלנו, und dann aus אפרים ר' ממשנה שהונה ממשנת ר' אפרים, nicht ganz so lautet die Citationsformel in den beiden andern Codd., aus welchen ich nur noch die Lesart zu I, 1 vermerke. Bodl. hat (!) של יונים (!) לפיכך אין ניקוד של יונים (!). Canon hat וניקוד הצרה (sic) וניקוד, דומה לשלנו וכו' nur Oppenh. hat das richtige מברני. Auch die *Münch.* HS. 69 (Lil. 68) enthält einen alten, unvollst. Abotcomm. Zu Ende III (Bl. 37) liest man: אלעזר בן חסמא על שם שנחחכם ונחאמץ ונעשרה חסון כחפץ באמונתו כמפ' במס' נדה ומס' ערכין ושם אנו כחפץ באמונתו כמפ' במס' נדה ומס' ערכין ושם אנו מפרשי' אימתי היא ראויה לבעלה (רשב"ם) bei Uceda ad loc. — *Pinsker* giebt weitere Proben aus dem Divan des Mos. Dar'i, welchen *Luzzatto* in einem Briefe an *Pinsker* (S. 45) u. A. wegen seiner Frivolität nicht in die Zeit des ersten rigorosen Karaismus versetzen möchte.]

Corriere Israelitico (II). Periodico mensile per la storia e la letteratura israel. pubblicato sotto la direzione di A. V. Morpurgo. 8. Trieste, Coi tipi di Col. Coen. (1862-3, Jahrgg. von 12 Heften zu 1½ bis 2 Bogen 6 fl., für's Ausland 13 francs, halbj. 7 fr.) [2]

[Die uns kürzlich zugekommenen Hefte 1-4, Mai bis August 1862 haben eine mehr populäre als wissenschaftliche Tendenz. S. 35 beginnt das Original einer Abhandlung *Luzzatto's* über *Spinoza*, deren deutsche Uebersetzung in d. „Neuzeit“ damals begonnen worden. In dem Aufsätze von *Della Torre* über Predigten in italienischer Sprache (vgl. *Zunz*, Gott. Vortr. S. 432) waren die ital. דרשות des M. Dato aus dem XVI. Jahrh. (MS. Almanzi 156) anzuführen. — Möchte Jemand die *italienische Literatur* der Juden überhaupt zusammenstellen, welche, meines Wissens, schon Anfang XV. Jahrh. mit dem interessanten Werke des Mose Rieti (vgl. HB. I S. 81 N. 231) beginnt, dessen Hymnen auch im XVI. Jahrh. übersetzt wurden. Sie besteht nicht bloss aus Uebersetzungen von Gebeten (schon 1484 HS., gedr. 1505 u. s. w.), Bibeltheilen und Glossarien, Tr. Abot, dogmatischen und polem. Schriften sondern sie zählt auch mathematische und poetische Schriften. Zu benutzen wären die ital. HSS. De Rossi's u. s. w. Ich bin gern bereit, den Bearbeiter einer solchen, im Ganzen nicht umfangreichen, aber nur in Italien gründl. auszuführenden Bibliographie, durch einige Beiträge und Hinweisungen zu unterstützen, und wäre der *Corriere* das geeignetste Blatt.]

Israelitische Lehrer (Der). Organ für die Schule, die Familie und das Gemeindeleben des Judenthums. Her. v. J. Klingenstein, Ign. Lehmann u. A. Treu. III. Jahrg. 4. Mainz, Selbstverl. d. Red. (Leipzig, Fritzsche) 1863 (wöchentl. ½-¾ Bogen, viertelj. ¼ Th.) [3]

[Obiges ist einer „Einladung zum Abonnement“ entnommen. So eben erhalten wir eine Probe-N. 1 d. J.]

II. Einzelschriften.

ביטול עיקרי הנוצרים מאמר יקר מאד אשר ער הנה היה בכ"י . . חכרו הח' ר' חסדאי קרשקאש ז"ל בלשון ארצו והעתקו [וביאר] הח' ר' יוסף

7]

בן שם טוב ו"ל . . בעיר אלקלעה די הינאריש שנת ר"א כפי עדות הח'
 רי' הוססי. [שאלוניקי תרכ"ב?] 12.

Bittul Ikkare ha-Nozrim Widerlegung der christlichen Dogmen aus dem
 Spanischen des **Chisdai Crescas** hebr. v. **Josef b. Schemtob** [mit Erläu-
 terungen] im J. 1451. 12. s. l. e. a. [Salon. 1862?]. [4]

[Seit 1855 hatte ich dieses von mir in Leyden (*Cat.* p.277) und 1857 in Cod.
 Saraval 26 entdeckte Schriftchen zum Druck vorbereitet (s. *HB.* I,25, III,23 N.871),
 ohne Gelegenheit zur Ausführung zu finden. Der vorliegende Abdruck, von welchem
 nur 3-4 Expll. kürzlich hieher gelangt sind, stimmt im Ganzen mit dem correcteren
 Cod. Saraval, der hier abgebrochene Schlusssatz lautet in jenen HSS. אלא שלהמלחי
 על האמת ועל אנשיה החרתי לבקש הפנאי המועד (*sic*) מהזמן ועשיתי זאת פה
 העיר אלקלעה די פינאריש בעשור אחרון לאב משנת מאתים ואחד עשר לאגף
 הששי. יזכנו האל וכך ישראל חברים לשום חלקנו בכלל הצדיקים שיראו וישמחו
 ויעלזו וחסידים ברנה יגילו ועולתה תקפוץ פיה והרשעה כלה כעשן חכלה. כי
 מלאה הארץ דעה אתה ה' כמים לים ככמים. ויהברך ויתרומם האל אשר עזרני
 מאמר. Vgl. auch *Catal.* p.1529 über d. Tit. על כל ברכה וההלה ונאמר אמן
 welcher jedoch nicht in Josef's Comment. zur Ethik, sondern im grossen
 Comm. zu Averroes über d. mater. Intellect citirt wird, wie richtig in Ersch u. Gruber
 S. 92 angegeben ist. — Das Werk Chisdai's unterscheidet sich von der gewöhnlichen
 polemischen Literatur darin, dass es die christliche Dogmatik vom Standpunkte der
 damaligen Philosophie in einem ruhigen Tone beleuchtet.]

דבש לפי הקדמות מר"ל ומהמפרשי' . . גב פי' על ההגדה הנקרא פה אחר
 . . חי"ד אזולאי. והוספנו הנהות מזה יוסף שאול הלוי נ"ז. [לכוב
 תרכ"ב] 12.

Debasch le-fi Axiome und Materialien aus den Alten gesammelt, auch Comm.
 üb. die Haggada, betitelt *Peh echad* von **Ch. J. D. Asulai**. Jetzt mit
 Anm. v. **J. S. Nathansohn**. 12. *Lemberg*, S. L. Flecker 1862. [5]
 [Das mir vorlieg. Expl. hat 3 u. 88 Bl., und scheint nur noch eins zu fehlen.
 — Ueber die frühere Ausg. des berühmten Vf. s. v. *Biema*, *HB.* II S. 55 n.12.]

(שו"ה) **התם סופר חלק חו"ה**. תשובות שאלות . . מאת מוהר"ר משה
 סופר זצוק"ל שנת הבר"ך לפ"ק. 2.

Chatam Sofer Gutachten des **Moses Sofer** über Schulchan Aruch IV. Fol.
Wien, Jos. Schlesinger 1862. (80 u. 2. Bl.) [6]

[Interessant sind: N. 19 u. 20 über den Streit einer ung. Gemeinde mit ihrem
 bloss von der Regierung angestellten Rabbiner — in Ungarn und Galizien nicht
 selten, — 21 u. 22: ein ung. Dajjan wollte als Landeskind dem angestellten Rabb.
 vorgezogen werden, 41: über Bücherapprobationen, 44: über דינא דמלכותא דינא
 sehr freisinnig und human, 190: Nachträge über Frauengesang in der Synagoge zur
 Ehre der Anwesenheit des Regenten, 190: über das Beten gegen entblösstem Haupte,
 eine Polemik gegen den Arader Rabb. A. Chorin (! אח"ר), 192 u. 193: über das Aus-
 sprechen des wirklichen Namens Gottes und über das Beten in deutscher Sprache;
 194-5. Die Ausstattung ist gut. — Die früheren Th. s. *HB.* III,61 N.654-5.] (*K-k.*)

יפה לקץ על ספר בראשית כולל שני ענינים א' חידושי הגדה עפ"י החקירה,
 קצתה מה ששמע המחבר מפה קדוש רמ"ס, ב' סידור של המעשי'
 הנמצאים בחורה וזה נקרא סידור זמנים: לקטתי וכו' ישראל דוד מרגליות
 יפה הנקרא דוד סערעד. בעהמ"ח ס' חוון למועד על קי"ח וכו' [פרעש-
 בורג] ברכה. 8.

Jafeach la-Kez haggad. Erläuterungen (zum Theil von Moses Sopher) und
 chronologische Bestimmungen über Genesis v. **David Sered**. 8. *Presb.*,
 Dr. v. H. Siebers Erben 1862. (72 Bl.) [7]

22]

ארפ"א. הביאותיו לדפוס שנית בישע אלהים כמו שנרשם מקום. בשנה
 תרכ"ב. 12.

Schabbechi (Schibche) Jeruschalajim zur Kunde der heil. Orte, u. Reise
 eines Anonymus im J. 1522. Quer. 12. s. l. e. a. 1862 (ohne Pagin.
 und Bogenzahl.) [14]

[Gehört zu den *unvollständigen* Abdrücken des von Jakob Baruch zuerst Liv.
 1785 herausg. Schriftchens, s. *Catal.* p.1192.]

שפת לשון הקדש ..

s. Reggio N. .

תולדות הטבע חבר האראלד אטמר לענץ נעחק לשפה עבר מאה שלום
 יעקב בן חיים משה אברמוביץ. (חכרת ראשונה בעלי חיים הינקים, עם שמנה
 לחם הצפורים) ליפסיא בשנת כח מעשיו הנוד לעמו. 8.

„*Toldot Hateba*. Gemeinnützige Naturgeschichte nach H. O. Lenz. Von
 S. J. Abramowitsch. Mit e. [deutsch.] Vorr. v. J. Fürst. 1. Bd. Säuge-
 thiere. Mit 75 Abbildungen auf acht Tafeln.“ 8. *Leipzig*, Dr. v. C.
 W. Vollrath 1862. (XXIV, 532 S., 3 Th.) [16]

[Die Vorr. gehört zur Klasse der „Wiederkaner“, sie nennt einige hebr. Werke
 über Thiergesch. u. einige Schriften über biblische und talmudische Zoologie — fast
 nur nach der (nicht genannten) Zusammenstellung Lewysohn's. Ueber בעלי חיים,
 dessen Anführung bei Letzterem schon Reifmann (קבוצת הכתבים) S. 26 mit Recht
 zurückweist, wird hier nur falsche Gelehrsamkeit ausgepackt, die eigentliche Zoologie
 der Brüder der Reinheit ist weder edirt noch übersetzt (s. *Dieterici*, d. Streit
 S. 227 n. 21). Hingegen weiss auch unser Bibliograph nichts von den existirenden
 hebr. Bearbeitungen der aristot. Zoologie durch Jehuda b. Salomo Kohen, Samuel
 Ibn Tibbon, Jakob b. Machir, Levi b. Gerson (s. HB. I S. 97 N. 278, V S. 118).]

חפלת ישראל [עם העתקה בלשון הונגארי].

„*Az Isráelitak fohászokodassi az ez minden napjára és különös etc.* For-
 diotta magyarra Dr. Goldenthal J. után Schwarz Márton. 8. *Becsben*,
 Schlossberg Jak. 1861. (393 S.) [17]

[Da ich kein Ungarisch verstehe, so kann ich von dem Inhalte des Titels nichts
 mittheilen.]

ALLIANCE ISRAELITE Universelle. 8. *Paris*, Wittersheim 1862 (16 S.).
 [Enthält den ersten Aufruf zur Gründung.] [18]

— Bulletin de l'—. Janvier 1862, Mai 1862. 8. *Paris*, Wittersheim 1862.
 (1-43, 85-107). [19]

[Diese Hefte enthalten u. A.: „Statistik der Israeliten in Tripolis; Schwedische
 Gesetze betr. d. Israeliten „1838“, Gesetze des Kantons Baselland betr. d. Israeliten
 „1851“; Verhandlungen.]

— Liste des membres de l'—. 8. *Paris*, Wittersheim (1862) (45-81).
 (M. K.) [20]

AXT, M. Die heil. Schrift, das Buch der Bücher, auch in culturhistorischer,
 allgemein wissenschaftl. Hinsicht. 4. *Kreuznach* 1862. (68 S., Schul-
 programm d. k. Gymnas.) [21]

BAERWALD, HERM. Die Unterrichts- und Erziehungsanstalten d. jüdischen
 Gemeinde zu Berlin. Nach authent. Quellen. [Sonderabzug a. d. Wiener
 Jahrbuch, s. Jg. V, N. 763]. 8. [*Wien* 1862] (24 S.) [22]

- [23
BAUER, B. Das Judenthum in d. Fremde. Sep.-Abdr. a. d. Wagner'schen Staats- u. Gesellsch.-Lexicon. 8. *Berlin*, Heinicke 1863 (IV, 77 S., 12 Sgr.) [23]
 [Das Merkwürdige an dieser Brochüre ist die traurige Erfahrung, wie ein Ultraliberaler und ein ursprünglich eminentes Talent wie Bruno B. so weit sinken und seinen Namen zu solchem Geschwätz hergeben kann!]
- BAUMGARTEN, M.** David, der König ohne Gleichen. Vier Vorträge. 8. *Berlin*, 1862. [24]
- BEN BARUCH.** Edouard Morato, ou l'Enfant volé. 8. *Paris* 1860. (*M. K.*) [25]
- BERGGREN, J.** Bibel und Josephus über Jerusalem und das heilige Grab wider Robinson und neuere Sionspilger, als Anh. zu Reisen im Morgenlande. 8. *Lund*, Gleerup (2 $\frac{2}{3}$ Th.) [26]
- BERLIN, M.** Umriss der Ethnographie der jüd. Einwohner Russlands. (*In russischer Sprache*). 8. *Petersburg*, E. Minlos 1862. (1 $\frac{1}{4}$ Th.) [27]
 [Vgl. Jg. V N.579?]
- BIBEL, Die.** Neu übersetzt u. erklärt von **J. L. Mandelstamm**. Das Hohelied, metr. übers. u. neu erklärt. 8. *Berl.*, Selbstverl. 1862. (XLVIII u. 37 S.) [28]
 [Enthält ein Gedicht „an den Geist Meyerbeer's“, Einleitung, 2 Uebersetzungstexte, nämlich einen metrischen, mehr wörtlichen, und einen, welchen man im Sinne der Auslegung als *Libretto* für die zu componirende *Oper* bezeichnen muss, dann Commentar u. Register. Der Vf. geht so weit, die jetzt in Polen üblichen Hochzeitsgebräuche, selbst den Schalksnarren, in das HL. hineinzutragen. Salomo ist der, zuerst verkleidete Schäfer. Auch seine Etymologien sind mitunter nicht minder kühn, wie z. B. מִישְׂרַיִם = מִשְׂרָה u. dgl. Die Uebertragung ist grossentheils sehr ansprechend.]
- BOST, J. A.** L'époque des Macchabées, histoire du peuple juif depuis le retour de l'exil jusqu'à la destruction de Jérusalem. 12. *Strassburg*, Berger 1862. (430, X S., 1 Th.) [29]
- BRESLAUER, EMIL.** Allah ist gross, aber die Dummheit der Menschen noch grösser! Offener Brief a. d. Red. d. conservat. „Niederlausitzer Zeit.“, als Entgegnung auf dessen Aufs. „Die Stellung der Conservativen zu den Juden.“ 8. *Cottbus*, Heine 1862. (3 Sg.) [30]
- BUXTORFIUS, JO.** Concordantiae Biblior. hebr. et chald. In nova ed. in his rebus emendata etc. Adjecta sunt 1. Omnes Particulae, 2. Vocum versio Germanica, Tabula vocabulor. hebr. et germ. Ed. **B. Baer**. 4. *Stettini*, sumpt. et typis E. Schrentzel 1861 [-1862]. (2126 hebr. pag. u. 11 S. nachträglich geliefert.) [31]
 [Ein Haupttitel scheint nicht gedruckt, der obige ist der des 1. Fascic. (HB. IV, 138 N.441). — Ueber ein Nachschlagewerk lässt sich nur nach längerem Gebrauch ein eigenes Urtheil fällen, um so mehr, wenn es die alte Disposition ändert; doch hat mir der Her. gleich zu Anfang einige Verbesserungen und Nachträge zu Fürst's Ausg. nachgewiesen, und wäre es wünschenswerth, dass die Irrthümer und Lücken der vorliegenden gesammelt und in einem Supplem. gedruckt würden. Einiges bis מ' bietet das *Centralbl.* v. J. N.30, wenn aber dort auf das *Litbl. d. Or.* 1844-5 hingewiesen wird, wo an vielen Orten Nachträge zu finden seien, so kann ich bezeugen, dass der Her. sich wirklich nach jener (complett seltenen) Zeitschrift um-

38]

gesehen, aber den Jahrg. 1845 (S.59,173,188,271,393,413,651) nicht vollständig benutzt hat; von den Nachtr. aus Kohel. zu היה, Litbl. 1844 S.808, aus welchen wohl auch die jenes Rec. geflossen, fehlen nur היה 6, 3, שהין 2, 7, יהיה 2, 19; 3, 14; 6, 12; 8, 8, 12, 13; 10, 14; 11, 12 (unter שיהיה war 8, 7 zu trennen), u. יהין 9, 8; 11, 8; hingegen steht היה 7, 14 richtig S. 514! und auch תדי 7, 16, 17 S.524, indem der Her. (wohl erst nachträglich) die 2. Person nach der gleichlautenden 3. fem. nachbringt. So sind auch einige מאר (Litbl. VI,651) hier unter ער-מאר, eine Sonderung, die freilich für eine Concordanz, welche Fürst's philologisches Beiwerk zurücklässt, eigentlich unpraktisch ist. Eine Anzahl Berichtigungen, welche uns Herr *Berliner* in Arnswalde geschickt, werden seiner Zeit benutzt werden. — Wir machen das Publikum aufmerksam, dass die letzten 11 S. erst nach Ausgabe des Werkes besonders gedruckt sind.¹⁾]

CARO, J. Das Interregnum Polens im J. 1587 und die Partheikämpfe der Häuser Zborowski u. Zamojski. Nach d. Quellen bearbeitet. 8. *Gotha*, Perthes 1861. (448 S., 28 Sgr.) [32]

CASPARI, KARL H. Christ und Jude. Eine Erzählung aus dem 16. Jahrh. für das deutsche Volk in Stadt und Land. 8. *Erlangen*, Bläsing 1861. (1 Th.) [33]

[Der Schluss ist wie gewöhnlich in solchen Novellen und Erzählungen, der Jude wird — Christ.] (S. K.)

COHN, TOBIAS. Der Mensch gleicht dem Baume. Predigt, gehalten am Sch'mini Azereth, den 16. October 1862. 8. *Berlin*, Dr. v. G. Bernstein 1862. (15 S.) [34]

COLENSO, J. W. The Pentateuch and Book of Joshua critically examined. 8. *London*, Longman 1862. (XXXVI, 160 S., 6 sh.) [35]

[Der Vf., Bischof v. Natal (Cap d. g. Hoffn.) ist bei seinem Bekehrungsberufe durch einfache Fragen der Heiden, welche ihm bei Uebersetzung der Bibel in die Zulu-Sprache gemacht worden, in Verlegenheit gekommen, die Autorität der h. S. zu vertheidigen; er liess sich die berühmtesten, auch deutschen Schriften kommen und ist noch mehr überzeugt worden, dass der Pentateuch nicht „historisch“ sei. Es bezeichnet den Standpunkt des Verf., dass er die histor. Unwahrscheinlichkeiten im Pentat. in's Kleinste verfolgt, aber dennoch aufrichtig glaubt, dass Gott ein Menschensohn geworden, indem er freiwillig die volle menschliche Natur annahm (p. XXXI). Die Bedeutung des Buches ist keine materiell wissenschaftliche, aber für die Freiheit der Forschung und das Studium des hebr. Textes in England dürfte es, im Verein mit den *Essays and Reviews*, von unberechenbaren Folgen sein. Es versteht sich, dass dasselbe eine Fluth von Artikeln und Brochüren hervorruft, wie wir eine unter Mac Caul verzeichnen.]

CULLING EARDLEY. La véritable histoire d'Edgar Mortara. 8. *Londres* 1860. (M. K.) [36]

DAVIDSON, SAM. An introduction to the old Testament, critical, historical and theological. Vol. II. 8. *London*, Williams and Norgate 1862. (4 Th.) [vgl. Jg. V N.716.] [37]

DIRCKING-HOLMFELD, L. (Baron). Der Christenspiegel, als Widerlegung „der im Judenspiegel“ gegen die Emancipation der Juden aufgestellten Behauptungen. 8. *Hamburg*, Falcke 1862. (5 Sgr.) [38]

¹⁾ Grössere Parthien sind zu ermässigttem Preise zu beziehen durch die Buchh. A. Asher & Co.

- [39]
DIRCKING-HOLMFELD, L. (Baron). Kritik der Schrift: „Die Juden u. der deutsche Staat“. gr. 8. *Hamb.*, Falcke 1862, (3 Sgr.) [39]
- DREIFUS, MARKUS G.** Zur Würdigung des Judenthums unter seinen Nichtbekennern. 2. Aufl. Mit e. Vorw. von M. Kayserling. 8. *Winterthur*, G. Lücke 1862 (63 S., 1 fr.) [40]
 [In Form eines Gespräches zwischen e. jüd. Schulmanne u. e. hochgestellten Beamten. Vgl. HB. III N.1064.]
- ETHERIGDE, J. W.** The Targums of Onkelos and Jonathan ben Uzziel on the Pentateuch; with the fragments of the Jerusalem Targum: from the Chaldee. Genesis, Exodus. 8. *London*, Longman 1862. (VIII u. 580 S., 8½ sh.) [41]
 [Wir meinen, es wäre erst für einen guten Targumtext, dann für Uebersetzung zu sorgen.]
- EUSEBIUS.** Onomosticon urbium et locor. S. S. Graece cum lat. Hieronymi interpret. edid. *F. Larsow et G. Parthey.* Acc. Tabula geogr. 8. *Berlin*, Nicolai 1862. (XV, 443 S., 3 Th.) [42]
 [Mit Benutzung v. HSS., streng alphabet. geordnet, die hebr. Ortsnamen mit Belegstellen angefügt. Anzeige (von *Rödiger?*) im Centralbl. N.43.]
- EYSEL, H.** Der Psalter in modernem Gewande. 8. *Stuttgart*, Oetinger 1862. (1 Th. 2 Sg.) (*S. K.*) [43]
- FÉLICITÉ, JOS. DE.** La Régénération du monde, opusculé dédié aux douze tribus d'Israël. 8. *Courtrai* 1860. [44]
- FISCHER, NAT.** Ifjusági iratok. (Jugendschriften f. d. ung. Israeliten beiden Geschlechtes, des I. Bdes 1. u. 2. Hft.) 8. *Raab*, Sauerwein 1862. (VI, 82 S., 4 Hfte. 1 fl.) [45]
 [Die ersten ungarischen Jugendschriften für Israeliten. Der Herausgeber verspricht im Vorw. folgende Rubriken: 1) Unterhaltende und sittliche Erzählungen; 2) Biographien; 3) Daten aus der allgemeinen Weltgeschichte, mit besonderer Rücksicht auf die Geschichte der Israeliten u. der Ungarn; 4) Geographisches; 5) Aus d. Naturgeschichte; 6) Aus der Naturlehre; 7) Verschiedenes. *Ben Ch.* S. 391.]
- FORMSTECHEr, Buchenstein und Cohnberg.** Ein Familiengemälde aus der Gegenwart. 8. *Frankfurt a. M.*, Bechhold 1863. (1½ Th.) [46]
- FREYSTADT, M.** Der Christenspiegel v. Anti-Marr. Ein offenes Sendschr. an d. mod. Judenfeinde. 8. *Königsb.*, Theile 1862. (5 Sg.) [47]
- GASTON, HIRSCH.** Le Préjugé. Comédie. 8. *Paris* 1860. (*M. K.*) [48]
- GOLDSCHMIDT, M.** Rabbi Eliezer. Dramatisk Digtning. 8. *Kjöbenhavn* 1861. (126 S., 24 Sgr.) [49]
- HEGESIPPUS, qui dicitur, sive Egesippus,** de bello judaico, ope codicis Cas-selani recognitus, ed. C. F. Weber. gr. 4. *Marburg*, Uwerl'sche B. 1863 (à fasc. ½ Th.) [50]
- ISRAEL** in Allarm über den Mahnruf der Zeit und d. Dtsch. Bescheid der Stimme a. d. „Judenspiegel.“ Bel. von A-Z. gr. 8. *Altona*, Verlagsb. u. Comm. geh. (2 Sgr.) [51]

- 65]
- JAHRESBERICHT (Erster)** des Vereins zur Unterstützung mittelloser israel. Studirender in Wien. 8. *Wien*, Dr. v. Bendiner 1862. (14 S.) [52]
 [Der kaum entstandene Verein (vergl. Statuten, HB. V N:603) hat wirklich „in kurzer Zeit“ viel geleistet, da er bereits eine Jahresbilanz von 2341 fl. aufstellt.]
- JAVAL, JULIEN.** Judaïsme et Christianisme. 12^{mo}. *Montauban* 1862. (334 S.) [53]
- KEIL, C. F.** Biblischer Commentar üb. die Bücher Mosis. I. Bd.: Genesis u. Exodus. 8. *Leipzig*, Dörffling 1861 (XXVI u. 566 S., 2 $\frac{5}{6}$ Th.) — II. Bd. Leviticus, Numeri u. Deuteronomium 1862 (596, 2 $\frac{5}{6}$ Th.) [54]
 [Beide Bände bilden den ersten Theil eines von *Keil* und *Delitzsch* unternommenen grösseren Werkes unter dem Titel: „Biblischer Commentar über d. alte Testament“. Die Tendenz lehren die ersten Worte der Vorrede: „Auf dem Alten Testamente ruht das Neue Testament“. — Zunächst werden erscheinen: Hiob, von Delitzsch, und Josua und Richter, von Keil.] (S. K.)
- KLEIN, S.** Discours prononcé à l'occasion de l'inauguration de la Synagogue de Huningue. (Le 23. Eloul 5623, 18. Septembre 1862). 8. *Colmar*, Camille Decker 1862. (19 S.) [55]
- KRANZ, G.** Habsburg's Zukunft. Predigt. 8. *Bielitz*, Zamarski 1862. (1 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [56]
- KURTZ, J. H.** Geschichte d. alten Bundes. Anh. zum 2. Bd.: Die Gesetzgebung, 1. Theil: Der alttestament. Opfercultus n. s. gesetzl. Begründung u. Anwendung. 8. *Hamburg*, G. W. Niemeyer 1862. (2 Th.) [57]
- LANDSBERGER, J.** Wählet das Leben. Confirmationsrede, geh. 14. Sept. 8. *Berlin*, Peiser 1862. (2 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [58]
- LEHMANN (Dr.)** Predigt zum Gedächtnisse Ihrer Königl. Hoheit der Grossherzogin Mathilde, gehalten in der Synagoge der isr. Religionsgesellschaft zu Mainz. 8. *Mainz*, Le Roux. 1862. (6 kr.) (S. K.) [59]
- LUBLINER, L.** Obrona Zydow etc. (Vertheidigung der Juden, polnisch). 8. *Bruxelles* 1858. [60]
 — Attaque de M. Leszonski contre les Israélites Polonais. 8. *Bruxelles* 1859. (M. K.) [61]
- MAC-CAUL, JOSEPH B.** Bishop Colenso's Criticism criticised in a series of eight Letters addressed to the Editor of the „Record“ Newspaper. With notes and a Postscript. 8. *London*, Wertheim 1862. [62]
 [*Jew. Chr.* N.421 empfiehlt diese Entgegnung.]
- MANNHEIMER, JOS.** A szidó nemzet története. (Geschichte der jüdischen Nation von den frühesten Zeiten bis auf unsere Tage, nebst e. kurzen Abriss der Geogr. Palästina's. Nach M. Elkan.) 8. *Pest*, Aloys Bucsánzksi 1862. (184 S., 50 kr.) [*Ben Ch.* S. 390.] [63]
- MÖBIUS P.** Bar Kochba. Trauerspiel in 5 Aufzügen. 8. *Leipz.*, Weber 1863. ($\frac{2}{3}$ Th.) [64]
- NÄGELSBACH, C. W. E.** Hebr. Grammatik als Leitfaden f. d. Gymn. und akad. Unterricht. 2. verb. Aufl. gr. 8. *Leipzig*, B. G. Teubner 1862. ($\frac{3}{4}$ Th.) [65]

NÖLDEKE, TH. Ueb. einige samarit.-arab. Schriften, die hebr. Sprache betreffend. (Bes. Abdruck a. d. Gött. gel. Nachrichten.) 8. Göttingen, Dieterich 1862. (48 S., 8 Sgr.) [66]

[Die 1. Abth. liefert das literarische u. krit. Material über 3 Leydner HSS., deren 3. in der 2. Abth. in arab. Text und deutscher Uebersetzung mitgetheilt ist. Hebr. Philologen werden die sachkundigen Mittheilungen mit Dank aufnehmen. Jene Schriften „beruhen ganz auf der sprachlichen Anschauungsweise der arabischen Philologen; aber ihre Vf. sind nicht so geistvolle Schüler der Araber, wie die bessern jüdischen Grammatiker“. Dem Vf. von 2 u. 3 waren die Arbeiten jüd. Grammatiker nicht unbekannt (S. 3). Für uns haben fast nur die gelegentlichen Bemerkungen über die Aussprache ein Interesse (S. 5).]

OPPENHEIM, J. Das Tal-Gebet. Zwei Predigten, geh. am ersten u. letzten Tage des Pessachfestes 5622 zu Eybenschütz. 8. Wien, J. Schlossberg 1862. (28 S.) [67]

[Vgl. Neuzeit N.30. B. Ch. N.33.] (O-m.)

PERLES, J., R. Salomon ben Aderet, sein Leben und seine Schriften nebst handschriftlichen Beilagen. 8. Breslau, Schletter 1863. (83 S. deutsch, 61 S. hebräisch.) [68]

[Die hebr. Beil. enthalten: 1. Aderet's Streitschrift gegen einen muhammedanischen Schriftsteller; ¹⁾ II. Fragmente aus dessen Agadot-Commentar; III. Fragment aus der Vorrede zum *Malmad* von Jakob Anatoli. I. u. II. sind der Seminar-Bibliothek entnommen, über III fehlt die Angabe, nach welchem *Cod.* es edirt ist, nur bemerkt der Verfasser, dass der *Malmad* handschriftlich (*Cod. Michael* 464; *Ms. Oppenh.* 126) vorhanden sei (aber auch bei Dr. M. Sachs vergl. S. Sachs, היורה S. 31 Anmerk.) ²⁾ — Zu der mit Fleiss und Sachkenntniss gearbeiteten Monographie gestatte man uns folgende Bemerkungen:

S. 28, unter *Bibliographie* S. 79—83, vermissen wir den Brief *ben Aderet's* an R. Samuel Sulami über die Offenbarung am Sinai (דברי חפץ London 1853), welcher auch im *Ozar Nechmad* II 97 citirt wird, und welches Citat der Verf. selbst anführt. (Anmerk. 74.) ³⁾ — S. 48, dass nach R. Ascher die Beschäftigung mit Wissenschaften „geradezu“ ungesetzlich sei, ist unrichtig. R. Ascher sagt nur ברוך הוה damals, nicht überhaupt, zu welchem Ausspruch ihn die damaligen Ausschreitungen veranlassten. — S. 59 *Anm.* 4, יצחק בר אברהם ר' מורי החכם ר' ist wahrscheinlich der von Meiri erwähnte, vom Verf. selbst weiter (S. 63) angeführte ר' רכוני. ⁴⁾ — S. 61, A. 14, חורה הבית הארוך ist auch Berlin 1816 erschienen. — S. 64, A. 22, Landauer's Irrthum hat schon H. Joël, מדרש זוהר berichtet. ⁵⁾ *Asulai's* Identificirung der Adressaten von ben Aderet mit dem Verfasser

¹⁾ [Ueber diese, mir bereits durch die HS. (vgl. HB. I, S. 25 u. 81) bekannte Abth. werde ich anderswo handeln. St.]

²⁾ [Dorther stammt auch die hier ohne weiteres hingestellte Identität des Michael bei Anatoli mit *Scotus*. St.]

³⁾ [Schon in meinem; vom Vf. benutzten *Catal.* unter Aderet p. 2274, wo auch über die längst bekannte, hier (S. 64) abgedr. Stelle des Fortalitium. — Die gelegentliche Darstellung des Streites über die Philosophie, welche hier den meisten Raum einnimmt (S. 12—54) und doch eigentlich nur eine Analyse von מנהג קנאות bietet, hätte auf eine Charakteristik der Stellung Aderet's beschränkt werden sollen. Eine gründliche Entwicklung jenes wichtigsten Abschnittes der jüd. Lit. erfordert eine umfangreiche Monographie, deren Quellen schon grossentheils gesammelt und verarbeitet, aber hier nicht benutzt sind. St.]

⁴⁾ [Vgl. *Catal.* p. 2268 u. dazu 2523. St.]

⁵⁾ [Joel wird von Jellinek angeführt, anstatt Zunz, Z. G. 516, 525; s. *Jüd. Lit.* S. 404; *Jew. Lit.* p. 308 n. 47. St.]

68]

des כריהוח ס' scheint mir unrichtig zu sein, jener war eher der Onkel von diesem; jener wird שמשון בן יצחק בר יקותיאל genannt, dieser nennt sich שמשון בן יקותיאל, jener war aus Rhodex (S.11), dieser aus Chinon und scheint in Zürich gewohnt zu haben, wie aus dessen סדר הגט Ms. Wien hervorgeht.*) Daselbst findet sich auch das Datum ק"ו, also später als ben Aderet. Es stimmt recht gut, dass in שו"ת ריב"ש N.157 R. Simson (wie es richtig in meiner Constant. Ausgabe steht, nicht wie bei Asulai unrichtig R. Simon) als Zeitgenosse des R. Nissim aufgeführt wird. — S.70, A.63. Wenn wir den Angaben der Karäer trauen dürften, liesse sich gegen M. Joël einwenden, dass es im Dod Mordechai Cap. 3, im Namen Afendopolo's (bl. 1500) heisst: וכ"כ הח' ר' לוי ר' לוי הכהן, also ein לוי, und folglich mit לוי הכהן nicht zu identificiren.⁶⁾ — S. 80. Die פסקי חלה befinden sich auch in meinem Besitze, enthalten 14 unpaginirte Bl. und sind s. l. e. a. aber 1515-18, weil mit ס' הפרדס und andern Piecen verbunden (vgl. Luzzatto, Litbl. XI, 818). Es ist damit auch רשב"א verbunden⁷⁾. — רשב"א ist vor mehreren Jahren in Lemberg erschienen. Noch wären die Novellen zu מנהוג zu erwähnen, welche 1861 in Warschau edirt wurden (HB. V, S. 60). — Dass נר"ן nur von Lebenden gebraucht würde, wie allgemein angenommen wird, möchte ich bezweifeln. Ich fand nämlich in Deraschot des Ibn Schoeib zu ר"ה: ורבינו נר"ן אמר: יו"כ מורי הרב זכרו לברכה רשב"א, endlich zu מורי נר"ן ז"ל הי' אומר: סוכות. Es scheint also, dass diese Euphemie ursprünglich sowohl für Lebende als auch für Verstorbene gebraucht wurde, ähnlich dem יר"א (ירחמהו אל), vgl. Zunz, zur Gesch. S. 335, Pinsker, Likkute S. 87-8.⁸⁾

(S. J. Halberstamm.)

*) Ich verdanke die Mittheil. über dieses MS. unserem Freunde Hrn. Dr. Kobak.

⁶⁾ [Die Conjectur Joel's ist auch obnehin eine verkehrte, s. HB. III, S. 71 N. 999. St.]

⁷⁾ [Auch das war aus Catal. p.2272 n.23 zu ersehen! Um 1516-8 erschien in Constantinopel eine Anzahl von Schriften s. l. e. a. die man in verschiedener Weise zusammengebunden und daher verzeichnet findet, s. Catal. p.1964 n.63 u. die Verweisung in der Anm. Wenn Hr. Ref. mehr als dort angegeben, nachweisen kann, so wird seine angebotene Mittheilung willkommen sein. St.]

⁸⁾ [Ref. bezieht sich wohl auf S. 60 A.9, wo aber das Verhältniss des Is. Acco zu Schemtob (Catal. p.2524) unbeachtet geblieben. — Ausserdem bemerke ich: S. 1 ist der Sohn Salomo aus Catal. 2523 (wohin die Add. verweisen) nachzutragen. — S.2 „in umfassendem Sinne wissenschaftlich thätig“ war Aderet nur auf dem Gebiet der Halacha, da der Talmud höchstens eine Wissenschaft ist. — S.4. Von veranstalteten Sammlungen steht nichts in A.19. — S.6 wird durch ein komisches Missverständniss der Prediger selbst שם הדורש genannt! Im Text: ועושה כן בשם קורין אוהו שם הדורש, ein (arabisirender) Relativsatz zu כשם, im ganzen Zusammenhang unzweifelhaft. — S.10-11 שילון Salon, ist unsicher, aber ניאומש Nions, nirgend Marocco (gew. מראכש), wohl Marchia od. Marcia, קרשף Crisp, die ganze A. 39 bei Zunz, Z. G. 424! unmöglich Xeres (שירש) sonderu Caceres; Saluia wahrscheinl. Bruder des Dichters, da letzterer 1284 blühte; כרך ist Chateau Landon (Zunz, Z. G. 98). — S.13 daraus . . Ibn Esra . also schon erste Hälfte des XII. Jahrh.?! — S. 33 der angesehene Mann ist Jacob b. Machir (Jew. Lit. p.92 nach חשן משפט, תשובה לרון דוראן די לוניל על קונטרס שלח דון שלמה ויראל אל דון אשטרוק די לוניל Bodl., n.26 der Sammlung). — S.37 „jenes greisen Gelehrten (Joh. b. Mos. Tibbon)

- PIANCIANI, GIOV. BATT. *Cosmogonia naturale comparata col Genesi.* 8. [69]
Roma, Tipi della Civiltà cattolica 1862. (566 S.) [69]
 [Eine der ausführlichen Arbeiten über diesen Gegenstand; der Vf., Präsident des philos. Collegiums in Rom, starb vor Kurzem, ehe die ganze Arbeit in der *Civiltà* abgedruckt war; über andre Schriften desselben s. meine Mittheilung in der *Ztschr. d. D. M. Gesellsch.* XVII Heft I.]
- PLEYTE, W. *La religion des Pré-Israélites, recherches sur le Dieu Seth.*
 Avec X planches d'après les Monuments. *Utrecht, T. de Bruyn (Leipz., List u. Francke) 1862. (2 $\frac{1}{3}$ Th.) (R-t.)* [70]
- POPPER, JUL. *Der biblische Bericht über die Stiftshütte. Ein Beitrag zur Gesch. d. Composition u. Diaskeue des Pentateuch.* 8. *Leipzig, Hunger 1862. (XIV, 255 S., 1 $\frac{1}{2}$ Th.)* [71]
 [Vgl. *Geiger, Zeitschr.* I S. 122, *Centralbl.* N.36.]
- REGGIO, LEON. *שפת לשון הקדש.* Studio pratico della lingua ebraica. Opera divisa in tre parti, cioè Vocabulario domestico, Modi di dire e Dialoghi famigliari. 8. *Livorno, Tip. Sal. Belforte 1860. (VIII, 278 S., 6 fr.)* [72]
 [Eine der äusserst wenigen Schriften, welche die hebräische incl. neuhebr. Sprache (was auf dem Titel fehlt) zum praktischen Gebrauche behandeln. Ausgenommen die kleinen einleit. Abhandlung über die Erweiterung (Fortbildung) des Hebr., ist das ganze Buch doppelsprachig. — Ausser der in meinem Handbuch erwähnten Schrift des Vf. finde ich auf dem Umschlage noch folgende: „Elementi di Ortologia della Lingua Hebraica, con Vocabulario di voci più comuni Rabbiniche, scritto in carattere Scritturale con vocali e carattere Rabbinico senza vocali, per facilitare ai Giovanetti lo studio dei Libri Rituali 8. Livorno 1844.“]
- ... unter dessen Dictat“ ist eine arge Verdrehung des Textes (schon aus *Geiger, Ztschr.* V, 100, 114 u. Vorr. zum Testam. des Jeh. Ibn Tibbon S. VI zu verbessern). Von Jehuda b. Moses ist hier und sonst nirgends die Rede, und החכם אדוני זקני wahrsch. Samuel (dessen Comm. Kobolet und יקון המים neben מלמד in dem erw. משפט ausdrücklich genannt werden). Meschullam ist der bekannte M. b Jacob (st. 1170), für welchen Jehuda b. Saul u. Jos. Kimchi übersetzten, u. dessen Enkel oder Nachkomme den gedr. קיצור הוכח הלכבוח verfasste; vielleicht ist der vom Vf. (S. 41) confundirte Homonymus ebenfalls ein Abkömmling. Bei de Latas (*Zunz Z. G.* 481) fand ich in der HS. Mich. den blossen Namen des älteren. Dergleichen mahnt zur Vorsicht gegen die Aufstellungen des Vf., wie z. B. S. 51 Isak b. Mukatil's „medizinischen Leistungen“ anstatt eines Compend. der Physik (סקיפים ועל) סקיפים in ed. Bologna 72a lies על). — S. 47 אדלכ (auch *Zunz. Z. G.* 475) vielleicht aus אדלדי mit מוכלע יוד entstanden? — S. 59 A. 8 (Chaj. b. Sam.) Leydner *Catal.* S. 94. — S. 60 David Kohen (מרדכי) s. *Catal.* p. 1948, 2526, 2678; über חוקות הדיינין sind die dort p. 2269 u. CXXIII angegebenen Quellen und Daten geradezu ignorirt und mein *videtur* als Factum hingestellt! — Gegen das Todesjahr 1293 des Ahron ha-Levi (S. 62 A. 17) sind weiter ausgreifende Bedenken angeregt in *Add.* p. XC, die Stelle des Meiri ist auch nicht unbedenklich auf 1300 zu beziehen. Ueber den Bruder *Pinchas* s. *Leydn. Cat.* p. 260. Ein *Pinchas* aus Narbonne verfasste eine medicinisch-astrolog. Abhandl., welche *Uri* (417, Bl. 296 b bis 297) übergangen hat. — S. 66 S. 41 die Conjectur über Jehuda (in *Acco?*) ist nicht begründeter als *Jellinek's (Catal.* p. 2525). — A. 43 Manoach s. *Catal.* p. 1653. — S. 67 A. 47 בירביישקא ist *Berbiesca* (*Jost, VI Anh.* 373, vgl. *HB. IV*, 158), בושאלרון nach *Jost: Bezału.* — S. 74 Isak b. Jedaja (*Zunz, G. V.* 401), ist wahrsch. eine irrthümliche Umstellung (כ"ה VIII, 197, *Catal. Add.* zu 1287.) *St.*]

- RIGGENBACH, C. J. Die mosaische Stiftshütte. Acad. Programm. gr. 4.
Basel, Bahnmaier's Verlag 1862. (1 Th.) [73]
- ROTHSCHILD, A. Der Eid der Juden. 8. Brilon, Friedländer 1862.
(5 Sgr.) [74]
- SANDER, PH. et TRENEL, J. Dictionnaire hébreu-français. 8. Paris, Ch.
Jouaust 1861. (VIII, 811 S.) [75]
[Der Versicherung der Vf. (S. V), dass sie vorzüglich Gesenius gefolgt sind,
kann man unbedingten Glauben schenken. Von S. 797-811 sind werthlose Biogra-
phien der „Docteurs“ in dem Tractate Pirke Aboth beigegeben, welche den „Grand
Rabbin“ Ullmann in Paris zum Verf. haben; derselbe hat auch, nach dem Vorworte
(S. VI), jeden einzelnen Bogen einer genauen Prüfung unterworfen. Als einziger
Beweis für die Genauigkeit des Herrn „Grand Rabbin“ genüge S. 8 s. v. ארמון :
כלו ויצא הראשון א' כלו = ... sortit ... entièrement. ¹⁾] (M. K.)
- SCHLESINGER, H. *Tuchot Hachaggim Wehammoadim*, oder 100 Tabellen,
enth. die Angabe der jüd. Fest-, Feier und Fasttage von 5622-5722
(1861-1961) (m. erläuternd. Vorbem. u. Nachweis. gr. 8. *Creuznach*
(Coblentz, Reiff) 1862 (62 S., 6 Sgr.) [76]
- לוח העתים. Zeittafel zur biblischen u. nachbiblischen Geschichte der
Juden. 4. Coblentz, Reiff (*Frankf. a. M.*, Kauffmann) 1862. (14
Bogen, 12 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [77]
- SCHREIBEN eines reisenden Juden a. d. Vorzeit, im J. 33 n. d. Geburt
Jesu Christi. 2. Aufl. 16. *Breslau*, Dülfer 1862. (2 Sgr.) [78]
- SOAVE, M. Controversia tenuta a Tolosa (*sic*) alla presenza dell' anti-
papa Benedetto XIII. fra Girolamo di Santa Fè ed alcuni Rabbini della
Spagna. 8. *Venezia*, Gius. Antonelli 1862. (48 S.) [79]
[Der Vf. hat sich die undankbare Aufgabe gestellt, die kritiklosen u. einseitigen
Behauptungen *De Castro's* und seines Nachbeters *De los Rios* zu beleuchten und
zu widerlegen ²⁾, was schon längst von *Schlesinger* u. A. geschehen (s. die Anführ.
Catal. p.1559), aber dem Vf. ist leider alles Deutsche unzugänglich; jedoch hätte
er aus den von ihm benutzten Quellen ersehen müssen, dass die Disput. zu *Tortosa*
stattfand! ³⁾ Für seine Landsleute ist die sachgemässe Beleuchtung wohl nicht
überflüssig; bemerkt er doch (p.7), dass der grösste Theil der Israeliten Italiens
nicht wisse, was Talmud sei, und denselben nur aus feindlichen Quellen kennen
lerne, während seine Apologie desselben nicht so weit geht, Alles zu beschönigen,
was in demselben vorkommt (p.25,33,55, die Reservation hat schon Nachmanides im
ויכוח p.10 meiner Ausg.). Wir erfahren gelegentlich (p.37), dass der Vf. einen in
Ven. 1547 gedruckten weitläufigen Commentar über Psalm 119 v. *Serachja Levi* be-
sitze, über welchen nähere Mittheilungen wünschenswerth sind, da dieses Buch meines
Wissens bisher vollständig unbekannt ist (vgl. *Catal.* p.2705 und demnächst den 3.

¹⁾ Vgl. auch die Anzeige v. *Neubauer* im *Journ. Asiat.* 1861. *St.*

²⁾ Der Verf. legt dem Werke von *De los Rios* viel zu grosse Bedeutung bei.
Ich hatte die Absicht, zusammen mit Dr. Kayserling, eine ausführliche Recension der
französ. Uebersetzung von *Magnabal* (1860) zu schreiben, welche die Unwissenheit,
Einseitigkeit und Kritiklosigkeit des Vf. nachweisen sollte; der Abgang K.'s vereitelte
jenen Plan, die Uebersetzung ist mir noch nicht zur Hand zu einer kurzen Anzeige.
Vgl. *Catal. l. h.* p. CII Anm.

³⁾ In einem aus *Jew. Chr.* übersetzten, nicht viel Kunde verrathenden Artikel
über *De los Rios* in *הסניד* V, 195, steht richtig *Tortosa*.

Art. über Ser. b. Isak in diesem Blatte). Käme diese Nachricht von einem andern als unserem kundigen Autor, so würde ich eine Verwechslung mit dem Polemiker (Catal. p. 2552) *Matatja ha-Jizhari* vermuthet haben, dessen Comm. Ps. 119, Ven. 1546 in Midrasch Psalm. aus einer alten Ausg. aufgenommen ist. Das Werk des Vidal nennt er (das Anm. 17) *Bet Kodesch* etc., woher dieses *Bet?* (vergl. *Catal.* p. 2705).³⁾ Zu S. 20 A. 1 u. *Catal* p. 2556 (wo lies *Wolf* II p. 1294) bemerke ich, dass die Disputation des Schemtöb bei Labbeus p. 208 Cod. 47 nicht aus der Bibl. Montchal (wie Wolf hat) sondern aus „Carmelit. Claremont de Arvernia“ stamme, und da auch Labbeus das Werk des Israel Israeli in demselben Codex angiebt, so ist die Identität mit dem späteren Colb. in Paris sicher, also eine nähere Mittheil. aus letzterem, als Unicum, um so eher zu wünschen.]

STATUTEN des Vereins zur Beförderung von Handwerken u. sonstigen bürgerlichen Berufsarten unter d. Juden . . . Hildesheim. 8. *Hildesheim*, Dr. v. Gerstenberg (1862) (16 S.) [80]

— der Unterstützungs-Casse des Vereins isr. Elementarlehrer Westphalens und der Rheinprovinz. 8. *Essen*, Druck von G. D. Bädeker 1862. (16 S.) [81]
[Abgedruckt in der A. Z. d. J. N. 44, 45.] (S. K.)

STEIN, LEOP. Die Vorbereitung zum Abschied. Predigt, gehalten in der neuen Hauptsynag. Nebst einem Anhang. 8. *Frankf. a. M.* Auffarth 1862. (3 Sgr.) [82]

STEINERT, MICH. Deborah, Lehr- und Bildungsbuch für die israel. Jugend. 2. Aufl. 8. *Prag*, Bensinger 1863. (16 Sgr.) [83]
[Vgl. Jg. V N. 533.]

(STIFTSHÜTTE) Illustrierte Beschreibung der, — so wie der durch Moses ein-

³⁾ Ich habe im J. 1857 die Wiener HS. CVIII flüchtig verglichen, Bl. 210 rothe Zahl) steht wirklich שלחה לבנו אנויאל ולודאל בן בנבנשה, wie im Litbl. übersetzt ist, Anfang: אשר צר לכם צר לי המקום כדעחכם ידעתי על הכתב: שנים ממשפחה והיו לאחדים: 210b. גם אני כל הדבר הקשה וכו' בשם וגדר, לא' קראתי נעם נעימות. . . ולא' קראתי ואמר אליו בני אתה ואחן לו במורשי לבבי מסילות חדר בחדר. . . הנחמדים ולי מה יקרו וידאל בן בנבנשה וידאל בן לביא י"ק. . .

Es folgt unmittelbar ohne Ueberschrift, והיה שנת השבע והיה המים דעים ראה את הנולד לימים. 212b ist ein Absatz. לך חשך לאור. . . . אלף ומאתים ותשעים, וחש עתידות כטרם המצאנה שבועים שבעים. Es ist dies eine Erwiderung, in welcher (213b) אגרת ההצלחה des Maimonides (vgl. *Catal.* p. 1917) citirt wird. Gegen Ende (214): עוד כתבת על הראב"ע ז"ל ואמרת ולא נוכל להכחיש שהוא פלוסוף גדול ותורני אמתי שלם באמונתו ובדעותיו הנה אמת כי אין מי שיכחיש היותו פלוסוף גדול ואין חולק שהוא תורני אבל שמעתי אומרים שרכים מהכאים אחריו ומחכמי תורתנו האשימו אותו על הרבה מדבריו ולפחות אשם אשם וגלוי דברים שכסן עתיק יומין. — Hiernach ist die confuse Angabe Deutsch's dahin zu berichtigen, dass zuerst ein Brief des Don Benveniste nach Ueberschrift an seinen Sohn En-Vidal u. an Vidal b. Benveniste, nach der Adresse an Vid. b. Benv. u. V. b. Labi; da Don Benv. selbst b. Labi heisst, so könnte freilich letzterer sein Sohn sein, wenn „b. Labi“ als Familiennamen gilt. — In dem folg. anon. Fragment ist d. J. 1530 erwähnt, demnach die HS. nicht „von Anfang des 16. Jahrh.“ (Deutsch S. 121, vgl. auch S. 126, 3. Abth., wo „Gedrucktes“ abgeschrieben ist).

90]

gesetzten und beobachteten heiligen Gebräuche und Ceremonien. Aus dem Englischen. Mit Holzschn. 8. *Bremen*, Tractathaus s. a. (48 S., 5 Sgr.) (Missionsschrift). [84]

STRICKER, J. P., Dr. theol., Geschiedenis van het Joodsche volk van de babylonische gevangenschap tot de komst van J. C. 8. *Arnhem*, van der Kiel 1862. (f. 1. 20.) (R-t.) [85]

TROLLEN, ISR. מלמד להעיל. Prakt. Lehrgang zur leichten u. schnellen Erlern. d. hebr. Sprache (nach Ahn's Lehrmeth.) 1. Curs. 8. *Brünn*, B. Epstein 1862 (12 Sgr.) [86]

— Elieser u. Naftali, ein nationalhist. Sittengemälde. Nach dem Französ. in hebr. Sprache als Lesebuch zu dem Praktischen Lehrgang bearbeitet. 8. das. (16 Sgr.) [87]

(ÜBERSETZUNGEN). הר"י בשמים. Metrische Uebersetzungen aus Bibel und Gebetbuch. 8. *Frankf. a. M.*, J. Kaufmann 1862. [88]

[Proben waren mitgetheilt in *Lehmann's Israelit*, daselbst 3. Jahrgang N. 25 eine Kritik.] (S. K.)

WOLF, G. Zur Geschichte d. Juden in Worms und des deutschen Städtewesens. Nach archival. Urkunden des k. k. Minist. d. Aeussern in Wien. 8. *Breslau*, Schletter 1862. (113 S., $\frac{3}{4}$ Th.) [89]

[Besteht hauptsächlich aus XXIX Beilagen (vgl. d. Verzeichniss HB. II S. 71), deren erste, mit dem vorangehenden Text, in der Frankel'schen „Monatschr.“ abgedruckt waren. Einige Berichtigungen giebt *Geiger*, Zeitschr. I, 275.]

WISSENSCHAFTLICHE BLÄTTER aus der Veitel Heine Ephraim'schen Lehranstalt u. s. w. (Schluss v. V. N. 785.) [90]

[Ich lasse nunmehr meine eigenen Berichtigungen und Ergänzungen zu *Lebrecht's* Abhandl. folgen. S. 4 „13 Kameelladungen“ vgl. HB. V, 66 Anm. 1, wo 12 Druckf. — S. 17 שמושה רבה müsste, wenn von רבא benannt, רבא heißen, vgl. auch das superstitiöse שמושא רבה ווטא. — S. 19, 36, wenn französ. Gelehrte in Babylon anfragten, so waren es wohl ältere als die Tosafisten, und ist noch zu untersuchen, ob בבל hier Babylon, oder Rom, Kahira u. dgl. bedeuete, hingegen haben die Tosafisten (S. 26 A. 3) wohl erst nach der Verbrennung des Talmuds ihre Glossen zu Alfasi notirt. — S. 25 über Arabisch-Schreiben, s. *Catal.* p. 2467 unten. — S. 37 Theile des משנה תורה sind arabisch übersetzt, s. *Cat.* p. 1869 (אוצר נחמד II, 4). — Bei Chabib S. 43 war auf die Stelle in אוצר נחמד II, 150 zu verweisen, wo von alten Talmud-HSS. die Rede ist, auch waren zu der Zeit (vgl. S. 97) nicht bloss „einige Tractate“ von Soncino gedruckt, da alle bekannten früher fallen, s. S. 90; vgl. auch *Catal.* p. 2883 N. 8083. Bald nach jener Zeit drückt sich Almoli (אחרת אם תחפש בכל הגמרות הנמצאות בעולם לא תמצא בהן אחת שיהיה כתב בה וכו') Ueber die alten Mischnijot des Efraim s. oben S. 2 N. 1. — S. 50 „mit den Buchstaben Bomberg's findet sich meines Wissens nur in Drucken Di Gara's, des Verwalters u. dann „Erben“ B.'s (*Catal.* p. 3081). Ueber Huralt Boistall. vergl. auch den Leydn. *Catal.* p. 420. — S. 62 A. 3 בריחת דמ"ה vergl. בית המדרש III. — S. 73 die ausschliessliche Anwendung der muhammed. Aera in hebr. Epigr. bezweifle ich überhaupt, jedenfalls wäre sie ausdrücklich angegeben, anders ist es mit der Aera contract. — S. 75 הטור בסולם s. Leydn. *Catal.* S. 285 A. 3. — S. 85 zu den Notizen der Wiener HS. der Tosefta bemerke ich, dass Jemand die Handschr. des Menachem b. Abraham (1340??) vergleichen sollte mit der des „Bonfos Abraham“ (Deutsch S. 94), welcher wahrscheinlich der Vf. des נדרים (*Catal.* p. 1983 unter 4),

[91
 der freilich wohl erst dem XV. Jahrh. angehört. Der Genueser Besitzer v. J. 1547 ist sicher der bekannte Chronist Josef Kohen (*Catal.* p.1499)¹⁾. חוספה (S. 87) ist bei älteren Autoren fast die gewöhnlichere Schreibart, und scheint חוספתא erst zur Unterscheidung von Tosafot üblich geworden. Ueber eine von Lebrecht seitdem in Erfurt (vgl. HB. V S. 70) entdeckte HS. wird später unter „HSS. des Talmuds“ berichtet werden. — Lebrecht ist gelegentlich auf ein Thema gerathen, welches allgemeine Aufmerksamkeit erregt hat. S. 70 ff. ist unter der Ueberschrift: „Zur Geschichte der Heidelberger HSS. in Rom“ in Petzhold's *Anzeiger* f. Bibl. vor. J. S.365 ff., ein Artikel: „Eine deutsche Forderung in Rom“ ist aus der Augsb. *A. Z.* Beil. N.275, v. 2. Oct. (ohne alle Berichtigung) in der *A. Z. d. J.* S.624 abgedruckt; denselben berichtigte Lebrecht („Zur Gesch. der Heidelberger Palatina“) in der *A. Z.* Beil. zu N.310 vom 6. Nov.; die dort geforderte Auskunft über die 13 Codd. ist weder gegeben noch berührt in d. Art. des Oberbibliothekar Bähr in Heidelberg in N.316 v. 12. Nov. Allen ist aber entgangen das Verzeichniss des *Grutterus*, welches im Serapeum 1850 abgedruckt ist und Nachrichten enthält, die man bei *Assemani* vermisst, z. B. über eine Bibel mit abweichender **Punktation** (s. *HB.* II S. 29 A. 4). Del Medigo spricht im J. 1620 von einer HS. des Sohar über die ganze Bibel (מצרף לה' 22, ich habe die Stelle nicht vor Augen).

Ueber Haarbrücker's Tanchum s. Geiger, *Zeitschr.* I S. 194, welcher meinen Zweifel an einem Pentateuch-Commentar mehr als rechtfertigt. Gelegentlich trage ich ein Citat aus Spr. 25, 2 nach, welches ich in dem Werke des angeblichen Alaed-Din el-Muwakkit²⁾ (Bl. 100) gefunden: פצל מן כלאם רחיו"ל (sic) מן שרה ואלאסראד אל אלאהיה" אלוואג'כפאהא עמן למ ששלי יקאל אן אלאמור אלכפיה" ואלאסראד אל אלאהיה" אלוואג'כפאהא עמן למ יטיק פהם סרהא במא קאל אלחנים כבוד אלהים הסתר דנר.

Nachträge und Verbesserungen zu meiner Abhandl. „Zur pseudepigr. Lit.“ vorbehaltend, theile ich hier nur zwei Bemerkungen Geiger's mit: Zu S. 46 A. 24 ist das Gedicht des Jehuda Levi (D. M. *Zeitschr.* XII, 548) zu vergleichen; S. 50 ist שם offenbar שם Syrien.]

ZIPFER, M. Trauerrede über den selig im Herrn dahingeschiedenen Herrn Ludwig Königsberger, Oberrabbiner zu Steinamanger. 8. *Wien* 1862. [91]

2. Journallese.

- Das Ausland* 1862 N.45:
 „Jerusalem.“ [92]
Berliner Revue, 31. Bd. 1. Heft u. ff.:
 „Hof- und Münzjuden.“ [93]
 — 5. Heft: „Jüdische Toaste auf politischen Festessen.“ [94]
 — 6. Heft: „Rom u. Jerusalem od. ein jüd. Reactionär.“ [95]

¹⁾ Das Datum lautet: וכירה ר"ח אב, eine solche Formel ist mir unbekannt. Zu HB. V, S. 52 (148) bemerkte mir *Geiger*, er habe seitdem mehrfach bei den Karäern gefunden, dass sie לחדש für לראש חדש schreiben [vielleicht erst in Folge des Gebrauchs in hebr. Drucken, s. *Catal.* p. XVIII A 11?] z. B. in der Abschr. der עשרה הדברות ל"ל לר"ח אדר שנה [vgl. HB. IV S. 46] durch denselben עשירי לראש חלוקה קראים ורבנים, "ל"ו לר"ח ניסן שנה כהפ"ח לפ"ק; חדש שנה חק"ד לפרט קמן.

²⁾ S. darüber HB. I S. 21. Ich bemerke, dass dieser zweifelhafte Autor (52b) den Commentar des בן כמונה עו אלהולה zu תלויחא erwähnt; der als Jude geborne Ibn Kammuna (Saad b. Man'sur) lebte um 1277.

102]

Gartenlaube N.45:

„Die Judenstadt und der alte Judenfriedhof in Prag.“ [96]
 [Vgl. *HB.* V N.818.]

Protestant. Kirchenzeitung 1862 N.44:

„Die Resultate der jüdischen Forschung über Pharisäer und Sadducäer.“
 Von A. H-h. [97]

[Die christlichen Theologen beginnen wieder zu begreifen, dass die jüdischen Studien für die Entstehungsgeschichte des Christenthums von Bedeutung sind.]

Theologische Studien und Kritiken Jahrg. 1863 1. Heft:

„Bergmännische Bemerkungen z. 28. Cap. d. B. Hiob.“ Von Nasse. [98]

Unterhaltungen am häusl. Heerd N.43:

„Juden und Judenthum.“ [99]

3. Cataloge.

A. Asher et Co. Catalogue de livres orientaux et d'ouvrages relatifs à l'Orient. 8. *Berlin*. 1863. [100]

[Unter Langues Hebr. etc. N.184-251 sind einige seltene Judaica u. gesuchte Schriften von *De Rössi*, wie dessen Catalog der HSS. Der Anhang ist auch der *HB.* N.30 beigelegt.]

4. Miscellen.

Mulder (Sam. Isr.), Inspecteur der jüd. Schulen in Holland, früher Seminardirector, Ritter des Löwenordens (*HB.* III, 91), starb plötzlich Montag 29. Dec. 1862 beinahe 70 J. alt (*Weekbl.* N.24). Seine schriftstellerische Thätigkeit bestand vorzugsweise in Uebersetzungen von Bibel, Gebetbuch, u. dgl. ins Holländische; er besass aber auch Eifer und Talent, die neuen Forschungen der jüdischen Wissenschaft in zugänglicher Form, mit grosser Anerkennung, unter seinen Landsleuten zu verbreiten, und hat sich jedenfalls um die Cultur derselben verdient gemacht. Noch kurz vor seinem Tode veranlasste er die Vorsteher zu Amsterdam, den dortigen, aber anderwärts verstorbenen Rabbinern Denksteine zu setzen, und machte betreffende Anfragen in המניד v. J. S.399 (über Meir Stern und dessen Wittwe vgl. *Catal.* N.6332 u. 9092). [101]

Salomon (Goth., eigentl. Salomo b. Lipmann Levi, schrieb auch pseudonym u. d. N. *Siegsmund*, nach *Litbl.* V, 429), geb. 1. Nov. 1784 (*Catal.* p.2398), st. in Hamburg, wo er bis vor mehren Jahren als Prediger des s. g. Tempels fungirte, am 17. Dec. 1862. Er war Exeget (schon 1805) Bibelübersetzer, Polemiker (gegen die jüdischen Reformfeinde und deutschen rationalistischen Judenfeinde Rühs, Fries, Hartmann, Bruno Bauer), namentlich aber Musterprediger, und verdienten seine gedruckten und ungedruckten Reden eine vollständige Herausgabe, sowohl wegen ihrer bisherigen culturhistorischen Bedeutung, als weil sie noch jetzt gegen mannigfache Verirrungen der jüd. Homiletik als Correctiv zu empfehlen sind. [102]

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*,par *S. D. Luzzatto*. (Contin.)

239 שברי לוחות להרמ"ע מפאנו (לחרץ כחריפות קצת שבושים הנמצאים בס' הזהר), וס' מאה קשיטה, וס' המלואים, וס' מעין גנים.

Papier. 23. 16. 2. Écrit. ital. moderne. Inédit.

240 סדר ספירת העומר עם הכוונות.

Papier. 18. 13. 1½. Lugo 1777.

241 תקוני הרי"ף מהזקנים על סדר נשים ועל חולין.

Papier. 20. 14. 3. Écrit. ital. mod., avec plusieurs feuilles blanches.

242 חרושי הר"ן על מציעא: שנים אוחזין בטליה, ואם האמר פרק אלו מציאות... .

Papier. 20. 14. 3. Écrit. espagnole.

243 יוסיפון נעתק מן הרפוס, עם הקדמת חם בן יהי"א.

Papier. 22. 15. 4. Écrit à Mantoue entre 1695 et 1703.

244 טור חישן המשפט, נכתב על ידי יהודה בר יוסף עראטה לר' גרשם בר יקותיאל, והפרט נמחק, ונשאר ממנו ע...ים.

Parchemin. 19. 15. 4.

245 פרדס רמונים לרמ"ק.

Papier. 20. 14. 5. Écrit. ital.

246 חרושי שבת להרמב"ן.

Papier. 22. 16. 3. Écrit. espagnole.

247 שפת אמת להרמ"ע (על סדר א"ב).

Papier. 18. 13. 1½. Écrit. ital. Inédit.

248 סגולות והשבעות.

Papier. 18. 13. 1½. Écrit. italienne.

I. 249 פירוש ההגדה לבעל פירוש התמונה, תחלתו: יאר ה' פניו אליך אחי (י"ו דפים). ובכתיבה מאוחרת כתוב ברף ראשון

כי הרב אלקבץ בפ"י הגדה שלו מביא הפ"י הוה בשם ר"י גיקאטיליא. [ובאמת הוא 195, XVI.]

II. סוד ציצית ותפלין שבת י"ט ר"ה יוה"כ סכה לולב מילה כלאים

בשר בחלב יכום והליצה, ופי' פסוק ויוקים ואנשי כוויבא, הכל

מדברי פירוש בעל התמונה (י"ט דפים), ובכתיבה מאוחרת

כתוב כי כל הסודות האלה נמצאים בסוף ספר המשקל, אלא

שכאן לפעמים המעתיק מקצר ועולה.⁶⁾

⁶⁾ [Voir *Catal.* p.1470,1853, *Catal. Codd. h. Lugd.* p.360. — La notice sur l'auteur présumé est remarquable. *St.*]

III. **אמרי שפר** (לר' אברהם אכולעשייא) ס'א דפּים, ובראש שיר, השר"ק כדלתוחיו, וא"ב כסוגריו, וזאת תחלתו:
 תהי ירך לעורני בכל אות אשר אכתוב, אלהי הצבאות.

IV. **כלל אחר** מעניין הקבלה (ג' דפּים).

V. **דברי ר' מנחם**, תלמיד הרב ר' אליעזר מגרטיי שא (ו' דפּים וחצי).⁷⁾

Papier. 22. 16. 2. Écriture italienne. En partie inédit.

250 ס' **הכוונות להרמ"ע**, הרב יוסף אירנאם קנה אותו מהרב ישעיה באסן.

Papier. 20. 15. 2½. Écrit. italienne. Inédit.

- I. 251 **קמיעין וסגלות** ל"ה דפּים, וחסר בראשו.
- II. **על המשכן וכליו**, רמזים פילוסופיים, דף וחצי.
- III. ס' **התפוח**, י"א דפּים, ואחריו תוספת ד' דפּים, על הנפש.
- IV. **נאום גר גרוד** בן שכט גר, בראותי מן החכמות האצולות מרבני הנביאים וכו', דף אחר.
- V. ט' דפּים ככתיבה אחרת, תחלתם: ותפארתו, וכשהיו ראויים להעניש ישארו עצרות תחת הגלגל, סובכות עם הגלגל וכו'.
- VI. **אגרת רש"ט פלקירה**, ואמר שראה בחלום שהיה מחבר ואת האגרת, ובהקיץ נתעסק בה, תחלתה: מי האיש החפץ חיים, כ"ג דפּים, וכסופה מביא מס' היסודות לר' יצחק ישראלי ג' מופתים שהנפש איננה מקרה.⁸⁾
- VII. **בשעה שאדם נפטר** מן העולם המלאך הממונה על הדין עומד כנגדו ואומר לו וכו', דף אחר.
- VIII. **הקב"ה אומר לישראל** לא יועילו בכם הייסורין והתוכחות וכו', ד' דפּים.
- IX. **חידת הראב"ע** על אותיות אהו"י.
- X. כתב ר' יצחק בן פלקירה כס' **עזר הדת** בשער ויכוח החי עם המתה, ג' דפּים.
 [המוכר תרי"ט ע' 39. מש"ש.]
- XI. **לוהות הבנינים** ושאר עניני דקדוק בלי ראשית ותכלית, י' דפּים.
- XII. **הלכות שהיטה** לר' אברהם הירחי, [בעל המנהיג], ל' דפּים, וחסר בסוף.
- XIII. ס' **כנפי יונה**: כשעלה כרצונו הפשוט ית"ש לנצח נצחים וכו' ק"י סימנים, ס"ו דפּים.

⁷⁾ [Cf. *Catal.* p. 1736, où l'on doit ajouter *MS. Turin 11*. Le MS. de Berlin est à présent venable dans la libr. de Mrs. Asher et Co. *St.*]

⁸⁾ [Ce livre est le **אגרת החלום**, v. *Catal.* p. 2539 et *Jew. Lit.* p. 371, où j'ai supposé qu'il s'agit d'une oneirocritique. *St.*]

Papier. 13. 9. 3. Écrit rabbinique de différents siècles. En partie inédit.

252 **ליקוטי מדרשים וחדושים**, על סדר א"ב, תחלתם אבות וסופם מילה, והמחבר היה עומד סביבות שנת ה', והיה כוויניציאה, כי הוא מביא כה וכה חדושים ששמע מפי הנאון שמחה לוצאטו ווולחו מחכמי העיר ההיא בזמן ההוא. ונראה כי שם הספר **לח"ם**

Papier. 41. 29. 4. Écrit. moderne. Inédit et inconnu.

I. *Dialogo dos montes*, por S. L. Morteira [!] 253

II. *Repuesta a las objeciones con que el Sinense calunnia al Talmud*, por S. L. Mortera.⁹⁾

III. *Memorable relacion* (מעשה ישורון). [Cf. *HB.* V p.115. *St.*]

Papier. 21. 16. 2½. Amsterdam 1646: En partie inédit.

254 **מראה האופנים** לר' שלמה בר אברהם אביגדור, ר' שערים.

Papier. 19. 15. Feuilles 15. Écrit à Mantoue en 1552.¹⁰⁾

255 **הלכות שחיטה וכדיקה** מהר"י ווייל.

Papier. 20. 13. 1½. Écrit en Italie vers 1757.

256 **זקני יהודה**, פסקים וחשובות טהרב יהודה אריה ממודינא.

Papier. 29. 19. 1½. Inédit. [Catal. p. 1346, 1790. *St.*]

257 **מגן וחרב** לר' יהודה אריה ממודינא.

Papier. 30. 20. Pages 25. Copie récente, incomplète. Ouvrage inédit.

258 **טור ארח חיים** ויורה דעה, כתיבת מרדכי מצוליאנו בר משה

טובי¹¹⁾ זקן, בשביל האחים המפוארים רפאל ושמואל ויצחק

בני דניאל, ונגמר ביום ג' י"ט אלול רנ"ב בעיר קרפי, ובראש הס'

יש פירוש ראשי חבוב, וביאור מלות קשות, וחסר דף אחד.

Parchemin. 34. 23. 5. Carpi 1492.

259.

A. Schucht, *Scripta varii argumenti* (Leçons de Gesenius, Tholuck, Daehne, et autres professeurs. En allemand).

Papier. 20. 17. 3. Écrit en 1831, 32, 33.

⁹⁾ [Par la notice de *Wolf* IV p.969 on pourrait soupçonner que la refutation de Sixte de Sienna forme la 2. part du Traité renommé, sur lequel v. *HB.* III p.59; cf. *Hoffmann*, *Serapeum* 1859 p.186 n.86, Catal. *Muller* 875 (= *Da Costa* 2327, cf. 2326) et 876 (acheté par Stargardt à Berlin). Mais v. *Da Costa* n.2325 (composé en 1646). — Le *Dialogo* est aussi mal attribué à Morteira dans un autre MS. mentionné ap. *Kaysertling*, *Sephardim* p.340 n.192; si je ne me trompe pas, cette copie se trouvait à la fin de Morteira ou de Montalto (*Müller* 868, *Kaysertl.*, *Gesch.* I, 149). Mr. Stargardt m'a dit, qu'il y ait bien long temps, que son MS. a été vendu dans la Suisse. L'auteur du *Dialogo* est *Paul de Pina* (*Rohel Jesurun*), v. *Kaysertling*, *Sephardim* p.176. *St.*]

¹⁰⁾ [Le Commentateur *Matatia de la Crut* était en 1550 à Bologne; *Catal.* p.1682.]

¹¹⁾ [Cf. *HB.* 1858 p.88 n.3. *St.*]

260.

Jesaias, commentirt von Gesenius.

Papier. 20. 17. Feuilles numerotées 246. Écrit en 1832.

261 מאורות, נתו מר' נתן שפירא.

Papier. 20. 15. Feuilles numerotées 300. Écrit par Moyse-Sanguinetti, de Modène.

262 קהלת יעקב להאר"י ז"ל, כך כחוב על גב הספר, והוא כולל שער מין נוקבין (ה' דרושים), שער פנימיות וחיצוניות העולמות (ר' פרקים), שער הכללים, שער הפרצופים, וכו' וכו', ואח"כ שער הנבואה ורוח הקדש, וענין היחודים.

Papier. 21. 16. 1 $\frac{1}{2}$.

263 I. דף אחד וחצי להורות הדרך איך להשתמש בס' שש כנפים

למצוא המולד האמתי ולקוח החמה, ובראשו ד' חרוזים (קה שורה וסדר וכו'), כתיבת ר' בנימין יה"ל בכמ"ר מתתיה, בעיר סיינה (Siena), ח'... נרו שנת קצ"א. (12)

מתחיל קחה שורה וסדר לעוף בכנף חסידה ואח"כ ג' בתים ואח"כ: תחלת כל דבר אם תרצה לעשות מולד אמרתי ולדעת לקוח החמה בעת המולד, יש לעשות כזה הסדר, תכתוב תחלה בשטה אחת מה שהמצא כחוב בכנף ראשון נגד sembia esser continuazione di I. המחזור השלם שעבר וכו'

II. חצי דף לבאר שהנשים אינן שומרות הסודות אבל מגלות אותם.

III. עוד ד' דפים וחצי, ביאור על שש כנפים, עם הערה

כגליון מר' בנימין בר מתתיה מתחיל: בכנף השני תעשרה ב' השבונות לפי חק חמה ואחד לפי חק לבנה.

IV. מקצה ס' מראשטון מהגיון, ג' דפים וחצי.

V. ס' המספר להראב"ע, תחלתו: בעבור כי השם הנשגב לבדו

כ"ג דפים. (13)

VI. ס' האחד להראב"ע: האחד סופר את עצמו וכו', ב' דפים

VII. ה' דפים דקדוק, חסר ראשו וסופו, ובראש כל פרק אמר

החכם הר' ליאון, והס' נחלק לשלשה שערים, האותיות,

התנועות והחרוזים (ואין זה שקל הקדש הנרפס).

Papier. 22. 15.

264 דרוש נשמת האדם, והוא מטי ולא מטי להאר"י ולה"ה.

Papier. 23. 17. 12 feuilles. Écrit. ital.

[Suite.]

(11) [Cf. *Catal.* p. 2854 N. 7886 et *Lebrecht*, Handschr. d. Talm. p. 57, 59, et supra p. 8. *St.*]

(12) [Cf. עין I, 116. J'ai préparé pour la presse une Notice sur les ouvrages mathemat. d'Ibn Esra. *St.*]

Levita's Historie vom Ritter כבא.

Von J. Zedner.

Unsern Urgrossmüttern war, als der in der Ueberschrift genannte höchst interessante und abenteuerliche Roman in ihrem Lesekreise zirkulirte, der Held als Ritter *Bovo* bekannt, ein Name, der den Bibliographen, von Wolf an, unritterlich vorkommen mochte und in *Baba* umgeändert wurde, in welcher Gestalt er auch bei Levita's Lebensbeschreiber (*Buber*, S. 11) und bei *Hagen* (Philol. u. hist. Abh. d. Kön. Akad. d. Wiss. 1854 S. 8) erscheint. Die Ungewissheit darüber, ob dieser Name, wie das türkische Wort für Vater, d. h. mit betonter Penultima, oder wie eine, kleinen Kindern geläufige Interjection, auszusprechen sei, machte es rathsam, Quellenforschung anzustellen. Levita's Bemerkung: „Mein *Welsch* buch zu teutsch zu bringen“ (Strophe 2), wies auf den italienischen Romanzenkreis hin, und mit Hilfe *Melzi's* (Bibliogr. dei romanzi, Milano 1838) konnte es nicht schwer fallen, auf die rechte Spur zu kommen. Es werden daselbst 30 Ausgaben der in Ottave rime verfassten Romanze „*Buovo d'Antona*“ aufgezählt, die erste Bologna 1480¹⁾, darauf noch fünf vor 1507, dem Jahre, in welchem Levita seine Uebersetzung ausarbeitete. Es existirten aber ausserdem auch von „*Reali di Franza*“, der ursprünglichen prosaischen Quelle jenes Gedichtes, damals bereits drei Ausgaben (1491, 96, 99), und somit war das Werk bekannt genug, um Levita's Wahl einer Unterhaltungslektüre für seine Landsmänninnen zu rechtfertigen. Das Italienische, wenn auch nicht seine Muttersprache, musste ihm nach dem langen Anferthalte im Lande vollkommen geläufig sein, so dass er es gern einmischte: „Es sein etliche welsche Wörter drin“ (Vorrede)²⁾

Die oberflächlichste Vergleichung der italienischen Romanze mit Levita's Historie lässt keinen Zweifel über die Identität des Stoffes; um aber den Ursprung des Namens *Bovo* weiter aufwärts zu verfolgen, werden wir von dem Ortsnamen *Antona* geleitet, der nicht aus *Ancona* (Vermuthung in Bodl. Cat. p.935) entstanden, auch wohl nicht *Antonia*, trotz des ehrwürdigen Gewährsmannes, des florentinischen Chronisten *Villani*³⁾, sondern *Hampton*⁴⁾, gegenwärtig *Southampton*, deutlich so bezeichnet in dem oben angeführten *Reali da Franza*, lib. III cap. 17: „*Bovetto* (Grossvater unseres Helden) postosi nella città d'*Antona*, sul mare che viene verso la Normandia, ove è il più bel porto che abbia l'isola d'Inghilterra“. Gewiss ist das hohe Alter des englischen Romans „*Sir Bevis of Hampton*“, von welchem *Lowndes* (*The bibliographers manual* vol. 1) mehrere undatirte Ausgaben so wie die noch vorhandene handschriftliche Quelle nachweist, während die bei *Grässe*

¹⁾ Auch bei *Ebert*.

²⁾ Das bald darauf vorkommende unerklärte טולפרה ist verdruckt für סולפה. *Solfa*, die Scala, das musicalische System.

³⁾ Angeführt bei F. W. V. Schmidt, Ueb. die italiänischen Heldengedichte p.79: „La città di Volterra prima fu chiamata Antonia . . . quindi fu il buono Buovo d'Antonia.“

⁴⁾ Die Italienisirung erinnert an eine ähnliche: *Ardonno* aus הרודנא (Bodl. Catal. p.787).

(Lehrbuch Th. II Bd. III S. 306) für eine völlig verschiedene Bearbeitung des alten Originals in beiden Ländern angeführten Autoritäten manchen Zweifel zulassen. Eine Vergleichung des, in *G. Ellis'* „Specimens of early English metrical romances“ vol. II p.95 nach der Handschrift theilweise abgedruckten Gedichtes mit der Ausgabe des Buovo von 1497 zeigt allerdings auffallende Verschiedenheiten. Levita's Uebertragung des letzteren differirt jedoch in manchen Details, die er ganz so wiedergibt, wie sie sich in der englischen Quelle vorfinden, ein Beweis, dass *sein* Original dieser näher gestanden. Als Beispiel diene *Drusiana's* (Englisch: Josyan) Abenteuer mit den beiden Löwen während Bovo's Abwesenheit. Bei Ellis II p.139 (mit modernisirter Orthographie):

They would do her no harme
for it is the lions kind, ywis
a kings daughter that maid is
hurt nor harm none to do.

Bei Levita: Mit ihren Schwänzen huben sie an zu wedeln
Denn kein lew that nichts keinem blut dem edeln.

Buovo findet die Prinzessin denn auch bei seiner Rückkehr, wo er sie verlassen, während in der italicischen Romanze D. sammt ihren Kindern die Flucht ergreift und dadurch eine neue Verwicklung herbeiführt.

Zu Leon da Modena.

Von A. Geiger.

Bevor *Reggio* im J. 1852 seine Schrift *בחינת הקבלה* herausgegeben, hatte man keine Ahnung davon, dass der Vfr. der Schrift, *קול סכל*, welche einem *Amitthai b. Jeda'jah b. Ras* beigelegt war, und welcher *Juda da Modena* den Anfang einer Entgegnung u. d. T. *שאנת אריה* anfügte, dass, wie diese „Thorenstimme“ selbst eine verstellte „Löwenstimme“ *קול שחל*, so auch deren Vfr., der „geheimnissvolle Wissens- und Wahrheitsfreund“ nur der verhüllte *Juda da Modena* sein sollte. *Reggio* wies dies unwiderleglich nach, und ich folgte seiner Untersuchung und verstärkte sie 1855 in meinem „*Leon da Modena*.“ Von dem Buche selbst hatte man jedoch schon fünfzig Jahre früher einige Kunde durch *De Rossi*. Ganz unbekannt hingegen war eine frühere Schrift, die auch Angriffe wider die talmudische Tradition enthielt und die von *Leon* widerlegt wurde u. d. T. „*Schild und Tartsehe*“ *סגן וצנה*. Von ihr gab zu gleicher Zeit *R.* die erste Nachricht, ich druckte sie dann vollständig ab und wies auch von ihr nach, dass die einem *Hamburger* beigelegten Angriffe auch wohl lediglich das Werk *Leon's* selbst sind.

Dieser Tage kommt mir nun eine kleine HS. unter Augen, welche den Titel führt: *אגרת השובה המינים אשר העסקתי אחיו מלשון לעו אל לשון הקדש*. *במו פי ובפסופי אני הדל באלפי יחקה בן לא"א אשר מפא ציפיקו כפיראן*. Sie enthält 40 Doppels. in 12. ¹⁾ und dann noch ein hebr. Sonett des Uebersetzers

¹⁾ [Mir liegt eine verkäufliche HS. vor, welche mit obiger ohne Zweifel identisch, sie ist aber von א bis סב paginirt, dann folgt ein Blatt Index von anderer Hand. Die Vorr. des Uebers. beginnt: *ויהי כאשר התעו אחי אלהים*, das Werk selbst *ומצטער מחריש משתאה מחריש ומצטער*, Ende: *ואם כן יחמר גם*. *הוא עמהם ועמנו ומכלנו יתקיים מאמר המשורר ד"ה ע"ה יהי שם ה' . . אמן*. *St.*]

und eine Inhaltsangabe. Mehr als der Titel sagt erfährt man auch von Chananel Nepi nicht, der die HS. gleichfalls gesehen, und ihrer unter dem Namen des Uebersetzers gedenkt (S. 147). Statt einer antichristlichen Schrift, wie ich anfangs erwartete, fand ich jedoch eine Polemik gegen einen Traditionsläugner, und nachdem ich einen kurzen Abschnitt gelesen, kam mir alsbald die Vermuthung, die Schrift sei Leon's „Schild und Tartsche“, was dann die Vergleichung bestätigte. Sie enthält ganz dasselbe, nur fehlt die Zusammenstellung der Thesen, wie sie in meiner Ausgabe S. 1a-3b an der Spitze stehen, und die Schrift beginnt sogleich mit der sich anschliessenden Widerlegung. Diese Zusammenstellung der Thesen und Fragen konnte allerdings zurückbleiben, da sie einzeln in der Widerlegung nochmals wiederkehren. Der Wortlaut der HS. ist natürlich fast ganz verschieden von dem gedr. Text, denn sie ist, wie schon der Titel sagt, „aus dem Italiänischen übersetzt.“ Pacifico, der Uebersetzer, fand die ital. Schrift im Hause der Brüder Abraham und Aaron, Söhne des Uriah כוכב (d'Estella) in פיראן (Verona?), bei denen er als Hauslehrer lebte. Den Vfr. kannte er nicht, auch hatte sie keinen Titel; den, welchen sie in der Uebersetzung trägt, gab ihr der Uebersetzer, und nur die Bezeichnung der Schrift als eines „Briefes“ entnahm er den Schlussworten des Vfrs.

Also „Schild und Tartsche“, bis vor Kurzem gar nicht, noch gegenwärtig bloss nach einem De Rossi'schen Codex bekannt, von dem Abschrift und Druck angefertigt worden, tritt uns nun mit einem Male in einer ital. Uebersetzung entgegen, von der wir zwar nicht wissen, ob und wo sie sich gegenwärtig finde, die aber in einer Rückübersetzung in's Hebräische vorliegt. Wer hat die Schrift in's Ital. übertragen? Ich zweifle keinen Augenblick, dass dieser Uebersetzer wiederum kein Anderer als Leon selbst war. Ein Anderer hätte den Vf. genannt und seine Arbeit als Uebersetzung bezeichnet. Leon aber quälte sein ganzes Leben lang das Verlangen, seine Einwürfe gegen den Talmud vorzubringen; doch die Furcht vor Verketzerung liess ihn sein Unternehmen unter den vorsichtigsten Verhüllungen beginnen. Dennoch wagte er selbst die zahmen Angriffe in „Schild und Tartsche“, die durch eine sorgsame Widerlegung sehr entkräftet waren, nicht zu veröffentlichen, schon deshalb, weil der angebliche „Hamburger Ungläubige“ und das Vorgeben, die Sefardim in Venedig hätten ihn zur Widerlegung aufgefordert, Verdacht erwecken konnten. Eine ital. Schrift, anonym, die bloss allgemein sagt, es seien dem Verf. Einwendungen eines Ungläubigen zugekommen, überhob ihn dieser Angst; ob er sich dennoch durch die Veröffentlichung zu verrathen glaubte, oder ob ihm die Einwürfe nun, da sie bloss in der Widerlegung zerstreut waren, für seinen Zweck als zu schwach erschienen, oder was ihn sonst an der Veröffentlichung verhindert; wer wollte Dies mit Sicherheit bestimmen?

Jedenfalls lässt uns auch dieser Fund erkennen, wie heftig Leon von dem Kampfe im Innern durchschüttert wurde, wie ihn eine und dieselbe Aufgabe in „Schild und Tartsche“, in dessen ital. Uebersetzung, in der „Thorenstimme“ zu den verschiedensten Zeiten seines Lebens auf's Lebhafteste beschäftigte.

Breslau, 23. November 1862.

Briefkasten 15 Gebr. Typogr. Calamitäten haben diese N. aufgehalten und den Abdruck einiger Artikel verhindert, die nächste soll es einbringen. — Hrn. H-n Dank f. freundliche Anzeige der SB. im Serapeum N. 20 v. 3. — Habb. O-m. Für die Broch. schicke ich Ihnen Pseudosiva, über Gemeindefstatuten nächstens. — Hrn. Kk. das Uebrige in f. No., die Corr. war nicht so dringlich! — Hrn. Gg Die Ursache meines „rätself. Schweigens“ vielleicht halb mündlich? — Hrn. M. Von Benjakob's דמור עיני נ. ist die Hälfte gedruckt. — Hrn. B-r das Heft der Mitsch. habe ich noch nicht gesehen. Ich muß zunächst ältere Mitth. erledigen. Ueber die verl. Bücher nächstens. Es soll eine neue Ausg. v. Jalkut erschienen sein. — Hrn. J. Kohn: Haben Sie den Brief vom 28. Jan. erhalten?

Von Ben-Chan. ist uns nach N. 2 nichts zugekommen. Geht derselbe auch für die Red. nunmehr über Leipzig?

המזכיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשנות הנה באו וחדשות אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 32.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1863.

März — April.

הרכ"ג

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Miscellen. — II. Vergangenheit: Auto da Fé jüdischer Bücher in Prag von G. Wolf. Handschriften des Talmuds. Gemeindestatuten von M. St. Mose ben Chasdai von M. Wiener. Die Schriften des D. Miguel de Barrios von M. Kayserling. Die Familie Portaleone-Sommo von M. St. Bibliothèque Almanzi par S. D. Luzzatto.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

Ισραηλιτικά Χρονικά Εφημερίς ηθικο-πολιτική. Cronaca Israelitica Periodico politico-morale. (Red. A. Coen). 4. Corfu, Tipogr. Jonia. (12 Hefte 16 Scaltini, oder 16 Fr. [103])

[Monatshefte zu 16 S., seit September 1861, auf Kosten der beiden ungenannten „Directoren“ M. D. Levi u. Z. Nacamalli. Jahrg. I. enthält 196 S., die Pagination läuft aber im II. fort. Mit dem J. 1863 ist das Datum nach Jul. Kalender eingeführt. Die Zeitschrift enthält auf jeder rechten Spalte den ital., auf der linken den neugriech. Text. Der Inhalt ist vorzugsweise der Belehrung der unbemittelten Klassen gewidmet. — Nach Mitth. des Hrn. Prof. Della Torre.]

Friedensbote (Der) für Israel. Im Auftrage d. Berliner Gesellsch. zur Beförderung des Christenth. unter d. Juden her. von W. Ziethe, Prediger a. d. Parochialkirche. 4. Berlin, Wiegandt u. Grieben 1863. (Monatlich 1 Bogen, jährl. 10 Sgr.) [104]

[Das Motto dieses neuen Missionsblattes ist „Friede über Israel,“ aber freilich „der Friede der höher denn alle Vernunft“ (S. 1). „Es ist eine Pflicht der Gerechtigkeit, die wir erfüllen, wenn wir diesem Volke Barmherzigkeit erweisen, denn nie ist ein Volk so grausam und so schändlich behandelt worden, als die Juden und noch dazu von Christen! Es ist keine Grausamkeit und keine Schmach, welche man

nicht diesem armen Volke erwiesen hätte u. s. w.“ Der neue Friedensbote wird es sich nun wohl zur Aufgabe stellen, „den Frieden Gottes in Christo Jesu“ den Christen wie den Juden ans Herz zu legen, darauf hinzuwirken, dass nicht mehr in Ministerien und hohen Häusern, in Kirchen und Schulen und auf den Strassen Aeusserungen vorkommen, welche in unserer Zeit Grausamkeit und Schmach der vergangenen rohern Jahrhunderte vertreten. Unsere Hoffnung wird freilich etwas eingeschüchtert durch die Schilderung der Juden in jenem Friedensaufruf, noch mehr aber durch die Art wie (S. 4) erzählt wird, dass der Missionär Esdra Edzardi¹⁾ durch „die Gesetze der damaligen Zeit unterstützt werde,“ welche jeden in Hamburg anziehenden Juden verpflichteten, seine Kinder in christl. Schulen und im christl. Glauben unterrichten zu lassen. Für ein solches Gesetz hat unser Friedensbote keinen Ausdruck der Missbilligung?!]

ארחות צדיקים, הוא ספר המדות. [לעמבערג, הר"ך]. 8.
Orchot Zaddikim. Sittenbuch. 8. *Lemberg*, A. N. Süß (Gedr. bei Poremba)
1860. (Unpag.) [105]

[Das anonyme Sittenbuch ist deutsch u. hebr. oft gedruckt. [vgl. HB. II. N. 756. St.] Die vorliegende Ausg. ist nicht schlecht, aber höchst incorrect wie alle Erzeugnisse der Presse in Galizien. Angehängt ist *Orchot Chajjim* des R. Ascher bei Jeziel. O-m. — Vgl. הכרמל II, 276. St.]

גאולת ישראל והוא סדר הגדה ש"פ עם ספורי נפלאות . . . פירוש ילקוט הרועים הם פרושים מקובצים משכעה רועים. וויען, הרכ"א. 8.
Geullat Israel, Hagg. mit compilirtem Comm. 8. *Wien*, Förster 1861.
(25 Bl.) [106]

סדר הגדה של פסח עם פירש (!) וכו' מו"ה יעקב עמרון וצ"ל הנודע בשמו (!) יעב"ץ. ווין, חבר"ך. 8.
Haggada Osterritual mit Commentar des *Jacob Herschel* (vulgo *Emden*)
8. *Wien*, Jac. Schlossberg. (Dr. v. Zamarski) 1862 (24 Bl.) [107]
[Der Commentar erscheint hier nicht nach der Originalausgabe (1747, Gebeth. II, 24b—44b), sondern aus einem mangelhaften Abdrucke, der in Verbindung mit den Commentaren v. *Josef Chiquitilla* und *Elia Wilna* nicht vor 1807²⁾ s. l. in 4^{to}. (22 Bl., das letzte, wie überhaupt, falsch כ"ג bezeichnet) erschien, — wie aus den vielfachen Auslassungen (Bl. 5 a fehlt Z. 5 ff. von f. 27 b; Bl. 8 a — Z. 13 v. f. 31 b bis Z. 8 f. 33 a; Bl. 10 b — Z. 7 ff. v. f. 37 a u. Z. 19 — 23 v. f. 37 b der 1. Ausg. u. s. w.), den (z. Th. gereimten) rit. Vorschriften, die nicht die des Commentators, und der in der Originalausg. nicht enthaltenen, weil unserem Vf. nicht angehörenden, Erklärung zu זך גדיא (Bl. 23 b. f.) hervorgeht. — Bei äusserlich anständiger Ausstattung ist die Ausg. eine erbärmliche, vgl. u. A. fol. 11 a Z. 1-2, wo die ganze Stelle, wie in der vorerwähnten, und den Ausgg. des Siddur: *Korez* 1808³⁾ und *Lemberg* 1859-60

¹⁾ Dieser st. 1. Jan. 1708, 78 J. alt (Wolff, B. H. IV p. 571), und ist hiernach zu berichtigen mein Catal. p. 903 u. Add. unter G. Elieser [hier S. 5. unrichtig Eleazar] Edzardi, welcher am 23. Juni 1727 starb, wie hier angegeben ist.

²⁾ *Jac. Ornstein's* Approb. (Bl. 20 a) ist datirt כימי צאתנו (!) יום הששי (!) הקנ"ו auf dem TB. ist schon durch das, dem Namen des *Elia Wilna* (st. 19 Tischri 558 = 9. Oct. 1797 —, 45 b) beigesezte ו"ל widerlegt. Vgl. folg. N. [Der Ref. bezog sich über die Antedatirang polnischer Drucke auf פרקי משה des Maimonides (Catal. p. 1926). Dies geschah und geschieht noch aus Censurrücksichten. St.]

³⁾ **אשרו אחכם**, so auf dem Tit. zu II, von den drei, dem 1. Th. vorge-druckten Approb. ist die eine 577 datirt, die übrigen (darunter die des Ortsrabb.) 578.

112]

(HB. IV, 30 N. 64, aus jener veranstaltet — auf dem Tit. zu II: „כנארעץ“ mit der dazu gehörigen Jahreszahl! — und verunstaltet), gänzlich missverstanden und corrumpt ist.] (v. Biema.)

סדר הגדה ש"פ עם כל הדינים פירוש הכל בו (!) הגר"א מווילנא ופי' הרב המגיד מדוכנא. ירושלם, כח מעשיו הגיד לעמו לפ"ק. 8.

Haggada mit den Erklärungen v. *Kolbo*, *Elia Wilna* u. *Jakob Pred.* in *Dubno* 8. *Jerusalem*, Dr. v. *Israel Bak*¹⁾ 1862 (26 Bl.) [108]

[Die vorangehenden rit. Bestimmungen gehören *Jakob Lissa* an, dessen Gebetbuch sie entnommen sind. Die Erklärungen *Elia Wilna's* (zuerst 1805 in *Grodno* mit *Chiquitilla*), über die vgl. 57a עלייה אל' ה'לל, während sie in der zu vor. N. erwähnten Ausg. s. l. (die zweite?), freilich z. grössten Theile aus anderen Autoren, weiter fortgeführt sind.] (v. Biema.)

— עם פי' חדש ויקר מו"ה פנחס הלוי הפי' הוה נמצא בכ"י . . ונלוה אליו נוסח שטר סכירה חמץ מרא"ז טרגליות. לכוכב, באחרית. 4.

— mit einem neuen, aus der HS. her. Comment. des *Pinchas ha-Levi* [*Hurwitz*]. 4. *Lemberg*, Dr. v. *Poremba* 1860. (5½ Bogen) [109]

— שמחת הרגל u. גאולת ישראל s.

הגהות רבינו עקיבא איגר על שלחן ערוך אורח חיים. הוציאם לאור אברהם משה בלייכראדע בן נפתלי הירש זצ"ל אב"ד קארניק נכד הגאון המחבר. בער לין, הבר"ך. 4.

Hagahot (Anmerkungen des) *Akiba Eger* zu *Schulchan Aruch Orach Chajjim*, aus der HS. ed. v. dem Enkel *A. M. Bleichrode*. 4. *Berlin*, Dr. v. *Sittenfeld* 1862. (2 u. 65 Bl.) [110]

[Die Bemerkk. zu den 4 Theilen des Sch. Ar. wurden gesammelt von dem Sohne des berühmten Vf., *Abraham*, und vom Verf. selbst revidirt. — Zu Th. III. u. IV. wird durch *Nachum Streusand* edirt werden.]

— על ש"ע יורה דעה. עוד נלוו אליהם הערות והשגות על ס' חוות דעה, וגם שו"ת שונות מהגאון המחבר. הוציאם לאור א"מ בלייכראדע. בער לין, תרכ"ב. 4.

— zu *Sch. Ar. Joreh Deah* [wie vor. N.] 4. *Berlin* 1862. (1. u. 66 Bl.) [111]

[Vorne eingehängt ist die, auch besonders her. Biographie: תולדות ר"ע (H. B. V N. 814) VIII Bl., hier ohne TBl.]

קונטרס כנפי נשרים בו יבואר דין העופות החדשים אשר מקרוב הביאו למדינתנו . . ונקראים (חינעושיע הינער). ובהיות כי לכי ירמה לטהר אותן . . הצעיר ליב עק שטיין . . בעיר ווייצן. אפען עשרים לחדש אלול תרכ"א.

Kanfe Nescharim über den erlaubten Genuss der chinesischen Hühner v. *Löb Eckstein*. 4. *Ofen*, gedr. d. *H. Elieser b. Mard. Efr. Levi*, Buchhändler 1861. (4 Bl.) [112]

מנחם ציון אשר אין הרב הגאון החסיד מו' יחזקאל פאנעט זלה"ה אב"ד ור"מ זיבענבערג בשבתות ומועדים אמרות טהורות וחידושי תורות וכו' מפה קדוש . . מ"ו מנחם מענדיל . . בק"ק פירסטק וכו' כש"נ טשערנאוויץ, בשנת ועלו מושיעים בהר ציון. 12.

¹⁾ etwa כן קרושים [Zunz, Z. G. 264, St.], analog dem, z. B. in *Herschel's* Autobiographie ספר מגלה (Sammler 1810 S. 82) vorkommenden ו"ק [u. ו"ק St.] = ורע קדש? [Vgl. die alte prager Druckerfamilie, *Catal.* p. 2846. St.]

Menachem Zion Chassidische Erörterungen des **Jecheskiel Panet**, nach der Ausg. Czernowitz (wann?) 12. *Lemberg*, S. L. Flecker 1862. (64 Bl.) [113]
 [Ich kenne diese Art Literatur zu wenig, *Benjakob* verzeichnet in seinem handschr. bibliogr. Werke nur *Szilomir* 1857.]

ספר מעשיות והוא חבור יפה מהישועה להחכם רבינו נסים בר יעקב נ"ע
 [לעמבערג, הר"ך] 12.

Maasiot. Erzählungen des **Nissim ben Jacob**. 12. *Lemberg*, Dr. v. Galinski u. Flecker 1860. (46 Bl. unpag.) [114]

[Eine recht leidliche Ausgabe des bekannten, dem Nissim Gaon zugeschriebenen Werkehens in Quadratlettern. Der anonyme Herausgeber hat die Biographie des R. Nissim von Rapoport gekaut und einigemal benutzt; aber er hätte davon auch einen weit besseren Gebrauch machen können. Wahrscheinlich ist der Druck nach der Zolkiever Ausg. besorgt worden und an Druckfehlern überreich.] (O-m.)

המרצחת עולה שיר מהמליץ הנשגב שיללער נעחק ללשון עבריה ממני
 דן עהרמאן [פראג, תרכ"ג]. 12.

„Die Kindesmörderin. Gedicht v. *Fr. v. Schiller*, nebst metrischer (?) Uebersetzung ins Hebräische v. **Daniel Ehrmann**. 12. Prag, D. Ehrmann 1863. (6 unpag. Bl.) [115]

משנה תורה הוא היר החוקה להנשר . . . ר' משה בר מיימון זצ"ל עם השנת הראב"ד ופי' המגיד משנה, הכסף משנה, מגדל עון והנהות מומנייות ופי' ר' עובדיה ומהר"ל בן חביב על הלכות קיה"ח, גב לחם משנה ומשנה למלך כאשר היו מאז וס' קובץ על יד החוקה מהרב ר' נחום טריביטש בערלין, חבר"ך. 2.

Mischne Torah. Das Gesetzbuch des **M. Maimonides** mit den bisher gedruckten Comm. u. Beigaben. Stereotypausg. des **N. A. Goldberg**. f. Berlin, Gedr. bei J. Sittenfeld 1862 ff. [116]

[Von dieser neuen Ausg. (vgl. HB, IV S. 132) sind bis jetzt II Bände erschienen.]

עץ היים הוא הנקרא קיצור שני לוחות הברית. דיועם ספר האבין מיר מעתיק נוועין . . . ביוועפאף חר"ט. 4.

Ez Chajjim d. i. *Kizzur Schene luchot ha-Berit* [v. **Jechiel Epstein**, in polnisch-deutschen Jargon verwandelt, punktirt] 4. *Josefoff*, Dr. von David Saadia Jesaja Wachs. 1859. (38 Bl.) [117]

שבט אלוה בו יסופר מקרה נורא אשר קרה למשפחה מהללה בישראל זה מאה שנה . . . גם יבואו בו ראיות נכוחות וישרות, לעול מוצא פי המחעוללים עלינו עלילות ברשע, כי נחוג את חג הפסח בדמי נוצרי. חבר מאת מרדכי כמור"ה שלמה פלונגיאן. ווילנא, תרכ"ג. 8.

Schebet Eloha. Erzählung aus dem vorigen Jahrhundert, zugleich enthaltend Argumente gegen die Beschuldigung der Osterfeier durch Christenblut. Von **M. S. Plungiau**. 8. *Wilna*, Romm „1862.“ (96 S.) [118]

[Der Verf. hat die Form eines Romans und zwar die hebr. Sprache gewählt, um den Juden aller Länder verständlich zu sein, er will aber auch das Wichtigste einem russischen Journal übergeben. Die Hauptstelle ist S. 41-8. Der würdige Vf. gehört zu den besseren hebr. Stylisten unserer Zeit.]

שירי מנחה מאת . . . מוהר"ר ישכר בערל זצוקל שנת חבר"ך.
Schegare Mincha v. **Issachar Baer**. 4 *Wien*. Dr. v. Zamarski 1862. (13 Bl.) [119]

125]

[Suppl. zu dem Werke desselben Verf. u. d. T. מנחת עני (fol. Wien, della Torre 1857, 68 Bl.), enthaltend Novellen zum bab. Talm. — Das Werk sammt Suppl. verdient Beachtung. Der Name des Verf., — ca. 30 Jahre in L. Sz. Miklos (Nachfolger des R. El. Münz, Verf. des שמן רקח, st. 1 Kisslew 5621 = 3 Nov. 1861) — war: **Bernhard Simandl**; vgl. unter N. 129.] (Kobak.)

שמחת הרגל והוא פירוש נחמד על הגדה מהרב חיים יוסף דוד אוולאי.
לבוב [הרכ"ב] 4.

Simchat ha-Regel d. i. Text der Osterhaggada mit dem Comment. des
Ch. J. D. Asulai. 4. *Lemberg*, H. u. W. Weiss (Dr. v. S. L. Flecker) 1862.
(57 Bl.) [120]

[Bildete zuerst einen Bestandtheil des, Livorno 1781 erschienenen Werkes; eine Sonderausg. der Haggada kennt auch v. *Biema* (HB. III S. 95 unt. 65) nicht.]

שערי בינה בו יבוארו כללי ועקרי הוראה ממקור המשנה וכו' חברת: איצק
טאנעליס האנדל. ווין, הרכ"ב. 4.

Schaare Bina, Grundsätze der Entscheidung (Praxis) in rituellen Dingen
nach den Quellen, v. **Is. Toneles Hohndel**. 4. *Wien*, Dr. v. Ph. Ben-
diner 1862. (14 Bl.) [121]

[Ist hauptsächlich gegen H. Chajes gerichtet und behandelt die vielfach besprochene Mischna Edujjot I, 5.]

תפלת ישראל כולל התפלות מכל השנה. העתיק ללשון ראניא והוסיף
תחינות ובקשות אברהם בן מוהר"ר אלכסנדר וואלף. נדפס שנית
בהנהגה יתירה והוספות רבות. פראג. שנת זכור ברית. 8.

„*Tephilath* [sic] *Israel*. Israelitisk Bonnebog for hele Aaret oversat etc.
samt en Samling danske Bonner etc. af **A. J. Wolff**. Anden. . . Udg. 8.
Kjöbenhavn, Comm. P. G. Philipsen (gedr. in Prag bei G. Haase Söhne)
1858“ (429 S. hebr. dän. u. 146 S. dän.) [122]

חמשה חומשי תורה עם פירוש רש"י והרגום אונקלוס [והפטרות ומגלות]
הוגה בעיון רב ע"פ ספרים מדוייקים גם ע"פ ת"ס היקר מהרש"ד. . . גם
מ"ם תולדות אהרן. [ווייען הר"ן] 4.

Pentateuch [Haftarot u. Megillot] mit Raschi u. Onkelos, u. dem Index des
Ahron Pesaro. 4. *Wien*, Knöpfelmacher u. Söhne 1860 - 1. (68, 68, 51,
55, 59 Bl.) [123].

BERLIJN, A. *Schirei Beis Elauhim*. Synagogen-Gesänge f. Männerchor
mit Tenor oder Bariton-Soli. 8. *Amsterdam*, Joachimsthal (Vorr. Nov.
1862.) (4 Bl. u. 3 S. Notendr., $\frac{5}{6}$ Th.) [124]

[Der rühmlich bekannte Compositeur (vgl. *HB.* III N. 883) hat bei dieser Ausg. die Soli des Vorsängers als Hauptsache betrachtet, auch das Aeussere so eingerichtet, dass das Werk überall benutzt werden kann. Der Text ist nach Anordnung von **G. J. Polak** mit lat. Lettern umschrieben, u. zwar nach der polnischen Aussprache, die freilich mit ihren gehäuften Diphthongen sich für den Gesang weniger eignet, nur *ny* für *y* ist von der portugiesischen entlehnt, eine gefährliche Versuchung für näselnde Vorbeter.]

CARDOZO, IB. LOPES. *Jets ower de Feest-en Vastendagen bij de Israe-
liten ten Dienste der israel. jeugd*. 2. verb. en verm. Druck. 12. *Amster-
dam*, Joachimsthal 1863. (36 S.) [125]

[In Deutschland bilden die Fast- und Festtage einen Bestandtheil der Religionslehrbücher, freilich nicht in der hier gebotenen Ausführlichkeit.]

- [126]
CARDOZO. Kort begrip der israel. Fest- en Vastendagen benevens een korten inhoud der Tien Geboden voor Eerstbeginnenden. 12. *Amsterdam*, Miranda 1863. (16 S.) [126]
 [Soll eine Einl. zu d. vor. N. sein. Die hebr. Punktation ist nachlässig corrigirt.]
- [DENKSCHRIFT] Aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal. Fol. *s'Gravenhage*, Beliefante (1863). (4 S.) [127]
 [Diese Denkschrift, betr. den Handelsvertrag der Niederlande mit der Schweiz, zu Gunsten der Juden, ist unterzeichnet von „*L. Simons*, den 9. März 1863“ und wurde den Mitgliedern der „Staten-Generaal“ zugleich mit der „Denkschrift der Gesandtschaft der Vereinigten Staaten“ (s. No. 130) überreicht. Abgedruckt wurde auch ein *Mémoire sur le traité* aus d. *Indépendance Belge* v. 24. Dec. 1862.] (*M. Kg.*)
- EHRENTHEIL, A.** ספר החנוך. Buch der Weihe für den Barmitzwa (,) eine Sammlung Confirmationsreden (*sic!*) für Confirmatoren und Confirmanden nach allen Wochenabschnitten geordnet. 8. *Wien*, Knöpfmacher 1862. (108 S. 16 Sgr.) [128]
 [In demselben, oft zu gekünstelten Tone wie des Verfassers „*Aharons-Stab*“, *H. B. IV.* 245.] (*S. K.*)
- ELSASS, EMAN.** Lebensgeschichtliche Skizze des R. Isaschar Beer, während 29 Jahren Rabbiner (*sic*) und Seelsorger der Israelitengemeinde zu Lipto Sz. Miklos. Verfasst vom Schwiegersohne. 8. *Wien*, Dr. v. Zamarski 1862 (13 S.) [129]
 [Die Biogr. ist in Bezug auf Form und Inhalt nur als Makulatur zu gebrauchen; es ist daher nicht zu bedauern, dass das Machwerk kein Verlagsartikel ist (*Kobak*). Ueber den behandelten Autor s. oben שירי מנחה No. 119.]
- [FAY, TH.] Denkschrift der Gesandtschaft der vereinigten Staaten von Nordamerika, gerichtet an den schweizerischen Bundesrath, betreffend die Zulassung der nordamerikanischen Israeliten zur Niederlassung in der Schweiz (Vom 26. Mai 1859). 8. *Bjel*, E. Schüler 1863. (45 S.) [130]
 [Vgl. HB. V, 515. Vom „Kultur-Verein der Israeliten in der Schweiz“ neuerdings zum Druck befördert und mit Anmerkungen (S. 5, 6, 8) versehen.] (*Kg.*)
- GRAF, K. H.** Der Prophet Jeremia erklärt. 2. Hälfte. 8. *Leipzig*, F. O. Weigel, 1862. (2 $\frac{1}{3}$ Thlr.) [131]
- HEINE, H.**, Briefe an seinen Freund Moses Moser. 8. *Leipzig*, Wiegand 1862 (VIII. 232, 1 Thl.) [132]
 [Eine eingehende würdige Recension von *Geiger*, *Jüd. Zeitschr.* I. Jahrgang. 264 ff.] [*S. K.*]
- HERXHEIMER, S.** יסודי החזרה. Glaubens- und Pflichtenlehre f. isr. Schulen, 14. Aufl. 8. *Leipzig*, Rossberg 1863 ($\frac{1}{3}$ Thlr.) [133]
- HESS, M.** Ein Brief an Rabb. Dr. Abr. Geiger. 8. *Cöln*, Matthieux 1863. (1 Sgr.) [134]
- HOLLAENDERSKI, L.** Discours aux jeunes filles. Traduit en Français, 12. *Paris* 1862. (2 Fs.) [135]
 [Der Verkauf wird vom Uebersetzer (Faubourg St. Denis, 172) selbst besorgt. — *Arch. Isr.* 1863, S. 180.] (*M. Kg.*)
- JACOBUS.** Reflections on the Pflams of David, as inspired Compositions; and as indicating „the Philosophy of Jewish Faith.“ 8. *London*, Sam. Salomon 1863. (*Jew. Chr. N.* 427.) [136]

138]

JOEL, M. Verhältniss Albert des Grossen zu Moses Maimonides. Ein Beitrag zur Geschichte der mittelalterlichen Philosophie. 4. *Breslau*, Schletter 1863. (XXVII S.) [137]

[Jüdische Wissenschaft und Literatur kann nur in ihrem Wechselverhältniss zur ausserjüdischen gehörig verstanden und gewürdigt werden, und da der Einzelne nur kleinere Kreise der gesammten Wissenschaften und ihrer Literatur bewältigen kann, so müssen Monographien einen soliden Grund legen. Aus dieser, nicht genug zu beherzigenden Ueberzeugung halte ich die vorliegende Arbeit für eine sehr verdienstliche. So weit ich, ohne eigenes Studium der Schriften des Albert, urtheilen kann, hat der Vf. die Abhängigkeit dieses berühmten Scholastikers von Maim. in vielen Stücken nachgewiesen. Der Verf. schliesst mit einer allgemeinen Anwendung auf die mittelalterlichen Philosophen oder gar überhaupt Gelehrten, welche in ihrer Tendenz nicht unberechtigt ist. Die Schwierigkeit bei einigen mittelalterlichen Philosophen das Eigene und Aufgenommene zu scheiden, — wie sie z. B. Munk bei Averroes hervorgehoben — wird in der That durch ein Verfahren wie das Albert's, in ein schlagendes Licht gesetzt. Aber Albert repräsentirt nicht den Mittelschlag. Den Mangel an „histor. Sinn“ ersetzten auch mitunter andere Motive, das literarische Mein und Dein zu unterscheiden; abgesehen von den Klagen der Dichter über Plagiate (*Orient XII*, 374), von der Eitelkeit und Eifersucht der Einzelnen auf ihr wirkliches oder vermeintliches Verdienst, von harten Rügen gegen Diejenigen, welche mit dem fremden Kalbe pflügen — wie Roger Baco's gegen Michael Scotus, der sich die Arbeiten des Juden Andreas zugeeignet haben soll (*Jourdain-Stahr* S. 144, vgl. *Renan*, Averroes p. 165 ed. I, *Jew. Lit.* p. 84)¹⁾). So sondert Maim. selbst mit Nachdruck, was dem Aristoteles oder Galen unterschoben ist, und seinen Commentatoren ist es wegen der Originalität der jüd. Philosophie nicht gleichgiltig, ob er bei Abfassung des Moreh schon die Schriften des Averroes gekannt habe (*Catal.* p. 2546); so rügt es Albalag (החלוץ IV, 86) gegen Gazzali u. Maimonides, dass sie dem Aristoteles die ihm fremden Theorien des Farabi und Avicenna beilegen (vgl. den zweifelhaften Ausdruck in Kusari IV § 25 S. 361 ed. Cassel) — beinahe 600 Jahre vor Munk (*Mélanges*, p. 361). Hingegen ist der Begriff dessen, was literarische Ehrlichkeit erfordere, stets in subjectiver Weise nach einem und dem anderen Extrem hin aufgefasst worden, und müssen nur Individuen, nicht Zeiten und Klassen dafür eintreten. — Im Einzelnen bemerke ich noch, dass die lat. Uebersetzung des Moreh (S. II) schon von dem Commentator Mose b. Salomo aus *Salerno*, wahrscheinlich um 1240, benutzt worden²⁾. Ueber Isak Israeli (*Catal.* p. 1113-24) sollte Hr. Joel sich aus den zugänglichen Schriften ein selbstständiges Urtheil bilden. Für die Identität des Joh. Avendath mit Ibn Daud (schon *Jüd. Lit.* S. 349) habe ich einen neuen Beleg in der Widmung des Plato aus Tivoli gefunden (*Les ouvrages du prince Boncompagni, Rom* 1859 p. 8). Was hier (S. III) aus Maschallah's „*de sphaera mota*“ berichtet wird, ist gerade entgegengesetzt dem, was er in dem Werke *de scientia motûs orbis* (vgl. *Cat.* p. 1679) von der Unveränderlichkeit des Himmels lehrt; so dass man *improbat* für *probat* lesen möchte. Ich habe leider Averroes' *de subst. orbis* nicht zur Hand und meine HS. der hebr. Uebers. ist sehr unvollständig. S. XXV das Bild von der Wärme und dem Schatten u. s. w. hat auch *Menachem* מנחם (bei Pinsker II, 49) dem Maimonides (II, 20) entnommen, wie ich Aehnliches schon HB. IV, 46 A. 3 bemerkt.]

KRAEMER, SIMON. Israelitische Erzählungen 8. *Fürth*, Gusdorfer. 1862 (210 S.) [138]

¹⁾ Ehrlicher war freilich der Vf. des מלמד (s. Vorr.) gegen Michael selbst.

²⁾ *Jew. Lit.* p. 297 n. 14a. Wahrscheinlich kannte er sie nur durch *Nicolo di Giovenazzo*, welchen er bei seiner Arbeit zu Rathe zog, wie er anderseits mit verschiedenen christl. Gelehrten umging u. disputirte. Ich komme auf diesen interessanten ersten Commentator des Moreh (in Italien) u. Polemiker anderswo zurück. Hier möchte ich nur die Frage aufwerfen, ob nicht die lat. Uebers. des Moreh durch Friedrich II. veranlasst worden?

[Vf. ist als Erzähler aus dem jüdischen Leben nicht bloss weithin bekannt, sondern auch beliebt. In der Compert'schen Manier weiss er einem väterlichen Gebrauche der Juden, einem harmlosen Spruche, oder einem frommen Schritte Ideen und Farben zu Bildern von Personen, Familien und Gemeinden abzugewinnen, und sie dann in ihrem jeweiligen Verhältnisse zur politischen u. socialen Aussenwelt zu einem farbenreichen Sittengemälde der Zeit zu erheben. Wenn jüdische Leser hier Vieles, was ihnen aus ihren Jugendjahren vorschwebt, mit frommer Rückerinnerung in sinniger Deutung vergeistigt und geschmückt wiederfinden, so werden viele christliche Leser durch den ihnen hier geöffneten Einblick in die jüdische Häuslichkeit des vorigen Jahrhunderts zu andern Urtheilen veranlasst werden. Aber auch viele jüdische Leser in Norddeutschland werden in den Erzählungen neue Sitten ihrer Glaubensgenossen erfahren, denn der Schauplatz der Erzählungen ist Süd- und West-Deutschland, dem z. B. die „Wimpel“ eigenthümlich ist. — Die Sammlung enthält 3 Erzählungen, welche die verschiedenen Phasen der jüd. Geschichte darstellen: I „der Hofjude“ die Juden im Ghetto zu Frankf. a. M., II „die Wimpel“ die französische Revolution an beiden Ufern des Rheins, — die Juden sind hüben und drüben ins bürgerliche und Staats-Leben eingetreten. III „Jahrzeit und Pasuk“, der Jude mit allen während der Revolutionsjahre erworbenen Fähigkeiten für den Staatsdienst vom christl.-germanischen Staat zurückgestossen. Ueber einzelne kleine Verstösse gegen die Geschichte dürfen wir nicht mit dem Verf. rechten. Nur auf einen historischen Punkt möchte ich die Aufmerksamkeit von Fachforschern lenken: der „Hofjude *Rabbi Barmen*“ soll identisch sein mit dem Rabbi Bärman aus Halberstadt, welcher 1697 den Talmud in Frankf. a. O. auf seine Kosten ediren liess; dies fromme Werk habe er aus Dankbarkeit gegen Gott unternommen, der ihn aus ähnlicher Gefahr gerettet, wie den treuen Knecht Fridolin in Schiller's „Gang nach dem Eisenhammer.“ Nach Angabe des Vf. soll Bärman die Begebenheit in der Vorrede zur genannten Talmud-Ausgabe selbst erzählen. Allein jene Ausg. enthält keine Vorrede, wenigstens in dem von mir verglichenen Exemplare nicht. Indessen ist poetische Wahrheit genug in der Zusammenstellung, und dass liederliche Fürsten ihren jüdischen Finanzmeister wegen seiner Sparsamkeit bestraft, davon haben wir Beispiele genug. Ich erinnere mich auch, eine solche Geschichte aus dem Munde des sel. R. Moses Sofer gehört zu haben, der sie aber dem sparsamen Hofjuden eines verschwenderischen Kurfürsten von Sachsen zuschrieb. Es scheint wirklich eine historische Grundlage für diese Erzählung zu existiren.]

(Lebrecht.)

LANDSBERG, MOR. Nicht durch Macht und nicht durch Stärke. Predigt zur Einweihung d. neuen Synagoge zu Steinau a. O. 17. Sept. 1862. 8. Steinau, Selbstverl. d. Vf. 1862. (20 S.) [139]

LOEWENSTEIN, BERNH. Jüdische Klänge. Gedichte religiösen, didaktischen und lyrischen Inhaltes im jüdischen Geiste 8. Brunn, Winniker 1862. (145 S.) [140]

[Ein verunglücktes Product, nichts weniger als poetisch, auch Didaktisches finden wir nicht, der „Besuch im Irrenhaus“ ist kein jüdisches Gedicht.] (Kobak.)

MEYER, Sam. E., Geschichte des Wohlthätigkeits-Vereins der Synagogengemeinde Hannover. Zur 100jähr. Jubelfeier des Vereins am 1. Januar 1862 zusammengestellt. 8. Hannover, Fridberg, 1862. (52 S., von S. 41. Anlage.) [141]

[Vgl. H. B. V, 779 — wo statt Sam. C. Sam. E. zu lesen ist. — Der 2. Theil von S. 18 an enthält einige, die allgemeine jüd. Literaturgeschichte betr. Notizen, so namentlich S. 26 die Namen einiger bekannteren Persönlichkeiten, welche auf dem Hannöverschen Friedhofe beerdigt wurden.] (M. Kg.)

NORDMANN, M. Sermon prononcé à l'inauguration du temple israélite à Huningue, le 18. septembre 1862. 8. Bâle, impr. de Chr. Krüsi 1862. (13 S.) (Kg.) [142]

151]

- OPPENHEIMER, J., Predigt zur Gedächtnissfeier uns. verst. Genossen u. Vorstehers C. Heymann, 7. Sept. 1862 geh. im Gottesh. d. j. Reformgem. (zum Besten d. Beamtenwitwenkasse). 8. *Berlin*, Selbstverl. 1862. (10 S.) [143]
- PETAVEL, A. F. Israel, Peuple de l'Avenir. Discours prononcé à l'assemblée générale des Chrétiens évangéliques de tout pays, à Paris. 8. *Paris*, Grassart 1861 (60 Cent.) [144]
- PHILIPPSON, L. Zur Einweihung der neuen Synagoge in Aachen am 18. und 19. September 1862. Zwei Reden nebst Festbericht. 8. *Aachen*, Kaatzer 1862. (20 S., 2 Sgr.) (*Kg.*) [145]
- REY, M. E. G. Étude historique et topographique de la Tribu de Juda. M. Holzschn. lithogr. Tafeln und 2 Karten in - Fol. 4. *Paris*, Arthur Bertrand (III. u. 164 S., 16 Fr.) [146]
- RENAN, ERNESTE (Membre de l'institut). La chaire de l'hébreu au Collège de France. Explication à mes Collègues 8 *Paris* (*Leipz.*, Jung-Treuttel) 1862. (7 Sgr.) [147]
- SEPP, Jerusalem u. das heil. Land od. Pilgerbuch nach Palästina, Syrien u. Aegypten. 4 Bl. Lex. 8. *Schaffhausen*, Herter 1863. (1½ Thlr.) [148]
- STATUTEN des Kultur-Vereins der Israeliten in der Schweiz. Vom 1. Januar 1863. Nebst Liste der Mitglieder. 8. *Baden*, Zehnder 1863. (10 S.) [149]
- TORRE (DELLA-) L. Orazioni due per ordinazioni rabbiniche 8. Padova co' tipi di A. Bianchi 1863. (43 S. 1 Fr.) [150]
[Zwei Reden bei Gelegenheit der Verleihung der Rabb. Würde in dem Collegium, die eine über den wahrhaften religiösen Eifer, eines der für solche Gelegenheit angemessensten Themata, die 2. über den Geist Gottes, beide in eleganter Diction.]
- TREU, A. Israelit. Volks- und Jugend-Bibliothek. In Verbindung mit mehreren Literaturfreunden herausg. 1. Band. A. u. d. T. Selke. Ein Mortara des sechzehnten Jahrhundert. 8. *Oeynhausen*, Essmann 1863. (4 Bl. u. 180 S., 12 Sgr.) [151]
[Ein Theil d. Ertrags ist zum Besten der Lehrer-Witwen- und Waisen-Kasse d. isr. Lehrervereins f. Rheinl. u. Westf. besimmt. — Die vorliegende Erzählung führt uns in die traurigen, nicht mit Uebertreibung geschilderten Zustände des Mittelalters, welche das Gemüth mit Bitterkeit erfüllen müssen. Solche Bellettristik darf nur in geringem Maasse und mit grosser Vorsicht der Jugend zugeführt werden; es ist die Aufgabe des Unterrichts in der ernsten Geschichte auch jenen Verirrungen der Menschheit einen veredelnden Eindruck abzugewinnen. Wir wünschen daher, dass nicht etwa diese Bibliothek — über deren Plan uns nichts vorliegt — vorherrschend aus ähnlichen Stoffen bearbeitet werde. Andererseits darf man historische Stoffe nicht zu unhistorischer Dogmatik missbrauchen, wie hier (S. 22, 51) die Bar-Mizwa-Derascha in ein „öffentliches Bekenntniss“ verwandelt wird! Die Darstellung ist im Ganzen sehr lebendig, streift aber doch hin und wieder ans Pedantische und Gesuchte, nicht ohne Nachtheil der sprachlichen Logik, wie z. B. S. 38: „Die körperliche Liebe ist das leichteste Band der Liebe u. s. w.“, S. 45: „Das Unabwendbare [die Idee der Unabwendbarkeit] und die Zeit heilen den Schmerz ob dem Tode u. s. w.“ Auch grammatische Fehler des Setzers sind der Correctur entgangen, wie z. B. S. 21 „dem Bache entlang“, S. 46 „in *der* Mauer eingelöthet“, S. 60. „das habe ich *alle* begreifen können“; auch S. 61 „das Geschick“ für Geschicklichkeit ist anstössig. — Der Vf. möge diese kleinen Ausstellungen als Beweis ansehen, dass wir seinem Unter-

nehmen eine gewisse Bedeutung beilegen, er erkennt gewiss als verdienstvoller Pädagoge den bekannten Grundsatz an: „Für die Jugend ist nur das Beste gut genug.“ [152]

WAHRMANN, I. Dath Jehuda. Mosaische Religionslehre. 8. Pest, Kilian 1862 (20 Sgr.) (S. K.) [152]

WIESNER, I. Scholien zum babyl. Talmud, mit Unterstützung des Instituts zur Förderung isr. Literatur herausg. 2. Heft. Sabbat. 8. Prag, Dr. bei S. Freund 1862. (277 S.) [153]

[Enthält viel des Guten und Trefflichen. Eine ausführliche Recension werden wir an einem andern Orte geben. Zu S. 48 תרמוד vgl. mein Jeschurun, hebr. I, Heft 2, S. 35 ¹⁾ — An die Talmudstelle Sabbat. 140, b, wozu ein russischer Lexicophil in הכרמל eine wunderliche Erklärung gegeben, hat sich der Verf. aus begreiflichen Gründen nicht gewagt. — Heft 1 erschien 1859, HB. III N.850.] (Kobak.)

2. Journallese.

Ausland, 1862. No. 51: [154]
„Die Cedern des Libanon.“

— No. 52.: „Analekten aus Palästina 5. das heilige Land und die Griechen.“ [155]

Blätter für literarische Unterhaltung 1863. No. 4:
„Religiös- sociale-politische Streitschrift für Israel.“ [156]
[Eine eingehende Besprechung von Rom und Jerusalem, von Hess.]

Deutsches Museum 1863. No. 6:
„Voltaire im Processe mit Abraham Hirsch in Berlin. Von Franz Blümner.“ [157]

— No. 8.: „Ueber die Sündflut und die Sage von der Sündflut.“ Von K. Silberschlag. [158]

Europa 1863. No. 6:
„Die Kunst in Alt-Israel.“ [159]
[Aus dem eben erschienenen ersten Bande: „Die Kunst im Zusammenhang der Culturentwicklung und die Ideale der Menschheit“ von Moritz Carriere.]

— N. 9: „Die Juden in Sachsen.“ [160]

3. Miscellen.

Lambert (M.), Grand-Rabbin des Consistoriums zu Metz, starb in hohem Alter d. 16. Januar 1863. Von ihm erschien 1840: *Precis de l'histoire des Hebreux depuis le patriarche Abraham jusqu' à nos jours.* [161]
(M. Kg.)

Ullmann (Sal., Rabbiner in Makó, Ungarn), Verf. der vor einigen Jahren erschienenen Schrift „Jerioth Schelomo“ starb den 1. Januar 1863 (Zeit. d. Judth. No. 11.) (M. Kg.) [162]

¹⁾ [Vgl. HB. 1861 S. 7 Anm. 1; M. A. Levy im Jahrb. f. Gesch. II, 264, 294; Sprenger, Moham. I, 62-3. St.]

II. Vergangenheit.

Auto da Fé jüdischer Bücher in Prag 1714.

Von G. Wolf.

No. 29 S. 128 der H. B. spricht Hr. Red. die Hoffnung aus, dass ich in der Lage sein werde, über die weiteren Schicksale der Prager Censur Aufschluss zu geben. Ich habe jedoch bisher bloss Eine Verhandlung, aus dem J. 1714, in einem Fascikel, wohin sie nicht gehört, gefunden, die allerdings nicht ohne Interesse ist, und erlaube ich mir, dieselbe hier auszugsweise mitzutheilen. Ueber die eigentlichen Censurangelegenheiten jüdischer Bücher werde ich wohl in den mit „Censur“ bezeichneten Fascikeln des Staatsministeriums T. 28 (im Polizeiministerium, seit 1856 erst bestehend, ist nichts über diesen Gegenstand vorhanden) Etwas finden.

Kaiser *Leopold* ertheilte dem *Joh. Christoph Beckmann*, Dr. u. Professor der Universität zu Frankfurt, das Privilegium, den Talmud drucken zu dürfen. Am 13. Oct. 1710 ertheilt Kaiser *Josef I.* dem *Michael Gottschalk* in Frankfurt — da Beckmann gestorben u. der Talmud nicht zu Ende gedruckt ward — das Privilegium, den Talmud nach der Basler Ausgabe drucken zu dürfen, „welche vor vielen Jahren revidirt u. das darin wider die katholische Religion befindliche *expurgavit juxta mentem sancti Concilij tridentini recognoscirt und approbirt.*“

Mit Ausnahme der ausdrücklich erlaubten hebr. Bücher oder derer, die im Inlande gedruckt, Privilegien erhielten, war es verboten solche zu besitzen, u. so wurden auf Befehl des Kaisers *Josef*, 23. Dec. 1709, die Bücher des polnischen Juden *Elkan* verbrannt.

Im Jahre 1712 wurden in Prag bei 42 Familien Haussuchung gehalten, u. man fand die Bücher, die wir am Schlusse anführen. Von denjenigen Werken, die in mehreren Exemplaren vorhanden waren, ist die Anzahl derselben angegeben. Die Inquisitions-Commission, bestehend aus den Jesuitenpatres *Joannes Gall*, *Georgius Thomas*, *Franciscus Haselbauer* — Letzterer soll öfters Disputationen mit R. *Jonathan Eibschütz* gehabt haben — trägt darauf an, dass der grösste Theil dieser Bücher wegen ihres gefährlichen, lasterhaften Inhaltes u. wegen der Schmähungen gegen Christum vernichtet werde. Der kleinere Theil, dessen Inhalt noch nicht genau erörtert ist, soll vorläufig verschont bleiben. Die Leser werden aus der Beilage die Ignoranz der Censoren entnehmen. Vom *Talmud* heisst es: er bestehe aus 11 Theilen. Bücher, die einmal der Vernichtung preisgegeben werden, finden sich auch in dem Verzeichniss derjenigen, die geschont werden sollen.¹⁾ Der Name mancher Bücher ist mir gänzlich unbekannt u. setzte ich ihn deshalb nach dem Original mit lateinischen Buchstaben. Im Allgemeinen ist die Schreibung so schlecht, dass ich Vieles geradezu errathen musste.

¹⁾ Unwillkürlich erinnere ich mich an folgende Thatsache. Während des Belagerungszustandes hier, 1852, war bei mir im Auftrage des Militairgouvernements Haussuchung. Die reactionaire Schrift von Guizot: *La Democratie en France* wurde wegen des Titels „*Democratie*“ confiscirt, hingegen liess man den communistischen „*catéchisme sociale*“, da man ihn für einen Catechismus hielt, unbeanstandet.

Am meisten klagen die Inquisitoren über die „Lästerungen“ des Talmuds mit besonderer Beziehung auf Synhedrin, p. 43, 67 u. 107 u. Gittin 56. Der Koran, meinen sie, enthalte nichts Aehnliches gegen das Christenthum. In der Amsterdamer Talmudausgabe seien die abscheulichsten Blasphemien; in der Lubliner, Frankfurter u. Basler Ausgabe wären die härtesten Stellen ausgelassen aber der Raum frei gehalten, u. da finde man die fehlenden Stellen mit der Feder hinzugeschrieben. Nächst dem Talmud ist es der „*En Jacob*“, dessen Lästerungen „höchst schädlich“, der Sohar, das „lasterhafte Buch“ ויקהל משה, die Bücher כראשית רבה, [?] משנה חורה, רשי, „die die h. Schrift in Fabeln verkehren“ u. die Sidurim ed. Amsterdam, Dessau, Berlin u. Prag. Bei dem Buche ויקהל משה wird angeführt, dass der dermalige Prager Rabbiner *David Oppenheim*, als derselbe das Rabbinat in Nicolsburg versah, dieses „schändliche Buch“ approbirt habe. Die Commission weist ferner darauf hin, dass in Prag geheimerweise gedruckt und der *En Jacob* so eben massenhaft „hinausgeschickt“ werde; das Privilegium des *Mich. Gottschalk* sei erschlichen worden, denn der Druck des Talmuds sei 1699 beendet gewesen, da der Prager Bischof denselben 1701 confisciren liesse. Die Commission liefert ferner den Beweis, dass die Basler Ausgabe des Talmuds nicht vom tridentinischen Concil gutgeheissen wurde. Im J. 1552 war Basel bereits ketzerisch u. kümmerte sich daher nicht um die Aussprüche des Concils, 1581 war der Talmud schon gedruckt, der Index des tridentinischen Concils aber wurde 1591 publicirt u. 1593 erschien die Bulle des Papstes *Clemens VIII contra hebreos tenentes legentesque libros Thalmudi*.

Es wurden hierauf die Parteien, bei denen die Bücher gefunden wurden, vorgeladen, um sich zu vertheidigen. Die Commission bestand aus 3 Appellationsrätthen u. 2 Deputirten der Stadt. Die Namen der Parteien waren: *Löbel Aron Katz*, beiläufig 60 J. alt,¹⁾ *Herschel Lieberls*, 55 J., Wein- u. Bierschänker, Theilnehmer der Buchdruckerei von *Bär Back* u. Buchhändler (dessen Sohn *Gerstel Lieberls* reiste mit den Büchern nach Polen u. Breslau um sie dort zu verkaufen), *Sal. Popper* 26 J., Woll- u. Pechhändler, *Simon Schaub*, 29 J., Lederhändler, *Jokl Thein*, 41 J., handelt mit Käse u. Butter, *Juda Goldschmidt*, Goldarbeiter, *Philipp Backofen*, 40 J., Schänker, *Abr. Mockeles*, 50 J., Knopfmacher, *Wolf Ofner*, 53 J., handelt mit Pelzwaaren, *Bella Neuhaus*, 40 J., Strumpfhändlerin, *Sal. Wellich*, 40 J., Hausjud, *Hendel Günzburg*, 50 J., *Lea Schaffeles*, Tuchhändlerin, *Sam. Muneles*, 36 J., Federnhändlerin, *Sorl Beer*, 34 J., Citronenhändlerin, *Berl Jeiteles*, 22 J., Theilnehmer an der Buchdruckerei, *Sorl Pardubitz*, 35 J., Tuchhändlerin, *Mardochai Karpeles*, 28 J., Leinwandhändler, *Marc. Kauders*, 46 J., Federnhändler, *Wolf Karpeles*, 70 J., Kleiderhändler, (dessen ältester Sohn, an der Pest gestorben, war Buchdrucker,) *Freidel Bunzel*, 29 J., Lederhändlerin, *Abr. Koines*, 40 J., *Phil. Lichtenstadt*, Nürnberger-Waarenhändler, *Laz. Wiener*, 60 J., Seiden-Waaren-Händler, *Jac. Rodisch*, 35 J., Wollhändler, *Najtali Karpeles*, *Herschel Tebeles*, 24 J., Glanz-Leinwand-Händler, *Abr. Przibram*, 34 J., Wechsler u. Silberhändler, *Ruben*

¹⁾ Der grösste Theil der vorgeladenen Personen weiss nicht genau das Alter anzugeben.

Jegerles, Brantweinschänker, *Anschel Wiener*, 53 J., Wechsler, *Selig Bischitz*, 58. J., Leinwandhändler, *Mos. Gitschin*, Tuchhändler, *Mayer Jeiteles*, 39 J., Tuchhändler, *Abr. Enseles*, 48 J., Schulmeister, *David Ellbogen*, 26 J., Specereihändler, *Mora Bischitz*, Leinwandhändler, *Wolf Glaber*, 28 J., Tuchhändler, *Bär Thomers*, 60 J., Schulmeister, *Jac. Abeles* 52 J., Strumpfhändler, *Freidel Jeiteles*, 37 J., *Isak Goldschmied*, Münzlieferant, 40 J. u. *Feischel Jeiteles*, Tuchhändler.

Die Commission lud den geschworenen Schreiber *Marc. Berls* u. *Simon Jeiteles*, Buchhalter, als Sachverständige ein u. legte ihnen insbesondere den Traktat Synhedrin S. 67 zur Uebersetzung vor u. diese stimmte mit den Aussagen der Inquisitions-Commission überein. Die Sachverständigen bemerkten jedoch, dass der „*Jesche*“ von dem im Talmud die Rede ist, nicht mit *Jesus* zu identificiren sei. *Jesche* habe 200 Jahre vor *Jesus* gelebt.¹⁾ Im Talmud wird der Ort der Wirksamkeit *Lud* genannt, *Jesus* aber lebte in *Jerusalem*. *Jesus* hatte 12 Apostel u. im Talmud an der angeführten Stelle sei von 5 die Rede. Sie verweisen ferner auf den Choschen Mischpat § 425 Alinea 5, wo ausdrücklich erklärt wird, dass עכו"ם Heiden u. nicht Christen bedeute.

Von den Angeklagten selbst wollte sich Niemand zu den in seiner Wohnung oder in seinem Magazine vorgefundenen Bücher bekennen, trotzdem dass in den meisten der Name des Besitzers eingeschrieben war. Der Eine meint, die Bücher gehörten dem Vater, der Andere dem Bruder, dem ehemaligen Hauslehrer, der ehemaligen Köchin, er habe sie als Pfand bekommen etc. Ueberdies erklären sie, sie verstehen wenig Hebräisch u. kennen den Inhalt der Bücher nicht. —

Die Aeltesten der Prager Gemeinde legten eine Fürbitte bei dem Appellationsgerichte für die Angeklagten ein; in derselben weisen sie die erhobenen Beschuldigungen gegen das Gebethbuch zurück. — Die Beschuldigungen gegen den Talmud suchen sie nicht einmal zu entkräften. — Sie erklären es für unwahr, als würden die Juden das Unglück der Christen herbeiwünschen, sie würden sich versündigen gegen *לא תקלל הרש*, *משלם רעה תחת טובה*; sie weisen ferner auf *Orach Chajjim* §. 576 Alinea 3 hin, nach welchem die Juden verpflichtet sind, bei Pest etc. auch für Nichtjuden zu beten. Bezüglich der Loyalität bemerken sie, dass an jedem Sabbath für das Wohl des Landesfürsten gebetet wird, wie es vorgeschriebenes Gesetz ist, u. beziehen sich auf *Jeremia* 29, 7 u. auf *R. Chanina* *הוי מחפלל וכו'* u. selbst in Privatbriefen, wenn vom Landesfürsten die Rede ist, heisse es: *ירום הודו*. — Die Commission beschliesst, die Bücher bedenklichen Inhaltes zu verbrennen u. die erlaubten mit einem Stempel zu versehen, — und damit schliesst der Prozess. Wir lassen nun das Verzeichniss der gefundenen Bücher folgen:

Imae Classis est Talmud et Cabala, item Talmudici atq. Cabalistici Scriptores a Summis Pontificibus aequae ac Augustissimis Caesaribus nec non a Conciliis et fidelibus Ecclesiae Principibus toties damnati et exterminati:

חלמוד 135²⁾ משניות ד' פראג, אביר יעקב 16, אדם והדרות [?], אהבה השם, אור ישראל 5, אור קדמון, אשל אברהם, ברית מנוחה, ברכות הובח, בית יהודה, גלגולים 7, דבר שבקדושה, דברי גב"א, דרך חיים, דרך חכמה, דרך ישראל 4,

¹⁾ [Vgl. *Catal. Codd. h. Lugd.* p. 393, u. ältere Schriften bei *Schleiden*, Studien 1855 S. 268. St.]

²⁾ Der grösste Theil dieser confiscirten Talmude waren in Frankfurt gedruckt,

זיה רענן, זרע כרך, חרושי הגרשוני, חבורי לקט, חלוקא דרבנן 4, חלקת מחוקק, חסד לאברהם 5, חוק יעקב 2, טור אורח חיים, טור א' העור, ידידי, יוסף דעה, ילקוט, ילקוט חדש 12, ילקוט ראובני 8, יש נוחלין 8, כלי יקר, כלי פו, כסא דוד, ספר כריתות, לב ארי, לב טוב 9, לקט יוסף 4, לקט שמואל 4, מאור הקטן, מגדל דוד 5, מגלת אסתר (דייטש), מגלת ספר 14, מדרש רבה 7, מדרש הנהומא 5, מורה צדק, מחזור 8. *Matir Jajin* (?) *St.* מחיר יין, מנחת יצחק, מה נשתנה, מסכת אבות, מענה לשון, מעשה בראשית, מצות הנשים 2, מצות עשה ומצות לא עשה, מקור החיים, מראה יחוקאל, נחלת בנימין 4, נחלת שבעה, נייא מעשה, נפתלי שבע רצון 5, נקודת הכסף, סדר נשים, זיעבען ויזע פאבעלן (!), סם חיים, עברונות, עולת חמיד, עיר מקלט 5, עמודי שבעה 8, ערוך הקצר, פסיקתא רבתי 2, פרי חדש, פרי מגדים, פרקי אבות, פרקים (דייטש), פרקי דרבי אליעזר, פירוש (Manusc.), פרוש על הנביאים, פירוש קהלת 21, צפנת פענח, קונטרס, קטורה הסמים, קנאת סופרים, קסת יהונתן, קרבן חגיגה, מקור חיים, ראשית חכמה, בחיי, שלחן ארבע, שושנת עמקים, שיח יצחק, שלחן ערוך, סליחות 19, שב שמואל, שער אפרים, שפת אמת, שפת דעה, שפת ישנים, ש"ך, הולדות יצחק, תורת חיים 5, תורת חכם, תנחומא [s. Z. 5!], תפארת הקודש 6, תפארת ישראל, תפוחי זהב 2, תשובת הגאונים, סידור דפוס פראנ.

Schliesslich sei noch bemerkt, dass laut einem Handschreiben der Kaiserin *Maria Theresia*, 16. Januar 1744, der *Pater Rector societatis Jesu* in Olmütz beauftragt ward, die hebräischen Bücher, die in Mähren gedruckt werden, zu censuriren.

Handschriften des Talmuds,

mit Rücksicht auf Lebrecht's Abhandlung (vgl. V S. 120, VI, 15 u. 56).

1.

Ich beginne diese Mittheilungen mit ergänzenden Nachrichten über einige HSS., welche Lebrecht selbst erwähnt.

Von den 3 *Oppenh.* HSS. (S. 62), welche ich im J. 1850 flüchtig verglich, ist 157 O. das alte Original der beiden Copien 502 Fol. u. 429 Q., in welchen zu Ende viele Lücken durch מטושטש מקורע bezeichnet sind, in 429 Q. zuletzt מקורע ומטושטש א' עור עמוד א' מטושטש ומקורע (wohl des Jona Geroudi, *Catal.* p. 1426 u. 2602); Epigraph: מדות מס' חמיד מס' מדות מס' מעילה ערכין כלה שמחות פי' משקלים ומס' שקלים כרייתא דמ"ה מס' במס' שקלים. In 502 F. ist vorne bemerkt: שקלים. סופרים הלכות עבודה וחיי עולם פי' א כך פי' מ"ו הרב דוד בר קלונימוס שי'. בכ"ב הרב מורי ר' שמואל וקבלה מאבא מורי. פרק קדשי קדשים לוי"ה. בפ"נ דשקלים ובכתב יד אל Ob 428 Q. bezieht, habe ich nicht untersucht.

Ueber die vielbesprochene, in der That sehr interessante *Münchener* HS. 95 Fol. (Lil. 94) hat bereits *Beer* in *Frankel's Monatschr.* VI, 457 ausführlicher berichtet. Dieselbe liegt mir zu verschiedenen Zwecken vor, ich beschränke mich aber auf die Mittheilung einer Notiz am Ende, — welche Beer als „eine Art Stammbaum in ganz kleinen kaum leserlichen Schriftzügen“

bezeichnet (Beer litt an Augenschwäche) — ohne die Richtigkeit dieser für die Gelehrten-geschichte interessanten Angaben zu untersuchen.¹⁾

Es fragt sich zunächst: Wer ist der Schreiber dieser Zeilen? Ich gestehe, dass ich noch keine bestimmte Antwort wage, u. zw. wegen der — nur mit Rücksicht darauf hier erörterten — Beschaffenheit der HS. Die kleine rabb. deutsch.-französ. Hand ist von Anfang bis Ende ziemlich dieselbe, nur סדר עולם (Bl. 4-7a) ist grünlich und so verblasst, dass die Identität nicht so sicher ist; in den letzten Parthien (von 560 an) floss die Tinte so, dass Manches unleserlich geworden. Hingegen sind die הקנות ר"ג (575 col. 4)²⁾

¹⁾ אין הקב"ה משרה שכינתו אלא על משפחות המיוחסות שבישראל לפיכך אע"פ שאלוהו הנביא זצ"ל אינו כא לרחק אלא לקרב מוטל על בני משפחה לבקש כחכם המיחסם שלא להתנאל מן הנבואה מעיני העדה, אף לנשיאות הוקם ר' אלעזר בן עזריה לפי שהיה עשירי לעזרא והניחו ר' עקיבא, ואע"ג דגרסינן במנחות [ג"נ] בעובדא דר' פרידא ודר' אבטולמוס (sic) אי בר אורין ובר אבהן יאי ויאי אי בר אבהן ולא בר אורין אשא הכליה, והו כשאינו ת"ח כדאמ' ממזר ת"ח קודם לכה"ג עם הארץ, אבל כשהוא ת"ח עדיף טפי כדאמ' התם אסתירא בלגינא קיש קיש קריא, בלב נכון חנוח חכמה זה ת"ח בן ת"ח וכלב כסילים תודע זה ת"ח בן עם הארץ, וגר' בירושלמי בעובדא דר' אלעזר בן עזריה אותו היום נתמלא ראשו שיבות, והיה ר' עקיבא יושב ומצטער ואמ' לא מפני שהוא גדול בתורה יותר מטנו אלא מפני שהוא בן גדולים יותר מטנו וזכו לו אבותיו אשרי אדם שזכו לו אבותיו אשרי אדם שיש לו יתר למלכות להתלות בה ומהי (sic) יתרתו של ר' אלעזר בן עזריה שהיה עשירי לעזרא. ואני הפשתי משפחתי בנרות החכמים הלא הטה רבותי מורנו הרב ר' יצחק הכהן זלה"ה, ומורנו הרב ר' שמשון ומורנו הרב ר' יצחק, ואכהבם לזכרון כי לרוב גלותנו לא נשאר ביריניו אלא ראשי פרקים. רבינו ירמיהו, ממלאון (מולאון?) הרב הנודע היה לו אח תלמיד ותיק ועשיר שמו הר' שמשון, בת הר' שמשון היתה אשת רבנו יקותיאל ומורי רבי הרב ר' שמשון נקרא בשמו שהוא רביעי לו, ומשירא (sic) ליאון מוליאון היה קרובו של רבנו ירמיהו מולאון משרש הגאון רבינו יוסף טוב עלם נ"ע: והר' שמשון אבי ר' שמשון מקוצי היה שני בשני אל רבנו ירמיהו והר' שמשון אחיו משרש הגאון הרמון: ורבנו ירמיהו הוליד הרב ר' יהודה דשי"ט מיי"ש הזקן המכונה שירא ליאון ליגורש. והרב ר' יהודה הזקן הוליד הרב ר' יהודה דשי"ט מיי"ש הבחור המכונה שירא ליאון ליגיני"ר לין ויש קורין לו שירא ליאון מנצ"א. והרב ר' יהודה הבחור הוליד הר' יצחק דלאפינ"א אשא והר' יצחק הוליד הר' בנימין דטלארט והנ"ר בנימין הוליד הנ"ר שמשון ודי"נא, והנ"ר שמשון הוליד יהוספיה בנימין אשר נקרא בשם הגאונים האחים רבינו יוסף טוב עלם ואחיו רבינו בנימין כי ארבעה אחים היו אלו השנים הרמזים והרב ר' אברהם המנוסה והר' משה ורבנו בנימין סדר וחיות כוערות וכמה סלודים לאדון הכל ית' וית'. והרב ר' אברהם המנוסה הושלך לתוך כבשן האש ונצול לפיכך נקרא המנוסה, ושם אביהם ר' שמואל. וגמירי דמנוע יוסף איש מעון קאתי. ואם הנ"ר בנימין שמה מר' שרה ניאנש [מאנש??] נאצלה מגזע נכבדי כראייה (sic) אשר נאצלו מרבנו מתתיה מקרט"ר ש קדם לרבנו שלמה ע"ה והיה כאחד הגאונים.

²⁾ Anf. ברילו בתשובת הגאונים וחקנתם, מקום שיש בו הרס כ"ד.

ע"כ מכתב הר"ר (cierges), zuletzt ציירגש richtig — הוסיף ר"ח — משה מברנא ואני יהוספיה נשא (sic) א' . . ואף לכהחלה מותר

wie unsre Notiz und der nur bis מ (ohne ל) geschriebene alphabet. Hymnus פנני לקדמוה חדשוה לפניך auf Bl. 2b col. 2 von gleicher dünnerer und schwärzerer Schrift, so dass sie vielleicht nicht von Salomo („Josef“ bei Lebr. S. 107 irrth.) b. Simson, dem Schreiber im J. 1342, (10 Tebet 103) herrühren, obwohl dieser Name zur Notiz und auch zu Asulai's Angabe (wo vielleicht לאחד für מאחד?) passt (vgl. Catal. p. 2641); doch führt dies zu tief in die Erörterung der Notiz selbst, zu deren Schluss übrigens die Benennung המעוני im J. 1381 (Cod. Vat. 111, bei Lebr. S. 73) zu vergleichen ist. Der Name des Matatje b. Josef ist beidemal fast wegradirt. Er ist der Ahn der bekannten Familie Treves (s. Catal. p. 2028, 2552 u. Jochanan b. Mat. Leydener Cat. S. 224).

Ich entnehme nunmehr Nachfolgendes den freundlichen Mittheilungen des Hrn. Prof. Lasinio vom August v. J. und Februar d. J.³⁾. Die von Lebrecht (S. 48) nach Asulai⁴⁾ erwähnte HS. befindet sich nicht in der Laurentiana, — welche auch sonst keine Talmud-HS., etwa nach Biscioni's Catalog erworben, besitzt — sondern in der ehemal. Magliabecch. (jetzt mit der Palatina zusammen die Bibl. Nazionale bildend). Diese berühmte Sammlung,

אלו תקנוה ר' יעקב שנקרא ר' הם. שלא להזכיר פשעו לבעל השוכה (Bl. 576) in wieder etwas veränderter Hand, dann erst die genealogische Notiz.

³⁾ Hr. L. (vgl. vor. J. S. 57, 120) konnte nur kurze Zeit den florentinischen HSS. widmen, da er seit mehreren Monaten als Prof. der semitischen Sprachen an der Universität zu Pisa fungirt, — wo es der Bibliothek freilich selbst an den gewöhnlichsten Hilfsmitteln wie Gesenius' und Freitag's Wörterbb., für die Studirenden, geschweige an oriental. HSS. für die Lehrer fehlt. Das Hebr. ist dort durch den Supplenten und ausserord. Prof. S. De-Benedetti aus Novara vertreten. (HB. V, 673). — Herr Lasinio bearbeitet jetzt im Auftrag der Regierung für die *Annali delle università Toscane* die „Paraphrasis“ des Averroes über die Poetik und Rhetorik, u. zw. Text aus der einzigen arab. HS. (Laurent. 180), nebst ital. Uebersetz. u. Anmm. Es wird dies, nach den von Müller (*Monum. secularia* Münch., 1859 N. 3: Theol. u. Philos. des Averroes, vgl. HB. V, 114 n. 1120) herausg. kleinen Abhandll. der zweite arab. Text des Averroes sein, der erste seiner Comm. über Aristoteles, wegen der philolog. Beziehungen einer der interessantesten, von Renan (Av. p. 61. d. 1. Ausg.) schon lange empfohlen. Herr L. wird natürlich auch die hebr. Hilfsmittel nicht vernachlässigen, und folge ich gerne seinem Wunsche, durch diese Blätter auf solche Mittel geleitet zu werden, während seine Arbeit langsam vorschreitet. Meine, seit 18 Jahren fortgeführte Untersuchung von HSS. hat mir über die, begreiflicher Weise vernachlässigten letzten 2 Bücher des Organon folgendes dürftiges Resultat ergeben. Von der Paraphr. besitzen wir nur die Uebersetzung des Todros (Catal. p. 2681, wo HSS. angegeben sind, darunter in Turin und Parma), woraus die lateinische von Balnes und Mantino gedruckt ist. Es dürfte aber auch das arabisch erhaltene Compendium des Organon mitunter zu beachten sein. Die einzige Ausgabe (Riva di Trenta) der hebr. Uebersetzung ist die des Jacob ben Machir (Catal. p. 1234), aus welcher die lat. des Balnes geflossen ist. Sie wurde aber bald als eine vielfach irrige bezeichnet, und nachdem Kenner des Arab. sie zu emendiren versucht, fühlte sich Samuel b. Jehuda ben Meschullam bewogen, das Büchlein neu zu übersetzen (Ende 1329). In seinem Epilog (bei *Dukes*, Litbl. X, 358) spricht er sich auch über das Verhältniss des Averroes zu Alfarabi aus. — Zu jeder weiteren gewünschten Mittheilung bin ich um so bereitwilliger, als ich mich Herrn L. für anderweitige, von ihm (V. S. 132) erbetene Belehrung über einige HSS. zu Dank verpflichtet fühle, deren Inhalt anderswo Platz finden wird.

⁴⁾ Das von Lebr. S. 49 (vgl. S. 106) erwähnte Missverständniss findet sich bei *Fürst*, Orient XII, 155.

welche noch mauchen wenig oder gar nicht bekannten Schatz, darunter auch einige hebräische HS. enthält, ist bekanntlich nicht in der besten Ordnung, und das Aufsuchen nichts weniger als leicht. Aber Herr L. liess sich keine Mühe verdrriessen, und fand endlich folgende Notiz in dem alten geschriebenen Catalog unter Classis III n. XXXVII $\alpha\beta\gamma$: „Talmud Hebr. voll. III. complectentia Berahod, Behorod, Temura, Cheritot, Tamid, mehila, midot, Chinim, cama, meziha, hatra, Sanedrin, Sewohod cum quibusdam ad marginem adnotationibus. Codd. III membr. in fol., quorum unus expletus anno mundi 4956, nempe 1174 Christi, si tamen Rabbinis quibusdam (!) fides adhibenda est.“ Die vorläufige Besichtigung jener HSS., jetzt in Plut. I Cod. 7—9, hat folgendes Resultat ergeben. Bd. I. enthält Berachot, Bechorot, Temura, Tamid, Middot, Meila, Kinnim, die Seiten sind von I bis CCCXXXIII gezählt, aber CVIII irrtümlich dreimal, also sind es eigentlich 335 S.; Auf. מַאימַהי מוֹכִירִין; כּבִּכּוֹרוֹת נִשְׁמִים מַאימַהי קוֹרִין אֵח שְׁמַע כִּשְׁבַח, יִשְׁמַרְנִי צוֹרֵי כִכְבֹּת, סִימַתִּי זֶה הַסֵּפֶר, יְהִי רְצוֹנִי שְׂאוּכַל לְמַצֵּא כּוֹפֵר, בְּאֵלּוּל יִרַח, וּשְׁמִשׁוֹ לְמִרְפֵּא עֲלֵינוּ יִרַח, ח' יָמִים קוֹדֵם הַכֶּסֶף, הֲאֵל יִהְיֶה לָנוּ לְמַעַן וּלְמַחְסֵתָּהּ. שְׁנַת הַהִקְלָ"ו אָנוּ מוֹנִין, וְרַגְנוּ אָנוּ לְךָ מִרְנָנִין. Irgend einen kritischen Grund zur Anzweiflung dieses Datums hat Hr. L. nicht gefunden. Die beiden andern Bände sind von derselben Hand auf altem Perg. geschrieben. Bd. II, 314 S., enthält Baba Kamma und Mezia, beginnt אַח הַכּוֹפֵר אַח הַכּוֹפֵר [ist Bl. 4a]; Bd. III, 349 S., enthält Batra, Synhedrin, Schebuot, aus dem Custos zwischen S. LXX u. LXXI ersieht man, dass circa 50 S. fehlen. Hier und da finden sich am Rande und zwischen den Columnen ganze Stücke in ziemlich genauer lateinischer Uebersetzung etwa aus dem XIV. Jahrhundert. — Eine kritische Vergleichung des Textes hat sich Hr. Lasinio für eine grössere Musse vorbehalten. (Wird fortges.)

Gemeindestatuten.

Die „*Neuzeit*“ N. 49, 51 (S. 584, 606) v. J. u. N. 6 (S. 67) d. J. enthält 2 Artt. v. **D. Oppenheim**: „Das grosse handschr. Statuten-Buch der mährischen Gemeinden. Die Thekanoth [l. Thakkanoth] Medina und die Schai Thekanoth“, und „Zur Gesch. d. jüd. Gemeindegewesens u. d. Landes- u. Gemeindestatuten u. s. w.“ mit Benutzung einer HS. des Hrn. Halberstamm in Bielitz, der zu den wenigen bemittelten hebr. Bibliophilen zu gehören scheint. Herr Oppenh. giebt S. 67. eine „histor. Uebersicht der ihm bekannten alten und gedruckten Gemeindeordnungen“, mit der Aufforderung dieselbe zu ergänzen. Ich habe auf diese Quellen für Cultur-Geschichte schon in *Jew. Literature* (London 1857) p. 257 kurz hingewiesen, und im vor. J. auf eine Anfrage von G. Wolf in d. A. Z. d. J. ihm einige Mittheilungen gemacht, ohne dieselben zu copiren. Es mögen hier einige Berichtigungen und Ergänzungen zu jener Uebersicht folgen.

Gewissermassen gehören hierher die Beschlüsse der Gemeinden Spaniens v. J. 1354 (החלוץ I, 22), und die Einrichtungen des Mose b. Jakob in der Krimm, Anfangs des 16. Jahrh. (III, 101). Schon 1620 erschien סֵפֶר הַגִּיטוֹ (Verzeichniss, HB. V S. 152 N. 82, erworben von Hrn. Rosenthal in Hannover, ein anderes Expl. im Brit. Mus.), während דֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל des Luliane Cases erst Ende 1625 erschien (Catal. p. 1632). Die Prager תקונים הגונים wegen des „Pardon“ (ברדאן) sind 1654 (nicht 1664) und nach „Einigung zwischen den Primatoren und der Hofkammer“ im J. 1702 (nicht 1662) gedruckt (Catal.

N. 4109, 4110). — Eine Synagogenordnung von Mantua erschien 1688 (Catal. N. 7553), eine solche (deutsche) für Amsterdam (סדר הנהגת בה"כ) in 54 §§ ohne Jahr (XVIII. Jahrh.?) und 1716 (Catal. N. 3966-7 u. Add.), eine Ausg. 1759 hat Cat. Michael 5268 ב; eine neue ausführlichere (הנהגת בה"כ) aus dem Holländischen hebräisch übersetzt in VI Abschnitten (30 S.) 1815 (diese u. 1716 besitze ich selbst, so wie רעזולוציא ותיקון über die Synagogenplätze v. J. 1778, in 4 Bl.). — Nicht die Frankfurter Gemeinde liess eine „Hochzeitsordnung“, sondern Ahron Baer (פער) bei Gelegenheit der Hochzeit seines Sohnes Michel mit Blümle, Tochter des David [Oppenheimer] im J. 1701 das, bereits damals altmodisch gewordene Ceremonial (ברלייפט) ausführen und die Beschreibung drucken (סדר והנהגה של נישואין Catal. N. 3968). — In Italien führte der Modus der Abschätzung mitunter zu ernstlichen Conflicten, wie der zu Padua 1710 über die Wahl der Taxatoren Cantarini's עקב רב hervorrief, während in Mantua ein סדר ההערכה für zwei Triennien (1711-7) erschien (Catal. N. 3967, wo סדר המערכה v. J. 1726, wahrsch. *ms.*, aus כ"ח II, 114 angeführt ist). — Dass die amsterd. תקנות הקהלה in 112 §§ nicht 1701 datiren (also auch nicht das Prototyp der Kremsirer v. 1708 sind) sondern 1711, war schon aus Wolf zu ersehen, der das J. 471 angiebt; — durch die Vernachlässigung dieser Controlle bei Wolf sind nicht wenige falsche Daten in moderne Schriften übergegangen. — Die revidirte Ausg. 1737 in 102 §§ (Catal. N. 4114) besitze ich. Ein Exemplar der Fürther תקנות v. 1728 (Catal. N. 4115) ist mir bis jetzt nicht bekannt geworden. Vielleicht kann uns Hr. Dr. Auerbach daselbst Auskunft geben? In London sind תקנות verschiedener Synagogengemeinden gedruckt (1788? in Oxford, nach Abfassung des Catalogs erworben, 1791 bei Rev. A. Löwy in London, 1795, 1799, 1827 bei Mich. 5270 ff.). Von neuern habe ich mir nur תקנות von Jerusalem 1842 (Mich. 1116) notirt. — Ausser diesen selbstständigen Publicationen wären noch gelegentlich mitgetheilte Beschlüsse zu sammeln, wie z. B. die der beiden Vierstädte in Polen (*Jüd. Typogr.* in Ersch. S. 31 u. 94, vgl. Litbl. I, 174, wo der angebl. Beschluss, dass in 10 J. kein hebr. Buch in Polen und Russland gedruckt werde?!).

Was Handschriften betrifft, so ist hier noch Alles zu thun; ich erwähne beispielsweise die תקנות הכמי קסטיליא in Cod. Mich. 859, die deutschen תקנות ה'ת' das. 651 (so ist im Register S. 360 zu lesen), die des Falk Kohen v. J. 1623 (HS. Oppenh. 1287 Q.), die מנהגי קהלות (HS. Oppenh. 1032 Q.), die ich noch nicht selbst untersucht, vgl. auch HS. *Almanzi* 297 II. Von den mährischen Statuten sah ich im J. 1854 in Berlin eine aus der Oppenheimer'schen Bibliothek stammende HS. in fol. — vielleicht dieselbe, welche Hr. Halb. besitzt oder welche Hr. Opp. sah? — eine andere ist in Ben-Chananja I, 411 benutzt; zwei sind in der Bodl., nemlich Oppenh. 957 Fol. u. 1286 Q. (beide bei Wolf II p. 1471 u. IV p. 1069 n. 778 erwähnt), letztere in besonders schöner moderner Current zuerst auf 30 Bl. den Index aller einzelnen Statuten (oder §§), dann auf 189 Bl. letztere selbst enthaltend, u. zw. in der Reihenfolge der Halb.schen HS., wie aus nachfolgender Tabelle hervorgeht, deren Hauptnummer ich zur bessern Uebersicht beigefügt. Das Monatsdatum ist meistens Elut, nur XII hat 25 Schebat, XIV 28 Schebat, XVI 25 Ijar, XVIII 24 Cheschwan, XX 17 Cheschwan. Die HS. Fol. 957

Wurm ¹⁾ an, die aber wenig gefruchtet zu haben scheint, da er, wie Israel Brunn berichtet, fern von Goslar und zwar in *Neustadt* bei Wien starb. Der Name seines Vaters *Chasdai* scheint auf eine spanische Herkunft hinzuweisen. Wenn aber Nachmanides den R. Moscheh מפולניא nennt und Zunz (Ritus S. 73 not. g) vermuthet, dass mit diesem Worte *Böhmen* gemeint sei, so beruht diese Vermuthung wahrscheinlich auf der, auch HB III, 26 [mit Fragez.] erwähnten Annahme, dass תקו *Tachau* in Böhmen bezeichne, was aber nur dann mit Sicherheit angenommen werden darf, wenn nachgewiesen ist, dass in Tachau bereits im dreizehnten Jahrhunderte Juden gewohnt haben. In den erwähnten Ausg. d. RGA. des Meir Rothenburg finden sich auch 2 Responsen des Mose ben Chisdai, nämlich No. 111, wo er erklärt, dass, wenn der grösste Theil einer Gemeinde Jemandem sich in ihr niederzulassen gestattet, ein Einzelner solches nicht hindern könne, und No. 114, welches mit No. 179 (von Kirchheim jedoch als No. 163 bezeichnet) der RGA. des Chajim Or Sarua übereinstimmt. Dass Mose ben Chisdai mehrfach in den RGA. des R. Israel Brunn erwähnt wird, haben bereits Kirchheim und Landshuth nachgewiesen: übergangen ist jedoch von beiden daselbst No. 244 (ed. Stettin) wo es heisst: וכ"כ רבינו משה בר חסראי בפ"ק דנדרים בהריא דחכם יכול להתיר נדרי אשה בענוי נפש להפר שהקים לה בעלה ועבר יום שומעו וכ"כ ר' משה בר חסיראי (sic) והוא הר"ר משה תקו בתוספותיו דפ"ק דנדרים. . . . וקסבר הר"ר משה דווקא כיום שומעו נשאלין על ההקם כדפ'

Ferner fehlt bei Beiden daselbst No. 271, wo ebenfalls die Tosaphot des R. Moscheh zu dem vierten Abschnitte von Nedarim erwähnt werden, und wo die unmittelbar darauf folgenden Worte וכהכ ר"ה ור"י משמו וכו' nicht etwa so zu deuten sind, als wenn R. Tam und Isaac der Aeltere, dessen Schwestersohn, etwas im Namen des R. Moscheh schrieben, sondern: R. Tam und R. Isaac im Namen des letztern (nämlich des R. Tam) schrieben u. s. w., da Beide viel früher als R. Moscheh lebten und dieser in No. 114 der erw. RGA. des Meir Rothenburg den R. Tam als einen der alten citirt, indem er sagt ועור מוקנים נחבונן דר"ה עשה תקנה אחה

Endlich fand ich den Mose ben Chasdai noch erwähnt bei *Joseph Kolon*, RGA. No. 56 S. 40 c ed. Cremona, wo gesagt wird ודין לוגין לעניין מי מעיין שהקפיד בג' לוגין לעניין מי מעיין und sich seiner rigorosen Ansicht nur noch ein Gesetzeslehrer anschliesst, während die anderen Decisoren hierin keinen חשש finden. In Betreff des hiermit im Zusammenhange stehenden und von Landshuth bereits beigebrachten Citats aus dem Mordechai, Hilchoth Mikwaoth, wo übrigens in der mir vorliegenden Ausg. Ven. 1522 nicht בנינשפורק sondern בנושפורק steht, bemerke ich noch, dass Zunz hier richtig einen Druckfehler vermuthet, jedoch darin irrt, dass er für jenes Wort אויגשבורק liest, während es ²⁾ רענינשפורק heissen muss, wie es sich richtig in Terummath Haddeschen No. 258 findet. Literarisch thätig war demnach R. M. auf drei verschiedenen Gebieten: auf dem talmudischen, wie aus seinen RGA. und seinen Tosafot zu dem Traktate Nedarim zu ersehen ist, auf dem philosophischen, indem er das Werk כהב המים schrieb, und auf dem liturgischen, indem er mehrere Selichot verfasste. Wie der von Juda Minz erwähnte

¹⁾ Dass dieser Rabbi den Namen Wurm führte, vermuthe ich, weil er sich immer (siehe die erw. RGA. No 135, 136, 157 und 476) חיים פלטיאל חולעת nennt, was nicht etwa als eine aus Demuth und Bescheidenheit gewählte Bezeichnung anzusehen ist, da eine solche nur von ihm selbst, keinesweges aber von einem Anderen gebraucht sein könnte. Daselbst No 177 wird jedoch ein Autograph von ihm mit den Worten angeführt מכחיבת ידו של הר' חיים פלטיאל חולעת שיחיה.

²⁾ [Richtiger רענינשפורק od. רינגשפורק; ע für e reicht sicher nicht über das XVI. Jahrh. hinauf, wurde aber von jüngeren Copisten angebracht. St.]

Ahron b. Mose Tako, so war auch vielleicht der in den RGA. des Israel Bränn No 277 ff. vorkommende *Jehuda* aus *Tako* einer seiner Verwandten.³⁾

Die Schriften des D. Miguel de Barrios.

Von M. Kayserling.

5. *Opuscula*.¹⁾

Die *Opuscula* de Barrios', mit deren einzelnen Theilen wir unsere Leser in den folg. Nummern der HB. bekannt machen wollen, haben den in bibliographischer Hinsicht verdienstvollen *Roest* in einem besondern Aufsätze (vgl. HB. IV S.140) jüngst beschäftigt. Er theilt mit uns die bereits früher ausgesprochene Ansicht, dass von diesem Sammelwerke zwei *verschiedene, theils vermehrte, theils verminderte Ausgaben* existiren, und werden wir auch bei der Zergliederung der einzelnen Schriftchen und Blätter auf die Verschiedenheit dieser Editionen Rücksicht nehmen.

Im Voraus sei bemerkt, dass in der Folge das dem Red. d. HB. gehörige Exemplar der *Opuscula* mit A., das der Hamburger Stadt-Bibliothek mit B. bezeichnet wird.

1. *Triumpho del Gobierno Popular, y de la Antiguedad Holandesa.*

Dedicado en el Año de 5443. Daniel Levi de Barrios.

A los muy Ilustres Senores . . . Amstelodamo.

Diesem Titel, der auf Bl. 2 mit kleinerer Schrift wiederholt ist, folgt eine Vignette, darstellend verschiedene Blumen mit der Unterschrift:

³⁾ [Dieser Artikel ist im November v. J. eingesendet, inzwischen berührte auch *Geiger*, j. Ztschr. II, 58, den Gegenstand, legt aber dem Mose die Intoleranz des Mordechai bei; s. auch *Hirz Treves* Comm. zu יִצְרָאֵל. St.]

¹⁾ N.1. Flor de Apolo (HB. I, 23). 2. Coro del las Musas (I, 45). 3. Luna opulenta de la Holanda (II, 36). 4. Mediar Extremos (IV, 101). — 7 Schriften in der Hamburger Stadtbibliothek (nach *Hoffmann*) HB. I, 71. — *Roest's* Beschreibung der *Opuscula* s. HB. IV, 140 N.461.

[Gelegentlich geben wir folgende von *Roest* eingesendete Notiz. *Red.*]

Catalogue des livres rares et curieux, manuscrits et imprimés etc., provenant du Cabinet de M. Eug. P. . . (ereira?), dont la vente aura lieu Mercredi, 23. Avril 1862 et les 6 jours suivants. Paris; L. Potier 1862, p.73:

N.585 bis. **Contra la Verdad no ay fuerza** panegírico a los tres bienaventurados mártires Abraham Athias, Yahacob Rodriguez Caseres, y Raques Nunez Fernandez, que fueron quemados vivos en Cordova por santificar la unidad divina, en 16 de Tamuz, ano de 5425 (1665), por Daniel Levi de Barrios. *Amst., en Casa de Castro Tartaz s. d.* (vers 1665 [?]) (à la fin: Este libro fuè compuesto por mano de Yahacob de Cordova), in- 8. de 160 pages, vél.

Volume fort rare. C'est une comédie allégorique divisée en trois journées et dont les personnages sont *la Verdad, el Alvedrio, el Celo, el Entendimiento, la Virtud, la Mentira, el Herror* etc. La pièce est précédée de vers sur les trois victimes de l'Inquisition, dont les noms se trouvent sur le titre. L'ouvrage est dédié *al señor Ishak Penso*.

Cet ouvrage du poète juif espagnol Daniel Levi (ou Michel) de Barrios n'est mentionné ni dans le *Nouv. Manuel du libraire*, ni dans le *Trésor des livres rares de M. Graesse*.

De la Ley los Hebreos son las Flores,
abejas los Maestros, que en las Hojas
se sustentan por sus Mantenedores.

Die ersten beiden Blätter sind unpaginirt; mit Bl. 3 beginnt auch Pag. 3, welche regelmässig fortläuft bis p. 58. Die Signatur beginnt mit p. 9: B, B 2, C-C 4, B 5, D, D 2, E, E 2, F, F 2, G.

P. 58 schliesst mit den Worten . . . y entre Juezes juzgarà, dem Schluss des Schriftchens.

Noch auf derselben Seite beginnt die

Historia
Del Pueblo Hebreo Amstelodamo.

Proemio.

Levantaronse las siete Unidas Provincias contra el Rey Philippe Segundo de España, y desde entonces hasta el presente año de cinco mil quatrociento y quarenta y tres de la universal creacion, que corresponde al de mil seys (seys Schluss der Seite.)

Dieser ganze Passus von „Historia“ bis „seys“ ist sowohl in Ex. A wie B. mit einer Vignette (zwei aus einem Stamme entsprossene Rosen) überklebt.²⁾

Sodann folgt unmittelbar ein einzelnes unpaginirtes Blatt, gleichsam Titelblatt der einzelnen folgenden Abhandlungen, überschrieben:

Tabla De las Sacras Hermandades del Kahal Kudos Amstelodamo,
Que describe Daniel Levi de Barrios.

Devidelas en dos partes etc.

Es werden nun die 5 Amsderdamer „Jesibot“ und die 10 „Academias“ mit kurzer Angabe des Lehrers (Ros) einer jeden aufgezählt. Ein „Proemio“ aus 10 Reihen bildet den Schluss.

Barrios geht nun ordnungsgemäss zur Darstellung der einzelnen Jesibot über.

a) כתר תורה, *Corona de Ley*, Acad. Prim. Dal Pueblo Hebreo Amst. . . . Año 5443, que corresponde al que cuentan los Romanos d. 1683.

Descriv. Daniel Levi de Barrios y dedica su Descripcion a sus
Inclitos Academicos.

16 fortlaufend paginirte Seiten, welche mit dem Worte *finis* schliessen.

b) *Tora Hor*. Academia Secunda etc., von S. 17-52 (Statt S. 20 steht 24). S. 26, Z. 4 beginnt: *Loa* a los ilustres sujetos de Tora Hor, und S. 29: Tora Hor, Auto mosaico.

c) *Insigne Yesiba* ó Academia de los muy nobles Señores (sic) Jacob y David Imanuel de Pinto. 4 unpaginirte Seiten (D 3, D 3)

d) *Meirat Henaim*, *Yesiba Amstelodama*, v. S. 57-96.

Von S. 72 ist die Ueberschrift:

Meyrat Henaym, Academia Sacra, wieder ein „mosaisches Auto“,
der auf S. 96 mit dem Worte *Fin* endet. (Forts. f.)

²⁾ Dass die *Historia del Pueblo Hebreo* auf S. 58 ihren Anfang nimmt, scheint von Roest nicht bemerkt zu sein.

Die Familie Portaleone-Sommo.

Die *Allg. Zeit. d. J.* 1862 S. 625 enthält unter der Ueberschrift: „Eine Familie jüdischer Aerzte“, eine Notiz von *G. Wolf*. Als Quelle werden die Dispense der Päpste in den Archiven angegeben; enthalten diese auch alle angegebenen Specialitäten? Die Nachrichten Abraham's in שלטי הגבורים (mir jetzt nicht zugänglich, aber abgedr. bei *Ghirondi* p.42) sind schon benutzt von Cantarini bei *Wolf*, B.H. III p.25, *De Rossi* und *Carmoly*, Hist. des med. p.130, 149; daraus L. Fürst, im Jahrb. f. d. Gesch. d. Juden II, 345; diese Quelle hat Hr. *J. E. Epstein* (חולדות רופאי ישראל באיטליה) in השרון, Beibl. zu הכרמל II S.351) erst S. 369 zu nennen beliebt; und indem er die Worte „5 Jahre nachher“ u. s. w. bei Fürst S.347 übergeht, lässt er Abraham im J. 1607 sterben, obwohl das Datum 29. Juli 1612 schon bei *Wolf* III p.62 (*Catal.* p.704) und in אוצר נחמד III, 141, auch das Alter von (beinahe?) 71 Jahren, so wie der Name סומו, d. h. *Sommo*.¹⁾ Der Urgrossvater Abrahams hiess Benjamin und war „Ritter“²⁾; wenn er sich italienisch Gulielmo nannte, so geschah das nach einer, dem christlichen Gvatternamen nachgeahmten Mode, welche Zunz (Namen S. 81) bei ital. Juden seit dem XV. Jahrh. bemerkt.³⁾ In der HS. Bislichis 17 fand ich auf der letzten Seite folgende Notiz: לזכר טוב כמו שבנימין בכמ"ר אלחנן משער אריה חלמיד הרופאים עשה הקדמת הידעה על ק' שמואל בכ"ר ברוך ואמר שימוחו וכו' also war auch Benjamin b. Elchanan Arzt; Bei *Biscioni* Plut. 3 Cod. 1 (p.108, od. 349 in 8vo.) erscheint Elchanan b. Menachem אריה משער im J. 1428⁴⁾. Dies könnte der Vater des Benjamin sein, der Leibarzt Ferdinands war (also 1458 ff, nicht 1436, wie bei *G. Wolf*). Hiernach wäre der vervollständigte Stammbaum:

¹⁾ Ueber Jehuda b. Isak אריה משער סומו (bl. um 1556) s. die Nachweisungen bei *Zunz*, כ"ח V, 154-5, הצעה 31a u. *Catal.* p.1210 unter Jacob Fano, wornach *Wolf* I n. 763 = III, 692b; der Name משער אריה ist jedenfalls nicht erst von Abraham übersetzt (wie *Carmoly* p.169 behauptet; vgl. weiter unten). Jehuda war ein galanter italienischer Aesthetiker, er machte Sonnette auf die römische Schauspielerin Flaminia, 300 Jahre ehe der erschossene Jellinek [mit Hilfe seines Bruders?] die Sängerin Jenny Lutzer in ital. Versen besang (in Prag um 1842). Auf seinen Streit über die Frauenwürde mit Jacob Fano bezieht sich vielleicht auch das מאנוסקריפון v. Jechiel Kohen b. Mose b. Jechiel b. Josef b. Chajjim נשים [vgl. *Tobia Kohen*, *Catal.* p.2675] מנלות צרפת, im J. 1565? (HS. Luzzatto.) Jehuda leitete das Drama auf Moses, den Verf. von Hiob, zurück. Das von ihm bearbeitete *corso della vita* ist wohl ארחות חיים?

²⁾ פ"ש bei Abraham l. c.

³⁾ An das vermittelnde Deutsche „Wolf“ ist hier sicherlich nicht zu denken, wie L. Weyl (in seinen, sonst nichts Originelles darbietenden Zusätzen, A. Z. d. J. S.755) meint; auch in Deutschland ist Wilhelm nicht „von jeher“ (bei *Zunz* gar nicht) und wohl erst seit Mendelssohn zu finden.

⁴⁾ Perles (*Adereth* S.58 A.3) hat seine Notiz meinem Catalog p.2269 entnommen, aber das Fragezeichen hinter 1428 weggelassen.

Elchanan (1428)

Benjamin = Gulielmo (1458-1500?)

Abraham

Lazar = Elieser (1499)

Leon (= Jehuda) Lucido [Meir?] (1593)

David Abraham (1519)

Gul. (Benjamin?) Abraham (st. 1612)

David (1596)⁶⁾ X. Y.

Das Werk Abraham's ist bei *G. Wolf* (HB. I, 18 unter 1591) fälschlich *de anno* genannt, es ist das (1584) edirte *de auro*.

Jüngere Glieder unsrer Familie sind, ausser dem genannten Jehuda b. Isak (1556), David b. Mose, Schwiegersohn des Jechiel Melli (1628), Samuel b. Elischa (um 1640), Verfasser vieler unedirter Schriften (*Asulai* s. v., *Ghirondi* p. 355, Reg. Michael S. 355, MSS. Almanzi 102, 196, 210, 230, 231, 226, 292 u. Bem. zu בית יער הלבנון von Abr. Jagel HS. Reggio); seinen Bruder Salomo erwähnt Asulai, aus neuester Zeit einen Abraham im Orient, *Girondi* S. 130.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*,

par S. D. Luzzatto. (Contin.)

265 ס' ברית מנוחה (נראה שהוא נעתיק מהרפוס)

Papier. 27. 19. Feuilles 34. Écrit en Italie en 1787.

266.

Usi ed abusi degli Ebrei nei luoghi ed effetti sacri, di Benedetto Frizzi.

Papier. 19. 14. Pages numérotées 147. C'est une copie de l'ouvrage imprimé à Milan en 1789.

267 אזהרות וכוונות לחוקע ולמחפיל בימים נוראים.

Papier. 25. 19. Feuilles 16. Écrit, ital. moderne.

268 לקוטים על חכמת החכונה להרב אביעזר ש"י שלום כאוילה, כתיבת ידו, והם מעט דפים מעורבים מלהק לשון איטלקי, ועוד ט' דפים בלתי תפורים, דרושים.

Papier. 25. 17. Autographe du célèbre Rabbín de Mantoue Aviad Basilea.

269-276 ח' כרכים עכ"ם (ככל אחר מהם קרום גאלף דפים) כתיבת המקובל ורופא משה דוד ואלי (Valle) — אשר עליו כרכב המשוחרר אפרים לוצאטו: לא קם בישראל כמשה — והוא מחבריו של רמח"ל, ואיננו מוכירו, רק בחלק ראשון ד"ה סכיא ניקוד שם בן ס"ב „מדברי מקובל על פי סגיד" ואין כפל טעמונה על רמח"ל.

⁶⁾ Der Arzt David in Mantua 1569 wird in Cod. Bislich. 47, 3 erwähnt (Mitth. v. Zunz). Die Namen der beiden anderen Söhne scheinen unbekannt.

— הספרים האלה כוללים לקוטים שונים, אך הרוב הוא פירוש על כל התנ"ך, על דרך הפשט, על דרך הדרש, או על דרך הסוד. בחלק שלישי דף שכ"ב הוא אומר כי שירי המקרא הם שקולים על דרך שירי הרומיים והיוונים. כגון

אני ב-צדק א-חזה פ-ניך
אשבעה-כהקיץ-תמונ-חד.

בפירוש רניאל כשהגיע לסימן ז' פסוק ז' חדל לפרש, וכתיב וז"ל: עד כאן הכנתי בפירוש ענינו של החלום הזה, והשאר עד סוף הספר נמחין לפרשו כאשר יערה עלינו רוח ממרום אי"ה, כי לכל זמן ועת לכל חפץ תחת השמים, וכל הדוחק את השעה השעה דוחקתו, וכל שכן שבמציאותן של דברים אין לפרש מה שיעלה על לב לפרש, כי האמת הוא אחר בלבד, ואי אפשר לומר במציאות, הדרשה חדרש, וכל מי שרצה לפרש לפי דעתו כענינים הסתומים והחתומים של הספר הזה טעה טעות גדול והנחיל שקר וכזב לסומכים על פירושו, וא"כ נשתוק ונקבל שכר על השתיקה. —

הדפים כתובים מן הקצה אל הקצה, בלי שום גליון לא למעלה ולא למטה ולא מן הצדדין, ועם כל זה יש כה וכה בראש הדף או במקום אחר קצת מלות נוספות בכתיבה דקה, בהן המחבר מזכיר מאורעיו, כגון בח"א בראש דף ש"ע כתוב: כאן כצום הרביעי הכוני פצעוני וידו אבן כי הכלבים עזי נפש, ברוך ה' שלא נחנני טרף לשיניהם — ופירוש מלת כאן הוא כשהגעתי לדף זה, כשהייתי כותב הדף הזה, והשנה כבר נזכרה קודם לכן, והיא שנת תפ"ד. אבל רוב הזכרונות האלה הם סתומים וחתומים, ונ"ל שהיה המקובל מחאווה ומקוה שיבא לו המגיד, או כדרגה אחרת ממדרגות רוח הקדש, כמו שנראה מדבריו שהכאתי: נמחין לפרשו כאשר יערה עלינו רוח ממרום אי"ה. ולפעמים נ"ל שהיה כותב הפסוקים שהיה קורא בחלום. והא לך קצת דוגמאות. ח"א ראש דף ז': שנת התפ"כ חמל הש"י עלי והוציאני מקללה לברכה ומאפלה לאור גדול. דף ס': מכאן ואילך בשנת התפ"ג שנחמט האור במסך העבים המכדילים אבל נשאר המשפיע והיה הולך ברצוא ושוב. דף קכ"ה: כאן בחדש שבט נפקדתי בכור יגונותי ונמשחתי כשמן ששון אשר הורק על ראשי ממרומים. דף ש"ג: כאן התחילו ימי הרעה יומי טבת שנסתלק המשפיע לגמרי ונפלתי מאיגרא רמא לבירא עמיקתא שנת תפ"ד לפ"ק הש"י ירחם עלי. חלק ג, דף ר"ד: כאן בימי הפורים האלה חלום של אליהו וכנפים ככנפי החסידה לעוף השמים. דף ל"ד: כיום ב' לחדש מנחם ליל ש"ק מאשר יקרה בעיני נכבדה ואני אהבתיך. דף ש"ב: כאן בשנת התצ"ג במחרתו של יום העשור, השבעה לשר הפנים שיושיט את כנפיו למי שמכל כמה צרות וחפץ לנוח ולעלות. — בארבעה חלקים אחרונים לא נרשם מספר הדפים, ואין זכרונות רק מעט מוער. החלק הראשון הוחל בשנת תפ"ב, והחלק השמיני נשלם בחדש מנחם שנת התקכ"ז, והמחבר נפטר אחרי השע שנים וחצי (טבת תק"ל) ובני בכורי ז"ל העתיק מצבת קבורתו, ובכלל דבריה כתוב: מאם בכל כבוד יקר תפארת וכו' משכיל בכל חכמה צפנת פענח וכו'.

Feuilles 966, III. 9 $\frac{1}{2}$, feuilles 892, IV. 11, feuilles 1073, V. 8, VI. 6 $\frac{1}{2}$, VII. 12, VIII. 10. Exemplaire autographe et unique, contenant (en huit volumes) plus que quinze mille pages, écrites à Padoue dans l'espace de quarante-six ans (depuis 1721 jusqu'à 1767), d'une écriture très-lisible et toujours égale.

277 **חומש** על קלף עם מגלות והפטרות בכחב מרובע יפה, עם קצת ציורים ואותיות מוזהבות, עם קצת דפים בתחלתו ובסופו מעניני מסורת, כלי זמן ומקום הכתיבה.

Parchemin. 17. 12. 6 $\frac{1}{2}$. Pentateuque d'une jolie écriture, mais pas d'une grande antiquité. Exemplaire splendide, orné de miniatures et de lettres en or.

278 **דיואן ר' אברהם בדרשי**, ושירים ממשוררים אחרים בפרובינצה.

Papier. 21. 14. 3. Pièces poétiques de différents auteurs provençaux du XIII^{me}. et XIV^{me}. siècle, entre autres du célèbre Abraham Bedarschi, dont je viens d'insérer un échantillon dans une lettre, qui va paraître avec le **חומש הכניח**, qui est sous la presse à Amsterdam. Code précieux, inédit, et peut-être unique.

279 **[מדרש]** בראשית רבא עם ויקרא רבא, על קלף, ישן נושן.

Parchemin. 18. 15. 7. Écriture italienne ancienne. Code précieux.

280 **ספר רפואות**, החלחו: פרק בסכות בקדחות דבריות, הנה לפעמים יפסד האויר... להתחיינות. קח שומן חזיר ושומן תרנגולת וכתוש הכל יחד עם השורש מהעשב הנקראת.. וסופו: והרביעי תולדת המים והיא פליימא (phlegma שד"ל), הנה השלמתי לך בקוצר מה שצריך לך מן התולדת וסליק. — ואין בו שם המחבר.

Papier. 20. 15. 2. Traité de thérapie, anonyme, et peut-être inconnu.

281 **שרשי השמות להרמ"ו**.

Papier. 19. 13. 1. Inédit.

282 **ס' מאירת עינים** לר' יצחק דמן עכו.

Papier. 21. 15. 2. Écrit à Saluzzo en 1551 par *Jacob Foa*. Ouvrage cabbalistique du XIII^{me}. siècle. Inédit. [Cf. *Catal. Codd. h. Lugd.* p. 307. St.]

I. 283 **ביאור צורת האותיות** (רמזים על דרך הפילוסופיאה) י"א

דפים, כלי שם המחבר.

מתחיל: האותיות הם שבעה ועשרים במספר מחלקים לשלשה חלקים יגיע לכל חלק תשע אותיות, הט' הראשונות הם אחרים והט' השניות הם עשרות והט' השלישיות הם מאות, וכאשר היה זה כן עלה בדעתנו לומר כי שלשת החלקים האלו ירמוזו לשלשת חלקי העולם...¹⁾

¹⁾ [Voilà les extraits, que je me suis faits du Cod. Seld. 104 (Uri 365) f. 167 b: זה השער כפי' האותיות והוא סוד מהסודות ומי שידעוהו ידעוה נכונה וכו' ונאמר כי בעבור האותיות שאנו לומדין אותן מקטונתנו וכו' ונאמר בעזרת שדי לפי שמנין האותיות כ"ו ט' אחרים וט' עשרות וט' מאות... (וכרף 170) גם השמש

II. **ביאור לחכם ר' יהודה זצ"ל** (נ"ל שהוא יהודה גור אריה הפילוסוף) על פסוק לפני לא נוצר אל, וע"פ ויראו את אלהי ישראל, וע"פ וה' אלהי הצבאות ה' זכרו, ואח"כ הקדמה, חלחה: אמר יהודה המעתיק, דבר ה' היה בימים האלה יקר (כל זה ברף אחד)².

III. **שאלות ותשובות** בקבלה (לר' עזריאל) ו' דפים וחצי.

IV. קצת **מאמרים** מן התלמוד ומן המדרש עם רמזים עליהם, בלי שם, ו' דפים.

V. **מדרש רות** (מן הוזהר) ויהי בימי שפוט השופטים רבנן פתרי קרא דכתיב ברן יחד כוכבי בקר (ל"ה דפים).

VI. **פירושי האגדות** להרשב"א (ל"ה דפים). בסופו כתוב: סליק

מסכת נדרים וסליקו להו פירושי הגדות מהרב מורינו ורבינו ר' שלמה נ' אדרת זצ"ל. — כ"י זה איננו הספר שהדפים עתה החכם ר"י פערלש נ"י בעיר ברעסלא, והוא דומה לאותו שהיה ביד בעל עין יעקב, אך אין בו כל מה שהובא ממנו כע"י, והמאמרים מסודרים בו לפי סדרם בש"ס, אלא שאחר מס' מגילה יש כאן פרק המוכר את הספינה, ואח"כ חולין ע"ז ונדרים. ובפרק הספינה המעתיק השמיט הפירוש המובא כע"י על סעודת לויחן וכתב: אר"י אמר רב כל מה שכרא הקב"ה בעולמו זכר ונקבה בראם ואף לויחן זכר ונקבה בראם וכו' עד מסכת חולין וביאור אלו הדרשות כתובים במקום אחר ולכן

הוא ממוצע בין כוכב ונוגה ולא כדעת תלמי שחשב שהוא למעלה מנוגה גם לא כדעת הרב המורה ז"ל שהוא למטה מכוכב אמנם הוא ממוצע כיניהם וכן הוא דעת אלבטרוני כמו שזכרנו והוא האמת ואני משה הקטן ברבי יהודה ז"ל אומר ברוך אל האמת וכו' — (וסופו דף 172 ע"ב) ותלמי ביאר ... וזה נוסח *Mose b. Jehuda* דבריו ולא הספקתי לכתבו ובוה נשלם המאמר כע"ה *(XIV. siècle, Catal. p. 1834 et CXV)* n'est peut-être que le copiste; car un traité du *Jehuda b. Salomo Kohen* (Cod. Mich. 414, Vat. 338, 6 anon.) commence: זה השער בפירוש האותיות והוא סוד מהסודות ומי שירעם ידיעה: ויהא בין חשבוננו וחשבון תלמי (כריחוק הארץ מן הירח) כמו חלק אחד ... (סופו) יעלה הכל ה"א וכו' ותחיל ממשלת שבתאי וזה תהיה גאולתנו בע"שית ap. *Assemani* 338, 7, où l'avènement du Messias est presdit en 1259. — La comparaison des nombres avec les trois mondes était aussi le sujet d'un traité d'*Immanuel b. Salomo* (v. *Zunz*, ap. Geiger, *Ztschr.* IV, 196, et cf. *מחברות* p. 100 ed. Berlin *כאחותיות* avec l'Introd. gramm. de *Benjamin b. Jehuda* ed. 1546 p. 4a l. 2 *St.* ולא כאחותיות [העבריות] אותיות בני הודו וכו' *St.*

² [C'est la préface du *הנפש השלישי* avec le Comm. d'*Aegidius*, Cod. *Oppenh.* 1644 f. 1 (qui est différent des *Annott. de anima* ed. 1604 p. 700-852 pour le III. livre). — Les textes Jes. 43, 10, Exod. 24, 10 et Hos. 12, 6 ne se trouvent pas dans les Codd. *De Rossi* ap. *Zunz* l. c. II, 327, cf. p. 329 (où il faut discerner les petits *מאמרים* des grands traités). *St.*]

איני מעתיקם הנה. — וגם בכ"י זה כמו באותו שהיה ביד בעל ע"י כתוב על המאמר שהקב"ה מניח הפלין (שהוא בראש הספר בכ"י זה) ואיני כותבן כאן על סדר המסכתות ומדרשי ספרי הקדש רק כפי ההודמן אחת הנה ואחת הנה וכו'. ודע כי במקום שנרפס בעין יעקב בפירוש המאמר הנ"ל ואם נגלו לעיני הסכלים כדברים בטלים, כתוב בכ"י ואם נגליהם, וכן צ"ל. וכסוף הפרק (מאימתי קורין) נרפס בע"י שאינו על הצד שהבינו ושנשחמשו בו, כמ"ס, וככ"י כתוב ושנשחמשו, כבי"ח, ונכון.

VII. סתרי תורה. אמר הרמ"ב בן . . . ראשית כל דבר שהוא ראשון וקדמון לכל. . . ט' דפים, וכדף שני כתוב עוד: ואמר הרמב"ן . . . ואח"כ עוד עניני קבלה וסוד ק"ש, ב' דפים וחצי. [עיין XII, 298 מש"ש].

VIII. ס' היחוד, ו' דפים, בלי שם. מתחיל: זה ספר היחוד וראוי על כל החכמים לחוקו ולאמצו ולישר נתיבות האמת ולדעת כי המדע הוא מפעל מכלל העליונות וצריך לבדקו ולדרשו בכל עניניו ובוריוות החכונה. . . וסופו: ויסור מעל פניך הענו, תחוינה עיניך המלך והכלה, ותצפה לנאולה, רמו בע"ז תראה עפרים תאמי צביה, והגורה והבנייה, פעם שלישיה.

IX. קבלת החכם ר' יעקב החסיד בר' יעקב: ראשית כל דבר היה הראשון והקדמון לכל (כמו למעלה בסתרי תורה, בחלופים ותוספת ומגרעת) ו' דפים, ורק הדף הראשון דומה לסתרי תורה הכתובים למעלה³).

X. על ג' סעודות בשבת, חצי דף, ועוד ב' דפים עניני קבלה.
Papier. 20. 13. Écriture ital. En partie inédit.

I. 284 אנרות התלמוד, כ"ח דפים (כלחי שלם), כתיבת אנשי אפריקא.

II. שבר גאון להרב המאירי (חלק שני מס' משיב נפש) בעניני הענית ואבלות ותשובה, ל"ד דפים, וכסופו: כתב ידי יוסף ן' פאש בטורי דילו בטון, ואח"כ: פיגו אין טורי דילו בטון דיל אלמיראנטי.

III. ס' הישר: נורה לאלהינו ונברך יוצרנו (מ' דפים).

IV. חמשה חושים הם בפה והם השפתים והשינים. . . דקדוק בלי שם, ג' דפים וחצי.

V. דרשות לחהונה, בלי שם, י"ג דפים.
Papier. 20. 14. En partie inédit. Trois écritures différentes.

³) [Sur Jakob Kohen b. Jakob Chiquitilla de Segovia v. *Catal. l. h.* p. 2092, *Jew. Lit.* p. 114, 309. Je donnerai à l'occasion une notice sur ses ouvrages. St.]

285 מאמר שבתות ה', מאמר צבאות ה', מאמר הרקיעים,
ותקוני התשובה, וכמה עינים אחרים להרמ"ע.

Papier. 21. 15. 4. Écriture ital. moderne. Inédit.

I. 286 פירוש קצת מלות זרות מהתרגום על סדר א"ב, ה'
דפים וחצי, בלי שם המחבר, ונראה שהוא כתיבת ר' שמואל
שער אריה, ושהוא המחבר. [והוא ערוך קטן הנזכר
מרמ"ג בחולדות ג"י ע' 385? מש"ש].

II. הספר על אשה כשרה, כתיבת הנ"ל.

III. תקנות נגד המצחקים, כתיבת הנ"ל.

IV. פתח עינים, חידושים על הרי"ף ברכות וקמא, מר' שלמה שער
אריה (אחיו של ר' שמואל הנ"ל והיה תלמידו ומת בחייו)
כתיבת ידו. בדף ל"ג מצאתי: חר"י (תלמידי ר' יונה), דף ט'
סוף ע"א ותימה הוא על המנהג שנהגו בכל העולם שהנשים
מתפללות בשאר לשונות וכו', היה אפשר לחת טעם בזה,
שהדוחק קובע דין לעצמו, שסתם נשים אינן לומדות בע"פ
בלה"ק כמו האנשים, ובזמן הראשונים שלא היה מצוי הרפוס
היו מלמדים לנשים התפלות ע"פ בלשון לעז, שיותר בקל היו
לומדות אותן, ונמשך הדבר זמן מה גם אחרי חדוש הרפוס על
המנהג הראשון, אמנם בזמן הזה שיש תקנה בדבר ע"י הסדורים
הנדפסים בקלות הרי גם הנשים רובן ורובא דרובן מתפללות
בסדר התפלות בלה"ק, אבל נ"ל שהמנהג הראשון היה מנהג
הגון ויפה, שכאותו הדרך היו יודעות מה הן אומרות, מה
שאין כן כשמתפללות בלה"ק שרובן ככולן מצפצפות ואינן
יודעות מה מצפצפות.

Papier. 20. 14. 4. Écriture ital. du 16^{me}. siècle. Inédit et auto-
graphe.

287 מאמרים מענין התשובה לארנ"ן וצוק"ל (הוא אליעזר נחמן,
ונחמן הוא שם משפחה, ובלעז Consolo). [עיין כ"י 143 מש"ש].

Papier. 16. 11. Feuilles 40. Écriture ital. moderne. Inédit.

288 אוסף הכסיל, שירי ר' רפאל יחיאל סנגויניטי מעיר ריגו, מן
שנת הצ"ו עד שנת תקמ"ד (ונספח אליו דרוש מהנ"ל על צחוק
הטריסיטי (Tre sette), כתיבת יוסף אלמנצי).

Papier. 21. 15. 3. Écriture ital. de 1784. Autographe.

I. ס' רוח חן (בלי שם המחבר). 289

II. פירוש המשנה פרק חלק להרמב"ם.

III. אגרת תחיית המתים להנ"ל.

IV. ס' משרת משה (בלי שם המחבר).

V. פי' מעשה בראשית ומעשה מרכבה לרד"ק.

VI. ס' **כתר שם טוב**, מפי הר' יהודה (י) בר אקשלקו⁴
מקולוניא זצ"ל: בואח יבא האדם אל הקדש — ובסופו י"א
בתים, ונראה שהם מהמעתיק, והיה שמו משה, והיה בשנת הק"א.
VII. על ז' האקלימים (דף אחד).

VIII. **פירוש מלות פילוסופיות**, כל' איטלקי (דף אחד).
Parchemin. 23. 16. 2. Écrit en Italie en 1341. En partie inédit.

I. סוף ס' **יצירה** (דף ורביע). 290

II. **פירוש ס' יצירה**: מפי חכמים הקדמונים אשר היו מתנהגים
בו על דרך הקבלה האמיתית (ה' דפים), ואינו אלא פי' ל"ב
נהיבות).

III. **פי' אותיות הא"ב** עד"ה, בלי שם, כ"ט דפים.

IV. **פי' שם ע"ב**, והם ג' פירושים זה בצד זה, וכן פי' אותיות
הא"ב יש בקצתו ג' פירושים זה בצד זה (כ"ב דפים).

Parchemin. 22. 16. Écriture de quelque antiquité. Inédit.

291 **תשובות הגאונים**, חסרות בראש ובסוף, תחלתן: כן אין מתחייב
אלא שבועת היסח וכן שמעון נמי אינו חייב שבועת התורה בדין
אפוטרופא (ר' דפים מן סימן ע"א עד קי"ב, ונוכר בהן פי' ר'
חננאל, ואח"כ) סליקו להו תשובות שאלות של גאון ר' יצחק ז"ל,
והרב ר' יהודה בר' ברזילאי ז"ל חבר ס' הדין שלו לה' שערים
ובא לידי משער הראשון עד הלכות שטרות והעתקתי ממנו מה שהיה
צריך לי וזהו מה שהעתקתי: ונשאל הגאון ר' יצחק ז"ל... (ואחר
דף אחד כחוב) כל אילו עשר תשובות מן הגאון ר' יצחק ז"ל (ואח"כ)
סימן י"א כתב רבינו הא"י ז"ל סומא בשתי עיניו כשר לדון (עד
סימן קצ"ח, והכל נ"ח דפים מצויינים מן ט' עד נ"ח, ושמנה
ראשונים חסרים).

Papier. 21. 15. 50 Feuilles. Écriture environ du 15^{me}. siècle.

292 **דרשות** שער אריה, כך כתוב על גב הס', והוא דרשות על כל
הפרשיות, ולא נוכר בו לא המחבר ולא הזמן. — [אבל נראה
שהוא ר' שמואל משער אריה, עיין מאמרי על משפחתו. מש"ש].

Papier. 29. 19. 3. Écriture italienne. Inédit et inconnu.

293 **שו"ת מהר"ר יעקב קשטרו** (הידועות בדפוס בשם **אהלי יעקב**).

Papier. 32. 22. 2. Écriture ital. moderne.

294 **תפלות** שאומרים בפארובה על קברות הצדיקים בער"ה ועוה"כ.

Papier. 32. 23. Feuilles 35. Belle écriture de *Joseph Almanzi* en 1816.
[Suite.]

⁴) [Il faut lire Abraham b. Alexander ou Achselrad, *Catal.* p. 675, 2525, 2529. St.]

Nachschrift zu S. 15.

Zu Lebr. S. 105 bemerke ich noch, dass על נהר שינא ועל נהר אשינא aus dem Formular des *Perez* von Donnerstag, 19. Kislew 5045 (קס"ק ed. Crem. Bl. 71b) stammt, wo aber auch nur כפלוני מהא, während das vorangehende Pariser Formular v. 10. Kislew 5045 על נהר כיברא hat. *Beer* S. 457 nimmt אשונא für *Oise*.

Briefkasten. 7. April. Sr. Benamozegh. La notizia del suo libro troverà nel N. seguente. Non avendo ancora ricevuto i fogli di specimine mentovati nella sua lettera, non posso rispondere. — v. B. Hoffentlich komme ich zur Erwiederung, wenn Sie Dieses lesen. א"א ist hier noch nicht bekannt, u. bitte ich um eine baldige Anzeige. — Nöldeke's Muhammed bei der Fortf. v. Sprenger. — Frn. O-m. Die Bände III, IV v. Wolf kommen fast niemals allein vor. — Verein der stud. Rabbinatekand. in Wien, die Buchhandl. schickt seit 1862 ein Gratisexempl. an den allgem. Studienverein der Universität, welcher wohl auch den stud. Kandidaten zugänglich ist? — Frn. P. הלכנון für diesmal zu spät. — Frn. W-r. Heb. Sj. Goslar weiß ich nichts Näheres. Wegen des angeb. Art. bitte ich mein Schreiben abzuwarten. — Frn. Wolf. Ihr Citat ist durch meine Verweisung auf Catal. Lehd. erledigt. Ueber Jacobiner weiß ich nichts. — Frn. D. Ist der anon. Comm. über Prov. in Eod. Par. 140 (Dukes, Introd. p. 39 n. 24) nicht der des Benjamin? Dieser hat zu 28, 15 die Stelle aus Kimchi rad. נגך. — Frn. Weiss: Möchten Sie mir ein Exemplar Ihres ספרא zukommen lassen? —

Fr. Reichersohn (המגיד S. 111) liest in מוסר השכל S. 18 n. 151 אנוש לכב nach Jer. 17, 9 (Zedner schlug mir נכוב vor.) Die anderen beiden Emendd. stehen schon in der SB. III S. 45. —

Dem Red. des Ben-Ch. wird diese N. nicht eher zugehen, als bis er N. 3 ff. nachgesendet.

הכרמל

Hakarmel, hebr. Wochenschrift, nebst literarischer Beilage *Hascharon* und russisch-deutscher Beilage, herausgegeben von **S. J. Funn**, wöchentlich 1 Bogen hebräisch, $\frac{1}{2}$ Bogen russisch oder deutsch. Preis des Jahrgangs 4 Rubel, mit Porto $5\frac{1}{2}$ Rubel, zu beziehen durch alle preussischen Postämter. No. 1 des III. Jahrg. erschien am 20. Tammus 622.

Diese Zeitschrift enthält u. A. mehre für Literatur u. Geschichte wichtige Abhandlungen und Mittheilungen, wie z. B. Briefe an u. von Mendelssohn (I, 32, 39, III, 165), von Reggio (141), Gedichte von Charisi (II, 133, 241, vgl. 260, 339, 354), Nagara (II, 293, 308) und einem Anonymus (I, 253, II, 21), kritische Bemerkungen über מלוח ההגיון u. Sam. גמע v. Lerner u. Reifmann (I, 136—288—243); über Mose b. Jakob, Vf. von שושן סודות und אוצר נחמר (II, 31, III, 61, 100) und über den Vf. von רוח הן (III, 47, 80) von Firkowitzsch, über ארחה צדיקים von Reifmann (II, 278), über Sam. Aschkenasi, Del Medigo und die Kabbala von M. Straschon (I, 376), Biographie des R. Gerschon von Einhorn (II, 77, vgl. *Hebr. Bibliogr.* II, S. 22), der Grabstein des Sangari von Stern (I, 55), Zur Geschichte der Juden in Litthauen (II, 83, 183) u. der Gelehrten in der Krimm (II, 316, vgl. I, 127, 200) von Firkowitzsch u. dem Redacteur, über Masora von Letzterem (III, 77) u. a. m.

[1]

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשונה הנה באו וחדשה אני מגיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 33.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÄISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin

1863.

Mai — Juni.

חרכ"ג

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von **A. Asher & Co.** zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Miscellen. — II. Vergangenheit: Actenstücke zur Geschichte der Juden von **G. Wolf**. Die Censur hebr. Bücher in Italien. 2. Anhang von **M. St.** Verkäufliche Handschriften von **M. St.**

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

הלכנון מכשר שלום משמיע חדשה מארץ הקדושה בכללה מודיע נעלמור מארץ סוריא וארץ חיון ומדינורא הודו וכל דבר אשר ישחוקק איש ישראל לדעתו יוצא לאור מאתנו יחיאל בר"ל, מיכל הכהן, יואל משה בהר"ם. שנה ראשונה. בחוככי ירושלים. 2.

Ha-Lebanon Journal für die Angelegenheiten der Juden in Palästina und die Länder des Osten überhaupt. Herausg. v. **H. J. Bril**, Michael Kohn, Joel Mose b. M. I. Jahrg. kl. fol. *Jerusalem*, H. J. Bril, Buchdrucker 1863. (Alle Monat eine N., Preis d. Jahrg. 44 Piaster, od. 4 fl. ö. W. 2 Th., 12 Fr.) [163]

[N. 1. vom 1. Adar, enthält 4 Bl. davon 2 das Hauptblatt Nachrichten aus Palästina, Indien, Aden; die Beilage **כבוד הלכנון** Talmudisches, Exegetisches v. Josef Schwarz. — Nach Mitth. v. **G. I. Polak**]

Jüdische Volksschule. Zeitschrift für israel. Lehrer, Schule und Jugendfreunde. Her. u. Red. **M. Ehrentheil**, Lehrer an der isr. Haupt- und Unterrichtsschule in Arad. I. Jahrg. 8. *Arad*, Buchdr. v. H. Goldscheider 1863. (Vom 1. Juni ab 2mal monatl. ein Bogen, jährl. 3 fl. ö. W.) [164]

[Es liegt uns eine „Probenummer“ datirt 1. Mai, vor., 8 S., nur das Programm enthaltend.]

II. Einzelschriften.

אוצר הקודש שפוני טמוני גנוי מלכים לא שופתם עין רואה. הלא הוא ס' טוב'ה, סדור נס חנוכה ביד יהודית. ועוד דברים יקרים. תרכ"ג. 12.

[165
Ozar ha-Kodesch. [Einige Apocryphen.] 12. *Lemberg*, S. P. Stiller 1863.
 (80 unpag. S.) [165]

[Die meisten sind wörtlich nachgedruckt aus S. J. Fränkels Apocryphen, Leipzig 1830. Das Buch Tobia ist, wie ich glaube, eine Abkürzung einer Uebersetzung von Wolf Maier. ¹⁾ Die beiden Bücher der Maccabäer fehlen. Das Buch Judith ist einer Uebersetzung von Benseeb und נס חנוכה Jellinek's *בית המדרש* entnommen. Die übrigen apokryphischen Bücher: Baruch, Susanna, Bel von Babel etc. sind Nachdrucke aus Fränkels Apokryphen. Der ganze Titel ist eine freche Lüge und das ganze Schriftehen ein literarischer Diebstahl schändlichster Art.] (D. O-m.)

חדושי הר"ן על מסכת שכת אשר היה טמון בכחב יד זה כשש מאות שנה
 באוצר י"ם גדולה חכמי רבני ירושלים ועתה נחגלגל... בהשדלותי יצחק
 גאלרמאנן. ווארשא, בחדושי הר"ן ז"ל. 4.

Chiddusche ha-Ra'N. Novellen des **Nissim Gerondi** über den Tractat Sab-
 bat, nach einer aus Jerusalem stammenden HS. her. durch Is. Goldmann.
 4. *Warschau*, Jawitz et Sohn (Druck von Alexander Gins, errichtet
 durch Selig Landsberg) 1862. (2 u. 92 Bl.) [166]

[Die, wie es scheint, neue Druckerei leistet äusserlich sehr Schönes. Der Vf. ist in talinud. Kreisen berühmt, und daher die Herausgabe des Buches angemessen; aber wenn die Handschriftenkunde in die Kreise dränge, aus welchen jene GA. der jer. Rabb., die sich auf Asulai berufen, hervorgegangen, so wäre die in Wien befindliche HS. (s. *Catal.* p. 2065), wenigstens ihr Zeugniß für die Echtheit, benutzt worden, in Bezug auf welche die begutachtenden Rabb. in Jerusalem sich hauptsächlich auf Asulai berufen.]

ספר החולין (חלק מספרי הכולל „מגן הרה“) [לעמבערג, שנה ברית ה' 8.
Ha-Cholez. Polemik gegen die Zeitschr. *He-Chaluz*. 8. *Lemberg*, Druck
 des S. L. Kugel, Lewin et Co. „1861“. (214, 14 S.) [167]

[Manches ist zutreffend, aber die mass- und taktlosen Ausfälle auf Schorr und Genossen, der schwülstige Styl, die faden Witzeleien, so wie die, aller Wissenschaft Hohn sprechende Kritik der Arbeiten *Pineles* und — *risum teneatis* — des Asarja de Rossi (הארומי!) rauben dem Buche seine Bedeutung.] (Kobak.)

קונטרס למלאות חסרונות הש"ס אשר יחסר בדפוסים החדשים בגמ' רש"י
 וחוס' וכו' עם כל ההנהות השייכים להם.

Chesronot ha-Schas. Die Censurlücken des babyl. Talmuds u. seiner Com-
 mentare. 8. s. l. e. a. [*Königsberg* 1860]. (108 u. 36 S.) [168]

[Es ist ein längst gefühltes Bedürfniss, die Censurlücken der verschiedenen mehr und minder verstümmelten Talmudeditionen zusammengestellt zu haben. Unsr Schrift hat bloss die russischen Editionen, namentlich die Wilnaer, im Auge, u. ist darum so voluminös ausgefallen, obschon anderseits viele Lücken unausgefüllt geblieben sind. Der Anfang enthält חסרונות המהרש"א und ebenso sind die פסקי ע"ז fast vollständig abgedruckt. Möchte Hr. Lebrecht in der Fortsetzung seiner gelehrten Abhandlung: „Handschriften und erste Ausgabe des babyl. Talmuds“ auf diesen Gegenstand zurückkommen, u. die polemischen, antichristlichen Stellen nach den besten Ausgaben und Handschriften sammeln! ²⁾] (D. O-m.)

¹⁾ [Vielleicht eine der beiden alten hebr. Ausgaben? *St.*]

²⁾ [Ref. weist gelegentlich auf *Asulai* s. v. זהר (II Bl. 21 n. 8) hin, wo die Stelle aus *Del Medigo* angeführt ist, auf die ich schon oben, S. 16, aufmerksam gemacht. *St.*]

171]

טעם לשד משיב דברים נכוחים, וטעמים מרווחים, כפי חפני ופנחס המהווכחים, .. משפטים ידבר על ספר הויכוח על חכמת הקבלה להח' ש"ד לוצאטו מפאדווא מאת אליהו בן אמוזג מליורנו.

[*Taam Leschad*] „*Nouveaux Dialogues sur la Kabbala ou Refutation critique historique et theologique des Dialogues sur la même de M. le Prof. Luzzatto de Padoue par Elie Benamozegh Rabbin Pred.*“ 8. *Livourne* chez l'Auteur et Co. 1863. (VIII, 223 S.) [169]

[Wie früher in dem Schriftchen *אימת מפניע* (2. Th. Liv. 1855, 28 u. 23 Bl. gegen *ארי נוהם* des Jeh. di Modena, vergl. HB. II. S. 12), vertheidigt der Autor in diesem ersten Dialog das Alter der Kabbala und die Echtheit ihrer Hauptschriften gegen Luzzatto's Dialoge mit Gewandtheit und Belesenheit. Letzterer wird vielleicht die Antwort zum Nutzen eines gewissen Publicums nicht schuldig bleiben. Im Ganzen geht diese Vertheidigung begreiflicher Weise mehr darauf aus, die Gründe des Gegners zu entkräften. Die positiven Beweise, welche die strenge Kritik verlangt, hat bis jetzt Niemand geliefert, und wird wohl nicht, wenn man nicht wieder Unterscho-benes, wie manche GA. in *שערי השובה*, für ächt *annimmt*, so dass dieser seit Jahrhunderten geführte Kampf ein ewiger bleibt, so lange man sich nicht über die Grundfrage einigt: wer hat den Beweis zu führen? Einen bleibenden Werth hat der Versuch des Vf. S. 119 — 150 in dem Buch *Cusari* die Elemente der Kabbala nachzuweisen, wozu freilich schon *Brecher* im Comm. den Weg gebahnt; es fragt sich nur, wieviel aus dem *Cusari* in die Kabbala des XIII. Jahrh. geekommen ist.]

מי השלוח נאסף ונלקט מאשר נזכר ממאמרי כבוד אדמו"ר.. מוהר"ר מרדכי יוסף וצללה"ה מאיזבצא (מאיזבצע) ואחרי האספו נלקט שנים ושלושה גרגרים ונחקק בעט ברזל.. הובא לבית הדפוס ע"י נכדו (גרשון חנוך). וויין, דברי קדש. 4.

Me ha-Schiloach, Colлектанеен nach dem Ableben des Vf. *Mordechai Josef*, herausgegeben von dem Enkel *Gerson Chanoch*. 4. *Wien*, Della Torre 1860. (66 u. 26 Bl.) [170]

[Das Buch erstreckt sich über Pentat., der Anhang über andere Bibelbücher nebst *ליקוטי ש"ס*. In welchem Verhältnisse dasselbe etwa zu N. 478 des *Asher-schen Desideratenverz.* stehe, wo *Presburg* als Druckort angegeben ist, weiss ich nicht.]

מצודת דוד. טעמי מצות לר"ד ב"ו ו"ל. ואלקווא. ברכה. לפ"ק.

Mezudat David. Kabbalistische Erklärungen der 613 mosaischen Gebote. Von *David Ibn Simra*. Zum ersten Male her. 4. *Zolkiew*, S. P. Stiller. 1862. (85 Bl.) [171]

[Die Herausgeber S. P. Stiller u. A. M. Süß haben es unterlassen, über das, auch v. *Asulai* erwähnte Manuscript nähere Auskunft zu ertheilen; allein an der Echtheit ist nicht zu zweifeln, da darin die andern Werke des Verfassers, z. B. *מגדל דוד*, *ש"ות*, *מגן דוד* No. 601 führt der Vf. einen, auch bei den deutschen Juden noch üblichen Hochzeitsgebrauch an: וזהו מאמר ר"ל ליכא כתובה דלא רמו רזגרא. ואר"ל. וע"כ תקנו לשכור הכוס בשעת החופה. (sic?) אין שלוח שאין אחריו פרעניות. וזהו שאמר בתוכחת אשה הארשוכו' והכונה. Auch an polemischen Stellen fehlt es nicht, und wir geben die zwei folgenden Citate darum, weil höchst wahrscheinlich das 2. gegen das Christenthum gerichtete von dem Herausgeber verkürzt worden. מצוה ו', אמור כ"ב ל"ו, ולא תחללו את שם קדשי. וו"ל הריטבא ו"ל: והוי יודע שאמונת הישמאעלים אע"פ שהם מיוחדים מע"ו גמורה, חשובה ליהרג ואל ישחמד. שהרי המודה באמונתם כופר בתורת משה שאינו אמת כמות

שהיא בידינו וכל כיוצא בזה ע"ז נמורה היא ולא אמרו כשאר מצות יעבור
ואל יהרג כמחכיון להעביר, אלא כשאמרין לו חלל שבת כדי לעבור על דרך,
לא שיאמרו לו: חלל שבת כמורה שאין תורה אמת, ולא צוה הקב"ה
לשמור את השבת כך שמעתי ע"כ. Es ist hier nicht der Ort, auf die Wichtig-
keit dieser Definition, die zum Theil gegen Maimonides' gerichtet sein
mag, näher einzugehen. N. 45 lautet gedruckt: שלא לגור מהרינת נביא שקר.
טעם המצוה כי מזה ימשוך הפסד לכל התורה ומצותי ולכל נבואת הנביא. כיון
שזה מחנכא בשם האל ולא יבא הדבר ולא יהי' יפקקו בכל שאר הנביאים. כי
לא כל אדם יש לו דעת ובינה להבדיל בין נבואה אמיתית לזולתה. וכמה רעה
גרמה האומה הידועה מפני שהאמינו לכל מי שאמר שהוא נביא האל עד שעלה
בדמיונם כי זה האחרון ביטל דברי תורה הקדושה, והחליפה באחרת חדשה. והתורה
לא תשתנה לעולם וכו'. ואעפ"י שבתחלה צוה לבני נח ו' ואח"כ תרי"ג לישראל?
אין זה שינוי רצון בו, שהרי לא גרע ולא ביטל אלא הוסיף עליהם וידע בדיעתו
השלימה שבני נח לא היו יכולין לקבל אפילו אלו ולא העמים עליהם ובני ישראל
יכולין לקבל ולסבול עול המצות. Nützlich ist das Werk für die Geschichte u. Kri-
tik der Kabbala; Ausführungen der vorzüglichste nSchriften, ס' הקנה, ס' הבהיר,
findet man gleich auf dem ersten ס' יצירה, ס' רשב"י, זהר, ס' שבעה היכלות.
Blatte. Von den am meisten benutzten Werken bemerken wir: ס' ק, wahr-
scheinlich ספר קנה, und den Pentateuch-Commentar des R. Menachem Recanati. Folg.
Erklärung einer Agada verdient Verbreitung: מצוה י"א. ואמרו מלמד שנחמטף
הקב"ה כש"ץ ואמר כל זמן שיעשו ישראל כסדר הזה אני מוחל להם. הכוונה
שיעשו כסדר מרות לא שיוכירו אותם בפה. והוי יודע כי מ"ש ר' יצחק פרחי
(D. Oppenheim.)

סדר העבודה [סדר חפלה מנהג פראנקפורט עם לשון אשכנזי]. פראנקפורט
דמיין תאריך. 12.

„Gebetbuch für israelitische Gemeinden. Nach dem Ritus der Hauptsynagoge
zu Frankf. a. M. Neu übersetzt und mit vielen deutschen Gebeten und
Gesängen vermehrt v. L. Stein, Rabbiner. I. Sabbath und Festtage. 8.
Frankf. a. M. 1860. (X, 384 u. 76 S.) [172]

[Die Vorrede giebt „die geschichtliche Entstehung“ dieses neuen hebr.-deutschen
Gebetbuches, zu deren bibliographischer Ergänzung namentlich folgende vier Publicatio-
nen des Bearbeiters hier erwähnt sein mögen: „30. Bericht über das, für die neue
Hauptsynagoge zu Fr. a. M. anzufertigende neue Gebetbuch“ (ein umfassendes Re-
ferat über die wichtigsten neuen Agenden) im „Isr. Volkslehrer“ V. Jahrg. 1855
S. 165-95. „Zur neuen Liturgie. Für die Sabbath- u. Fest-Vorabende. Als MS.
gedruckt. Erste Lief. Deutscher Theil. Ersse Abth.“ 8. Frankf. a. M. 1857. (Vor-
bem. Stein's als Vorsitz. des von der Rabbiner-Conferenz ernannten liturg. Aus-
schusses u. 32 S.) ebenso „Zweite Lief. Hebr. Theil. Erste Abth. Modificationen in
den Gebeten für Werk-, Sabbath- u. Festtage.“ 18 S. als Vorlage für die Confe-
renz; ebenso mit demselben Titel 9 S., die Beschlüsse der Conferenz enthaltend.—
Das neue Gebetbuch, von einer localen liturg. Commission berathen, adoptirt die
Grundsätze der Rabbiner-Conferenz, aber nicht alle speciellen Beschlüsse derselben.
Die wichtigste Modification des Textes betrifft die Bitte um Wiederherstellung eines
jüdischen „Nationalreiches“ und des blutigen Opfercultus.]

עת הומיר אספת (sic) מבחר שירי המשורר שיללער אשר העתיק בשנת כתר
מתתיה שמחה ראב"ע ער מורה ראשון לשפת עבר בבית הספר אשר במשערנאוויץ.
חוכרת ראשונה. משערנאוויץ, הרכ"ב. 8.

„Blumenlese. Eine Auswahl der Gedichte des gefeierten deutschen National-
dichters Fr. v. Schiller, übertragen in's Ebräische in metrisch gereimten

178]

Rythmen (*sic*) zu dessen erster Saecularfeier (10. November 1859.) v. **M. S. Rabener.** 8. *Czernowitz*, Gedr. bei Elias Igel, 1862. (76 S.) [172]

ס' פרדס רמונים אשר נטע ושחל המקובל ר' משה קורדואירו ו"ל מצפה חב"ב. לבוב (הרכ"ב). 4.

Pardes Rimmonim. Kabbalistisches Werk des **Mose Cordovero.** 8. *Lemberg*, S. L. Flecker 1862. (196 Bl.) [173]

[Nicht schlecht ausgestattete Ausg. des oft aufgelegten (?) Werkes durch L. M. Labin besorgt, welche die zahlreichen Verehrer der Kabbala gewiss freudig begrüßen werden. *D. O-m.* — Ich kenne bloss die eine Krakauer Ausg. *St.*]

שבילי דרך יהודה על שלחן ערוך אבן העזר (לר' דוד יהודה זילברשטיין) בן מהו' אהרון לייפניק מילדי באניהארד במדינת הגר). ירושלים, מקדש ומציון יסעדרך. 2.

Schebile David über Schulchan Aruch III. Von **Dav. Jos. Silberstein.** Fol. *Jerusalem*, Officin Mose und Judith des Isr. Bak. 1862. (72 Bl.) [174]

[In der Einleitung noch כללי הגט ושטרות, dann שער הזקה דאיתרע, und als Anhang aus *Meir Eisenstadt's* Nachlass.]

— על החורה ללמד חורה ומצוה ומוסר השכל וכו' כנ"ל. ירושלים. אהברךך. 2.
— über den Pentateuch, Gesetzliches, Ethisches u. s. w. von demselben.
4. Wie oben 1863. (31 Bl.) [175]

שגיון בהחדש בית חפלה מנהגי ק"ק איטליאני מאת הצעיר אב"ש שלום ס"ט מזכיר בה"כ זקן אנשי משפח בני שלום.

Schiggajon Gedicht bei Renovirung des Bethauses der ital. Gemeinde in Padua v. **Abr. Schalom.** 1 Bl. fol. *Padova* Tip. Ant. Bianchi 3. Apr. 1863. [176]

שלשלת הקבלה להחכם ר' גדלי' בן יחיא. לבוב תרכ"ב. 8.

Schalschelet ha-Kabbala. Von **Gedalja Ibn Jachja.** 8. *Lemberg*, S. L. Flecker, 1862. (68 Bl.) [177]

[Eine billige Ausgabe der bekannten Chronik des R. Gedalja, welche auch witzig wegen der vielen darin vorkommenden Märchen die „Lügenkette“ genannt wird. Dass die Correctur und namentlich die der Eigennamen eine sehr schlechte ist, braucht wohl bei den Erzeugnissen der Lemberger jüdischen Presse nicht erst gesagt zu werden, deren schlechte Correctur sehr oft den Leser, wie die schlechte Falzung den Buchbinder, zur Verzweiflung bringen kann. Die jetzigen Drucker aber machen sich's gar bequem, indem sie es nicht einmal der Mühe werth halten, ein Druckfehlerverzeichniss, das freilich so voluminös wie das Werk sein müsste, anzuhängen. Eine kritische Edition des Schalschelet soll in Berlin vorbereitet werden. ¹⁾]

(*D. O-m.*)

שער אפרים אשר חברתי אני אפרים כמוהר"ר מנחם מאניש מרגליות ו"ל.
Schaar Ephraim Von **Ephraim Salomon Margaliot.** 8. *Zolkiew.* S. P. Stiller 1861. (unpag.) [178]

¹⁾ [Der Ref. knüpft hieran eine Bemerkung über die Stelle 85b, die Censur betreffend, welche in dem 2. Anhang, diesen Gegenstand betreffend, unten S. 69 behandelt wird; es ergiebt sich dort, dass die mechanischen Abdrücke des an sich unzuverlässlichen Werkes nur schaden. *St.*]

[Die kleine, 200 Seiten starke Abhandlung über die Thora-Vorlesungen (דיני קריאת התורה) nebst zahlreichen Noten: פתחי שערים, ist als liturgisches Werk recht brauchbar und bei der bekannten Gelehrsamkeit des Verfassers gewiss zuverlässig.]
(D. O-m.)

תער הסופר הוא מאמר קצר בדבר הקראים. ונלוו לו בראשו דברים אחדים בדבר הכחות בכלל שקמו בישראל וכו'. מחברת ראשונה. מאת יצחק בער לעוונינואהן. אדעסא, תרכ"ג. 8.

Taar ha-Sofer über die Karäer, nebst einleitenden Bemerkungen über jüdische Secten seit dem 2. Tempel. I. Heft. Von **Js. B. Lewinsohn**. 8. *Odessa*, Dr. v. Nitzsche u. Cederbaum, 1863. (37 S.) [179]

[Die Nachricht von dem Tode des bekannten und verdienten Vf. (auf d. Titel „Lewens.“, richtig auf d. Umschlag, vgl. „Levinsohn“ HB. II. S. 42 N. 540) ist mir wohl entgangen, und bitte ich um Mittheilung des Todestages und Jahres für eine besondere Miscelle in diesen Blättern; auch die 2. Auflage des seiner Zeit Epoche machenden **העודה בישראל** ist mir unbekannt. Aus derselben wird hier S. 36. ein Verzeichniss der Schriften abgedruckt, deren Herausgabe der Neffe, **Jac. Isr. לעוונינואהן** mit den vorlieg. Schriften eröffnet, indem er zur Subscription auffordert. ¹⁾ Dasselbe ist 1851 durch die Angriffe des Karäers Firkowitsch hervorgerufen worden. Seitdem ist freilich die karäische Literatur uns weit näher gerückt, aber nicht ohne Rückschritte in der kritischen Auffassung. Das hier gebotene specielle, sehr geringe Material eignete sich nicht am besten für den Zweck des Herausgebers, abgesehen von Einzelheiten, wie z. B. Judas Ischariot = **איש קרוית** Karäer (S. 21), die Vergeltung der Thiere (S. 23.), die auch Saadia Gaon hat (*Jüd. Lit.* S. 397 A. 1). Doch muss zunächst die Forts. abgewartet werden. — Angehängt ist ein Brief des am 5. Ijjar 1861, etwa 72 Jahr alt, zu Odessa verstorbenen **Arje Loeb Landsberg**.]

[חומש מגלות הפטרות] ס' בראשית שמוח וכו' הוגה ע"פ והמסרה עם הרגום אונקלוס אשר הוגה ע"פ דקדוק לשון ארמי ופירוש רש"י בתוספות ביאור כל מלות לע"ז ע"י הרב מו"ה נחמן אברהם גאלדבערן. בערל'ין, תרכ"ג. 8.

Pentateuch mit Onkelos und Raschi, nebst Megillot und Haftarat. 8. *Berlin* Dr. v. Sittenfeld 1863. (127 und 17, 113 u. 29, 133 u. 29, 190, 90, u. 36 Bl.) [180]

[Eine höchst billige Stereotypausgabe mit grossen Lettern. — Durch Asher & Co. für 1 Th. 20 Sgr. zu beziehen.]

ASHPITEL, REV. FR. The increase of the Israelites in Egypt shown as to be probable from the Statistics of modern populations. With an examination of Bishop Colenso's Calculations on this subject. 8. *Oxford and London* Parker 1863. (30 S., 1 Sh.) [181]

HOROWITZ, S. Das Hohe-Lied. Das älteste dramatische Gedicht aus dem Morgenlande. Nach einer neuen Eintheilung des Textes metrisch übersetzt und mit erkl. Anmerk. versehen. 2. *Wien*, C. Gerold Comm. 1863. (XVIII, 48) [182]

[In dem Schäferspiel haben Salomo (der Verf.) und seine aegyptische Gemahlin die Hauptrolle, aus welcher sie aber, da der Dialog selbst improvisirt ist, mitunter fallen. Die Tendenz ist Schilderung der Freuden und Leiden der Liebe. Der Vf. scheint sich etwas darauf zu Gute zu thun (S. 40), dass er in שררך den „Muttermund“ entdeckt, dessen Menstruation nicht fehle, ein Beweis der Gesundheit — bei einer Frau freilich auch der Kinderlosigkeit!]

¹⁾ Möchte der Her. dafür sorgen, dass sämmtliche Schriften in gleicher Ausstattung (Format u. s. w.) erscheinen.

187]

MORGENSTERN, LINA, und **IM. HEINR. RITTER**. Glaube, Andacht und Pflicht. Ein Buch zur häuslichen Erbauung für die reifere isr. Jugend. Zwei Theile. 8. *Berlin*, Springer, 1863. (II, 104 S., $\frac{1}{2}$ Th.) [183]

[Dies neue Andachtsbuch wird dadurch motivirt, dass „die älteren entweder Kenntnisse voraussetzen, welche zu gelehrten geworden sind, oder einen Standpunkt einnehmen, der sich mit den Ueberzeugungen der Gegenwart nicht mehr in Uebereinstimmung findet.“ Die Verfasserin hat die Verschiedenheit der Zeiten und Gelegenheiten, aber nirgends das Geschlecht des oder der Betenden berücksichtigt. Inhalt, Form und Ausstattung werden dem Büchlein Verbreitung verschaffen.]

2. Miscellen.

Abraham (Abraham) in Liverpool, Uebersetzer einiger populärer jüdischer Schriften aus dem Französischen ins Englische, deren Ertrag er der jüdischen Schule zu Liverpool überwies, starb am 31. März d. J. (*Jew. Chron.* N. 434.) [184]

Barrasch (Julius), Prof. u. Redacteur in Bukarest, starb am 12. April d. J., noch nicht 48 Jahre alt. Nach der „Vita“ seiner Dissertt. (*Synopsis impetiginum* Berlin 1841) ward er in Brody im Juni 1815 geboren, machte zu Leipzig das Maturitätsexamen und studirte dort 3 Semester, dann in Berlin, wo er als eifrigstes Mitglied eines, vom Red. dieser Bl. gestifteten Vereins jüdischer Studenten in den Debatten über wissenschaftliche und relig. Angelegenheiten den Vordergrund einnahm. Damals vereinigte er sich mit mir zu einer deutschen Uebersetzung der Religionsphilosophie des Saadia (*Isr. Annal.* II, 112, Catal. p. 2175), welche ich noch handschriftlich bewahre. Grössere Artikel über Chasidismus und seine Reise von hier in die Heimath enthielt die *A. Z. d. J.*; auf sein (*anon.*) „Offenes Sendschr. an Hru. Isr. Pick“ (Leipz. 1854) ist gelegentlich hingewiesen worden, über eine andere Streitschrift s. HB. I, 90. Seine Lieblingsidee war eine hebr. Encyclopädie für seine Landsleute, wovon *אוצר הכמה* (Wien 1856) einen Theil bildet. Seine vielseitige literarische Thätigkeit genau zu schildern und zu würdigen, bleibt die Aufgabe der ihm zuletzt Nahestehenden. Ein wahrhaft edles Streben, begeisterte Energie, Sinn für Aufklärung und Pietät für Alles, worin ein Geist je gewohnt, kennzeichneten den Mann, dessen frühes Hinscheiden nicht wenige Freunde erschüttert hat. [185]

Heilprin (od. **Heilpern**, Pinchas Mendel) starb Freitag, 30. Januar d. J. in Washington, im 62 Lebensjahre (*המגיד* S. 132.) Er ist Verf. der anonymen oder durch Namensbuchst. bezeichneten polemischen Schriften *השוכות באנשי און* (1845) und *אכּן בּוּחן* (1846), letzteres auf ganz verkehrten unwissenschaftlichen Grundbegriffen beruhend (*Catal.* p. 1035). [186]

Riesser (Gabriel) starb den 22. April, 57 Jahr alt, zu Hamburg. Er war der eifrigste Kämpfer für Emanicipation der Juden und trat erst kurz vor seinem Tode für seine holstein'schen Glaubensgenossen in die Schranken. Unter seinen vielen immer kernigen grössern und kleinern Schriften und Abhandlungen, welche alle mehr oder weniger die Rechte der Juden in Baden, Preussen u. a. zum Gegenstande haben, nennen wir nur die von ihm redigirte Zeitschrift: „der Jude“ (1832) „Jüdische Briefe“ (Berlin, 1840, 1842). (*Kg.*) [Einen Nekrolog von *I(sler)* brachte *Das neue Hamburg* N. 34, 35. — Ueber die Familie Riesser's, „Katzenellenbogen“ s. *Edelmann*, *ניר לרוד* Bl. 35; vgl. *Catal.* p. 2145, vgl. *A. Z. d. J.* 1843 N. 33 S. 481. *St.*] [187]

II. Vergangenheit.

Actenstücke zur Geschichte der Juden u. s. w. Von G. Wolf.
7. Serie. Nachlese.¹⁾

1076. Herzog *Wratislaw* in Böhmen bestimmt, dass nur 1060 Juden in Böhmen wohnen dürfen; sollten sich die Juden vermehren, so können sie bis auf die oben bestimmte Summe vertrieben werden.

1161. Herzog *Wladislaw* in Böhmen verbietet den Juden christl. Dienstboten zu halten.²⁾

1322, 17. Aug. *Magn. Cons.* in Venedig bestimmt, dass kein fremder Jude in Venedig Häuser kaufen darf.

1349. Frankfurt, Donnerstag nach Joh. Baptista. *Karl IV.* verpfändet die Juden zu Frankfurt der Stadt für 15,200 Pfund Heller.³⁾

1349. Frankfurt, Peter- und Pauls-Abend (29. Juny). *Karl IV.* ersucht den Erzbischof *Gerlach* von Mainz obige Verpfändung zu bestätigen, wie dieses bereits die Churfürsten Rudolf Pfalzgraf bei Rhein und Ludwig Herzog in Baiern gethan.

1350. Frankfurt, in der sechsten Woche vor Joh. Bapt. *Karl IV.* bestimmt, dass die Juden in Frankfurt dem Bischof zu Mainz jährlich 840 Pfund Heller zu zahlen haben.

1358. Ehrenfels St. Bartholomäustag. Bischof *Gerlach* zu Mainz verkauft die jährliche Steuer der Juden zu Frankfurt der Stadt um 7500 fl.

1372. Mainz, am nächsten Mittwoch nach Frohnleichnamstag. *Karl IV.* verkauft den halben Theil der Juden in Frankfurt der Stadt und verspricht die Juden zu schützen.

1381. 20. Febr. Venedig (*in magno consilio*). Es wird den Juden gestattet, 12 pCt. zu nehmen.⁴⁾

¹⁾ Ob diese Nachlese (bis Ende des XV. Jahrh.) die letzte sein werde, kann ich nicht bestimmen, da ich — wie bereits bemerkt — die Documente nicht geordnet vorfinde.

²⁾ Die Ursache dieses auf Concilien wiederholt ausgesprochenen Verbotes war bekanntlich: „Damit nicht die Kinder der Hausfrau den Kindern der Sklavin dienen.“ Pabst *Alexander III.* wollte dadurch verhindern *ne forte ex ipsorum conversatione ad Judaismi perfidiam convertantur* und dieser letztere Grund wurde von den österreichischen Behörden adoptirt. — Das Fascikel, welches die Acten bezüglich christlicher Dienstboten bei Juden enthält, hat die Aufschrift: „Proselitenmacherei.“ Als im Jahre 1859, kurz vor dem Ausbruche des italienischen Krieges, das Concordat auf der Spitze seiner Macht stand, suchten fromme Bischöfe ihre Heerde vor dieser Verführung zu sichern und der fromme Gr. *Thun* unterstützte dieses Vorhaben.

³⁾ Ein Pfund Heller hat 17 Alben, 1 Alb 8 Pfennige. 15,200 Pfd. Heller betragen daher 8613 Fl. 20. — Als im J. 1684 ein Streit zwischen dem Kaiser und der Stadt Frankfurt a. M. war, wem eigentlich die Juden gehören, wollte die Stadt den Werth jener 15,200 Pfund Heller auf 12,000 Fl. berechnen.

⁴⁾ Ich erlaube mir hier, mit Beziehung auf die Erklärung des Wortes „*Cattaveri*“ nach *Giuseppe Boerio* (*H. B.* No. 29 S. 126), dass diesen die Angelegenheiten der Hebräer oblagen, folgende Bemerkung: In der Republik Venedig bestand bekanntlich der Rath der gewählten: *Pregadi* oder *Consilio Rogatorum* oder Senat, jene Rätthe nämlich, die der Doge ernannte, deren Votum jedoch nicht endgültig entscheidend war, dann der *Maggior Consilio*, die oberste Autorität der Republik, von welcher die Beamten etc. ernannt wurden und welche die Gesetze erliess. Bei der

1385, 24. Nov. Venedig die Republik gestattet einheimischen so wie fremden Juden in Venedig bleiben zu dürfen.

1388. Die Juden in Venedig sollen zusammen wohnen, jedoch sollen dieselben nicht schlechter gestellt werden als bisher.

1388, 29. Sept. Mit Bezug auf das Gesetz vom 24. Nov. 1385 bestimmt die Republik Venedig, dass die Juden den Armen bis 30 Ducaten leihen sollen.

1389. 12. July. *Levi* und seine Schwester erhalten von der Republik Venedig die Erlaubniss auf Zins zu leihen und zwar dürfen sie 8 pCt. nehmen, wenn ein Pfand gegeben wird, und 10 pCt, wenn kein Pfand gegeben wird.

1400. Die Bürger von *Como* bitten den Herzog von Mailand, dass den Juden daselbst ein besonderes Haus angewiesen werde.

1400. 30. Sept. Kaiser *Sigmund* ertheilt ein Privilegium, nach welchem die Juden zu Eger gleiche Rechte mit den übrigen Bürgern von Eger haben sollen. (Am 18. Oct. 1767 wurde dieses Privilegium bestätigt.)

1401, *Rom* 13. März. In Folge der Bitte des Herzogs von Mantua, *Franciscus Gonzaga*, gestattet der Pabst *Bonifacius* den Juden in Mantua zu wohnen und auf Zinsen zu leihen.

1404, 4. Juny. Die Republik Venedig gestattet den in Mestre wohnenden Juden, Geld auf Interessen zu leihen.

1409, 24. Dec. Die Republik gestattet den fremden Juden, die nach Venedig kommen, welche das Judenzeichen tragen, Geschäfte betreiben und nicht auf Wucher leihen, in Venedig zu bleiben.⁵⁾

1421. Wien am St. Oswaldstage. Verkauf des Musirbades des Juden *Eschlein* (*H. B. No. 15 S. 52*).⁶⁾

1423, 8. März. Der Doge *Mocenigo* gestattet den Juden in Istrien unbewegliche Güter zu kaufen.

Berathung und Beschlussfassung des *Maggior Consiglio* musste mindestens Einer von den drei *Cattaveri*, Magistratur, anwesend sein, sonst war der Beschluss ungültig. Die Wirksamkeit der *Cattaveri* bezüglich der Juden war: Sie hatten zu wachen über diejenigen, die Wucher trieben (über die Schuldner und Gläubiger der Juden wachten die *Sopraconsoli*); sie bestrafte, wenn ein Jude fleischlichen Umgang mit einer Christin pflog (den fleischlichen Umgang eines Christen mit einer Jüdin bestrafte *il Magistrato degli Esecutori contra la bestemmia*). Im ersten Falle musste der Jude, wenn die Christin gutwillig folgte, 500 Lire bezahlen und wurde mit 6 Monaten Kerker bestraft; folgte die Christin jedoch nicht gutwillig, so musste der Jude 500 L. bezahlen und wurde mit einem Jahre Kerkerhaft bestraft. — Die Bücher-censur übte *l'Inquisizione sacra*. Dieselbe wurde in Venedig im Jahre 1249 eingeführt. Am 28. August 1289 schloss der Doge *Pietro Gradenigo* mit dem Pabste *Nicolaus IV.* ein *Concordat*. In demselben wird unter anderem festgesetzt, dass bei den Sitzungen der *Inquisizione sacra* drei Senatoren anwesend sein müssen, ohne deren Zustimmung nichts geschehen dürfe. (*S. Mutinelli, Lessico veneto*; Herr *Mutinelli* war bis vor kurzer Zeit Director des Archivs *Ai frari* in Venedig.) Möglicher Weise, dass die *Cattaveri*, so zu sagen eine Durchgangsbehörde waren; sie selber übten jedoch nicht die Censur.

⁵⁾ Im Jahre 1534 bildete sich die jüdische Gemeinde zu Venedig unter dem Namen *Università*.

⁶⁾ Es scheint, dass Juden zu jener Zeit öfters im Besitze von Badestuben waren. So theilt *Zappert*, „das Badwesen“, S. 31 mit: „Die Badstube, „Wunderburg“ genannt, in der Gegend der heutigen Elendbastei gelegen, gehörte *Liebmann Judeus de Balneo quod dicitur Wunderburch*.“

1423, 26. Sept. (*In Cons. Rogatorum*) Mit Bezug auf das Gesetz vom 27. Aug. 1394, nach welchem es den Juden gestattet ist, 14 Tage in Venedig zu bleiben, wenn sie das Judenzeichen tragen, wird es ihnen verboten ferner Häuser anzukaufen, *quod est contra Divinum mandatum et in onus et Infamiam nostri Domini*.

1424, 13. März. (*In Pregadi*.) Der Senat in Venedig bestätigt aufs Neue das Recht der Juden, Interessen zu nehmen.

1424, 19. July, Venedig. Der Umgang von Juden mit christlichen Weibern, „welches jedem guten Christen verabscheuungswürdig ist“ wird verboten. (S. oben Anm. 4.)

1426. 3. Nov. Die Errichtung von Synagogen in Venedig wird bei Strafe von 1000 *libri* und einem Jahre Kerker verboten. Zugleich wird verboten, dass Christen den Juden Localitäten vermieten, um in denselben Gottesdienst zu halten oder sich mit jüdischen Angelegenheiten zu beschäftigen.⁷⁾

1429, 22. Januar, Venedig. Die Juden auf dem Lande (in Padua, Verona u. s. w.) müssen die Judenzeichen tragen.⁸⁾

1436 *Guglielmo di Portaleone* wird zum Leibarzt des Königs Ferdinand von *Neapel* ernannt und in den Adelstand erhoben. (Später war er Leibarzt des Herzogs von Mailand *Galeazzo Sforza*, 1479 ging er nach seiner Vaterstadt *Mantua* und wurde Leibarzt des Herzogs *Ludwig Gonzaga*.)⁹⁾

1441, Mailand 20. Dec. *Visconte Franciscus Sforza* tritt einige Grundstücke an den Juden *Isac* und an andere Juden ab, welche in Cremona wohnen.

1443. 11. Apr. Venedig. Es wird den Juden verboten Sing- und Spielschulen zu haben, weil viele Christen dahin gehen.

1443. Das Verbot vom J. 1424 (s. oben.) wird erneuert.

1446, Wien, Mittwoch nach Jacobi. Geleitsbrief für *Baruch* und *Leser* nach Neunkirchen, von wo die Juden ausgewiesen wurden, um den Verkauf der Häuser zu ordnen.

1447. Die Juden in Liegnitz werden ausgewiesen.

1448, 16. April. Der Herzog von Mailand gestattet, dass die Juden in Novara und Vercelli nicht das Zeichen zu tragen brauchen.

1449, 24. Oct. Es wird gestattet, dass die Juden in Parma wohnen dürfen.

1451, 12. Oct. Pabst *Nicolaus* gestattet in einer Bulle den Herzogen von Oesterreich, Juden zu halten. Er empfiehlt den Herzogen an, die Juden menschenfreundlich zu behandeln, damit sie ihren Eigensinn und Hartherzigkeit ablegen und anerkennen, dass Christus das Licht der Welt sei.

⁷⁾ Das Verbot, Synagogen zu erbauen, rührt bekanntlich von Constantin dem Grossen her. Man wollte überdies nicht, dass in einem christlichen Hause eine Betstube eingerichtet werde, aus Furcht, die Christen könnten sich zum Judenthume bekehren.

⁸⁾ Ausser dem gelben Fleck an der Brust, mussten die Juden in Italien sich auch durch die Kopfbedeckung kenntlich machen. Diese war anfänglich ein gelbes Barett, später ein schwarzer Hut mit rothen Haaren an demselben und endlich gestreifte Leinwand um den Hut.

⁹⁾ [Vgl. S. 71. Anm. 1. *St.*]

1454. König *Ladislaus* ertheilt den Königl. Städten Znaim, Olmütz, Mährisch-Neustadt und Brünn das Privilegium, die Juden auszuschliessen, wofür jede Stadt jährlich 40 Schock Silber Groschen zu zahlen hat.¹⁰⁾

1455, Breslau, Donnerstag vor Lichtweihe. König *Ladislaus* verbietet den Juden in Breslau zu wohnen.

1462. 12. July. Venedig, Die Juden dürfen nicht ohne Bewilligung des Senates Handel treiben etc. und auf dem Lande muss die Ortsobrigkeit die Bewilligung ertheilen.

1468, April. *Giov. Stefano* Bischof in Cremona bittet die Herzogin in Mailand, die Juden zu bestrafen und auszutreiben, sonst wird aus der Stadt ein neues Sodom und Gomorrha.

1469. 31. Mai, Rom. In Folge eines Schreibens des Kaisers Friedrich an den Pabst *Paulus*, dass manche Richter sich in ihrem Gewissen beschwert fühlen, wenn sie in einem Rechtsstreite eines Juden gegen einen Christen ersterem das Recht zuerkennen müssen, erklärt der Pabst, dass dieser Vorgang nicht als Sünde zu betrachten sei.

1473. Die Juden in Mailand zahlen dem Herzog für den Schutz, den er ihnen gewährt, jährlich 20,000 Lire in zwei Raten.

1475. 13. Dec. Venedig. Der berühmte jüdische Arzt, *Moses Rap*,¹¹⁾ welcher sich um die Republik grosse Verdienste erworben, ist enthoben das Judenzeichen zu tragen.

1492, Linz, Freitag vor Maria Magdalena. *Friedrich* ertheilt einen Schirmbrief dem Judenrichter *Thomas Pucher*, dem Gerichtsschreiber und dem Judengericht in Marchpurg.

1492, 30. July, Venedig (*In Rog.*) Die Rädelsführer des Aufstandes gegen die Juden in *Treviso*, deren Häuser und Synagogen zerstört wurden, sollen gestraft werden.

1495, 27. Mai, Worms. Nachdem Kaiser Friedrich befohlen hatte, dass die Juden zu Frankfurt, wie alle Juden im Reiche, dem Kammerrath *Philipp*, Grafen zu *Nassau*, den dritten Pfennig geben sollen, remonstrirten die Bürger zu Frankfurt und berufen sich darauf, dass die Juden Eigenthum der Stadt wären und daher auch nicht die Verpflichtung haben, einem Andern Steuern zu zahlen. Unter obigem Datum erkennt Kaiser Friedrich die Rechtmässigkeit dieser Deduction an.

1496, Samstag nach St. Michaelstag (*sine loco*). Etliche Juden und kaiserliche Geleitsknechte wurden auf der Strasse nach St. Veit bei Kempten ermordet. Die muthmasslichen Mörder werden aufgefordert, sich vor dem Hauptmann, Statthalter und Regenten zu Wien zu stellen, wo sie verhört werden sollen.

1497, 11. Februar, Venedig (*Maggior Consilio*). Es sei bis jetzt ein frommer Gebrauch gewesen, die Juden soviel als möglich fern von Venedig zu halten. Deshalb wird befohlen, dass kein Christ einem Juden eine

¹⁰⁾ Ueber den Werth von Privilegien im Mittelalter s. mein: Zur Geschichte der Juden in Worms etc.“ — Bei dieser Gelegenheit sei es mir gestattet zu bemerken, dass die Beilage daselbst No. XXIX nicht aus dem Archive des Ministeriums des Aeussern, sondern aus dem Finanzministerium ist.

¹¹⁾ [*Rapa?* vgl. *Rapa-Porto*, *Catal.* p. 2828.]

Localität vermiethe, um die Waaren zu verkaufen. Wie andere Krämer sollen die Juden unter freiem Himmel oder in Buden ihre Waaren feilhalten.

1498. *Leonhard* Erzbischof von Salzburg weist die Juden von selbst aus.

1498, Prag nach St. Galli. *Wladislaus* bestätigt das Privilegium von Karl IV.: Kein Jude soll von einem christlichen Kaufmann Waaren einkaufen oder annehmen, bei Strafe der Confiscation, auch weder heimlich noch öffentlich in deren Häuser, Tandelmarkt oder Gassen Waaren verkaufen.

1499. *Wladislaus*: „Auch wollen wir, dass kein Jude in der Stadt Carlsbad mit Wohnung gesetzt werde.“

Die Censur hebräischer Bücher in Italien.

2. Anhang (vgl. vor. J. S. 125).¹⁾

Hr. *D. Oppenheim* weist oben S. 61 auf eine Stelle im Buche Schalschelet hin, dessen Verfasser er hier für ganz „genau unterrichtet“ hält, wovon *Ludovico Sforza*, genannt *il Moro* (der Mohr), Regent und Herzog von Mailand (1477-1500, starb 1510) die Censur, oder eigentlich die „Purification“ der hebr. Bücher, — gleichzeitig mit den Gesetzen der römischen Curie, welche bereits 1479 und 1496 eine Art kirchlicher Aufsicht über die Druckerei anordneten — eingeführt hätte; כדור הזה לוריקו ספורצה המכונה מורו, החוקרים שהיו במלכותו דמילאן העלילו על ספרי היהודים והוכרחו להם — לזקקם ואני ראיתי מהזקקים ההם schon die Amst. 94 b. hat, wie die von Hrn. O. citirte, בהם. Er meint ferner, es ergebe sich hieraus, „dass die censirten und purificirten Bücher וקוקים hiessen, wie G. bezeugt, dergleichen gesehen zu haben. Der technische Ausdruck für Censur u. dgl., dessen sich die Juden bedienten, war וקק, d. h. von anstössigen Stellen reinigen.“ Dabei nimmt Hr. O. an dem Ausdruck ספר הזקק Anstoss, welches eigentlich המזקק heissen müsse. Allein וקוק ist nicht *part. pass.* Kal, sondern das, im Neuhebr. gewöhnliche *nom. actionis* Piel (plene ויקוק), und der Piel allein wird gewöhnlich für „läutern“ (vgl. וקק הכסף, bei Wolf, BH. II, 1299 u. 198 hinter unserem וקוק), Kal u. Nifal für „binden, gebunden, verpflichtet sein“ (vgl. ויקים Fesseln), gebraucht. Demnach ist umgekehrt וקוקים von ספרים auffallend, und nach der richtigen Lesart ההם möchte man וקוקים für „Purificationen“ nehmen. —

Gedalja giebt jene Notiz nach der Vertreibung aus Baiern mit dem Druckfehler 5120 = 1200 der Zerstörung (Catal. p. 3053), die Verfolgungen des „Moro“ nach 1477 u. 1489 erwähnt Josef Kohen (S. 65 deutsch v. Wiener, vgl. Zunz, Synag. Poesie 51), von den Büchern ist dort keine Rede. Die Worte Gedalja's sind offenbar von einer Selbstcensur zu

¹⁾ Zu S. 125 bemerke ich, dass die HS. Plut. I Cod. 5 bei *Biscioni* (p. 16 in 8vo.) folgende Notiz hat: 1555 die 16. Decembr. revisus per *D. Jacobum Geraldini* Commissarium Apostolicum. *Caesar Belliasus Cimae* Episcopus Bonon. et dicti D. Commissarii Notarius man. Das Jahr ist wohl correct? — Zu S. 126 A. 5. Censurbewilligung etc. schon in ברכת אברהם 1696 (Wolf IV p. 756).

fassen, deren Umfang zu jener Zeit auch aus anderen Zeugnissen bekannt ist. Ich habe im vor. Jg. S. 73. A. 2 einer Schrift gegen Vincenzo erwähnt, über welche ich hier so viel mittheilen will, als meine, vor 10 Jahren gemachten Notizen enthalten.

Sie beginnt im Cod. Poc. 280 B., Bl. 211a, mit den Worten **הוויכוחים** שעשה נ' (sic) עם משומר וויצינצי (so). החלה מה שכא עלינו בעלילה ונכנס כמירוניא להטביע כלליו בין מצולה וכו' וכו' ובעונותינו הרבים וכפשע הצר הצורר אין כידינו שום ספר לא גמרא ולא פירוש וכו' das Ende ist ולא יידון עוד לעשות כדבר הרע הזה.

Ich theile unten zwei Stellen (213 u. 216 kurz vor dem Ende) mit. Das J. 1488 habe ich ohne die betreffende Belegstelle notirt. Zunz (Ritus S. 148) fährt nach kurzer Erwähnung der zweiten Stelle fort: „Um jene Zeit, ward die Inquisition Zuchtherrin über jüdische Flüche und Seufzer.“ Der hier bekämpfte „getaufte“ Vincenzo scheint identisch mit dem bekannten Dominikaner Fra V. („Vicenza?“) um 1430-40 (Schebet Jehuda §. 50, Jos. Kohen Chron. 40a, bei Zunz, Z. G. S. 231, Emek S. 56, 66 deutsch, Zunz, S. P. S. 49.)

Gelegentlich erwähne ich, dass Cod. München 200 eine, von Lilienthal übergangene, lateinische Bearbeitung des Osterrituals enthält, welche 1495 auf Veranlassung eines hohen Geistlichen, des Besitzers der Haggada, hinzugeschrieben scheint. Dieselbe interpretirt wiederholt das Christenblut, nach den angeblichen Zeugnissen der „tridentiner Judén“ (vgl. Zunz, Damaskus S. X, Syn. P. S. 51) in den unschuldigen Text hinein!

Die erwähnten Stellen sind folgende:

סוף דבר כשם שעשו דוד וירמיה ושאר הנביאים שהיו מקללים האומות המעיקים ומצרים לישראל ומחריבים נויהם כן אנו ג'כ עושים והולכים בעקבותם ובוה מי יאשימנו, אך האומות המטיבים לנו וכצלם נחיה הרי אנו מצווים להתפלל עליהם ולדרוש שלומם וטובתם כמ"ש ירמיה ע"ה ודרשו את שלום וגו' וכן אנו עושים לאומה הנוצרת . . . ויש ברכה מיוחדת לברך את המלך במקום שיש קהלות גדולות מדי שנה בשנה . . . ובכל מכתב שאנו מוכירים את שם אנו כותבים פלוני המלך או הדוכס ירום הודו וכבודו.

Die zweite Stelle lautet: ואשר בא לחפוש עלינו מרה מחזורים כזולתות והסליחות ופוטונים שכחוב בהם כמה דברים שיש בהם פתחון פה לצורר לומר שהם כנגד אמונתם, לא על כל עדת העברים תלונתם, והנה אותם הדברים אין להם יסוד ושורש לא מהחוררה ולא מהמשנה ולא מהתלמוד ולא מאיש שנהיה חייבים לסמוך ולהאמין מה שהאמין הוא, רק ברוב המקומות נכתבו מאיש שונה ומפתי (!) יסד אותם לעצמו ונמשך ונטה אחר שיקול דעתו וכפי מחשבתו ולא למסור אותם לרבים לקרותם בתוך קהל ועדה, וראיה לדבר שהרי כולם או לפחות ברובם מהפעולות ההם שמו אותות וחטמו את שמותם כראשי **קרי!** (sic) פעולותם, וזה מורה כי להם לבדם עשו מה שעשו ולא לרבים, ואם יקרה שיקרא בהם מי שיהיה לפרקים ולעתים ולמועדים, אין הקורא בהם קורא רק דברים ככתבם כלתי כונה והכנה לא להשמיע ללב מה שהוא מוציא מפיו, וא"כ לא עלינו לקבל ענש על הדברים ההם מן הדין כי אין אנחנו מודים לדבריהם ואין מביאים ראיה מן השוטים (!!), האיש אחר יחטא ועל כל העדה יהיה קצף ח"ו, ולא עוד אלא שאם המלמד טובה ירצה להודות על האמת יראה וימצא רוב המחזורים מתוקנים כבר ונמחקים בהם אלו הדברים שיש מקום לערער עליהם, וההנך והמשנה והתלמוד

עלינו ועל כל איש עברי מוטל ומחויב להודות לדבריהם כולנו כאיש אחד חברים, והרי הם הספרים אאוטינטיקי (authentici) שלנו. וכן סדר התפלות והברכות בנוסח וכמטבע שטבעו אנשי כנה"ג, אך שאר הספרים שבאו אחריהם אין אנו מחויקים אותם לאאוטינטיקי, ואפי' בס' התלמוד בכמה אנרות שכתוכות בו כבר עלה בידינו מדברי הרמב"ם ז"ל וכו' וכ"ש וכ"ש בדברי אלה המחזוריים שהם פעלות יחידים חדשים מקרוב באו בלתי יסוד ושרש ועקר ולא שערום הקדמונים, ובכל מדינה ומדינה יש מחזוריים שונים זה מזה כפי מנהגי המקומות לא ראי זה כראי זה, זה אומר בכה וזה אומר בכה, פשיטא ופשיטא שאינם נקראין אאוטינטיקי בינינו ואנחנו בני חורין להפטר מהם, ובוה אין שום פתחון פה וכו' שכאולי לא הוציאו דבריהם במשקל כפי הצורך, בכל זאת אנחנו חייבים ללמד עליהם זכות על דבר אמת ולעשות הצלה והחנצלות ישר על פעלותיהם וכו' שמה שהגדילו והרחיבו פה לדבר כאותם מחזוריים כמה לשונות של גנות, בודאי על ישו הראשון כלבד שהיה בימי יהושוע בן פרחיה היתה כוונתם, שנדון כב"ד של ישראל על שכשף והסית והדיח את ישראל, ועליו אמרו שהיה ילוד אשה מגונה, כמו שהוכיח סופו על תחלתו, שהגיד הוא עצמו לאחר מותו לאונקלוס שהיה נדון בצואה רותחת וכו' לפיכך אם כתבו המחזוריים שהיה ממור או בר הנדה או כיוצא בדברים האלה של גנאי כסתמא מתוך שראו חציפורה פניו לו הדברים שאמר בפני רבו וכו', ולא נתכוונו לספר גנות אמו רק לספר בגנותו, וזה על הדרך שכתוב בפרקי אבות עו פנים וכו' וכו' ועליו כלבד היתה כוונת המיסדים אותם הדברים במחזוריים, ועשו כן כדי לחזק ידי ישראל באמונת תורה ה' ושלא יתפתו למסיתים ומדיחים כמוהו, גם לא ימצא כפיהם לשון מגונה ויצילו עצמם מעוות פנים, אכן על אותו הישו שאומרים הנוצרים שהוא בן אלוה ומשיח בודאי לא היה דעתם עליו כלל (!!) ואין להם בזה עון אשר חטא וכ"ש כי הקוראים בהם נקיים מכל עונש ומכל דבר פשע כמש"ל שקריאתם קריאה (jeder werde, wenn gefragt, es auf jenen Jesus beziehen, der zur Zeit des Josua b. Perachja) ואם ימצא במחזוריים לשון של נוצרי (sic) ומגנים העובדים ילוד אשה וכיוצא בזה ומקללים את עובדיו, יש לנו לומר שנגררו בזה אחר הרמב"ם ז"ל שכתב בס' שופטים אף ישו הנוצרי דמה להיות משיח וכו' ובודאי שאין דעת הרמב"ם על הישו השני שהיה בימי הורודוס וכו' וכו' ואותם שמגנים במחזוריים העובד והנעבד ומקללים להם נגררו אחר דעת הרמב"ם ז"ל כאולי (sic) ועל הראשון היתה כוונתם.

Wie würden wohl gewisse Theologen solche Aeusserungen bezeichnen, wenn sie gegen 400 Jahre später geschrieben wären? Und doch, was blieb den armen Juden, den Verfolgungen und Verläumdungen gegenüber, für ein anderer Ausweg, als zu erklären, dass die vereinzelt Flüche wohlverdiente seien, und dass eine Solidarität für das Machsor nicht existire? — Der doppelte Jesus war eine alte Finte (vgl. oben S. 37).

Verkäufliche Handschriften.

[Nachfolgende HSS. sind direct oder durch jede Buchhandlung gegen baar von A. Asher et Co. zu beziehen.¹⁾]

1. a) **סוד הסודות** Die Pseudo-Aristotelische Politik, aus dem Arabischen des *Jahja Ibn Albatric* (compendiös) übersetzt von **Jehuda Alcharisi**.

¹⁾ Diejenigen, welche auf diese Weise Handschriften zu veräußern wünschen, mögen eine wissenschaftliche Beschreibung einsenden.

b) Ein medizinisches Compendium von Avicenna, hebräisch von einem Anonymus.

c) מאמר העין über das böse Auge vom medizinischen und philos.

Standpunkt; von Meir b. Elasar. (Unvollst.)

16 Th.

Feines Pergament 78 Bl. Sedez, sehr nette und kleine, aber sehr deutliche ital. Hand, wahrsch. XV. Jahrh. Diese u. eine folg. HS. gehörten dem Benjamin (Guglielmo) ¹⁾ Schemarja Sabbatai Elchanan Arje „Minerti“ (מנירטי) ben Samuel J., der seinen vollen hebr. Namen vorne, italienisch zuletzt geschrieben; „Salomonis Silva“ und Ferrara liest man auf der jetzt überklebten letzten Seite.

a) beginnt

יודעי בין ומביני חידות לחקור בם מרות²⁾ נכבדות
 הביטו וקראו מעל ספר נקרא סוד הסודות
 ספר יש בו הנהגה במחשבת הממשלה [הממלכה] כאשר כתב אותו אריסטוטלו אל
 המלך הגדול אלסנדר [אלכסנדרוס מוקרון]. אמר הישמעאלי המעתיק השם יצליח
 מלך המאמינים וכו'

אלסנדר (sic) שזה מספיק לך במה ששאלת: (אחלמה nach dem Stein Ende)
 ממנו [ממני] אם תעיין בו ותכיט [ותכין¹⁾] אותו ולכן תחכונן אותו והשם ברחמי
 יצליחך בו אמן.

Diese Uebersetzung hat auch neben der gedruckten, fast gleichzeitigen, lateinischen einen literarischen Werth, auf welchen hier nicht näher eingegangen werden kann, da ich dieses, für die Pseudepigraphie höchst wichtige Schriftchen einer selbstständigen Besprechung vorbehalten (zur pseudogr. Lit. S. 39 Anm.). Alte Pergamentcodd. sind äusserst selten. Der Ringspruch (Z. ps. Lit. S. 68) ist hier (Bl. 12) um ein Mondgesicht gezeichnet.

b) Anfang, Bl. 31 b: אמר השר הפילוסוף אבו עלי בן סינא תהלה לאל אשר
 שם מהללו תפארת כל מאמר

ועל כן ראוי להשען בה על רופא חכם בע"ה. ונשלם הספר הזה: Ende Bl. 76 b:
 der Schreiber hat also das Schriftchen des Avicenna mit dem vorangehenden zusammengenommen! — Dieses Compendium besteht aus X
 מאמרים, deren jeder in שיערים zerfällt, ist identisch mit Plut. 88 Cod. 43 bei Bis-
 cioni p. 515 in 8vo. (wo der Inhalt der X Tractt.) u. zw. dort vor סוד הסודות,
 De Rossi 624, 2 (bei Wüstenfeld § 128 n. 42), wo zuletzt ein arab.-hebr. Glossar,
 und mit Bislichis 17 (jetzt in der Bodl.), wo hinter dem Titel עולם קטן (!) die
 חרוזות כניתי אנכי קרשקש נשיא לשבח: dann: ממני אברם בנימין נשיא
 המחבר אשר חיבר זה הס' להעמיד בריאת האדם הנקרא עולם קטן ולהסירו
 מהליו

אל תחמהו אם אל בכחו הפליא יצר וחק עולם כאמרותיו טהורות
 רק תפלאו כי תמצאו איש העמיד עולם וברא לו בעשר מאמרות
 רבים יכנהו בשם קטן והוא גדול לכל נוצר ובו נתלו מאורות.

Die Bezeichnung עולם קטן geht also nicht auf das Buch, wie der Schreiber dieses Titels glaubte, sondern auf den Menschen. Ob *Crescas Nasi* etwa der Uebersetzer sei, möchte ich hier bloss als Frage hinstellen. Ebenso muss ich es vorläufig dahingestellt sein lassen, ob unter den angeblichen „Compendien“ des

¹⁾ Vergl. oben S. 48. Ueber ein medizinisches Werk des B. Portaleone ms. hat uns Luzzatto Mittheilungen versprochen.

²⁾ שאלות in meiner HS.

Avicenna, von welchen in Catalogen die Rede ist (z. B. Paris bei Wolf III p. 7, vergl. De Rossi l. c.) unsre Abhandlung zu verstehen sei, da auch der grosse Canon so bezeichnet wird, oder ob sie identisch mit dem „kleinen Canon“ (*Catal.* p. 1559, 1928, קאנון צגיר bei *H. Ch.* VII, 248 Cod. 967 u. sonst). De Rossi identificirt sie ohne Weiteres mit dem מוג'ן bei Casiri (das 16. Werk), und vielleicht zieht deshalb Wüstenfeld den שרה מוג'ן פי אלטב von Aqsarai in Cod. Leyd. 724 hierher, letzterer ist jedoch identisch mit dem הל אלמוג'ן v. Muhammed etc., welcher das Compendium des Canon von Ibn en-Nesefi erläutert (*H. Ch.* VI, 252 *Nicoll* p. 587: Akserani) und gehört zu Wüst. S. 147 n. 3. Cod. V. 37 bei Wüstenfeld ist sicher Irrthum, vielleicht anstatt 377, obwohl dieser nebst 359 bei ihm schon unter Canon, und zw. irrig unter der hebr. Uebersetzung erwähnt ist. Die Handschr. bei Wolf III p. 137, auf welche Biscioni hinweist, ist betrügerisch dem Aristoteles beigelegt, und enthält einen Theil des arab. Canon, s. *Uri* 424. Unsre Handschr. ist weit correcter als die, ausserdem undeutliche, Bodleianische.

c) Anfang: אמר מאיר בן אלעזר נקראו דברים לפני גדולי חברי במה (כמו) Die schlechtere Var. שיארע המיד מנוק העין הרע כבני אדם ממה שלא יוכל אדם findet sich in der Bodl. HS. (*Jew. Lit.* 370c), wo das Schriftchen, betit. מאמר עין הרע nur 2 Folioseiten einnimmt, so dass hier wohl mehr als die Hälfte abgeschrieben ist, das Ende lautet dort: והשם יודע כ"ה כי לא ראיתי בענין זה שום דבר למי שהקדיטני ולא שמעתי, ואני חברתי למכין ולמורה על האמת ולא לפחי ולמופלג. ואני גמרתיו זה הספר בעיר טריברש (Trevières?) שנת כ"ל ששה עשר ושנים לאחר שהשאלוני ההעסקה שנחם קודם גירושי צרפת כ"ל ששה עשר, wäre 1304, 2 Jahre vor den französischen Vertreibungen, ist aber 1306?

Aufforderung.

Hrn. *M. K.* Bei aller Verachtung der dreisten Unehrllichkeit muss man doch einmal auch ehrenrührige Insinuationen vor ihrem eigenen Publikum beleuchten. Es ist also Ihre Sache, in Folge der (mir zufällig mitgetheilten) Notiz in *Arch. Isr.* d. J. p. 353 über Ihre — *mir* beigelegte! — Anzeige des *Lex. v. Sander* (S. 13. No. 75), in jenem, Ihnen so wohlwollenden Blatte zu erklären, dass der Vf. der Notiz Ihre, jedem Leser der *Bibl.* wohlbekannte Chiffre *absichtlich* ignorire, während ich jenes *Lex.* nie gesehen, mit meiner Chiffre in Anm. 1. nur die Anzeige im *J. A.* citirte.

Briefkasten. Hr. I. Hirsch in Tarnopol (ha-Maggid S. 125). Eine vollständ. Nomen- u. Partikel-Concordanz, verf. 1841 v. Piorkowsky, früher in Kreuzburg, hat Bagster in London im J. 1853 zum Druck angekauft (*Serapeum* 1853 S. 298). — Hr. Halberstamm. Auf Ihre beachtenswerthe Conjectur über den Vf. d. arab. Schlachregeln (im Karmel) werde ich eingehen, sobald der Schluss meiner auf einmal eingesandten Notiz in der j. Zeitschr. abgedruckt sein wird. — Hr. Lazz. Hr. X. (Kirchheim?) spricht in *B. Chan.* 299 von einer Mischna-MS. in Padua, welche vor Abfassung des Talmuds geschrieben sein soll (!) weil in *Ber.* 29 פרשת העבור steht. Kennen Sie dieselbe? Um Schluss der MS. Alm. bitte ich dringend. — Hr. W-r. über γ in *N.* 34, über Anderes nächstens. — Hr. G. W. Haben Sie sich überzeugt, daß hinter פ nicht etwa ף (1520) stand, oder gar mehre Buchst. ? — Prof. Las. *Plut.* 88 Cod. 30 VIII è = *Almanzi* 96 II (cf. *HB.* IV, 145 Maslema) e Cod. Monaco 249 f. 123.

Hrn. J. Kohn. 4 הליכות עו' u. 16 המבשר habe ich nicht erhalten.

Bei A. ASHER et Co. erschien so eben:

אוחל יששכר Catalog der Bibliothek des sel. Herrn Dr. B. Beer. Herausg. v. G. Wolf. — Vorwort. Dr. B. Beer, eine biogr. Skizze (auch besonders zu beziehen, 5 Sgr.) — Catalog der nicht hebr. Bücher. Autorenverzeichniss der im hebr. Catal. angeführten Bücher (nebst Angabe des Todesjahres der Autoren oder dergl.) Catalog der hebr. Bücher (2530 Nr.) 1 Th. 6 Sgr.

Seit dem Michael'schen Catalog ist keiner von solcher Bedeutung erschienen.

המזכיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הראשונה הנה באו וחדשה אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 34.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1863.

Juli — August.

חרכ"ג

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. — II. Vergangenheit: Bibliothèque Almanzi par S. D. Luzzatto (Conclus.) Die Schriften des D. Miguel de Barrios von M. Kaiserling. Verkäufliche Handschriften von M. St.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

Jahrbuch für Israeliten auf d. J. 5624-1864 (Forts. des K. Klein'schen Jahrb.) v. J. K. Buchner. 21. Jahrg. Enthält: Wissenschaftliche und schönwissensch. Arbeiten, Biographien ausgezeichneter Männer, einen vollst. Kalender, sowie jüd. Chronik des vergang. Jahres. 8. Leipzig, Fritzsche Comm. [auch durch die Asher'sche Buchh. zu beziehen.] 1863. (XVI, 128 S. deutsch, 12 Bl. hebr., $\frac{1}{2}$ Th.) [188]

[Enthält u. A. „Geschichte und Lage der Frankfurter Juden im Mittelalter v. G. L. Kriegk“ aus der N. Frankf. Zeit. (Anfang). Soll דילאברינוה „Du Labrigo“ (S. 85) nicht וולאבר' Valabrègue heißen? Ueber den gelehrten J. B. Valabrègue an der Pariser Biblioth. (st. um 1773) s. De Sacy in *Not. et Extr.* IX, 412, 414; *Carmoly*, Rev. or. III, 185.]

Schriften des Instituts u. s. w. VIII. Jahr.

GRAETZ, H., Geschichte der Juden u. s. w. VII. Band. 8. Leipzig, O. Leiner 1863. (524 S.) [189]

[Der Vf. entspricht, wie ich es vorhersagte (IV S. 84, vgl. V S. 31), immermehr dem über ihn gefällten Urtheile, und hat es bereits so weit gebracht, seinen eigenen Meister *Carmoly*¹⁾ zu bestehen. Wer M. Wieners Art. „zur Würdigung des

¹⁾ Hr. *Carmoly*, dessen „Wanderungen“ in Ungarn der Controlle nicht ent-

Verfahrens von Graetz bei der Bearbeitung seiner Geschichte“ in *Ben Chananja* d. J. N. 22, 23 gelesen, hat eine Ahnung von der literarischen Verwerflichkeit des Buches, aber noch nicht von der Unwissenheit des Plagiators, welche sich am meisten kund giebt, wo er über angebliche Irrthümer Ungenannter und seine vermeintlichen Entdeckungen Lärm schlägt, in einem Style, über welchen nicht bloss Clio erröthen muss. Hr. Gr., und wer ihn, nach allen Warnungen, zum Führer wählt, verdient nicht mehr, dass man sich die Mühe nehme, seine Seiltänzerieen zu verfolgen. Zur Belustigung mögen hier einige zufällige Probchen folgen. VI, 420 hat er nachträglich gefunden, dass Gabirol eine Elegie auf des Nagid Tod verfasst, denn in der HS. *Pococke* (sic) 74 Bl. 24 lese man על פטירת ר"ש הנגיד. S. *Sachs* (הכרמל II, 135) במקום אשר כל מקרי דרדקי דבי רב רחד יומא ככל hält dieses Missverständniss für die Folge der Beschäftigung mit nicht-hebr. Lectüre, und wundert sich, woher Grätz besser als Dukes wisse, was in einer (bodl.) HS. stehe. Die Kritik in Russland u. Polen dahingestellt, so schwindet jene Verwunderung, wenn man weiss, dass Gr. ohne Weiteres HSS. citirt, die er nie gesehen. In meinem *Catalog* p. 2336 liest man: „Inscript. על פטירת ראש הנגיד, ut legendum גנני p. 21, sed in carmine ipso legitur על פטירת.“ Auf diese letzten Worte zu achten hatte der eilige Plagiator keine Zeit, der sich übrigens stets verräth; wie wenn er (VII, 95) seine Lieblingsphrase anbringt: Ueber Berachja „ist viel Dinte verspritzt worden,“ d. h. Gr. hatte keine Zeit, meine weitläufige Abhandlung im *Catal.* p. 2175 (die Worte: „vielleicht auch andere vor Dukes“ beweisen das Plagiat) oder die „primären Quellen“ zu studiren, und kommt daher zu einigen nur bei ihm möglichen Anachronismen. Noch schlimmer steht's, wenn Gr. Quellen vor sich hatte, wie „das“ (!) MS. (Jellinek's) v. Ibn Esra's astrolog. Schriften (VI, 443), über welche er meinen alten Irrthum (Reg. Michael 317) mit neuen Confusionen bereichert, selbst nachdem Richtigeres in diesen Bl. (1860 S. 33) geboten ward, aus denen freilich unser gründlicher Historiker (VII, 120) nur Druckfehler (III, 50: Julii f. Junii) zu holen weiss, um darauf hin die „primären Quellen“, die er nie gelesen, zu emendiren (Wiener, l. c. S. 396, 2).¹⁾ Wahrhaft lächerlich macht sich der vermeintliche Kritiker durch das Wenige, was ihm gehört in der 2½ S. langen, selbstgefälligen Anmerk. 6 (VII, 467) und nicht meiner Abhandlung in „Lehmanns [Magazin f. d.] Literatur d. Auslandes“ (sic), welche „gründlich wenn auch verworren“ (!) sein soll, oder meinem (nirgends genannten) *Catal.* p. 1357-60. Ich meine, schon die Ueberschrift „die jüdischen Na-

gängen sind (Wiener, Quellennachweis u. s. w. *Ben-Chan.* N. 14, 15), versucht es in Galizien mit חכמים נשכה זכרם. Da hat er u. A. die Frechheit in N. 27 sich die Auffindung des זאק ברפה und die Identität mit dem von Levita herausgegebenen פירוש איוב zu vindiciren. In der That gehört er selbst zu denjenigen, deren Gedächtniss man von Zeit zu Zeit auffrischen muss. Hr. C. las בר פתח, Name u. Jahr berichtigte und ein Specimen gab *Beer* (Litbl. d. Or. 1841 S. 312), die Identität deutete *Dukes* an (das. 1850 S. 297) und ich bewies sie (*Catal.* p. 939, 2500). — Ich fordere Hrn. J. Kohn, Red. des מכשר auf, sein Publikum über das Treiben Carmoly's aufzuklären.

¹⁾ Die schöne Pergament-HS. *München* 202 gehört zu den vollständigsten und enthält I ראשית חכמה, II. III. טעמים 1 u. 2, IV das Horoskop (Nativität e. Kindes) V מולדות, VI שאלות (aber wie die meisten HSS. u. die lat. Uebersetz. nur den 5. Theil der HS. Münch. 45, Oppenh. 1676 Q.), VII מאורות, VIII מכחרים, IX ס' בקדרות למשאלה, X העולם ומחכרות המשרתים, XI שאלות למשאלה, XII העולם (gehört zwischen Th. 3 u. 4 von VI), XIII העולם andere Rec., XIV מכחרים andre Rec. XV משפטי המולות. In allen diesen habe ich bis jetzt noch nicht die Quelle der Stücke finden können, welche in dem lat. *de interrog.* (p. LXVI) auf die 12 Häuser folgen und der letzten *Particulares* etc. (p. LXXX-XCI). — In diesem astrolog. Kram ist manches Interessante vergraben.

193]

turforscher (!) am Hofe Alfonso's" beweist, wo die Verworrenheit zu suchen sei, ebenso „Said“) (oder Sid)“; Alles übersteigt aber die zuversichtliche Verwandlung des Abraham in den — bisher unbekanntenen Namen des Vaters des Ibn Sid! Dass von diesem Abraham (wohl identisch mit dem aus Tortosa) noch andere HSS. herrühren, konnte Hr. Gr. nicht wissen, weil er keine Zeit hatte, die betreffende Stelle meines Catal. aufzufinden; es ist wohl auch nur Zufall, dass erst VII S. 524 zu S. 447 ein Plagiat aus meinem Leydner Catal. p. 96 (auf welchen ich erst in den Add. zu p. 1074 des bodl. Catal. verwies) nachgetragen wird. — Man muss in der That den Seminaristen in Breslau zu einem so scrupulösen Führer auf dem Wege der Geschichte gratuliren, dessen mündliche Vorträge doch wohl hinter seinen Schriften nicht zurückbleiben.]*)

II. Einzelschriften.

אהל יעקב על ספר ויקרא מאת ר' יעקב דובנא. אספתי .. אברהם דוב
בערוש פלאהם. תרכ"ג. 4.

Ohel Jakob. Expositionen über Leviticus. Nach **Jakob Dubno** zusammengestellt v. *Abr. D. B. Plohm*. 4. Wien, Jos. Schlesinger (Dr. v. Della Torre) 1863. (2, 86 Bl.) [190]
[Genes., Exod., Deuter. sind früher erschienen, s. HB. II S. 75.]

אלשיך על שיר השירים וכו' (שושנת העמקים, עיני משה, דברים נחומים, משאח משה, דברים טובים. ונלוה אליו פי' ר' יעקב ליסא (צרור המור, אמרי יושר, פלג מים, מגלת סתרים העלוטות חכמה). [ווארשויא] תרכ"ב. 2.

Alscheich (Moses) Comm. über die Megillot (mit punktirtem Text) und angehängtem Comm. des **Jakob Lissa**. fol. *Warschau* 1862. (17,5 17,2 15,4 25,5 15,7 Bl.) [191]
[5 Hefte mit besonderen Umschlägen u. Titeln.]

בית יצחק חלק ראשון מר' יצחק (בן אליעזר) בעל המח' אהל יצחק, דינים על הש"ע הלכות מריפות. גם חי' דינים מפי וקן מוהר"ר שמעון מקרומנוי. נדפס שנת תקפ"ה ועתה ביגיעה ובשקידה. פעסט, כתר. 2.

Bet Jizchak Th. I über Terefit v. **Isak [b. Elieser]** (Munkacz). Nach ed. 1825. fol. *Pest*, M. E. Löwy's Sohn (Dr. v. Sieber) 1860. (53 Bl.) [192]

— ח"ב והוא בנין חדש על הלבות מליחה ובשר כחלב ותערובות וטעמי הדבר ומקום מוצא בעמודי זהב וחי' דינים בתיקון הבית אשר אספתי בעקרת הבית. כנ"ל.

— Th. II über Melicha, etc. mit doppeltem Commentar wie oben. (36 Bl.) [193]

ברכת המים על ענין סדר הגט ושמות האנשים ונשים להרב מה"ו מיכל ר' יוזפס זצוק"ל כבר יצא מוניטון (*sic*) שלו בחבורו הקצר על סדר הגט וסדר החליצה אשר נדפס אצל ס' בית שמואל והבי' הארוך מסודר ע"י ר' גרמן נטע פ"פ זצ"ל מהעדינים והובא לביה"ד ע"י בנו מנחם מענדל פראנקפורטער בפ"פ. [וויין] תרכ"ב. 2.

Berechat ha-Majim über Scheidebriefe und Namen der Männer und Frauen von **Michael Josef's**, redigirt von *Natan Frankfurter* in Hediös (?)

*) „Isaac Aben Said“ sieht man freilich noch in dem von *Poggendorf* her. Wörterb. I, S. 30 unter Alfons, wie die angebl. arabischen Gelehrten, auch Alcabitus, von welchem S. 26 ein Namensvetter unterschieden wird!

*) Ueber die anderen Schriften in der folg. N.

[194

her. v. dessen Sohn Menachem in Pressburg. Fol. *Wien*, gedr. bei Jos. Holzwarth 1862. (69 Bl.)

[194]

[Das kleinere Schriftchen des Vf. erschien zuerst 1670. Das Thema der Namen hat allgemeineres Interesse.]

גאון יעקב חידושי מס' עירובין ר' יעקב כהנא בן אברהם. העתקתו מכ"י המחבר ונחתיו לבה"ד רפאל נתן נטע במהו' שלמה זלקינד הי"ו ראבינאוויץ. לעמבערג, חר"ג. 2.

Geon Jaakob Novellen über den Tr. Erubin, aus der HS. des Vf. **Jakob Kohen b. Abraham** aus Wilna, redig. v. R. N. Rabbinowitz, fol. *Lemberg*, Dr. des S. L. Flecker 1863. (59 Bl.) [195]

ספר הזוהר על התורה מהחנא האלקי רבי שמעון בן יוחאי ז"ל עם סתרי תורה וכו' והדפסנוהו מתוך דפוסי קאפוסט כי נתוסף בו כל ההנהות וכו'. ג"ח. [לעמבערג] כחר. 8.

Sohar über den Pentateuch, nach ed. Kopust. III Bde. 8. *Lemberg*, gedr. bei Pinkus Moses Balaban 1860. (251, 14, 277, 308 Bl.) [196]

ים של שלמה על מסכת כתובות על ד' פרקים הראשונים הכינה . . . מוהר"ר שלמה לוריא . . . והיה נעלם בכ"י . . . ע"כ קמחי אנכי . . . ונחתיו בערו סך מאה ר"כ והעתקתי אותו מהכ"י ישן נושן (!) . . . אנכי נח חיים ב"ר משה לעווין, [שטעטין].

Jam Schel Schelomo über die ersten 4 Kapitel des Tract. Ketubot, aus einer HS. edirt von *N. Ch. Lewin*, fol. *Stettin* [1862?] (54 Bl.) [197]

ימין משה הלכות שחיטה והלכות טריפות . . . ר' משה וינטורא עם זכרון לבני ישראל וספר הילדים (*sic*) . . . ובאר מים חיים, ר' חיים אברהם ישראל ואבי מעיר חברון בן חייה ואבי ובשם ר' חיים שלום מעלי הכהן — ועתה נדפס מחדש עם תוספת מרובה והוא ביאור חדש ופי' מספיק ויוסף **אברהם** ר' אברהם זוסמאן בן ר' יוסף שו"ב דעיר לונדון בעהמ"ח בית אברהם על ש"ע י"ד הנדפס בקענינסבערג שנת הרי"ג. [לעמבערג, חר"ד] 8.

Jemin Mosche Schlachtregeln des **Mose Ventura** mit den, in der Ausgabe 1777 gedruckten Beigaben und einem neuen ausführlichen Comm. *Wajosef Abraham* von **Abraham Sussmann**. 8. *Lemberg*, D. S. Schrenzel 1860 (144 S.) [198]

[Cat. *Mich.* 1209 hat זכרון וכו' 1788, s. dagegen n. 1752, wo 1777, wie hier auf d. Tit.; 1779 *Jüd. Typ.* S. 92 ist also nicht Anfangsjahr Haag'er Drucke; ist unser Werk der erste?]

ירים משה על אבות לר"מ אלשיך ונלוה אליו חסדי אבות לחיד"א. *Jarim Mosche* Comm. üb. Tractat Abot, von **Mos. Alscheich** mit dem Comm. des Ch. J. D. **Asulai**. fol. *Warschau*, Natanel David Süßberg 1862. (34 Bl.) [199]

לקוטי הלכות על ש"ע אבן העזר מוסד על התגלות נפלאות חידושי תורתו של אדומ"ר רבינו נחמן אור האורות וזוק"ל וכו'.

Likkute Halachot Chassidäische Bemerkungen über Schulchan Aruch III. von **R. Nachman**. 4. *Lemberg*, M. Wolf 1861. (38, 10 Bl.) [200]

— על ש"ע חשן משפט כנ"ל.

208]

Likkute Halachot über Sch. A. IV. 4. *Lemberg*, Dr. v. D. H. Schrentzel
1859. (79, 119 Bl.) [201]

— על ש"ע ח"מ חלק שני להנ"ל.

— über denselben 2. Theil 4. *Lemberg*, M. Wolf 1861. (unpag., Index
18 Bl.) [202]

לקוטי צבי אשר בעניי לקטתי בין המאמרים וחרושי דינים להלכה ולמעשה.
וגם המצא דינים מחודשים מאבי . . בערו"ח מחנה לוי וצ"ל ממני הקטן
יצאו הדברים הצעיר צבי הירש הלוי איש הורוויץ בהרב מוילאוויץ ו"ל.
ואלקוויא, ברכת. 4.

Likkute Zebi über Schulehan Aruch von **Zebi Hirsch Hurwitz Levi**, 4.
Zolkiew, gedr. bei S. P. Stiller 1862. (95 Bl., p.8-19) [203]

מדרש תנחומא הנקרא ילמדנו והוא מדרש על ח"ח תורה הובא אל תכלית
שלמותו . . ועתה נתוספו עליו כמה מאמרים ומלות החסרים במדרשים
הנדפסים בפולין. וויין, תרכ"ג. 8.

Midrasch Tanchuma genannt *Jelamdenu* mit den Stellen, welche in den
polnischen Drucken weggelassen sind. 8. *Wien*, Dr. v. Bendiner (Weiss
u. Strass in Tarnow) 1863. (248, 32, 4 Bl.) [204]

[Aeusserlich schön ausgestattet und nicht theuer. Die Herausg. versprechen
eine, nach der Ausg. Frankf. [a. O.] besorgte gute Correctur, worüber ich noch
kein Urtheil habe, der Druckf. zu Ende des Vorw. möchte freilich ein Vorurtheil
erwecken, doch wird dergl. flüchtig gelesen.]

מורה נבוכי הזמן ספר מורה אמונה צרופה וכו' מו"ה נחמן הכהן קראכי-
מאל. הכינוי יום טוב ליפמן צונץ. נדפס שנית ונספח אליו חולדות המחבר
מאת תלמידו ד' מאיר הלוי לעטריס. לעמבערג [תרכ"ג]. 8.

Moreh Neboche ha-Seman. Religionsphilosophie von **Nachman Krochmal**.
II. Ausg. nebst Biographie des Vf. v. *M. Letteris*. gr. 8. *Lemberg*,
M. Wolf 1863. (262, 65 S.) [205]

[Halb so theuer, als zuletzt die erste Ausgabe, — das ist aber auch leider Al-
les, was zum Lobe der vorliegenden zu sagen ist!]

מטה נפתלי אשר חברתי אני נפתלי בן מרדכי אפרים המכונה ר' פישל בן
זוסמן סופר. תרכ"ג. 4.

Matte Naftali 54 Homilien von **Naphtali b. Mordochai** genannt **Fischl** etc.
Pressburg, Dr. v. H. Siebers Erben 1863. (4, 106 u. 14 S. unpag.) [206]

מעיל צדקה, אשר חבר הרב הגאון כמהר"י אליהו הכהן ו"ל. הובא פעם
שנית לבית הדפוס.

Meil Zedaka. Von **Elia Kohn**. *Lemberg*, F. Galinski und S. L. Flecker
1859. [207]

[Das Werk ist eine gelehrte Compilation über den Werth der Wohlthätigkeit
aus allen möglichen hebr. Schriften und enthält 1394 kleinere und grössere Citate
nebst Bemerkungen des Verfassers. Schade, dass dem Werke kein Register beigegeben
ist, wodurch die Brauchbarkeit desselben bedeutend erhöht worden wäre, da die Ein-
theilung eine durchaus willkührliche ist. Die Ausstattung ist die aller Erzeugnisse
der galizischen Presse; eine bei weitem schönere hat das in Czenowitz 1860 erschie-
nene **מדרש חלפיות** desselben Vf., das uns aber jetzt nicht vorliegt.] (*D. O-m.*)

מפעלות אלהים להשר . . . דון יצחק אברבנאל וצוק"ל.

Mifalot Elohim (über die Schöpfung) von **Is. Abravanel**, 8. *Lemberg*,
S. Back 1863. (104 Bl.) [208]

[Dieses Buch ist aus zwei Handschriften (des Menachem Asarja *de Fano* und des Samuel *Frances*) zum ersten Mal herausgegeben und corrigirt von Is. Gerson Ven. 1592. Die vorliegende Ausg. ist ziemlich befriedigend und äusserst billig.]

(Kobak.)

נדרות פי חלק ראשון הכולל דרושים נחמדים גם פלפולי הלכה אשר העלה מוהר"ר יצחק במהוררי"ץ וללה"ה ראבינאוויטץ אב"ד כק"ק שענסטחוב. בערלין, תרכ"ג. 8.

Nidwot Pi. Homilien und halachische Erörterungen, 1. Th. Von **Isaak Rabinowitz**, Rabb. in Czenstochow. 8. *Berlin* [durch A. Asher et Co. zu beziehen à $\frac{2}{3}$ Th.] 1863. (74 Bl.) [209]

[Der Vf. veröffentlicht zunächst einen Theil seiner wirklich gehaltenen Vorträge in einer mit Sorgfalt gewählten Sprache. Die Tendenz ist eine ethische, verbunden mit dem Streben nach allegorischer oder auch einfacher Auffassung der Texte, gegenüber den Verzerrungen, welche in seinem Lande nicht selten anzutreffen sind.]

ספרא דבי רב הוא ספר תורה כהנים עם פי' רבינו אברהם בן דוד . . . יצא עתה בפעם הראשון בדפוס בשלימות ע"פ כ"י . . . ומאמר מסורת החלמוד מאת ר' אייזק הרש ווייס. יצא לאור על ידי ר' יעקב הכהן שלאסכערנ. וויען, פי' רבי אברהם בני דוד לפ"ק. 2.

Sifra Baraita zum Leviticus, mit dem zum ersten Male nach einer Oxforder HS. gedruckten Comment. des Abraham b. David und Noten, Einleitung etc. v. J. H. Weiss. fol. *Wien*, J. Schlossberg 1862. (VIII, 115 Bl.)¹⁾ [210]

[Mit seltenem und fast einstimmigem Beifalle hat die Kritik (Geiger's Zeitschr. II, 63, Neuzeit v. J. N.42,47, המניד 1861 n.50) die schöne Edition des Sifra mit dem ausgezeichneten Comment. des A. b. D.²⁾ begrüsst und die Betheiligten haben sich durch diese Ausgabe um die hebr. Lit. verdient gemacht. Die Beigaben tragen viel bei zum bessern Verständniss des alten Werkes; wir wollen aber hier auf einige Punkte aufmerksam machen, die bisher von der kritischen Forschung nicht beachtet worden. Es ist bereits von Zunz, G. V. S. 48, eruiert worden, dass die Alten eine doppelte Version des Sifre besaßen, die sie u. d. T. **שני פנים** od. **מדרש** **ספרי של פנים** zitiren. Auch in dem Comment. des A. b. D. (was Herrn Weiss bei Anführung der im Comm. benutzten Werke entgangen ist) wird diese zweite Version mehrmals angeführt, u. zw. f. 41 *Zaw*, 2. B. M. 8, 1, Parascha I § 6: **שני פנים** **אחרי ואח** und Emor, 3. B. M. 24, 1; Par. 13 § 10 f. 103b: **שני פנים** **אחרי ואח** **מצאתי**. Ohne Zweifel ist f. 23a *Wajikra* Perek 12, § 8 ein Druck- oder Schreibfehler für: **שני פנים** **אחרי ואח** **מצאתי** **וכן**, während hier zwischen **שני פנים** u. **לפנים** fälschlich ein Unterscheidungszeichen gesetzt ist. — Auch von *Sifra* existirte wahrscheinlich noch eine zweite Version, wenigstens in bedeutenden Fragmenten, die aber zum Theil später unserem Sifra einverleibt wurden. Daher kommt es, dass wir in manchem Kapit. des Leviticus einen Doppelcommentar haben, was von A. b. D. überall richtig bemerkt wird. Diese, noch nicht gehörig beachteten Stellen sind: f. 44b *Schemini*, bekannt unter dem Namen **מכילתא** oder **זה הענין** **כולו בפנים אחרי** **למדרש פסוק זה**: § 14, **ברייתא דמילואים** **זה המדרש פנים אחרי** **הוא והוא שלם יותר**: § 29; **עד וישא אהרן**

¹⁾ [Durch die Buchhandl. *A. Asher et Co.* für 3 Th. zu beziehen. Red.]

²⁾ Die von **ש"י** angeführte Ausg. Constant. existirt in der That, und besitzt Hr. Prof. *Della Torre* ein Fragment (*Ben Chan.* 1861 N.12 u. *Neuzeit* 1862). [Es gehörte früher *Luzzatto*, wie mir derselbe schrieb. Auf die HS. in Oxford — neuen Erwerb, so wie den Comm. des *Simson Sens* — machte ich im J. 1858 den dortigen **שוחט** Hrn. *Cohen* aufmerksam, welcher gern etwas Nützlichcs copiren wollte. *St.*]

d. M. sandte. In J. D. n. 90 ist die Aufnahmsurkunde eines Rabbiners in Magnesia v. J. שט"ו ה' aufbewahrt, woraus wir die, das Einkommen des Rabbiners betreffenden Punkte hervorheben: ולכן נהרצו הק"ק יצ"ו שלשהם יחד והקימוהו עליהם (אח"ר יצחק לבית חזן) לשר ולקצין ולהיות מרביץ תורה בחכם. . . ונחתיבו לתת לו פרס מירי שכתב כשכתבו פ' לכנים ככל שבוע ושבוע. . . ובית מדור לפי כבודו וכל מה שימשך לו ריוח מסופרות [?] כל הדברים הנמשכים. . . ונדברים ונדבות ומחנות ג' פעמים ומעות פורים לזמני הקבועה כמנהג. והחכם יצ"ו קבל עליו לשרתם ולברך כששם. . . לדרוש ולקבוע עתים לתורה וכו'. Aus n.135 das. gelit hervor, dass die Gemeinde, aus Pietät gegen ihre verstorbenen Rabbiner, deren Synagogensitze im Todesjahre mit schwarzem Tuch verhängte: עוד טענה ב' שיותר מחצי הקהל היו אנוסים כי נפל פחד חכם ואחיו, ורא' לדבר שהי' באונם שלא נשמרנו כבוד החכם שלנו להמתין השנה והוכרחנו בעל כרחנו להסיר הבגד השחור קודם השנה. Papier, Druck und Ausstattung ist ziemlich gut. Möge Hr. Balaban mit der Herausgabe ähnlicher selten gewordener Werke fortfahren, aber auf Ausstattung und Correctur noch mehr Aufmerksamkeit verwenden.] (D. Oppenheim.)

שורש מיעקב השלישי על יורה דעה מן הלכות מילה עד גמר כל הי"ד
ונחבר אליו. . . איזה ענינים דהספידא. . . על פטירת דאיזה אנשים יקרי הערך. . . גם נלווה אליו מהדורא תניינא על קצת עניינים דספרי שורש מיעקב השני וענין מס' הראשון ואיזה שו"ת מהרב יחיאל מיכל האב"ד בראדי. חברו מוה"ר טודרוס זינדל הלוי הורוויץ מילדי בראדי וכעת מקום תחנונו בכוסקא. זאלקוויא, חר"א. 4.

Schoresch mi-Jaakob, über Schulchan Aruch Th. III mit Nachträgen zu I u. II. von **Todros Sündel Hurwitz**. 4. *Zolkiew* 1861. (87 Bl.) [212]

שושנת יעקב על ש"ע חושן המשפט חלק שני. אשר טפחתי. . . מנחם מענדל איש הורוויץ בן ישראל יעקב ייקל. לבוב, ומשפט ידע לכ חכם. 2.
Schoschannat Jaakob über Choschen ha-Mischpat Kap. 97,6 ff. von **Men. Hurwitz** b. Israel. fol. *Lemberg*, Dr. v. D. H. Schrenzel 1859. (122 Bl.) [213]

— חלק שלישי. זאלקוויא, משפט צדק לפ"ק. 2.
— Th. III. über Kap. 267,4—426. Fol. *Zolkiew*, S. P. Stiller 1863. (94 Bl.) [214]

תלמוד ירושלמי.

Talmud Jeruschalmi. 8. *Lemberg*. Verlag des Lippa Kapralik. Druck des S. Back. Heft 1 שבועות 84 Bl. 1862 Heft 2: כ"ב 66 Bl. u. מכות 17 Bl. 1863. [215]

[Ganz nach der Edition von *Livorno*. Die auf dem Titelblatt angegebenen Anmerkungen und Zuthaten von dem Wilnaer *Gaon* u. dem mährischen Landrabbiner **B. Fränkel** fehlen in diesen zwei Heften. Die typographische Ausstattung lässt viel zu wünschen übrig.] (Kobak.)

מסכת שקלים מן תלמוד ירושלמי עם הגהות מהור"ר אליהו טווילנא. . . ונחפור הרב. . . ישראל בן מוה"ר שמואל. . . מוצא פירוש מספיק על פי הגהות הנ"ל. וכשאר מקומות מלוקט מפירש"י וחוס' ויקרא שמו חקל"ן חדתי' ובצדו באר רחב על הגהות הנ"ל ושאר חידושי תורה ויקרא שמו משנת אליהו. שטעטמין, חר"א. 2.

Talmud Jeruschalmi Tract. Schekalim nach den Emendd. des Elia Wilna

228]

mit Doppelcomm. *Taklin Chadtin* u. *Mischnat Elijja* des Israel b. Samuel. Fol. *Stettin*, Schrenzel 1863. (5 u. 19 Bl.) [216]
 [Zugleich als Theil des stereotypirten Talmud. Nach d. Tit. erschien das Werk zuerst Minsk 1812. Die alten Lesarten stehen am Rande.]

BAUMGARTEN, M. David, d. König ohne Gleichen. 4 Vorträge. 8. *Berlin*, Springer 1862. (XV, 191 S., 1 Thlr.) [217]

BENISCH, A. Bishop Colenso's Objections to the Histor. Character of the Pentat. etc. critically examined. (Reprinted from the „Jewish Chronicle.“) 8. *Lond.*, Allen and Co., and at the Jew. Chron. Office 1863. (5 Sh.) [218]

BICKELL, GUST. De indole et ratione versionis Alexandrinae in interpretando libro Jobi. 8. *Marburg*, Elwert 1861. (51 S., $\frac{1}{3}$ Th.) [219]
 [*Centralbl.* N. 8.]

BUEDINGER, MOSES. מורה לחורה oder Leitfaden bei dem Unterrichte in der Isr. Religion für Knaben und Mädchen in Schulen u. beim Privatunterrichte. VII. unveränderte Aufl. 8. *Cassel*, J. Chr. Krieger 1862 (VII u. 157 S., $\frac{1}{4}$ Th.) [220]

COHN, M. J. Zur Würdigung meines Conflicts mit dem Lehrer und Kanzelredner Hr. Dr. Tob. Cohn in Potsdam. 8. *Berlin*, Druck v. G. Bernstein (1863). (20 S.) [221]
 [Ein bedauerlicher Beitrag zur Zeitgeschichte.]

COHNÉ, JOS. IGN. חקירה בראשית. Philosophie der mosaischen Schöpfungsgeschichte. Erster allgemeiner Theil. Vorläufig als MS. gedruckt. 8. *Prag*. 1862. [*Ben. Ch.* S. 275.] [222]

EMANCYPACYA izraelitów k królestwie Polskim. 8. *Leipzig*, Rosberg 1861. (15 S., $\frac{1}{6}$ Th.) [223]

FRANKFURTER N., Rede bei der von der Direction des neuen israelit. Tempel-Vereins veranstalteten Todtenfeier für den sel. Herrn Dr. Salomon am 20. Nov. 1862. 8. *Hamburg*, Nestler u. Melle. 1862. [224]
 [Vgl. Salomon's Selbstbiographie S. 62.]

GERLACH, E. Die Weissagungen des alten Testaments in den Schriften des Flavius Josephus und das angebliche Zeugniß von Christo. 8. *Berlin*, Hertz 1863. (VI, 120 S., 25 Sgr.) [225]

HASSE, F. R. Gesch. des alten Bundes. 8. *Leipzig*, Engelmann 1863. (1 Th.) [226]

HENERIQUES, M. R. Tvenne Predikningar. 8. *Gothenburg*, 1863. (32 S.) [227]
 [Zwei Predigten zum Besten der Nothleidenden in Finnland. *Ben. Ch.* S. 211.]

HÜTER, ist die Nacht schier hin? E. Neujahrs-Artikel üb. die Zustände im Judenthum. 8. - *Breslau*, Dülfer Comm. 1863. ($\frac{1}{6}$ Th.) [228]

JOEL, H. Israels Sendung. Predigt b. d. Gedächtnissfeier f. d. hochseligen

- [229]
- König Friedrich Wilhelm IV. gehalten in d. Synagoge z. Hirschberg, am
16. Febr. 1861. 8. *Hirschberg*, Nesener, 1861. [16 S., 1½ Sgr.]
[229]
- JOEL, H. Festpredigt, bei dem zur Krönungsfeier J. M. v. Preussen (am 18.
Oct. 1861) veranstalteten Gottesdienste zu Schievelbein. 8. *Stettin*.
Nagel 1861. (16 S., ¼ Th.) [230]
- JUDEN, (die) in Böhmen u. ihre Stellung in der Gegenwart. gr. 8. *Prag*,
Silber u. Schenk 1863. (16 Sgr.) [231]
[Ich kenne diese Schrift nur aus Buchhändleranzeigen. In *Ben Ch.* S. 208
wird „M. D. Dr. Teller“ als Vf. genannt.]
- KALISCH, M. A Hebrew Grammar with Exercises. P. II. The Exceptional
Forms and Constructions; preceded by an essay on the History of He-
brew Grammar. 8. *London*, Longman 1863. [232]
[Eine lobende Anzeige von *Dukes* in *Jew. Chron.* N.438.]
- KAMPHAUSEN, A. Die Psalmen u. d. überl. Grundtexte übersetzt, u. m. Anm.
vers. 8. *Leipzig*, Brockhaus, 1863. (26 Sgr.) [233]
- LEWYSOHN, L. Ein würdiges Lebensbild. Trauerrede an d. Bahre des Hrn.
Axel Isr. Salmonson, 20. Febr. 8. *Stockholm*, gedr. bei H. Marcus
1863. (8 S.) [234]
- MEHREN, A. F. Syrien og Palaestina. Studie ester en arabisk Geograph
fra Slutningen af det 13. og Begyndelsen af det 14. Aarhundrede. 4.
. . . . 1862. (90 S.; 24 Ngr.) [235]
- MISSES, IS. מַשְׁפָּט פְּעוּנָה. Darstellung und kritische Beleuchtung der jüd.
Geheimlehre. 2. Heft mit hebräisch. Beilagen. 8. *Krakau*, J. Wildt,
Commiss. 1863. (79 S., III Beilagen, XI S.) [236]
[Das zweite Heft zeigt in Bezug auf Form und Inhalt einen Schritt zum Bessern;
jedoch sind noch Härten und Incorrectheiten des Styls wahrnehmbar. Die hebr.
Beilagen sind nicht ganz ohne Interesse. Die Ausstattung befriedigt.] (*Kobak*.)
- RAPPOPORT, M. Bajazzo. Ein Gedicht. 16. *Leipzig*, Arnold 1863.
(27 Sgr.) [237]
- REDLICH, J. Hebr. Sprachlehre f. Religions-Schüler der Volks- und Real-
Schule. Zum Gebrauch für Schulen. 8. *Wien*, Beck'sche Buchhandl.
1863. (8 Sgr.) [238]
- REGNILAS [SALINGER], E. Hep! Hep! Ein Blick in den Judenspiegel
des Herrn W. Marr. 8. *Hannover*, C. Meyer 1862. [239]
- SALINGER s. REGNILAS.
- SALOMON, GOTTH. Selbstbiographie. 8. *Leipzig*, O. Wigand 1863.
(79 S., 12 Sgr.) [240]
- STEINHEIM, S. C. Die Glaubenslehre der Synagoge als exacte Wissenschaft.
3 Thl. A. u. d. T: Die Offenbarung und der Lehrbegriff der Synagoge
3 Thl. Die Polemik. D. Kampf der Offenbarg. mit d. Heidenthum, ihre
Synthese und Analyse 8. *Leipzig*, Leiner 1863. (2½ Th.) [241]

254]

TELLER s. JUDEN.

TISCHENDORF, C. Die Anfechtungen der Sinaibibel. 8. Leipzig, C. Fleischer
1863. ($\frac{1}{6}$ Th.) [242]

VOLKMAR, G. Handb. d. Einl. in die Apokryphen. 1. Th. 2. Abth. Das
4. Buch Esra. Zum ersten Mal vollst. herausg., als ältester Comm. zum
NT. 8. Tübingen, Fues 1863. (X, 420 S., 2 $\frac{1}{4}$ Th.) [243]

[Vgl. die weitläufige Anzeige von A. H(ilgenfeld) im Centralbl. Die Apokalypse
Esra ist nach dem Vf. im J. 97. verfasst. Der Kernpunkt der Differenz ist die An-
sicht über den jüdischen Messiasbegriff vor Christus.]

WIELANDT, F. Die bad. Gesetze v. 4. Oct. 1862 über Niederlassung und
Aufenthalt, Aufhebung einiger Beschränkungen des Rechts zur Verehlichung
und bürgerlichen Gleichstellung der Israeliten im Zusammenhang mit der
bisherigen Gemeindegesetzgebung. 8. Carlsruhe, Bielefeld 1863.
($\frac{1}{2}$ Thlr.) [244]

WOLF, G. Dr. B. Beer u. s. w. s. N.259. [245]

2. Journallese.

Bremer Sonntagsblatt No. 17:

„Die Stellung der Israeliten“. v. W. Kisselbach. [246]

Corriere Israelitico No. 6 p. 161:

„Leone Brielli“ v. M. Mortara. [247]

[Hauptsächlich über ein am 18. Febr. 1700 beendetes Schriftchen zur Verthei-
digung der Ansichten des *Manasse b. Israel* über die 70 Wochen Daniels gegen
die Angriffe des P. Vincenzo.]

Deutsche Gerichtszeitung, red. v. C. C. F. Hiersemenzel No. 16:

„Das Deutsche Handelsgesetzbuch und die hebräische Sprache.“ [248]

Gartenlaube N.6:

„Ein Seitenstück zu Rothschild's Jagd.“ Von M. K(aiserling). [249]

Hannover'sches Magazin (Neues) N.1,2:

„Leffmann Behrens, Cammeragent in Hannover.“ Von M. Wiener. [250]

Oesterreich. Vierteljahresschrift f. Kathol. Theologie, her. v. Th. Wie-
demann. 1. Jahrg. 1. Heft:

„Hanns Böschenstein, K. Maj. gefreiter hebraisch Zungenmeister“. Von
Th. Wiedemann. [251]

Serapeum N.13,14:

„Das Traumbuch des Daniel und die oneirokritische Literatur des Mittel-
alters.“ Von M. Steinschneider. [252]

Zeitschr. d. Deutsch-morgentl. Gesellsch. Bd. XVII., S. 316:

„Geschichte der hebr. Synonymik. Ein literaturhistorischer Versuch.“
V. F. Mühlau. [253]

[Weniger eingehende Kritik als Bibliographie, zu welcher ich einige Berich-
tigungen an die Red. gesendet habe.]

— S. 373: „Uz und Esau.“ V. A. Sprenger. [254]

[In עֵינֵי גֵבֵר sieht der Vf. eine mit dem Arab. verwandte Pluralform. Das erinnert an die durch Monate geführte Controverse in המניח über die Bedeutung derselben Endform.]

— Bd. XVII S. 377:

„Ueber einen angebl. neuhebr. Ausdruck.“ V. M. Steinschneider. [255]
[Vgl. HB. V. S. 142 N. 856.]

— S. 397: „Tammuz-Adonis.“ Von Fr. Liebrecht. [256]
[Gegen Chwolsohn, vgl. HB. V N. 786. —

Ausserdem S. 420: Geiger's Recensionen von Nöldeke's Mundart der Mandäer.]

Zeitschr. f. wiss. Theologie. VI. Jahrg., 1. Heft:

„Krit. Untersuchung üb. die Opfergesetze, Levit. I-VII.“ V. A. Merx. [257]

Zeitschr. f. d. ges. luther. Theologie Bd. XXIV, 3. Heft S. 409:

„Bemerkungen über masoretisch-treue Darstellung des alttest. Textes mit Bezug auf die Bär'sche Psalterausg. (Leipz. 1861).“ Von F. Delitzsch. [258]

[Schliesst mit dem Bedauern, dass auch ein Mann wie Hupfeld jetzt dergleichen als „rabbinische Curiositäten“ bezeichne.]

3. Cataloge.

אוהל יששכר כולל רשימת הספרים של הח' המנוח מהוח"ח יששכר המכונה
דוקטור בעער כדרעורען הוציא לאור גרשון המכונה דוקטור וואלף בווינא.

Catalog der Bibliothek des sel. Hrn. Dr. Bernh. Beer in Dresden. Her. v.
G. Wolf. 8. Berlin, Asher et Co. 1863. (LI, 160 deutsche, 120
hebr. S.)¹⁾ [259]

[Beer's Bücher gehören jetzt, mit wenigen Ausnahmen²⁾, dem Seminar in Breslau und der Leipziger Universitätsbibliothek und sollen auch verliehen werden; es ist daher sehr nützlich, diese Bücher kennen zu lernen. Der Catal. umfasst ausser 809 allgemeinen Schriften u. XI hebr. HSS.³⁾ 1544 Judaica in mehreren Rubriken (practischer wäre alphab. Reihenfolge gewesen) u. 2530 Hebraica in angemessener Kürze verzeichnet, zu letzteren das Autorenregister mit Zeitangaben versehen. — Zum ersten Male bleibt eine mit Kenntniss angelegte grosse jüd. Bibliothek in Deutschland, freilich durch das einzige Verdienst des Besitzers. Als bibliographische Quelle darf man den Catalog wegen vielfacher, mitunter bedeutender Sach- und Druckfehler nur mit Vorsicht gebrauchen; leider hatte der Verf. nicht Gelegenheit und Musse, ihn aus den Büchern selbst anzufertigen (p. XL).

Die Vorr. ist auch besonders u. d. T. „Dr. Bernhard Beer, eine biographische Skizze“ (6 Sgr.) zu haben. Sie enthält ausser dem Verzeichniss seiner Schriften, einige interessante Daten zur Characteristik Beer's, welche aber erst dann vollständig

¹⁾ Ein Blatt „Druckfehler“ wurde der Buchhandl. erst nachträglich geliefert, und kann von derselben nachverlangt werden. — In demselben wird fälschlich Abraham Jagel mit dem getauften Camillo identificirt (s. HB. V, 125). In seinem Catechismus ist zwar Art. 9 weggelassen (*Catal.* p. 694) aber er schrieb noch 1617 ff. seine, jetzt in Oxford befindlichen interessanten Werke als frommer, freilich abergläubischer Jude.

²⁾ Unter den vermissten S. XLVII ist wohl יוחסין mit Anm. des Jesaia Berlin (so!) 672 oder 673, also in Breslau und Leipzig nachzusehen.

³⁾ S. XXXVIIIa sind die פסקים des Jesaia de Trani? „Erklärungen v. Raschi“ soll heissen „in Raschischrift“! — Zu מאירת עינים war auf *Catal.* p. 2523 ff zu verweisen (wo sich Hr. Graetz VII, 473, vgl. 326 u. sonst, zu Gaste gebeten); — f) ist nicht „Gutachten“ sondern Fragm. אמונות (*Catal.* p. 2178).

262]

und wahr sein wird, wenn Jemand, der ihn früher kannte als der Vf., den Einfluss darstellt, welche die letzte Zeit auf ihn, wie auf viele Humanisten u. Moralthologen ohne scharfes, principiellcs Eindringen, ausgeübt. Ich achte übrigens das Andenken des befreundeten Verstorbenen zu sehr, um nicht die Besorgniss auszusprechen, dass man in zu weit gehendem Eifer die Kritik seiner Schriften mehr als angemessen herausfordere.]

רשימת ספרים הנמצאים בחנות של בני המנוח ישראל קנעפפֿעלמאכער.
Verlags-Katalog v. Isr. **Knöpfelmacher** u. Söhne (vorm. v. Schmid) Buchhändler in Wien. (Druck v. H. Sieber in *Pressburg*). Jänner 1863.
(18. S.) [260]

[323 NN. in der Weise der früheren Cataloge geordnet, s. HB. III. S. 51.]

VERZEICHNISS der vom Ober-Cantor **Asher Lion** hinterlassenen hebr. und deutschen Bücher, welche am 20. Juli 1863 u. ff. zu Berlin versteigert werden sollen. 8. *Berlin*, gedr. bei J. Sittenfeld 1863. 16 S. [261]
[311 Bücher unter VII Rubriken. Ist uns leider zu spät für die Anzeige zugegangen, doch hat sich die Buchhandl. um rechtzeitige Verbreitung bemüht.]

CATALOGUE of works published, and on sale at the establishment of **P. Valentine**, Printer, Publisher and Bookbinder, *London*. 12 s. l. e. a.
(16 S.) [262]

[Dieses Verz., dessen Druckzeit wegen der meist weggelassenen Druckjahre ich nicht genau angeben kann, ist meist nach Schlagwörtern des Titels geordnet, und gewährt uns ein Bild von dem jüdischen Büchermarkt in London, der unter einheimischen Erzeugnissen von einigem Werthe fast nur Schriften deutscher Juden aufzuweisen hat, wie Angel, Asher, Benish, Bresslau, Dukes, Edelmann, Kalisch, Löwe, Steinschneider.]

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu **Joseph Almanzi**,
par **S. D. Luzzatto**. (Conclusion.)

295 **הירושני הרמב"ן על מסכת גיטין**, חסר בסופו. ברף ד' ע"ב: החכם הגדול ר' משה בר חסדאי מפולונייא שיחיה ויאריך ימים כתב שנראה שנירסת שמועה זו התלמידים שכשוה.¹⁾

Papier. 32. 21. 45 Feuilles. Écriture ital. moderne.

I. **דרוש אדם קדמאה**, נ"א דפים, וחסר בסוף. 296

II. **הרושים על דרך הסוד ורמזים**, כ"ב דפים. ברף ס': באו

ימי השלום, פה נרמו גלותנו ביד ישמעאלים, כי הראש שלהם

נקרא שלים, כי כל הגלות והרעה והצרה הבאה לישראל מזה

המשוגע שלהם היה על אודות שרצה לישא אשה יהודית בת

יהודי א' נקרא ר' שלום, ולא רצה לתת לו.

III. **קצה כוונות**, וקצה מנהגי האר"י, י" דפים.

IV. **הרושים על דרך הסוד**, כ"ב דפים.

V. **רמזים וסודות** מר' אברהם גלאנטי, י"ב דפים.

Papier. 20. 15. Écriture ital. moderne. En partie inédit.

¹⁾ [V. עמודי העבודה p. 223 et supra p. 48. St.]

I. *Il luminario eclissato, del Rabbino Padovani, in risposta al luminario dei ciechi, del neofito Giacomo Maria Garzoli. In Modena, 1797, presso la Società tipografica.*

J'ignore si cette réponse du Rabbu Alexandre Padovani (mort à Padoue en 1831) a été publiée à Modène en 1797, ou si ce n'est que la brochure de Garzoli qui a été imprimée. — 54 pages numérotées.

II. *Capitoli della ricondotta degli Ebrei di questa città . . . (Venezia) 1777.*

Copie d'une brochure imprimée. 36 pages numérotées.

III. *Estratti da varj antichi Statuti, di ciò che riguarda gli Ebrei. 5 pages. Ecriture de Joseph Almanzi.*

Papier 19. 14.

I. דף א' סחחיל, כגימטריאות ופרפראות (ט' שיטין) ואח"כ בכהיכה אחרת ענינים אחרים, וחחלחס: ומכלל דברינו נתבאר כי האצילות הוא עצמות וכלים אמנם אינם כשאר הכלים וכן עד סוף עמוד א', וקשה לקרוא לרוע הדיו. עמוד ב' סוד ר"ח, הוא לשון חדוש מפני שהלכנה . . . סוד חנוכה בנוטריקון ה' נרות והלכה ככית הלל. דף ב': אלו הן הסודות שאדם צריך לקבל מפה אל פה והם כ"ד סודות. א' סוד האדם, אם הבין סוד הנקרא ארמה למעלה . . . ב' סוד האחים התאומים, זה יובן מסוד הנשמה הנק' נשמת חיים (ח' דפים ורביע, והם כ"ד סימנים). [ובקצת כ"י מיוחסות לרמב"ן אע"פ שנוכרו בו ההולכים כשמה הרמב"ן! עיין קאטאלוג שלי ע' 1950 מש"ש.]

II. דף י' ע"כ מס' הפליאה על פסוק ונח מצא חן: נתחי אל לבי לפרש סוד ויסוד הקדמוני שהוא הקב"ה (ה' דפים וחצי).

III. דף י"ו אדוני הואיל וחפצך לבוא בדרכי החכמה דע והבן והשכל יחוד האלוה ית' (ב' דפים ורביע, וסופו) זהו החבור שחברתי אני רב חמאי. (ואח"כ עוד פחות משני דפים, רמזים וסודות). [ועיין רשימת כ"י לידן ע' 98. מש"ש.]

IV. דף ד', סידור שם המפורש (אבג יחץ, איך הוא יוצא משני פסוקים, בראשית והארץ היתה) כ' דפים ועוד.

V. דף כ"ג, אמר ר' עקיבא שלש אמות אמ"ש כנגד אבג וכנגד אש מים רוח (ג' דפים וחצי, וסופו) והנה כלם נכוחים כרוח אלהים חיים.

VI. דף כ"ו, סוד שם המפורש . . . כמדרש ר' שמעון הצדיק אשר היה מחנהג בקידוש השם . . . דעו כי שם המפורש נחלק לחמשה חלקים, ואלו הם, תיקון, צירוף (דף וחצי).

VII. דף כ"ח, גמטריאות וסודות, דף אחד.

VIII. דף כ"ט, כתר הכריכה העליונה אל מסלת שדה כובס ויוצא מעדן להשקות את הגן, דף אחד.

IX. (298) דף ל', סוד הארבעה צומות, דע כי המתענה כצום הרביעי

(דף אחר).

X. דף ל"א, דברי הרב ר' מנחם ז"ל. כתיב כי ביה ה' צור עולמים

. . . ועתה אפרש פי' ה' ספירות (י"ב דפים). [הוא הנזכר

בכ"י 249, V. מש"ש.]

XI. דף מ"ג, חנא אר"ש לחבריא עד אימתי נתיב בקיומא דסמכא חד

(י"ו שיטין, ואח"כ) מי חכם ויבן אלה (כ' דפים).

XII. דף מ"ה, נוסח סתרי תורה להרמב"ן ז"ל. יתברך שם הבורא

שהוא חי וקיים לעדי עד, והוא ברחמי יאיר עיני בתורתו,

ראשית כל דבר שהיא ראשון לכל קדמון (כ' דפים, ומביא

דברי ר' עזריאל, ואח"כ עמוד אחד פנוי, ועמוד וחצי כולל

עוד קצה סודות, ועמוד וחצי פנוי). [עיין VII, 283. מש"ש.]

XIII. דף מ"ט, מחבר זה הספר היה שמו הר' שם טוב מעיר פארו

אשר בספרד, בשכר שאתה מכתח רגליך ממדינה למדינה,

לישא וליחן כחכמה וככינה, חוכה להקביל פני שכינה . . .

שאלת ממני להאיר עיניך . . . אחרי שהודעתך ענין הייחוד

. . . נשאר עתה לפי שאלותיך לפרש לך סוד הקדושה

והברכה (ד' דפים).²⁾

XIV. דף נ"ג, אלו הם י"ב שמות (ואח"כ שם הויה ה' פעמים בנקדות

שונות, והדף נשאר חלק והכותב לא השלים מלאכתו).

XV. דף נ"ד, סוד ה' ליראיו וכריתו להודיעם, קבלה בידינו מאבותינו ששם

המפורש רמו הוא לשש קצוות (ט' דפים וחצי). [הוא מאמר

נכבד על כלל ס' יצירה מיוחד לרמב"ן בכ"י לידן 24, ס' 8,

ברשימתי ע' 92, ועיין שם ע' 99. מש"ש.]

XVI. דף ס"ג, ע"כ, יחוד של הרב אלעזר מוורמשא זצ"ל. אלהינו

בעולם אחד וקבלת מלכותו עלינו אחד כל אשר אין בו אין

קץ לחכמתו וליכלתו ולתבונתו ולחכמתו אין חקר, אין קץ ליכולתו

ואין סוף ליחודו, אין לו התחלה ואין לו סוף. — וסופו:

' שמות שאינן נמחקין וכן ' פסוקים אין . . . בקרייה ו' מהם

אני ואין עוד וד' ואין עוד וגרסינן בס' יצירה . . . וחשוב

והעמד יצור על מכונו כי הוא יוצר ובורא לבדו ואין זולתו

²⁾ [Le même ouvrage de *Schemtob* se trouve dans 3 MSS. de *De Rossi*, v. mon *Catal.* p. 2530-1, auquel j'ajoute, regardant Cod. Uri 372, que la parole est omise après ונעתק par Gagnier ap. Wolf III p.826 et dans mon Index geogr. p.XCH; à la fin du התמונה ו' on lit: שנתן לי בריאות להעתיק אלה הספרים ' שם המפורש וס' התמונה כל א' לג' פנים עם פירוש וס' הייחוד עם פירושו כלם ע"ד הקבלה . . . חסדים שעשה עמי כים וכיכשה . . . והעתיקתי הספר. הוה בעיר כיכין (sic) בחדש השני שנת הקעה וכו' נאום . . . שם טוב . . . Dans l'epigraphe du הייחוד ו' on lit ap. Wolf l. c. כפיליפולי au lieu de כפיליפולי; cf. aussi *Catal. Codd. h. Lugd.* p. 101 n. 2. *St.*]

ומדחו עשר שאין להם סוף, נשלם תהלה לאל עולם. 8) —
אחר ב' עמודים יש כאן ג' כתיב תחלחם: גְבוּר שְׁכַל מְשׁוּל
מְשַׁל וְתַחֲוֹד, ואח"כ ג' עמודים על ס' יצירה.

XVII. דף ס"ו וס"ז, תפלת רב המנונא סבא (שמסר לו סגנסגאל
המלאך שר הפנים): כא"י אמ"ה צור כל העולמים צדיק בכל
הדורות ארון כל הבריות (ב' עמודים). [ענין רשימת כ"י לידן
ע' 93 סימן f. מש"ש.]

XVIII. דפים בלתי מחוכרים, שנים מהם הקדמות לחכמת הקבלה
מפי מ"ו החכם ר' שלמה אלקאבץ הלוי נר"ו, וחמשה מהם
חדושים על התורה, החלחם: אינו רוצה לומר שהרשם
הקב"ה לאכול בשר. אלא היינו למלאכה.

Papier. 21. 15. Mauvaise écriture du 16^{me} siècle. En partie inédit.

299 סדר תקיעת שופר (בקשות וכוונות לחוקע) וסדר חשליך, הכל
דפים.

Papier. 22. 16. Écrit en Italie, vers l'an 1750.

I. 300 מעשה צופר (חסר בסופו) ו' דפים, ואולי נעחק מן הדפוס.
II. חבור מעשיות: מעשה בר' ראובן (עשרים ספורים בדו"ס)
י"ד דפים.

III. מעשים על עשרת הדברות (ואין כאן רק על אנכי ולא
יהיה לך) ג' דפים ורביע.

VI. ספר סוד ישרים אוצר כלי חמדה יכאו כו מאה סגולות מטמוני
מסתרים רפואות פליאות (ואין כאן אלא י"ג), דף וחצי. [והוא
לר"א ממודינא ונדפס. מש"ש.]

Papier. 21. 15. Écriture ital. moderne.

I. 301 ס' בן סירא (נעחק מדפוס אמשטרדם) כ"ב דפים.
II. מעשה תורה (חסר בתחלתו, ומתחיל: ככל שנה, על שנה
טובה ועל מלך טוב, ומסיים: אשה רעה קשה מכולן שנ' ומוצא
אני מר ממות את האשה) ו' דפים.

III. ס' ארחות חיים להרב ר' אליעזר הגדול ז"ל: אמרו

*) [Cf. Catal. Codd. h. Lugd. p. 99 n.2, HB. 1860 p.75, 1862 p. 3-4; quant
au dernier passage Mr. Zunz m'a fait en avril 1862 l'observation suivante: „Den
Abschnitt 27 S. 15) finden Sie ohne die ersten fa-
bricirten Zeilen mit dem עביד קא שפיר, etwas abweichend im Buche 16 a.
בעל דיין ר"י החסיד ר"י משפירא, halte ich für erdichtet, שאלה רקק
nennt der Schreiber „Elasar aus Speier“ (שפירא קא עביד). Auch in א"ן
(s. חולין C. 8 Ende) wird R. Jehuda משפירא genannt, den ich für
denselben halte. — S. 11 Z. 7 v. u. fehlen vielleicht mehr Zeilen, wenigstens hat
Rasiel f. 15b: „טבו אהליך יעקב בנימט' יעקב בכסא St.]

שכשחלה (נעתק בשנת חס"ו מן דפוס שנת תכנה חומות
ירושלים (ד' דפים וחצי).⁴⁾

IV. סגולות לזכירה וסדר נמילת צפרנים וקצת ראשי תבות (דף

וחצי). Papier. 13. 8. Écriture italienne de 1706.

302 ביאור י"ג מדות להר"ר קאזיס.

Papier. 19. 14. Feuilles 33. Inédit.

303 סדר ראש השנה, או סדר תקיעת שופר (כוונות לחוקע, על פי

האר"י, מר' יהושע סג"ר).

Papier. 30. 21. Feuilles 36. Écrit. ital. moderne.

304

*Bericht von einem Juden aus Jerusalem, mit Nahmen Ahasverus
..... gedruckt in diesem Jahr.*

Papier. 21. 16. Langue et écriture allemande. Feuilles 18, suivies
d'une traduction italienne en 17 feuilles. La narration est attribuée au
Docteur Paul Eikre, en 1547.

305 בחינת עולם והממ"ן לר' ידעיה, והלמד"ן לר' אברהם

אבן, קערת כסף, מוסר השכל, ואלף אלפי"ן, לר'

יוסף בן ששה אבן לטיש. [לטימי בצ"ל מ"שש].

Parchemin. 10. 8. 1½. 306

Brielli, Rabbino di Mantova, *La Sinagoga disingannata dagli
inganni del Padre Pinamonti.* [cf. supra p.83 n.247. St.]

Saraval, Giacobbe, *Dissertazione sull' Ecclesiaste.* Anonimo (A.
V. Morpurgo), *L'Apostata smascherato.*

Papier. 17. 11. 2. Écriture de Joseph Almanzi en 1830. 1832.
1843. Inédit.

307

*Da Verdade da Ley, et Providensia del Dio com seu povo, pelo
doctissimo Haham Saul Levi Morteira, copeado do Ore-
ginal por Jacob del Soto.*

Papier. 24. 17. 3. Inédit.

308 פירוש רבנו חננאל על בכא קמא, מציעא, סנהדרין, מכות, שבועות

(עיין ליטעראטור בלאטט 1850 נומ' 16).

Papier. 20. 15. 5. Écriture italienne de quelque antiquité. Inédit et
très-précieux.

309 פום ממלל רברבן, על דיני ההפטרות ודקדוק קריאתו, עם קצת

אוהרות וחקונים בקריאת המחזור. ר' משה רומאנין, בעיר צינדה.

Papier. 29. 22. 90 feuilles. Écrit à Ceneda (Frioul) en 1777.
Inédit et inconnu, probablement autographe et unique.

I. פירוש בכא קמא לרש"י וסופו: וצריכין לסרעה טוב. 310

II. פירוש מציעא לרש"י וסופו: הן שלנו כלשון ארמי.

III. פירוש בתרא לרבנו גרשם (מאור הגולה).

⁴⁾ [C'est l'édition d'Amst., de laquelle I et II ont été copiés, *Cat.* p.204. St.]

Parchemin. 26. 19. 6. Écriture italienne ancienne. Le n^o III (contenant 157 feuilles) est inédit et très-précieux.⁵⁾

311 פירוש מסכת עירובין לר' חננאל בר שמואל (הכל כנחב מרובע, ועין ליט' בלאטט 1850 נומ' 16).

Papier. 25. 16. 4½. Inédit. Le volume a été vendu en 1406 à R. ירושלמי שמואל בכ"ר יהוד' dans la ville de Canèa (dans l'île de Candia) par Moyse ירושלמי.

312 גודר פריץ, והוא ס' מנחת שי, כ"י המחבר.

Papier. 29. 19. 7. Original autographe des célèbres Notes critiques sur toute la Bible, connues sous le nom de שי מנחת.

313 ס' סודי רוזיא (כניט' אלעור), ופירוש ס' יצירה, וס' חכמת הנפש, שלשחם לר' אלעור מנרמיוא (עין ליט' בלאטט 1847 עמוד 341).

Papier. 20. 12. 6. Ouvrage inédit du fameux Elasar de Worms. écriture du célèbre *Elias Levita*, pour le Cardinal Egidio, à Rome, en 1515.

314, 315 מחזור ויטרי (עין כ"ח ג' עמוד 200).

Parchemin. 38. 30. Grosseur du premier vol. 4, du deuxième 6. Inédit et très-précieux.⁶⁾

Die Schriften des D. Miguel de Barrios.

Von M. Kayserling.

5. *Opuscula* (Fortsetzung v. S. 47).

In der weiteren Behandlung der einzelnen „Jesibot“ unterbricht sich nun Barrios, ohne scheinbar einen Grund zu haben, durch ein besonderes Blatt (pag. 1. 2. [D], mit dem Titel: *Carça de Mosseh*.

Dirigela al Sr. Dios de Israel, su humilde siervo D. L. d. B.

Dann folgt unmittelbar eine 16 Zeilen lange Widmung oder Anrede an Gott, und auf der andern Seite (2) der „Indice“:

- 1) *Hermanidad de las Huerfanos.*
- 2) *Hermosura de Moços y teatro de Apariciones.*
- 3) *Diez Yesibot o Academias Caritativas.*
- 4) *Poesias varias a diferentes sugetos.*
- 5) *Luzes y flores de la Ley Divina en el triumpho del Govi-*

⁵⁾ [Litbl. 1847 p.564; Cod. *Mich.* 262, *Oppenh.* 844 fol., un autre exempl. vendible se trouvait à Berlin, il y a quelques ans. Il me soit permis d'observer à cette occasion, que les Comm. de מ"ק et הענייה, attribués à Gerschon dans le MS. de *Munic* 216, sont les imprimés sous le nom de Raschi (cf. *Catal.* p.3353 et המגיד 1862 N.32 Beibl. col. 1). Quant au tr. יומא il n'y a que le dernier chapitre de Gerschon dans ce MS. *St.*]

⁶⁾ [Je dois ajouter au Cod. 30,I (עין שבעה כוכבי לכה) que c'est une traduction de la *Theorica planetarum* de Gherard de Cremona, cf. *Boncompagni*, della vita etc. di Gherardo p.98 (cf. *Carmoly*, Hist. des med. p.127!); cf. *Catal.* p.2748, 2766. Le MS. de *Munic* 249 f. 49 contient le texte latin en caractères hébr. avec les voyelles et la traduction hebreu (imparfaite) en colonnes parallèles. *St.*]

erno *Popular*; en la Casa de Jacob; en la Hermandad de Bikur Xolim; en la Vida de Jaxam Ishac Huziel; en la Historia Universal Judayca; en el Gobierno Popular; en la explicacion del Cap. 7 de Daniel; en el Arbol de las Vidas; en luzes de la Ley; en el triumphal Carro de la Mayor Perfeccion con ruedas cabalisticas y exe de la Divina Ley, y en la Eternidad de la Ley.

6) *Estatua de Nabuchodonosor.*

7) *Divinas Alabancas.*

Dieser Inhaltsangabe bleibt Barrios mit einigen Unterbrechungen ziemlich treu, und er schreitet sofort zu

1) *Hermandad de las Huerfanos del Kahal Kados Amstelodamo.* (4 unpag. Seiten [G]). Am Ende: *Finis Impresso en Casa de Yahacob de Cordova,*

2) *Hermosura de Moços, Yesiba Quinta* (p. 15, 16.) Das ist die 5. der in „Tabla de las Sacras Hermandades“ (H. B. S. 47) aufgeführten *Jesiba Tipheret Bajurim (Bachurim).*

Barrios geht nunmehr über zur Beschreibung von

(3) *Diez Yesibot o Academias Caritativas* und zwar

a) *Abi Yetomim*(,) *Yesiba Primera Caritativa.* Das nach dem *Proemio* eingefügte *Oraçion Panegirica* gilt als Ueberschrift der folgenden Seiten (S. 17-32, E, E 2, E 3, F).

Nach S. 32 findet sich die Ueberschrift *Abi Jetomim* (mit J) wiederholt (4 unpag. Seiten, F), während sie bei den einzelnen Seiten fehlt. Trotz des *Finis* auf der 4. Seite folgt unmittelbar darauf *Abi Yetomim* (Cap. 2-6) (S. 32-43, 44 u. 47, 46 u. 45, E, F 2, F). S. 45 (b) steht dieses Mal richtig *Fin.*

b) *Gemilut Jassadim. Yesiba Segunda Caritativa.* (49-63, 63 (doppelt)-71, G-G 5, H-H 3)

c) *Temime Darex (-ch) Academia Tercera Caritativa.* 16 unpaginirte Seiten, wovon 12 üderschrieben sind *Temime Darex*, die drei folgenden *Catalogo (de los Academicos de T. D.)* und die letzte *Noticia Harmonica* (Sig. ∴, ∴ 2).

d) *Jonen Dalim* (,) *Yesiba Quarta Caritativa* (65-72, 71-94, H, J-J 3, K-K 3, †K, †K 2). Von S. 71-94 ist ein *Auto Sacro.*

e) *Maskil el Dal*

α) *Prologo* (92-95, K 5)

β) *Maskil el Dal, Academia Sexta Caritativa.* (Die erste Seite unpaginirt, 97-111, 113-115 [zwischen 111 u. 113 fehlt nichts] 1 unpag. Seite, 117-126; L-L 5, M-M 3, N.)

γ) *Epistola al muy noble Señor Doctor Aaron Mendes Henriques, hermano de . . . Maskil el Dal* (127 u. eine unpag. Seite). Dieses Blatt fehlt in Ex. B.

δ) *Dialogo Harmonico, de Maskil el Dal* (123-146, M-M 3, N-N 3, O-O 3).

Anknüpfend an den letzten Vers des Dialogo:

Al padre y à la madre
de quel buelto en Mar,

al margen de su anhelo

estos gemidos dà, — schiebt er ein

- a) *Lamentacion Funebre*, aus dem *Coro de las Musas* abgedruckt (Vgl. HB. I, 46) (8 unpag. S. [147-154 | J-J2).

Schluss des *Dial. Harm.* (155-158, Q) mit *Fin.*

- f) *Sahare Sedek Academia Septima Caritativa (Prolog.)*, 145 bis 148, P. dann 6 unpag. Seiten O. *Finis*).

- g) *Keter Sem Tob*

α) *Introducion Ala Academia de . . .* (4 unpag. Seiten P, P2).

β) *Keter Sem Tob* (,) *Corona de Buena Fama, Academia Octava Caritativa* (4 unpag. Seiten, 151-158, P, Q).

- h) *Resit Jokma, Yesiba 14 Caritativa* und

i) *Baale Tesuba, Yesiba 15* zusammen (2 Seiten, 159-160, R).

Stimmten Ex. A u. B bis hierher so ziemlich überein, so sind sie im Folgendem so sehr verschieden, dass wir jedes Ex. besonders betrachten müssen.

(Forts. f.)

Verkäufliche Handschriften.

2. a) **פתרון חלומות** Traumdeutung des **Daniel** (verschmolzen mit dem angeblich. Buche des **Hai Gaon**?)
- b) Medicinisches Fragment.
- c) **שער השמים** die Kosmographie des **Gerson b. Salomo**, mit Weglassung des psycholog. Theils.
- d) **ספר האבנים** Das Buch der Edelsteine v. **Aristoteles**. 16 Thaler. Feines Pergament 131 Bl., Sedez, wahrscheinlich von derselben Hand, nur in kleineren Lettern geschrieben wie N.1, und dem dort genannten Minerti gehörend.
- a) überschrieben **פתרון חלומות של דניאל איש חמודות והם מאתים**. Der Anfang lautet **וה ספר דניאל איש חמודות אשר עשה כימי נבוכדנצר מלך בבל כל השנים שהיו לפני המלך בקשו וחננו לו לעשות ולכתוב כאשר היה בלבבו והוא יושב וכותב הכל כאשר הראה ה' אליו לא הוסיף ולא גרע**. Dann folgen gegen 100 (aber zum Theil zusammengesetzte) Absätze, welche stets mit **הרואה** beginnen, der erste: **הרואה חלום כשכת או באחד בשכת מהרה יתקיים וכשאר ימי השבוע יתקיימו אם לא ישן אחר החלום ולא יספר אלא למכירו שנאמר ויהי כאשר פתר לנו כן היה וכל החלומות הולכים אחר הפה ואחר מחשבת היום שנ' וישנאו אותו וגו' וכתוב בתריה ויוסיפו עוד שנאו וגו' כי זה דניאל איש חמודות עשה ספרו אחר ספר יוסף בן יעקב אבינו והוסיף עליו הרואה שמים מכוסים כעבים דבר גדול יאמר ואם יראה ברקים רוח פתאום יגיד שער, ¹ הגבינה (1. הגבנה), ² שער הגבר והתרנגולת, ³ הדבש, ⁴ תכשילין, ⁵ חמה ולבנה, ⁶ המוח, ⁷ הבקר והסריא, ⁸ הקורא והיונה, ⁹ הצפן והעו, ¹⁰ השועל והחלדה, ¹¹ אריה והלביא, ¹² הצפן והעו, ¹³ (הרואה שבא על ארוסתו והגבולין, welches Bl. 8b noch nicht zu Ende ist. — Diese Pforten sind sicher der dem **Hai Gaon** zugeschriebenen Oneirokritik entnommen, deren höchst seltene Ausgabe (1552) ich leider nicht vergleichen kann, aber die letzte Pforte stimmt im Einzelnen mit den Citaten bei **Almoli III, 1, 1** (Bl. 37a ed. Amst., wo Z. 5 nach **וישוב** in der HS. **כשלום**); vielleicht**

entspricht mehr die Ausg. Constantinopel 1515? ¹⁾ Almoli sagt ausdrücklich, dass die von ihm benutzten Quellen mit Ausnahme von Hai ganz ungeordnet seien, er aber Alles streng systematisch verarbeite. Hieraus erklären sich die stylistischen Abweichungen einiger von ihm citirten Stellen, die ich in der HS. aufgesucht, z. B. hier הרואה שטופס כידו קמח ריוח יניד bei Alm. c. 1 הרואה קמח מאיזה מין טוב יניד, vgl. Pf. IV c. 4. Folgende Stelle diene, im Vergleich mit Almoli Pf. III c. 2 zugleich als Beispiel für das Verhältniss zum Talmud: הרואה נחש ישן או נחון על הארץ כעוגה, נכפלה פרנסתו, הרגו אכדה פרנסתו, ואם הנחש שוכב על מטהו אם יש לו אשה חמות.

Handschriften dieses Pseudepigraphicon sind so selten, dass weder *Fabricius* (Cod. Pseud. V. T. I, 1130) noch *Wolf* (B. H. I, 336) eine solche kannte. Mir sind nur noch wenige bekannt, *Mich.* 355, *Vatic.* 285, 19 (XIV. Jahrh.) und *Brit. Mus.* Harl. 5686 ²⁾. — Ueber Alter und Ursprung habe ich eine besondere Abhandlung geschrieben, welche so eben im *Serapeum* erscheint (s. Journallese N. 252).

b) Bl. 10 Z. 4 beginnt ein Absatz אמר בן זוהר מצאתי בנסיון שהגירופלי אב יורה כימות הנשמים שחוק על מוקדם הראש בכל לילה שיעור מה שהוא צריך לוטש במשקה סנטוריאא Ende Bl. 9b הוא הבטחה מן המים השוחחין מן החוטם הרק המכושל הרבה ולא יאכל מגדנות מאומה אלא מה שזכר — Bl. 10 enthält eine medicin. Notiz.

c) Bl. 11 ohne Ueberschrift, beginnend mit der Vorrede, in welcher der Name Alfergani ebenfalls in האנפרקי verstümmelt ist, dann heisst es: ואבן רשר בשמים והעולם. Die HS. endet (117b) mit dem Abschnitt über die Träume (Tr. X) und zwar mit dem Zusatz: ברוכ חלומות והבלים ודברים הרבה אה י"י ירא. נשלם טבעיות של ר' גרשון בר' שלמה אשר הלך ולקט בשבלים אחרי הקוצרים אשר היו לפניו. ויהי רצון מלפני קוננו שההא נפשו צרורה בצרור החיים אל אלקיו. ומעניני הנפש דבר על דרך קצר ולא חשתי להעתיק כי אינו מספיק. כנל"ך ואע"י.

Bei der schlechten Beschaffenheit der beiden Ausgaben dieses interessanten kosmologischen Schriftchens aus dem XIII. Jahrh. (s. weiter unten), haben alte HSS. noch bedeutenden Werth. Auch die unsre liest bei Entstehung des Berges in England (II, 1) עשרים שנה. Zu den benutzten Quellen gehört offenbar auch das nachfolgende *Lapidarium*.

¹⁾ *Catal.* p. CXXIII zu 2283, u. *Catal.* d. Leydn. HSS. p. 269, *Jew. Lit.* p. 372. Die HS. *Mich.* 535 ist im J. 1289 geschrieben. In dem GA. angeblich von Hai (מעם וקנים S. 58) liest man כהכנו גם פנים מטה שידענו בשאלות החלום. Ist das auch ein Beweis für die Echtheit des GA., welches *Graetz*, *Gesch.* VI. 410, mit eben so vielen Plagiaten als Ungenauigkeiten und falschen Schlüssen zu begründen sucht? Ueber „Hai b. Akhtab“ den Juden, in arab. Quellen als Oneirokritiker, s. *Jew. Lit.* p. 372 u. *Serap.* I. c. Die Argumentation *Luzzatto's*, כ"ה III, 186, ist nicht stichhaltig, weil der talmud. Grundsatz: כל החלומות הולכים אחר הפה (S. 185) auch rationalistisch aufgefasst werden kann (vgl. *Brecher*, *Das Transcendentale* S. 116); man kommt aber bei der Frage über die Echtheit des שמע קולי und מוסר השכל überhaupt leicht in einen Zirkelschluss, da ausserdem die Anwendung des Metrum im Orient zur Zeit der letzten Gaonim noch sehr fraglich ist.

²⁾ *Dukes* (Litbl. X, 489, 519) scheint die Bestandtheile des התדיר ס' nicht als solche, und daher auch nicht den Sammler desselben erkannt zu haben, nemlich *Mose b. Jekutiél de Rossi* (מן הארומים, in dem Resp. S. 519, v. J. 1373), s. *Zunz*, *Ritus* S. 31. Der ויכוח des „Salomo b. Jekutiél“ das. ist wohl redigirt von einem Sohne, also Salomo b. Mose b. Jekutiél (oder *Mose b. Mos. b. Jekutiél*), jedenfalls identisch mit Cod. Paris 100, 3; s. *De Rossi*, *Bibl. antichr.* n. 106 u. 140 u. *Wrtb.* S. 235, 284; vgl. *Zunz*, *Z. G.* S. 90.

d) (Bl. 118). ספר האבנים לאריסטוטלוס החכם ופירושם ועיקרם דברי החכמה (Bl. 118). אמר אריסטוטלוס החכם התחלתי שאפרש על האבנים כמו (3) שנוכח אותו בזה הספר ... שיצמח בחוף היב ... והנה ד' אבנים יקרים שברא הקב"ה מהם הברולח ומהם ... פטרה ומהן אבן יקרה. ואחיל לפרש על אבן הברולח היאך תחלת בריאתו אמרו החכמים הראשונים שהבדלה תחלת בריאתו בים אוקינוס והוא הים המקיף את העולם כולו ולא יעלה עליו אור וכו'.

Es folge ein vollständiges Verzeichniss der (gegen 60) behandelten Steine (in hebr. Weise) die gesperrten sind von Gerson übersprungen:

בדלח, פטרה, אודם, אלכזאגי, אלעקיקו (sic) לשם, אלוהנג, אלכזהר, שמיר (וזה האבן הוציא סודו אלכסנדרוס מלך יון והוא תלמיד אריסטוטלוס שפירש זה הספר והיה זה אלכסנדרוס מלך גדול רופא וחכם והיה כאב בכליותיו כשכיל שנולד לו אבן בכליות ובא אלכסנדרוס והשקהו משקים ... ואילו הנחשים אם יביט בהם אדם ויביטו לו ימות ואם יביט להם אדם ולא יביטו לו ימותו הם וכשעה שראה אלכסנדרוס אותם פחד שמא יביטו לו צוה יעשו לו האומנים כראי גדולה והשליך אותה בחיך הגיא ...). (4) אלסנבארגי (5) אחלמה, אלאזורד, שבו, אלענברי (ומאו היה בעיני המלך ארכלס בן היתרקוס והדרנוס היה זה האבן בעיניהם יפה) אלמגניס (צ"ל אלמגניס) (6) אבן שימשוך הכשר, השער, הצפרנים, אלכרך [אלסדיק בס' ש"ה ואח"כ מרגדי שלא נמצא פה, ובכ"י מוגרין] אלמרקשיחא אלמגניס (מטעו בו החכמים הקדמונים ששורש זה האבן מן הווכוכית) גפריח, זרניך, אלכרני [אלכטי בס' ש"ה הנדפס, ובכ"י שלנו אלכרני], אבן הודו, מאנטיס (ואלכסנדרוס מלך יון הוא פירש סוד זה האבן כי מלך חכם היה), האבן שיתלו אותו על אשה הרה ותלד במהרה (ושמו בלה"ק אבן תקומה ... והוציא סודו אלכסנדרוס כשעבר חוץ מארץ הודו ... ועבר בין שני הרים גדולים שם האחד קמאה ושם השני סרוא) (7) אבן יועיל לכאב הכליות, אבן שימשוך

3) Die gesperrten Wörter sind bei *Dukes*, Orient 1850 S. 430 zu emendiren oder ergänzen.

4) Die Fabel von den am Fleische klebenden Edelsteinen, welche die Raubvögel holen (sehr kurz von Gers. b. Sal. wiedergegeben) ist aus 1001 Nacht bekannt.

5) Bei Gerson קורנאמוס und eine einzige kaum verständliche Zeile, hier: ואם ... חשים כמנו באש ותשחוק אותו והשים אותו על שחין ...

6) Hier schaltet Gerson die Anwendung auf den *Compas* ein, was *D. Cassel* (Ersch u. Gruber s. v. Gerson S. 13) als Argument für die Zeitbestimmung hervorhebt; aber schon Vincent von Beauvais (um 1250, nach Jourdain) kennt die Polarität des Magnets, u. seine Bezeichnung *Aphron* (*Afon*) Süden u. *Zoron* Norden hält *Reinaud* (Introd. zu *Abulfeda* p. CCII) für eine Umkehrung von צפון und דרום. Auch Albert der Grosse (st. 1280) citirt Aristoteles über die Magnetnadel, aber *Libri* (Hist. des sc. math. II, 60) bezweifelt die Echtheit dieser Stelle, und bemerkt, dass das in der pariser arab. HS. 402 befindliche Compendium (welches mit unserer hebr. Bearbeitung zu vergleichen wäre) ebenso wenig des Compasses erwähne, als *Teifaschi*, der Letzteres benutzt zu haben scheint (vgl. auch *Tiraboschi*, lib. II c. 2 § 35, T. IV p. 298 ed. 1823). Die von Albert citirten „Aaron“ und „Joseph“ (*Jourdain* p. 350 § VII ed. I) sind wohl keine Juden. — In dem צל העולם (1245, s. HB. V, 116 u. 148) II c. 7: תועלת אבני מאגינט (sic) u. s. w. in wenigen Zeilen die Rede, mit der Schlussverweisung: וכספר הנקרא לאפידארש נכארו [נחכארו]. — Gelegentlich möge noch über die Baumvögel (HB. V, 116) bemerkt werden, dass Gers. b. Salomo III, 3 Bl. 17c ed. Ven. sich auf Aristoteles' Thiergesch. beruft, wornach sie britannische (כרטניאש) heissen sollen. Vgl. auch *Schönhack*, תולדות הארץ I, 181.

7) Gerson hat nur noch ספיר und קוראלי.

Von Bl. 85 an waren ursprünglich die §§ nicht gezählt u. sind auch nur einige von verschiedener Hand und in verschiedener Weise am Rande angegeben. Bei **הא לך הלאוין** 88 b ist am Rande 214 notirt; 88 b **ועל חטה הנמצא כחוד המצה** am Rande 215 (200) **אכר מן החי 200** u. so **טרפה** 216 bis 219 (201) aber Bl. 105 **נבלה** am Rande 217 (202), **גיד הנשה** 218 (203) dann **חלב** u. s. w. ohne alle weitere Numeration. Bl. 144 **שלא לאכול חמץ** n. 222 Bl. 110 b ed. Crem.) liest man **זאת ממו' הרב אלא אני הכותב הג' וגם מפורש שאמור** (sonst wird Perez öfter genannt. Bl. 150 **העשין החלוין כדן** 150) **ליהן מלח כמצות וכו'** dann **שלא לאכול שלקות מצות דרבנן** 157 b, **לאוין**, Bl. 168, VI. Tag, beginnt wieder die Numeration mit 253 **לחח נבלה לגר** (239) aber nur bis 262 (247) **עירובין** (282), zwischen Bl. 242-3 fehlt ein Blatt, ebenso zwischen 248-9. **ריני מקוה** 251 b, sind auf 252 b nicht ganz beendet, 253-4 ist noch unbeschrieben.

Einige literarische Varianten dieser HS. habe ich in der Beschreibung der 3 HSS. angegeben, welche die Münchener Bibliothek jetzt besitzt, nemlich 233, 135 (neuer Erwerb) und 368 (früher Quatremere, ist nicht Mizwot des Maimonides, wie **Rödiger**, DM. Ztschr. XIII, 223 n. 22 vermuthet).

4. **דרושים מקובצים מזה ומה הם כתובים וכולם מגורי האר"י וצ"ל ועיר** שם ועיר שם וכי אביהם דרך פרט לא נודע אספנו אותם על סדר הפרשיות להגדיל חורה ולהאדיר. **Kabbalistische Expositionen von den Schülern des Isak Loria, nach Anordnung des Pentateuch gesammelt.** 2 1/2 Th.

Papier 56 Bl. 4°, italien. Hand gegen 1600, mit vielen Randzusätzen von verschiedener Hand, beginnt **בראשית יש למלך זו חפ"ץ צירופים**, Bl. 53 b beginnt **חקה**, das letzte Blatt ist unten abgerissen.

Briefkasten. 1. Aug. Erhalten: „Anruf zum Ankauf des Geburtshauses Moses Mendelssohn's in Dessau.“ Die darin erwähnten „Gedenkblätter an Moses Mendelssohn“ sind uns noch nicht zu Gesicht gekommen. Wäre es nicht angemessen, einen Theil des Fonds dahin zu verwenden, daß die neue Ausg. von Mendelssohn's Schriften vollständiger und billiger werde? — Prospectus der revid. Ausgabe von Herzheimer's Bibel.

Ueber die Uebersetzungen des Tobros (vgl. Catal. p. 2680, CXXVII) in Sellinet's HS. sollte ein besserer Unterrichteter Auskunft geben. Daß er die ganze Logik übersezt, ist wohl ein altes Mißverständnis; das angebl. arab.-hebr. (!) Wirtb. des Sam. Tibbou (Ben Chan. S. 509) ist das **כהאב אלעין** (DM. Ztschr. VI, 414, SB. III S. 5, f. H. Ch. VII, 855, zu ergänzen bei Flügel, Gram. Schulen S. 42 N. 2). Der angebl. „geschmähete (!) jüd. Gelehrte ל"מ" ist jedenfalls ein Muhammedaner, vielleicht **מחמד** selbst; auch **בעל החורה ע"ה** S. 88 Z. 3, ist vielleicht so zu erklären!

Hrn. H. in P. Ich sehe dem genauern Verz. dankbar entgegen. — Hr. Kk. Der Catech. ist keine Rarität, auch ich besitze die 1. Ausg. (f. oben S. 84 N. 1). Die 70 Sprüche sind aus **החכמוני** Kap. 44 mit Zusätzen zuerst hebr. u. j. d. Ven. 1566 erschienen; Wolf hat eine hebr.-ital. Ausg. Amst. 1592, an welcher ich natürlich zweifeln mußte (Catal. p. 1312); da die ital. Widmung des Simon Massaran Mantua 13. Mai 1592 datirt ist, so hat er wohl nur das Hebr. in Mantua oder Venedig neu edirt? Wollen Sie mir diese Piece überlassen, so senden Sie dieselbe unter Kreuzband. — Hr. B-r u. O-m, werde ich schreiben, sobald ich Muße für die betreff. Gegenst. finde.

Hrn. I. Kohn in Lemberg. Von N. 26. ist **המבשר** ohne **הנשר** angekommen.

Bei A. ASHER et Co. erschien so eben:
איהל יששכר Catalog der Bibliothek des sel. Herrn Dr. B. Beer. Herausg. v. G. Wolf. — Vorwort. Dr. B. Beer, eine biogr. Skizze (auch besonders zu beziehen, 5 Sgr.) — Catalog der nicht hebr. Bücher. Autorenverzeichniß der im hebr. Catal. angeführten Bücher (nebst Angabe des Todesjahres der Autoren oder dergl.) Catalog der hebr. Bücher (2530 Nr.) 1 Th. 6 Sgr.
 Seit dem Michael'schen Catalog ist keiner von solcher Bedeutung erschienen.

הַמִּזְכִּיר

Preis des Jahrgangs.
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשְׁנוֹת הַנֶּה בְּאוֹ וְחֲדָשׁוֹת אֲנִי מִנִּיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 35.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1863.

September—October.

חֲרֵבִיד

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffende Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Miscellen. — II. Vergangenheit: Liber de Causis von M. St. Zur Literat. der Maimoniden von M. St. Geschichtl. Fragen v. M. Wiener. Die Einladung der Wiener Chebra v. G. Wolf. Der Vocalbuchstabe *y*. Loosbücher von M. St. Die Schriften des D. Miguel de Barrios von M. Kaiserling. Verkäufliche Handschriften v. M. St. Abr. von Frankenberg v. Kayserling. Elasar b. Samuel aus Verona, Anfragen v. M. St.

1. Bibliographie.

אזרח רענן והוא קצת הערות על תולדות הרמב"ם ז"ל .. ועל דרכיו ופסקיו אשר לקמחי מפי ספרים וסופרים העומדים לימין צדקו וירד האי"ט על המכקרים וישב אותם ישראל אל ישראל מויבר תחת משא דבר ה' בק"ק עיר חדשה. פרעסבורג, חבך. 8.

Esrach Ra'anan. Bemerkungen über das Leben und die Schriften des *Maimonides*, von *Isr. Tauber*. 8. *Presburg*, W. Weiss (Druck bei S. Freund, *Prag*) 1862. (6 u. 38 Bl.) [263]

[Der Vf. will, nach dem Titel, die Kritiker verjagen (vgl. auch Vorr.); dazu bedarf es in der That nur der ersten Seiten seines Buches — und es wird seine eigene Schuld sein, wenn vielleicht etwas Besseres in demselben ungelesen bleibt.]

חובת נשים בשני חלקים דיוער ספר איז איין קיצור פון שלחן ערוך ארח חיים און יורה דעה און אבן העזר און פון אנדערע הייליגע ספרים. קעניגס-בערג, יקר האשה. 12.

Chobat Naschim ein Auszug aus Schulchan Aruch I-III, in polnisch-jüdisch-deutscher Sprache (punktirt) von *J. S. 12. Königsberg*, Dr. v. Gruber u. Longrien 1861. (36 u. 47 Bl.) [264]

[Dieses, besonders den Weibern gewidmete Buch, hat von mancher Seite Missbilligung gefunden. Man hat bereits im XVI. Jahrh. die „Frauenpflichten“ in jüd.-deutschen Reimen bearbeitet, und später hat eine berühmte talmud. Autorität (Ben-

jamin Ahron Salnik aus Grodno) eine neue Bearbeitung geliefert, welche in's Italien. übersetzt wurde. *Catal.* p.787.]

כנור דוד ינגן שירי הגיון בשפת קדש גם שירים עתיקים אשר שר דוד משה בן קלמן מיצקון איש ווילנא. ווילנא שנת כנור דוד מני דו'ט'ס' מוילנא. 8.

Kinnor David. Gedichte v. D. M. Mitzkun. 8. *Wilna*, Dr. v. S. J. Fünf und Abr. Zebi Rosenkranz 1863. (202 S.) [265]

[Der junge Dichter hält sich so ziemlich in demjenigen Gedankenkreise, welchen die neuhebräische Muse ohne Widerstreben aufnehmen kann, und schreibt daher im Ganzen leicht und fließend. Unter עתיקים soll auch „übersetzt“ verstanden werden.]

מדרש עשרת הדברות קמנו להדפיסו מחדש והוספנו צוואת ר' אליעזר הגדול, מעשה דר' יהושיע (sic) בן לוי וס' אורחות חיים לר' אשר טארנאו, תרכ"ג. 8.

Midrasch des Decalog, Testament des Elieser etc. Neu aufgelegt. 8. *Tarnow*. W. Weiss 1862. (16 Bl.) [266]

מדרש רבות על התורה וחמש מגלות עם מתנות כהנה וכו' ב"ח. שטעטטין, שנת רב להושיע. 2.

Midrasch Rabbot über Pentateuch und Megillot mit den Comm. II Theile. fol. *Stettin*, Schrentzel [zu beziehen durch Asher et Co.] 1863. (108, 98,60,25,11 Bl.) [267]

[Die in Bezug auf die Comm. vollständigste, vor kaum 2 Jahren gedruckte, starke Aufl. (HB. IV N.157), ist so schnell vergriffen, dass eine neue nöthig wurde, welche auch vielfach verbessert sein soll.]

נודע ביהודה והוא שאלות ותשובות אשר חברתי אני יחזקאל הלוי לנדא. ב"ח. — מהדורא חנינא ב"ח. שטעטטין, תרכ"א. 2.

Noda Bihuda. Gutachten des Jecheskiel Landau. II Thle. — Neue Folge. II Thle. fol. *Stettin*, Schrentzel 1861. (76,7,123-116,118 Bl. und Indices). [268]

[Auch dieses Werk ist vor wenigen Jahren neu aufgelegt (HB. II N.422,714). — Die Indices haben hier die Seitenzahl der frühern Auflage!]

אסיפת גדולי ישראל בשם פליטת סופרים מנאונים אדירים לי לדעת ולהורות לשעה ולדורות. מכחבי יד. עם שפה לנאמנים משמיע חרשות. בתורה וחכמה ויראת אל. מכחבי יד. חוכרת ראשונה [ע"י יהושע העשיל לוי]. ווילנא, שנת ובניה לעהים. 2.

Peletat Soferim. Sammlung halachischer Inedita und *Safa le-Neemanim*, Inedita verschiedenen Inhalts. [Gesammelt und ergänzt von Josua Höschel Lewl.] I. Heft. kl. fol. *Wilna*, Dr. v. S. J. Fünf u. Jos. Rosenkranz mit Typen v. Elieser Lipmann 1863 (12 u. 8 S.) [269]

[Enthält Approbationen, Prospectus und Specimen. Wir haben den Umschlagtitel gegeben, die erste Abth. hat ein besonderes TB. mit der Jahrz. הון מחונים ברין. — Wir können die Bemerkung nicht unterdrücken, dass der Vf. dem zu gewinnenden Publikum es hätte bequemer machen müssen, Plan und Inhalt zu erkennen — durch Kürze.]

התורה והמצוה כולל תרי"ג מצות התורה כסדר א"ב. 16.

Ha-Torah we-ha-Mizwa. Die 613 Gebote in alphab. Ordnung [v. Moses Katzenellenbogen.] 16. s. l. e. a. [*Hannover* 1863.] (40 S.) [270]

271]

[Von dem ungenannten Verf. erschien in F. a. M. 1857 ein Heftchen שו"ח und 1859 (י' מעייני הישועה) (S. K.)

ספר ישעיה מהורגם איטליקה ומפורש עבריה מלאכה שד"ל.
 „Il prof. Isaia vulgarizzato et commentato ad uso degl' Israeliti da S. D. Luzzatto.“ 8. Padova, tipi di A. Bianchi 1855, 1856, 1863 (4 Hefte bis Kap. 29, — 336 S.)

[271]

[Das Feld der wissenschaftlichen Bibelexegese ist in neuerer Zeit von jüdischer Seite aus nur sehr dürftig angebaut worden; man hat die Bibel wohl zu geschichtlichen und archäologischen Zwecken ausgebeutet, sich aber noch sehr wenig bemüht, sie selbst aus ihrem eigenen Geiste heraus zu erfassen und zu würdigen. Unter den verschiedenen Ursachen, die dieser auffälligen Erscheinung zu Grunde liegen, verkennen wir nicht, dass die Schätze der talmudischen Periode und des an literarischen Erzeugnissen so reichen Mittelalters, die nur von jüdischen Gelehrten gehoben werden können, die hingebendste und energischste Thätigkeit derselben mit Recht in Anspruch nehmen. Allein sehr bedauerlich bleibt es doch, dass das Verständniss für unsere ursprünglichsten Nationaldenkmäler, der Eingang in unser uraltes Heiligtum, uns erst von dritter Hand erschlossen werden muss. Dass dadurch das Studium der Bibel unter den jüdischen Jüngern und Freunden der hebräischen Literatur sehr beeinträchtigt worden ist, leuchtet von selbst ein.

Um so freudiger begrüßen wir die vorliegende Arbeit des so bewährten, um die hebräische Literatur hochverdienten Verfassers. Derselbe hat sich's, wie er selbst in dem Vorworte angiebt, welches die Grundzüge seiner Bearbeitung enthält, besonders zur Aufgabe gemacht, den Rationalisten entgegenzutreten: einerseits ihre gefährlichen Irrlehren, deren verderbliche Wirkung auch in jüdischen Kreisen sich geltend mache, zu bekämpfen, und andererseits nachzuweisen, dass fast alles Gute und Brauchbare in ihrer Auslegung der heiligen Schrift den älteren jüdischen Commentaren entnommen ist. Auf diese Weise erklärt sich auch die Bezeichnung auf dem Titelblatte „Ad uso degl' Israeliti.“ Hebräisch hat der Verfasser seinen Commentar deshalb geschrieben, um ihn seinen Glaubensgenossen in den verschiedenen Ländern zugänglich zu machen und das Interesse an dem Hebräischen unter ihnen zu beleben. Das Letztere zu erzielen, ist freilich bei dem gefälligen Ausdrücke, der leichten und gewandten Darstellung, man kann sagen, dem spielenden Gebrauche des gesammten Sprachvorrathes, Keiner geeigneter, als gerade Luzzatto. — Bei Betrachtung des conservativ-religiösen Standpunktes, von welchem der Vf. ausgeht, ist zu bemerken, dass derselbe die Prophetie ganz in dem althergebrachten Sinne auffasst und dem Propheten Jesaja auch die ausdrücklich auf Babel bezüglichen Stücke zuschreibt. Seine Auffassung und Deutung wird dadurch öfter befangen, indem das Bestreben hervortritt, jede Prophezeiung, so auch die messianischen, wofern nicht gerade die הפלגה שירייה aushilft, in engbegrenztem Rahmen erfüllt zu sehen. Deshalb muss z. B. 11, 11 ein Theil des Zehnstämmereichs zur Zeit Hiskijja's zurückgekehrt sein, — die Berufung auf 2. Kön. 23, 15 beweist gar nichts, — aus gleicher Rücksicht soll 22, 4 des Propheten Trauer nur fingirt sein, während 19, 17 sich der Vf. damit tröstet, dass wenigstens ein Nachbarland der Aegypter, Aethiopien oder Abyssinien zur Zeit des zweiten Tempels zum Glauben an den Gott Israels sich bekehrt habe. Bei letztgenanntem Capitel tritt die Anschauungsweise des Vf. von der Prophetie in ganz besonders zu kritischen Bedenken Anlass gebender Weise hervor, weil der Mangel specieller Angaben die Auffindung der besondern Situation hier sehr erschwert. Der Vf. weiss sich zu helfen, indem er die Prophezeiung auf die Unterwerfung Aegyptens durch Cambyses und V. 23 gar auf die Jahrhunderte später zuweilen stattgehabte Verbindung der Seleuciden und Ptolemäer bezieht, selbstverständlich, ohne darum die Autorschaft Jesaja's aufzugeben. Damit ist dann natürlich der Willkür Thür und Thor geöffnet und der kirchlich-typischen Deutung Vorschub geleistet.

Ueberhaupt kann man nicht sagen, dass die wissenschaftliche Auffassung und Auslegung der Propheten im Grossen und Ganzen wesentlich durch die vorliegende

1) [Um genaue Angabe über Letzteres wird gebeten. Red.]

Arbeit gefördert worden wäre. Der Verf. bietet zwar in dieser Hinsicht sehr viel Neues, Anregendes und Belehrendes, und weiss allerdings mit feinem Takte die Schwächen gangbarer Erklärungen sehr treffend nachzuweisen; allein seine Deutungen, besonders bei wirklich schwierigen Stellen, sind zuweilen gesucht, oft zu kühn und gewagt, mehr gerathen als herausgelesen. Freilich bemerkt Luzz. selbst in der Vorr., dass bei der Eigenthümlichkeit der hebräischen Sprache, besonders wegen ihrer Kürze im Ausdrucke, in vielen Fällen das geübte Sprachgefühl entscheiden muss; allein bei dem geringen Umfange des hebr. Sprachschatzes ist es gar zu schwierig, hier die richtige Grenze zu finden. Beispielsweise führen wir folgende Stellen an: c. 1, 26 ganz unnöthig, um nicht zu sagen unpassend, unter אילים und גנוה die Grossen und Vornehmen (Schebna und seine Sippschaft, denn er soll der Ausgangspunkt dieses Cap. sein) verstanden. c. 7, 8-9 als höhrende Worte Israel's und ובעוד חמש ושנים in dem Sinne, dass Ephraim sobald nicht zagen würde, aufgefasst. c. 16, 3-6 als Zurechtweisung Moab's: Du hättest überlegen sollen, hättest voraussehen sollen, neml. dass es von demselben Schicksale wird betroffen werden. In gleicher Weise 21, 5; c. 18, 4 אשקוטה auf den Propheten bezogen, der ruhig zusehen solle; der Untergang Assyriens werde gleich einer wunderbaren Naturerscheinung erfolgen. Darnach würde sich die Metapher des folgenden Verses nur ganz äusserlich anschliessen. c. 23, 4 als stolzer Spruch, den Tyrus dem Meere in den Mund gelegt hätte, gedeutet: „Zwar habe ich nicht geboren — aber habe ich nicht gross gemacht Jünglinge u. s. w.“ c. 25, 5 (freudig) gleichsam bei Sonnengluth in schattigem Gebüsch (weilend) stimmt man den Gesang gegen die Tyrannen an. c. 28, 16 Niemand wird es so bald glauben (im Sinne von לא יחיש להאמין); ebenso 29, 1 ספו שנה על שנה חגים ינקפו, fahret fort, Jahr für Jahr, Ihr, die Ihr Opfer schlachtet.

Wir könnten noch zahlreiche Beispiele für diese Art der Auslegung aufzählen, doch will der Commentar studirt sein. Man wird aus seiner Originalität, Frische und geistreichen Wendung reichen Genuss schöpfen¹⁾. Allein der Schwerpunkt des Werkes ruht — neben der sorgfältigen Berücksichtigung u. Würdigung der ältern jüd. Commentare, mit Einschluss des Targum, aus denen der Vf. zahlreiche Goldkörner zu Tage fördert, — vor Allem in den vortrefflichen, die Masora, Grammatik und den Ausdruck betreffenden Bemerkungen. Auf diesem Gebiete entfaltet der Vf. eine reiche und umfassende Gelehrsamkeit, die gründlichste Sprachkenntniss, verbunden mit dem feinsten sprachlichen Takte.

Was die masoretische Tradition betrifft, so schenkt er ihr die grösste Aufmerksamkeit, nimmt indess ihr gegenüber eine vielleicht etwas zu weit gehende Freiheit in Anspruch. So liest er 8, 2 וְאָעִירָהּ, 10, 25 תִּבְלֵ יָהִם, 11, 15 בַּעֲצָם, 19, 9 תְּוֹרֵי im Sinne von יְחֻוֹרֵי (?), 22, 24 כְּלֵי, 28, 16 יִסֵּר, 28, 28 גִּלְגַּל Spreu (ganz unnöthig). —

Die Accente werden einer sehr gründlichen Revision unterworfen und viele Handschriften dabei verglichen.²⁾ Die grammatischen Bemerkungen sind sehr genau und

¹⁾ Von einzelnen Ausführungen bemerken wir den Uebergang von 1, 15 zu 1, 16: nachdem der Prophet den Höhepunkt des göttlichen Zornes, zugleich aber auch die äusserste Grenze menschlicher Vergehungen gezeichnet hat, fordert er auf zur Busse; desgl. Uebergang von c. 10 zu c. 11: während der dem Verderben geweihte König von Assyrien mit einem grossen Wald verglichen worden, wird das Davidische Königshaus unter dem Bilde eines geringen Reises, das aber zu einem mächtigen Baume emporblühen wird, dargestellt. c. 6, 5 ist das Wort המלך nicht ausser Acht gelassen: den majestätischen Glanz der Gotteserscheinung hatte der Prophet gesehen, nicht Gott selbst.

²⁾ Ueber die Umsicht und Pietät der Punktatoren und Accentuatoren giebt der Vf. interessante Notizen. So ist nach seiner Ansicht 1, 12 לְרֵאוֹת punktirt für לְרֵאוֹת, um den *Anthropomorphismus* zu vermeiden. 17, 3 וְשָׂאֵר אָרְם durch den Accent

273]

reichhaltig, die geringste Veränderung, sei es in der Punktation, Vocalisation u. s. w., wird berücksichtigt und Belehrung darüber gegeben. So z. B. 11, 2 וְנָתַתָּה, Accent auf der ultima, damit der erste Kehllaut des folgenden Wortes in der Aussprache nicht verloren gehe. 11, 12 נִרְחַן das ך ohne Dagesch wegen des Schewa vor der Gutturalis.

Für den Sprachgebrauch werden besonders zahlreiche Parallelen herbeigebracht, selbst aus Mischna und Talmud, bei solchem Anlasse auch viele andere Bibelstellen beleuchtet. So unter den vielen sehr lehrreichen Angaben z. B. 1, 4 und dahin gehörig 22, 1 und 23, 2, wo ausgeführt wird, dass, wenn in einem Relativsatze אשר ausgelassen ist, ein Personenwechsel eintritt. 19, 17: so oft ihm Jemand dasselbe erwähnt, fürchtet es sich, wozu besonders eine interessante Parallelstelle aus dem Talmud B. Kama 87 angeführt wird. Reich an Belehrung ist auch 26, 15: grossen Ruhm hast Du Dir bei jedem Volke erworben.

Die etymologischen Notizen enthalten auch so manches Treffliche^{*)}. Nur mit folgenden zwei gelegentlich angeführten können wir uns durchaus nicht einverstanden erklären; יְהוָה 1, 9 zusammengesetzt aus einer Interjektion der Freude und einer solchen der Betrübniß, um anzudeuten, dass Gott der Quell der Freude und des Schmerzes ist. Desgleichen 5, 16 קדש aus אש יקוד; auch will uns die Ableitung des Stammes שׂאה von נשא nicht zusagen.

Wir scheiden vom Vf. mit dem aufrichtigsten Danke für die reiche Belehrung, die wir aus seinem Werke geschöpft haben, wünschend, dass er dasselbe bald zu Ende führen möge, und es ihm vergönnt sei, das darniederliegende Bibelstudium unter unsern Glaubensgenossen neu zu beleben.]

(J. Egers.)

ספר איוב.

Das Buch *Ijob* im engeren Anschluss an den masoretischen Urtext deutsch übersetzt und mit Erläuterungen versehen von Odiosus. 8. Berlin, W. Adolf Comm. 1863. (I. Lief. 56 S.)

[272]

[Text und Uebers. bis Kap. 14, und sollen noch 2 Lief. folgen. — *Ijob* ist zu Leiden geboren, er hört nie auf Freunde zu finden, die ihn — verkennen. Unser Commentator scheint sich selbst mit *Ijob* zu identificiren, da dieser Name „verkannt, isolirt, angefeindet und *verhasst*“ bedeuten soll (S. 12). Die Einleitung wird wohl zu etzt folgen. — Die weitläufige allegorische Deutung der Namen (S. 11ff.) passte besser in die philosoph. Exegese des XIV. Jahrh. Von Uebersetzung und Auffassung mag man aus I, 15 sich ein Urtheil bilden: „Da fiel der Brand (v. שכב) herab und *benahm* sie und die Jünglinge schlugen sie *nach* der Schärfe der Waffen“ („die die Natur den Rindern gab; vgl. 40, 19“), „und ich entrann, nur ich allein, um dir zu *melden*“; vgl. I, 5: „so wird *ein* *Ijob* handeln all *der* Tage.“ Ich glaube des Unbekannten (wohl Ausländer) Dank zu verdienen, wenn ich ihm ernstlich rathe, seine Uebersetzung von einem Deutschen revidiren zu lassen, wenn er durchaus sein Geld für dieses Buch ausgeben will.]

AARGAUISCHE JUDEN - ANGELEGENHEIT, Bericht des Regierungs-Rathes an den Tit. Grossen Rath über die —. Vom 17. August 1863. 4. s. l. e. a. (Aarau). (19 S.)

[273]

[Die endlich gelöste Aargauische Judenfrage, deren geschichtlicher Verlauf in der nächsten Nummer der „Monatsschrift“ dargestellt wird, hat nicht nur die schweizerische Tagespresse ein Jahr und darüber beschäftigt, sondern eine Menge einzelner Schrift-

von ישראל בני כנען getrennt, weil in späterer Zeit „Aramäer“ ein spezifischer Ausdruck für Götzendiener geworden.

^{*)} Besonders verweisen wir auf die Erklärung des Verbalstammes לון 28, 14 verwandt mit לון, in der Bedeutung umkehren, verdrehen; davon מלין Dolmetsch, gleich dem lat. convertere, und מליצה gleich dem griech. τροπος.

chen hervorgerufen (vgl. HB. V, 10, 63, 64, 87, 88, 133, VI, 40, 127, 149). Eine weitere Fortsetzung ist von den Gegnern in Aussicht gestellt.] (Kg.) [274]

ALLIANCE ISRAELITE Universelle, Bulletin de l'—. Juillet 1863. 8. Paris, Siège de la Société 1863. (50 S.) [274]

[Die Preisaufgaben (vgl. HB. IV, 97) wurden gelöst von Elie Benamozegh in Livorno (vgl. VI, N.169) und Rabbiner Levy in Luneville (man s. S. 16-25). Die beigedruckten „Documents“ umfassen sechs Briefe der Alliance und die bezüglichen Antworten.] (Kg.)

AUB, J. Die Eingangsfeier des Versöhnungstages. Ein abgedrungenes Wort der Belehrung und Beruhigung an seine Religionsgemeinde. 8. Mainz, Jourdan 1863. (3 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [275]

BIBEL (die 24 Bücher der) im hebr. Text m. deutscher Uebers., fortlauf. Erklärungen u. homiletisch benutzbaren Anmerkungen. Her. v. S. Herxheimer. 3. Aufl. 1. Bd. d. Pentateuch. 1. Lief. gr. 8. ($\frac{1}{3}$ Th.) [276]

ENGLISH, GE. BETHUNE. The grounds of Christianity examined, by comparing the New Testament with the Old. To which is added a review of the „Sermon on the Mount“ etc. by the Rev. Dr. Zipser, Chief Rabby of Stuhlweissenburg. 8. London 1863. (4 Sh.) [277]

FASSEL, H. B. דת משה וישראל. Die mosaisch-rabbinische Religionslehre katechetisch für den Unterricht bearbeitet. 3. umgearb. und verb. Aufl. 8. Wien, Braumüller 1863. (VIII, 108, 1 S., 14 Sgr.) [278]

[In dem Vorworte dieser Auflage ist ein Empfehlungsschreiben des Grand-Rabbin Ulmann in Paris abgedruckt.] (Kg.)

— — זכרון לדור דור. Denkmal für kommende Geschlechter. Eine genaue Schilderung der zu Gross-Kanisza stattgehabten Feier, als Oberrabb. H. B. Fassel am 5. April 1863 das goldene Verdienstkreuz erhalten hat (sic). 8. [Caniscza?] 1863. [Ben Chan. S. 483.] [279]

FREUND (WILH.) u. MARX. Präparationen z. alten Test. Präp. z. Pentat. 1. Heft. 16, Leipzig, Violet 1863. ($\frac{1}{4}$ Th.) [280]

GARRUCCI, RAFF. Cimitero degli antichi Ebrei scoperto recentemente in vigna Randanini, illustrato. 8. Roma, coi tipi della Civiltà cattol. 1862. (70 S., mit eingedruckten Illustr.) [281]

[Diese kleine, aber sehr interessante Schrift, bewegt sich auf einem Gebiete und setzt die Kenntniss einer Literatur voraus, die mir vollständig fremd sind¹⁾; um so mehr darf ich die Aufmerksamkeit Anderer darauf lenken, und namentlich meinen Freund M. A. Levy auffordern, es zu einer Fortsetzung seiner „Epigraph. Beiträge“ zu benutzen. Es sind hier wichtige Fragen vorsichtig zu untersuchen. Vor der porta Capena in Rom (S. 4)²⁾ ist ein jüdischer Gottesacker mit Resten von Bauwerken entdeckt worden, deren Ansbeute für Geschichte und Alterthumskunde der Vf. selbst nicht zu erschöpfen beabsichtigte, wie auch noch nicht Alles an's Licht ge-

¹⁾ Der Vf. citirt u. A. (p. 9, 31) einen Art. von Herzog im Bull. dell' Instit. 1861 p. 98 — sein eigenes Werk Vetri ornati di figure in oro, Tafel V — (p. 20) Bull. Archeol. p. 98; — (p. 21) Annal. Instit. 1861 p. 124; auch ein vom Vf. herauszug. Corpus picturarum et sculpturarum vet. Ecclesiae universae.

²⁾ Vgl. Levy im Jahrb. II, 287 A. 8, S. 307 A. 47. Die Ausgrabung ist in diesem Frühling vollendet worden, wie ich aus einer Notiz des Builder (in Jew. Chr. N. 453) entnehme.

284]

fördert war. Er beschreibt die Localität mit den Bauresten und Grabhöhlen (כוכין S. 13, 65, gegen Maimonides), behandelt insbesondere die *Epitaphien* (S. 23), nämlich 12 latein. und 31 griech. (s. S. 63) nebst allen sich daran knüpfenden Einzelheiten, welche schon darum wichtig sind, weil man mitunter erst durch sie zur Vermuthung und Ueberzeugung gelangt, dass die betr. Denkmäler von Juden herrühren. Dahin gehören Namen (z. B. von den verschiedenen Synagogen abgeleitet S. 38) und Titel (S. 36, 51, 53, 58, 61, wo angebl. ein sechsjähriger „Schreiber“!), Phrasen, wie z. B. schon Prov. X, 7 S. 55, (vgl. Zunz, Z. G. S. 324) und sprachliche Eigenthümlichkeiten (u. A. ein hebr. ψ mitten im griech. Texte der, hier S. 29 vollständig mitgetheilten Inschrift von Corp. Inscr. 6389), insbesondere der bekannten oder neuen Embleme, wie Lulab (S. 17), ארון (19), מנורה (42); — Hühner (48) und Bienenkorb (59) haben nach dem Vf. keine allgemeine Bedeutung. Von grosser Wichtigkeit ist die Frage, ob wirklich Bilder lebender Wesen von Juden direct angewendet wurden, wie die „neuesten Entdeckungen“ (im Anhang S. 64) beweisen sollen (vgl. S. 9 das Gorgonenhaupt als Amulet). — Auch das Alter von Gräbern und Inschriften überhaupt kommt gelegentlich zur Sprache (S. 25 ff.): die älteste römische soll die der Claudia Aster (J. 54) sein (S. 24 abweichend von Mommsen Neapol. Lat. 6467); andere zwei (S. 32 u. 68) gehören dem 3. Jahrh. an. Gemeinschaftliche Gräber will der Vf. im Gegensatz zu jüdischen Familiengrüften, der christlichen Liebe vindiciren (S. 14). Die Sache liegt in der That so, dass das Judenthum die Bestattung als eine unerlässliche Pflicht zunächst der Familie betrachtet, in deren Ermangelung auf Jeden ausdehnt, so dass auch der Arme bestattet werden soll, der das Gegentheil testirt (Synh. 46a, Sch.-Ar. § 348); die christlichen Kirchhöfe entstanden dadurch, dass das Volk bei den Märtyrern liegen wollte. — Was die Sprache betrifft, so meint unser Vf., gegen Renan („Inscription trilingue decouverte à Tortose“, in der *Revue Arch.* II, 1860 p. 349), welcher den Gebrauch hebr. Grabschriften auf die Ausschliessung der Juden begründen will, dass vielmehr erst das Wiederaufblühen des Hebr. in Europa diese Sprache auch in die Grabschriften eingeführt und die Landessprache verdrängt habe, also die Inschrift von Tortosa jünger als das X. Jahrh. sei. Dass schon im Talmud (Horajot 13) vom Lesen der Inschriften auf Gräbern die Rede ist, hätte er aus der ihm unbekanntem klassischen Abhandl. von Zunz (Z. G. 392) erfahren können, was freilich nichts für die hebr. Sprache geradezu beweist. — Wenn ich mir über die meisten erwähnten Themen kein Urtheil erlaube, weil hierzu ganz specielle Studien gehören: so gehört wenig dazu, um zu behaupten, dass der Verf. vom Hebräischen leider sehr wenig verstehe. Das (S. 27) vorgeschlagene ושלום יחי בעולם בקהלה יחי יקמה (!) *et pax surgat in coetu (piorum) vivat in aeternum*, ist Alles, nur nicht hebräisch, und in der Grabschr. aus Benevent (?) v. J. 1154 (S. 28) ist sicherlich anstatt ויחי במקום (?) פרע .. במליו (!) ככ"א ילים לירח כסליו .. il 21 di Luglio mese pieno (!!) ... lasciò questo luogo ... e vive egli .. zu lesen: [שאר ?] עם ויחיהו .. לירח כסליו .. וכ"א יום לירח כסליו .. ויחיהו עם [שאר ?] zu übersetzen: „am 21. Tage des Monats Kislew ... Gott (המקום) binde seine Seele ... (vgl. Zunz, l. c. S. 354) und lasse ihn leben ...“]

GUNZENAUSEN, S. זכרי תורה. Betrachtungen über die Bibel und unserer Weisen Aussprüche in Predigten. 1. Lief. 8. Stuttgart, R. Levi Comm. 1863. (VIII, 152 S., 12 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [282]

HEISTER, KARL v. Die Juden. Aufgebürdete Verbrechen. Erlittene Verfolgung. Angethane Schmach. Drei Kapp. aus: Geschichtliche Untersuchungen über Israel. Als Vorläufer. 8. Naumburg, Tauerschmidt 1863. (139 S., $\frac{1}{4}$ Th.) [283]

[Der Ref. des *Centralbl.* S. 779, rath dem Vf. „den Juden, da sie wahrlich mündig geworden, die Führung ihrer Sache selbst zu überlassen;“ — also doch „ihrer Sache“?!]

HILGENFELD, A. Die Propheten Esra und Daniel und ihre neuesten Bearbeitungen. 8. Halle, C. E. M. Pfeffer 1863. (X, 102 S., $\frac{1}{2}$ Th.) [284]

[Zum Theil Sonderabdruck aus der Zeitschrift f. wissenschaftl. Theologie 1863 Heft 3.] (Kg.) [285]

HITZIG, F. Die Psalmen. Uebersetzt u. ausgelegt. I. Bd. 8. *Leipzig u. Heidelberg*, Winter 1863. (312 S., 2 Th.) [285]

[Ein exegetisch-kritischer Commentar, in welchem die 1835-36 erschienene Uebersetzung desselben Verf. „vielfach berichtigt“ wieder aufgenommen ist.] (Kg.)

HOLDHEIM, S. Sechs Predigten. 8. *Berlin*, Selbstverl. der Wittwe 1863. (72 S.) [286]

[In n.5: „Verfall der Religiosität“ wird (S. 43) erörtert, wie im vor. Jahrhundert. Humanität und Aufklärung gegen die Religion kämpften, „Aufklärung, d. h. des Indifferentismus und Gleichgültigkeit gegen die väterliche Religion“, „Nicht gegen die Religion, sondern mit der Religion gegen eine verkehrte und falsche Auffassung der Religion kämpfen, bedeutet das Wesen der Reform.“ „Aber das gegenwärtige Geschlecht zehrt von den Zinsen des grossen Kapitals, das ihre Väter ihnen überlassen [lies: hinterlassen], die zukünftigen Geschlechter werden von den Zinsen der Zinsen ihrer Väter nicht mehr leben können.“ S. 38.]

HOLMBOE, C. A. Forsvar for den Maade, hvorpaa de gamle Oversaettelser gjengive Ordet קשיטה. (Afr. af *Forhandl. i Videnskabselskabet*). 8. *Christiania* 1859. [287]

— Om Betydningen of Ordet *Saraph* i det gamle Testam. (Afr. af *Videnskabs-Selskabets Forhandl.*). 8. *Christiania* 1859. [288]
[D. M., Zeitschr. XVII, 433.]

LAGARDE, P. Anmerkungen zur griech. Uebersetzung der Proverbien. 8. *Leipzig*, Brockhaus 1863 (VIII, 96 S., 1 Th.) [289]

[„Mit grossem Scharfsinn und umfassender Kenntniss,“ nach *Centralbl.* N. 25, wo auf die Bemerkung (S. 80) über Neuhebr. hingewiesen wird.]

MAASS, M. G. E. Lessing's Erziehung des Menschengeschlechts oder der Entwicklungsgang der rel. Idee vom Judenthum zum Christenthum, den modernen Apologeten d. Judenthums gegenüber nachgewiesen. 8. *Berlin*, G. Reimer 1862. (V, 67 S., 10 Sgr.) [290]
[Angeregt durch W. Marr's „Judenspiegel,“ vgl. *Centralbl.* N.21] (S. K.)

MORTARA, M. אור ורוח. Corso d'istruzione religiosa israel. infantile ed elementale. III. 12. *Mantova*, F. V. Benevenuti 1863. (64 u. 72 S., 85 Soldi). [291]

[In der Methode der früheren Hefte (HB. III S. 29). Im Vorw. erklärt der Vf. es als die heutige Aufgabe der mosaischen Religion, dem, alle Cultur niederreisenden Rationalismus und dem Pantheismus entgegenzuwirken, und als das beste Mittel, die Kenntniss der Geschichte, Dogmatik und namentlich der Sprache der h. Schriften.]

NORDMANN (M.) Discours prononcé a l'inauguration du temple isr. à la Chaux-de-Fonds. 8. *Bâle*, Impr. de Chr. Krüsi 1863. (14 S.). (M. K.) [292]

RAUMER, RUD. v. Der regelmässige Lautwechsel zwischen den semit. und den indoeurop. Sprachen nachgewiesen a. d. etymol. Verhältniss der hebr. weichen Verschlusslaute zu den indoeuropäisch. harten. 8. *Erlangen*, 1863 (8 S.) [293]

[Eine ausführliche Widerlegung dieses neuen Versuchs, den Sanscritosemitismus zu begründen, von *Nöldeke* u. *Benfey*, enthält: *Orient und Occident* II S. 374.]

301]

SCHRADER, EBERHARD. Studien zur Kritik und Erklärung der Biblischen Urgeschichte, Gen. I-XI. 8. Zürich, Meyer und Zeller 1863. (VIII, 200 S., 1 Th.) [294]

[Es sind das drei Abhandlungen, über die Composition der biblischen Schöpfungsgeschichte, Gen. 1, 1-2, 4, über das Stück von den Söhnen Gottes, Gen. 6, 1-4, über das Verhältniss der s. g. jahvistischen Abschnitte der biblischen Urgeschichte, nebst einem Anhang, die Geschichte nach dem Berichte der annalistischen und nach dem des prophetischen Erzählers.] (M. K.)

STEIN, L. Wir bauen in einer ganz neuen Zeit auf den uralten Grund. Einweihungsrede bei der Neuweihefeier der Meyselsynagoge, 4. August 1863. Mit hist. Skizze über die Meiselsynagoge und ihren verewigten Stifter. 8. Prag, Dr. v. S. Freund. (25 S. Zum Besten des Bau-fondes der Meysel-Synag. 1863. [295]

WISLICENUS, G. A. Die Bibel. Für denkende Leser betrachtet. 1. Heft. 8. Leipzig, Keil 1863. (112 S., $\frac{1}{4}$ Th.) [296]

[Nicht eine neue Auflage der 1853 erschienenen Schrift, sondern eine durchaus neue Arbeit des bekannten Führers der „freien Gemeinden.“ Die Bibel ist eine „Erscheinung der Geschichte, ein Glied der Kette der menschlichen Geistesentwicklung in welcher Eigenschaft sie keine Ausnahmestellung einnimmt.“ — „Unsre Welt- und Naturanschauung ist eine unermesslich erweiterte und vertiefte, und die Arbeiten unsrer Naturkundigen und Denker lassen jenen kindlichen Versuch alter Zeit so weit hinter sich, dass von einer Vergleichung ernstlich gar nicht die Rede sein kann“ (S. 18). — Wislicenus und Colenso characterisiren Deutschland und England.]

WORMSER, L. M. Le Judaïsme et la Civilisation. Discours prononcé ... le 25. juin 1863. 8. (s. l. e. a.) (La Chaux-de-Fonds 1863.) (8 S.) (M. K.) [297]

2. Journallese.

Allgem. Kirchenzeitung, her. von *Strack*. N. 47 ff.:

„Der bibl. Schöpfungsbericht und die heut. Naturwissensch.“ Conferenz-Vortrag von **Kunze**. [298]

Baltische Monatsschrift 1862, N. 8:

„Blick auf die Geschichte der Juden in Europa.“ [299]

Berichte der k. sächs. Gesellsch. der Wissensch. Philol.-historische Classe. Sitzung am 12. Dec. 1862:

„Ueber einige Arten der Nominalapposition im Arab.“ V. **Fleischer**. [300]

[Es liegt mir ein Sonderabzug (58 S.) vor. — Zunächst gegen *Ewald* (Nachr. d. GG. Anz. 1857 S. 97, Jahrb. f. bibl. Wiss. IX S. 115, vgl. HB. II S. 5), der „einem Widersprechenden gegenüber nie eigentlich Unrecht haben kann.“ Der bekannte Meister der arab. Philologie weist hier alle Arten von Apposition an einer fast überwältigenden Zahl von Beispielen nach, in welchen grossen Theils die Herausgeber arab. Texte ohne Noth emendirten, weil sie sich in die einfache Juxtaposition nicht hineinendenken konnten. Dabei kommt auch Hebräisches in Betracht, u. A. die bekannte Eigenthümlichkeit des Genus im Zahlw. (S. 31). Bei dem Mangel der Zeichen im Hebr., ist der Casus oft gleichgültig, aber auch darum mitunter um so schwieriger zu bestimmen, wo es auf die syntakt. Auffassung ankommt; für solche Fälle ist die Analogie des Arab. von grossem Werthe; vgl. auch unten N. 321.]

Berliner Abend-Zeitung N. 216, 219:

„Jüdischer Ritualstreit zu Berlin.“ [301]

- [302]
- Berliner Revue*, Heft 2 ff.:
- „Polnische Juden.“ [302]
- Bremer Sonntagsblatt* v. Fr. Pletzer, N.17:
- „Die Stellung der Israeliten.“ Von W. Kiesselbach. [303]
- Corriere Israel*. N.4 p.121:
- „Cenni sul terremoto di Ferrara del 1570 e sulla famiglia del Rabb. Azaria de Rossi.“ Von M. Mortara. [304]
- [Ueber das Musikwerk des Salomo p.124, vgl. *Catal.* p.2388.]¹⁾
- Deutsche Jahrb. für Politik und Literatur* her. v. H. B. Oppenheim. Juni:
- „Ueber Lessing's Nathan.“ Ein Vortrag von D. Fr. Strauss. [305]
- August ff.: „Joh. Jak. Moser.“ Von Imm. Rosenstein. [306]
- Deutsches Museum* 1863. N.21:
- „Ein Denkmal.“ [307]
- [Anzeige von Dr. Z. Frankel's: „Dr. B. Beer, Ein Lebens- und Zeitbild.“]
- Gartenlaube* N.20:
- „Die deutschen Juden in London.“ [308]
- N.34: „Ein deutscher Jude“ (Riesser). [309]
- Grenzboten* N.28:
- „Die Diaspora der Juden.“ [310]
- Illustriertes Familienbuch*, herausgeb. v. Oesterreichischem Lloyd in Triest. Neue Folge, III Bd. 4. Heft 1863:
- „Die Juden in Europa. Eine ethnographisch-historische Characterskizze.“ Von J. G. Kohl. [311]
- Katholik (Der)*, Red. J. B. Heinrich u. Ch. Monfang. Juli:
- „Die Ausgrabungen zu Ninive u. ihre Bedeutung f. d. Exegese.“ [312]
- Kirchenbl. f. d. reform. Schweiz* N.11:
- „Die Judenemancipation im Aargau.“ [313]
- Magazin f. d. Lit. des Ausl.* N.27:
- „Hebräische und jüdische Literatur.“ [314]
- Monatsberichte der k. Preuss. Akademie*, Januar:
- „Ueber die Herstellung des Zusammenhanges in der unter Philo's Namen gehenden Schrift *περι ἀφθαρσίας νόμου* durch Blättersetzung.“ Von Bernays, mitgetheilt von Mommsen. [315]
- Oesterr. Vierteljahrsschrift für kath. Theologie*. Herausgegeben von Th. Wiedemann. II. Bd. 2. Heft:
- „Bemerkungen zu Joel I,17.“ Von J. A. Kärle. Mit Zusätzen von Dr. Scheiner. [316]
- Preussische Jahrbücher*, 5. Heft (Mai):
- „Dem Andenken G. Riesser's.“ Von M. Veit. [317]

¹⁾ Wird von Soave's Biographie Leo da Modena's ein Sonderabzug erscheinen?

821]

Protest. Kirchenzeitung N.27:

„Ueber die ältere Kabbala.“

[318]

Revue (Nouvelle) de théologie. 3me Série, Vol. I. 1. livr.:

„Chronologie des prophéties d'Esaië“ par Ensfelder.

[319]

Sitzungsberichte der k. bayer. Akademie. Philosophisch - philol. Classe. Sitzung vom 4. Jan. 1862, S. 1:„Ueber das neuplatonische Werk: *Theologie des Aristoteles.*“ Von Haneberg.

[320]

— Sitz. v. 2. Mai 1863, S. 361:

„Ueber die neuplatonische Schrift von den Ursachen (*liber de causis*).“ Von Haneberg.

[321]

[Je mehr wir uns freuen, wenn die Forschungen der jüdischen Wissenschaft in immer weitem Kreise verwerthet und daher in Rückwirkung vervollständigt werden: mit um so grösserem Bedauern sehen wir, wie schwer es christlichen Gelehrten wird, sich die betreffenden Schriften zu verschaffen, offenbar darum, weil die jüdische Wissenschaft noch in keinem organischen Zusammenhang mit Universitäten und Akademien steht, und in den Bibliotheken fast nirgends vertreten ist. Der, durch seine Arbeit über Saadia's Psalmenübersetzung um die jüd. Wissensch. verdiente Verf. hat wohl die Abschrift eines hebr. Werkchens aus Rom sich zu verschaffen gewusst (S. 366), aber in München nicht Geiger's ältere Ztschr. (s. S. 365); auf Irrthum beruht jedoch die Bemerkung (S. 388): „Was Geiger nach Einsicht des Pariser MS. über diesen Gegenstand schrieb, konnte ich leider trotz aller Nachfrage nicht erhalten.“ Vielmehr hat Geiger (j. Ztschr. I S. 282) nur auf Munk's *Melanges* hingewiesen, wozu auch ich (pseud. Lit. S. 11 u. 91: Naima) einige Ergänzungen gegeben, u. A. ein Citat aus dem XIV. Jahrh. nachgewiesen, welches hier (S. 388) nachzutragen war, da früher (S. 7) auf die Möglichkeit einer mittelalterlichen hebr. Uebersetzung hingewiesen worden, die ich freilich, trotz jenes Citats, nicht für wahrscheinlich halte. Hingegen führt die Nachweisung des Vf. (S. 6) zu weitem Aufklärungen. Dieselbe Stelle wird nemlich von *Mos. Ibn Esra* aus ם' הכרולח citirt, offenbar eine falsche Lesart, wie hier אלכאלוחא, für האולוגיה; aus Palquera ist die Stelle zu Jochanan Allemanno übergegangen (*Catal.* p. 2542, Zur pseud. Lit. S. 84 Anm. 11), dessen Worte (שער החשק gegen Ende) jetzt eine grössere Bedeutung erhalten: ויען נמצא כתוב בספר שאחר שהוסיף בו ארסטו י'א מאמרים כפי הנאמר שהוא נמצא מועתק בערכי ברמון ספר אשר נמצא כגנוי המלך הערכי כשלקחו מלך ספרד הנוצרי וחלק קטן מצאתיו לאבן שם טוב פלקיירא וז'ל לפעמים אני מתייחר [אתחודר]. Schade, dass diese Stelle von Jakob Baruch ausser dem Zusammenhang gegeben ist, so dass ich sie in dem voluminösen Werke Allemanno's (HS. Schorr's) nicht leicht auffinden kann. Aber auch *Mose de Leon* benutzte diese Stelle; in meiner HS. des משכן העדות Ende Th. II, Bl. 32 liest man: ועל כזה אמר מורה (!) בהחודרי עם נפשי ואחליץ ואפשיט גופי מעליה ואשכ כנפש בלא גוף ואחבונן בעולם העליון אחענג הענוג רוחי דוגמת הענוג העולם הבא ילאו הפיות לספרו וגם הלכות להכיל ציורו חפסיר פרפוריום. — Mit der Auffassung von מאמר המורה (S. 11) kann ich mich nicht einverstanden erklären; diese Apposition (vgl. oben N.300) ist bei den Schriften des Averroes eine ganz gewöhnliche, freilich von manchen Bibliographen missverstandene, welche עם suppliren, wie z. B. Pasinus und Wolf III p. 14 und der lat. Index des Cod. München 31 (L. 30), richtiger De Rossi zu Cod. 171,2: „ex expositione.“

Die 2. Abhandlung veranlasst mich zu weitläufigerer Auseinandersetzung, welche zu einer besondern Notiz angewachsen.]

Theol. Quartalsschrift. Her. von Kuhn u. A. 2. Quartalsheft:
 „Zur Echtheit des Buches Daniel“ Von **Speil.** [322]

Theologische Zeitschr. v. A. W. Dieckhoff u. Th. Kliefoth. 4. Jahrg.
 2. Heft, März-April:
 „Der Auszug der Israeliten aus Aegypten.“ Von **O. Wolff.** [323]

Zeitschrift für allg. Erdkunde. Her. von W. Koner. N. F. 14. Bd.
 2. Heft, Februar:
 „Tanis und Avaris. Eine geogr.-histor. Controverse nebst einer Notiz üb.
 das Vorkommen der Ebräer i. d. altägypt. Urkunden.“ Von **Brugsch.** [324]
 — 6. Heft: „Die Patriarchengruft zu Hebron, deren Besuch durch den
 Prinzen v. Wales und ihre Bedeutung für die biblische Archäologie.“ Von
G. Rosen. [325]

3. Miscellen.

Benjakob (od. **Benjacob**, Isak, Eisek) starb zu Wilna am Donnerstag,
 15. Tammus (2. Juli) d. J. (ה'תרמ"ו N. 46, ה'מני"ד S. 235), 62 J. alt (geb.
 25. Tebet 1801), seit beinahe 40 Jahren schriftstellerisch beschäftigt, na-
 mentlich auf dem Gebiete der hebr. Bibliographie. [326]

Seit dem Erscheinen dieser Blätter stand ich mit dem Hingeschiedenen in
 sehr lebhaftem literarischen Verkehr, der nur durch die, seit einem Jahre ein-
 getretene Kränklichkeit B.'s leiden musste. Gegenstand derselben waren ins-
 besondere einige Unternehmungen, zu deren Förderung ich mich gerne bereit-
 willig erklärte. Für eine neue Ausgabe seiner Bearbeitung des bibliograph.
 Wörterbuchs von *Asulai* (1852) hatte er Berichtigungen und Zusätze ge-
 sammelt, und ich suchte ihn zu überreden, die Bearbeitung so radical um-
 zugestalten, dass nur die Anonymen dem 2. Theil verbleiben, jedenfalls wollte
 ich ihm die von mir gesammelten zahlreichen Verweisungen zu Gebote stellen,
 deren Mangel oft sehr fühlbar ist (s. *Catal.* p. XLI A. 33). — Ueber sein neues
 Unternehmen „Bibliopolis“ ist in N. 25 (V. Jahrg.) berichtet worden. B.
 beklagte sich privatim darüber, dass sein Plan von einer Seite her keine
 Aufnahme finden konnte, von welcher bald darauf etwas Aehnliches ge-
 stiftet wurde, ja, dass man seine Reklamation der Priorität mit Hohn beant-
 wortete; was freilich wieder auf seine Drohung durch Widerruf ausgeglichen
 wurde. Bitter musste es ihn aber kränken und auch auf seinen körperlichen
 Zustand wirken, dass diejenigen, welche die Aufhebung des Pressprivi-
 legiums in Russland nicht verschmerzen konnten, — und deren verwerf-
 liches Treiben zu enthüllen einer angemessenen Gelegenheit vorbehalten
 bleibe — nichts Besseres wussten, als dieselben Schriften anzukündigen,
 welche Benjakob bereits zu drucken begonnen hatte! — Seine ganze Musse
 und Liebe war aber seit beinahe 20 Jahren (*Zunz*, Z. G. 248) dem
 bibliographischen Werke (אוצר הספרים) gewidmet, dessen vierte Revision er
 in den letzten Jahren vornahm. Er hatte nach Form und Inhalt das שפתי
 שנים des Sabbatai zu Grunde gelegt, Drucke, Handschriften und überhaupt
 irgendwie erwähnte Werke ohne äusseren Unterschied alphabetisch aufgenom-
 men, und mit Widerlegung falscher Angaben sich viel gequält. Ich verlangte

329]

principaliter die vollständige Trennung der eigentlichen Druckwerke schon darum, weil Benjakob's Quellen für HSS. nach meiner Ueberzeugung sehr unzureichend waren; während schon seine geschäftliche Beziehung zu Druckwerken ihm eine ungewöhnliche Kenntniss namentlich neuerer Drucke verschaffte, für die älteren bis 1732 eine ziemlich ausreichende Grundlage im Catalog der bodleianischen Bücher gegeben war. B. war der Ansicht, dass sein nächstes Publikum nichts vermissen dürfe, was ״שׁ enthalte, und nach längerer Unterhandlung versprach er, alles Ungedruckte durch ein Zeichen zu unterscheiden, während ich die Revision aller Druckwerke bis 1732 nach meinem Catalog, und *gelegentliche* Berichtigungen, welche keine weitläufigen Untersuchungen erforderten, zusagte, auch im vor. Jahre bis zu Ende des Buchst. ן ausführte. — So ist denn ein emsiger, gewissenhafter und kenntnisreicher Sammler von nützlichen Werken abberufen, über deren weiteres Schicksal wir noch nicht unterrichtet sind. Seine Verdienste um die Verbreitung von Cultur und Geschmack in seinem Vaterland zu würdigen, sind wir nicht im Stande. — Indem wir zum ersten Male den Verlust eines Mitarbeiters beklagen, liegt uns der alte Wunsch sehr nahe, dass er „Leben zurücklasse den Lebenden.“

Oettinge (Mordechai Seew Levi b. Isak Ahron), als halachischer Schriftsteller rühmlich bekannt — Verf. von מפרשי הים (mit Andern 1827), מן שו"ת מאמר מרדכי ונר, מעשה אילפס, הגהות על הש"ס, מאירת עינים, גבורים מערכי und anderer handschr. hinterlassener Schriften — starb Freitag 2. Tammuz d. i. 19. Juni, im Alter von ungefähr 60 Jahren. Er gehörte einer gelehrten Familie an. (המגיד S. 210, 218). [327]

Piperno (Abr. Baruch [*Benedetto*] b. Mos. Rafael), Rabbiner in Livorno, starb am 21. Tammuz (8. Juli) d. J. (*Corr. Isr.* N. 4, Umschl.) [328]

Leider steht uns keine Quelle über das literarische Wirken des Verstorbenen zu Gebote, welcher jedenfalls Kenntniss und Liebe für die hebr. Literatur besass. Er corrigirte die letzten Lieferungen des פחד יצחק von Isak Lampronti u. bereicherte diesen encyclopädischen Index mit Zusätzen (זכור לאברהם); im J. 1846 gab er eine „erste“ Sammlung hebr. Gedichte von Italienern mit literarischen Notizen heraus (קול עוגב), welche *Ghirondi* als Quelle benutzte (s. z. B. תנ"י S. 2, 16, 18, 22 u. s. w. 186, 274); er edirte aus einer HS. den Pentateuchcomm. מכהר המאמרים 1830 und wohl noch manches Andre. — Aus dem *Corr.* erfahren wir, dass die Verehrer des Verstorbenen Alles aufgeboten haben, um einen Wunsch zu realisiren, welcher in den letzten peinvollen Jahren sein einziger Trost gewesen: sein einziger junger Sohn wird im Verein mit dem Rabb. Costa die Druckerei seines Lehrmeister u. d. Firma *I. Costa e C., Successori di Moisè di Jacob Tubiana*, übernehmen.

(**Preisaufgaben**). Die Pariser *Academie des Inscriptions etc.* hat für den nächsten Preis (Termin 31. Dec. 1864) als Thema aufgegeben: Sammlung, systematische Ordnung und Kritik der geographischen, topogr. u. histor. Daten über Palästina in der Talmud- und Midrasch-Literatur, unter Vergleichung der Angaben des Josephus und der Kirchenväter. — Die *Alliance Isr. Univ.* stellt 2 Preisaufgaben (Termin 31. Oct. 1864): 1. Kritische Darstellung der Emancipations-Literatur und ihrer Erfolge (1500 fr.). 2. Social- und Criminalstatistik der Juden Frankreichs — oder eines, ähnliche Verhältnisse darbietenden Landes, — seit 1830 (1000 fr.). [329]

II. Vergangenheit.

Liber de causis. Von M. St.

Auf die Bedeutung dieses, unter den Namen von Aristoteles, Proclus u. A. verbreiteten Buches hat Jourdain hingewiesen, ohne über den Ursprung etwas Sicheres zu ermitteln, und noch *Munk* (Melanges p.259) befindet sich auf unrichtiger Fährte, bezweifelt sogar die Existenz im XI. Jahrh. Ich habe im *Catal.* (p.742 vgl. 1404) insbesondere folgende Punkte zu begründen gesucht: 1. das arabische Original existirt in Leyden; 2. die lateinische Uebersetzung stammt nicht aus dem Hebräischen; 3. sie ist von Johannes Hispalensis, genannt *Ibn Daud*, aus dem Arabischen übersetzt; 4. es giebt 3 hebr. Bearbeitungen aus dem XIII. bis Anf. XIV. Jahrh., deren erste aus dem Arabischen und Lateinischen, die andern aus dem Lateinischen geflossen sind. Hr. Prof. Haneberg hat kürzlich dem Gegenstande eine besondere Untersuchung gewidmet (oben N. 321) und mit Benutzung der Leydn. HS., welche im J. 1197 abgeschrieben ist, meine Ansichten fast durchaus bestätigt, zugleich auch das Verhältniss des Schriftchens zur *στοιχίωσις* des Proclus behandelt.

Ich nehme Veranlassung zu einer kurzen Besprechung der Punkte, in welchen ich mit Hrn. H. nicht übereinstimmen kann. Er übergeht mit Stillschweigen meine Vermuthung über David (vgl. oben S. 31), combinirt (S. 374) „David Parchon, Uebersetzer der arab. Grammatik des ben Gannach um 1214,“ nach De Castro — ein Complex von Confusionen, wie er nur bei De Castro möglich ist. — Sal. Parchon hat das Lexicon des Ibn Gannach 1160 bearbeitet. — Eben so wenig ist an Abraham Ibn Daud, den Vf. des *האמונה הרמה* (st. 1170) zu denken. Noch weniger darf man die lateinische Uebersetzung bis Ende XII. oder gar Anf. XIII. Jahrh. herabsetzen (S. 366), da sie offenbar die Quelle des Alanus (st. 1203), und schon dem Gundisalvi bekannt war (*Cat.* p.743).

Die Bearbeitung des Hillel b. Samuel b. Elasar (in Rom)¹⁾, welche Hr. H. in Cod. Münch. 120 (L. 119) gefunden haben will, soll identisch sein mit der des Jehuda b. Mose aus Rom. Wenn aber die Münch. HS. das Gedichtchen *אמר יהודה* enthält, auf welches in andern HSS. die Vorr. *גור אריה* (המעתיק) folgt, so ist auch diese Uebersetzung die des Jehuda *גור אריה* (vgl. Register des Michael'schen *Catal.* S. 330), nicht die Bearbeitung des Hillel (das. S. 326), deren Verschiedenheit ich nicht andern Gewährsmännern nachschrieb, da ich vielmehr zuerst die Identität des zu Grunde liegenden Textes gefunden. Die Münchner HS. enthält wahrscheinlich das *הנפשי הנפש* des Hillel, und ist wohl daher der Irrthum des Hrn. H. entstanden.

¹⁾ „Veroneser“ (S. 366, und so *Graetz* VII, 190 mit Weglassung des Grossvaters, wohl nach *Edelmann* *חמדה ננוה* p. XXI: *הלל מוירונה* (ר) ist ungenau (*אוצר נחמד* II, 232 Anm.); richtiger bei *Carmoly* (*Hist. des med.* p.83): „originaire de Verone, où son grandpère s'était rendu célèbre sous le nom d'Eléazar de Verone.“ Diese „Celebrität“ wird freilich nicht nachgewiesen, weshalb ich unten eine kurze Notiz (aus einer im J. 1851 für *חמדה נ* angelegten hebr. Biographie Hillel's, vgl. *נא* II, 145,237) folgen lasse.

Ich besitze leider nur Auszüge aus HS. *Mich.* 82, glaube aber annehmen zu dürfen, dass Hillel in seinem הקדמוה הל"כ מאמר den Comment. des Thomas d'Aquina vor Augen hatte, der in 32 lectiones zerfällt (S. 364), vielleicht ohne zu wissen, wer der Commentator sei; denn in der Ueberschr. (Reg. Mich. 326) fährt er fort: ונראין הדברים שאבונצר פירשו כי רב דברי הפירוש הולכים אחר כוונת אבונצר בספרו בשש התחלות אמנם מי שיהיה הוא מאמר נכבד מאוד על כל המאמרים שחוכר במציאת השכלים חוץ מדברי אריסטו, d. h. der grösste Theil des Comm. stimmt mit Alfarabi's Buch der 6 Principien, was sich freilich auf die Ausführungen der Thesen selbst beziehen könnte; aber Hillel macht interessante Glossen über die unnütze Weitläufigkeit und Verwirrung des „Commentators“ (מפרש)²⁾. An eine Identität mit Jehuda's Uebersetzung ist nicht zu denken; § 11 der gewöhnl. Ausg. beginnt bei H. כל שכל הדברים החמידים אשר לא יפסדו, משכיל הדברים שהם סלה נצחיים; jener hat stets סבה, dieser עלה (s. *Catal.* p. 742); auch ist Hillel älter und konnte schwerlich die Uebersetzung des Jehuda, wohl aber konnten beide die aus d. Arab. und Latein. geflossene des Serachja benutzen, wo Hr. H. (S. 373) einen directen oder indir. Einfluss des arab. Originals vermuthet. Im J. 1852 notirte mir Edelman, dass die Uebers. des Serachja 28 שערים habe (*Dukes*, HB. III, 100, zählt 29), der Anfang lautet: כל עלה ראשונה יוחר, הנה החכאר כי כל אחדות: שופעה על העלול שלה מן העלה השניה הכללית לכר האחד האמת היא מקבלה תועלות ונכראה אלא שהאחד האמת הראשון מציא האחד האמת מועיל בלתי מקבל תועלה כמו שבארנו. זה מה שמצאנו כתוב. מאלו השערים בנוסחאות הישמעאלים והנוצרים בהשלמתו נשלמו השערים. Hillel beginnt: כל עלה ראשונה היא יוחר אנפולט בלע' [influens] פי' שופעה: על עלולה או נוהנה יוחר שפע על עלולה מאשר תחן העלה הכללית השניה; er hängt an seine Schlussbemerkung noch zur Erläuterung des Unterschiedes zwischen יש והיה ein Fragment des אמר המציאות והנמצא von „einem Philosophen,“ in der That von *Aegidius*, dessen *de esse et essentia* später von dem genannten Jehuda vollständig übersetzt wurde, und auch hier kann ich die Nichtidentität aus Autopsie bezeugen. Hierauf folgt ein Stück (2 Seiten) — anfangend שלמות הנפש עולה בשני ענינים בחכמה ובכח, endend: וגם דברי רבינו משה בפרקי אבות הולכים על דרך זה — dessen Abschrift ich besitze. In demselben beginnt eine Bemerkung: אמר אלול, wohl italicisirt für הלל³⁾. Jehuda's Uebersetzung beginnt: כל סבה ראשונה יוחר שופעה

¹⁾ *Jourdain* (p. 447 ed. I) bemerkt, dass man im Comm. des Thomas die eigentlichen Axiome und ihre Erläuterungen verschmolzen (*confondu*) finde. Die Probe bei Hr. H. (S. 369, vgl. S. 375 ff.) beweist, dass Alles dem arab. Original angehört. Ueber das Verhältniss Hillel's zu Thomas kann ich leider nur aus Kap. 11 anführen: אמר המפרש בסוף הפירוש כמו חותם עם היות שהשכל אינו משכיל אלא לפי אופן היותו והיותו היא נצחית נולד מורה שלא יוכל להשכיל אלא ענינים נצחיים שאינם נופלים תחת הויה. והפסד ולא תחת זמן. אמנם פי' זו ההקדמה נצחיים שאינם נופלים תחת הויה. והוא נגד האמונה ואין לסמוך עליו non cadunt sub tempora . . . probatione suscepta multa fundamenta *catholicae fidei* tollerentur.“

²⁾ Vergl. (I) אלאל בן שחר bei *Wolf* I, 220 u. אלעל III, 320b. — In dem (freilich von *Carmoly* interpolirten) Titelverz. bei *Uri* 491 lautet der Name (הלל) הילל חגמולי und מאמר (! s. *Jew. Lit.* p. 375), דרכן בן שחר

אם כן מכואר הוא כי כל: und endet: על עלולה מן הסכה השניה הכללית אחרות אחר האחד האמתי היא קנויה ונכראת אך האחד הראשון הוא יוצר האחרות מקנה ואינו נקנה כאשר בארנו. נשלם ספר הסכות הנקרא בשמו הטוב הנמור... או פרחי האלהיות העתקה החכם ר' יהודה...

Die Uebersetzung des Jehuda hat sowenig als die des Hillel etwas mit Aegidius zu thun, obwohl *Biscioni* zu Plut. I Cod. 22, IX (10 Bl.) diesen Autor angiebt — dessen Commentar 112 eng gedruckte Bl. 4^o einnimmt! — wodurch auch Zunz (l. c. A. 55) sich verleiten liess.⁴⁾ Andererseits nennt letzterer (S. 328) ein Buch Albert's „*de causis*...“ nebst Commentar von Jehuda,“ nach *De Rossi* Cod. 315,5; 1174,5; 1376,2. Leider ist De Rossi's Beschreibung hier, wie gar nicht selten, viel zu kurz, u. seine Ueberschrift eine offenbar hypothetische. Er bemerkt zu 315 (p. 175) mit Recht, dass der *frates germanus* (האח האשכנזי) Albert sei (vgl. *Catal. Codd. h. Lugd.* p. 30), falsch ist aber der Zusatz: „Immo verisimile valde est eum [Alb.] etiam innui sub nomine fratris *praedicatoris* (הדורש), quum sub hoc nomine is saepe vocatur in opere infra notato sub 5,“ obschon Aegidius Augustiner und Albert Dominicaner, also Praedicant war. Diese Bezeichnungen haben selbst De Rossi irre gemacht, dem die lateinischen Originale näher lagen, als dem von ihm irreführten Zunz und mir selbst, während ich Dieses schreibe. Ich kann mir nicht denken, dass Jehuda das grosse Werk des Albert (st. 1280) *de causis et processu universitatis*, dessen 2. Theil das alte *lib. de causis* behandelt (Han. p. 363) noch mit einem Commentar versehen habe, obwohl Rieti (Bl. 107) von ihm sagt: (!) באר והעתיק וחבר וקבל (!) ⁵⁾ מאלכירטו מאננין haben, obgleich ich nach genauer Untersuchung der kleinen Uebersetzungstücke in Cod. *Oppenh.* 1644 u. 1666 Qu. und zweier Codd. *Reggio* nichts dergleichen gefunden. Die richtigere Auslegung jener Bezeichnungen will ich nur aus wenigen Stellen belegen. In der Bearbeitung des 3. Buches *de anima* (verschieden von den *annott.* der *Comment. phys. et methaph.* ed. 1604 p. 700–852), Cod. *Opp.* 1644 (und *Alm.* 283) wird Aegid. ausdrücklich als Commentator (מפרש) genannt, aber Bl. 32 wegen der Schwierigkeit des Gegenstandes ein Comm. des Deutschen (הח' הגדול) (ביאור אחר עליו פעולת הח' הגדול) eingeschaltet⁶⁾. — Dann folgt (Bl. 33b) אמר יהודה המעתיק אחר

⁴⁾ Die Uebersetzung des *Eli Habillo* (1470), welche Farabi als Autor nennt, könnte aus dem Text des Aegidius geflossen sein.

⁵⁾ Die ganze Stelle ist falsch von *Carmoly* mitgetheilt und von Jost übersetzt in *Israel. Annalen* I, 63, wo ein Arzt Isak „die Werke Jehuda's grösstentheils für die damals gegründete Neapolit. Bibliothek auf Verlangen des Königs (Robert) übersetzt“! In *Carmoly's Hist. des med.* p. 94 wird auf ein Epigraph des Cod. Par. 444 verwiesen, welches mittheilenswerth wäre, — wenn es existirt. *Graetz* (VII, 317) hat hier seinen Meister in Stich gelassen, weil — keine Hilfsquelle ihn belehrte (vergl. *Jew. Lit.* p. 96). — Uns erinnert dieser Isak an den Arzt Bonifaz's VIII. (1294–1303, *Annal. das. S.* 86, *Hist.* p. 84, vgl. *אוצר נחמד* II, 124, 236, und daher die Lesart das. III, 100, vgl. HB. III, 79).

⁶⁾ Mit folgenden talmud. Formeln: להטבת ההשכלה והעיון ובמאי קא מפלגי הני תרי רברבי או זוטרי ולהא מתניתא במאי אוקימתא אם לא שבקת מתניתין ועבדת כברייתא דוק שמעתא מפומי דר' יוחנן (!) ומחוררתא כרמעיקרא שנינן ארי

השלמה זה הביאור יעדתי להעתיק מאמר אחר אמרו האח הנכבד הדורש אחר
 (Cod. Bisl. 58) *In* עצם השמים — הביאור שחידש על מאמר הפילוסופי המתואר
 wird zur Anführung האח הנכבד zuerst am Rande איידיום notirt, u. A.
 הח' רהגדול אלברטום האשכנזי בחבור אחר מחיבוריו הנקרא בטוב הכולל
 citirt. Wie steht es demnach um Cod. De Rossi 315, 5, wenn der darin
 öfter citirte אח הדורש אה der Verf. sein soll? 1. u. 2. dieses Cod., welche
 De Rossi dem Albert beilegt, sind sicher von Aegidius! ⁷⁾

Bei dieser Gelegenheit spreche ich den Wunsch aus, dass Hr. H.
 die *Praefatiunculae philos.* am Ende des Cod. Vatic. 289, 3 untersuchen
 lasse, deren Anfang בהקדמה הראשונה הב' הפכות המושכלות eine Beziehung
 zum Buch *de causis* vermuthen lässt, welches offenbar in der Uebersetz. des
 Jehuda vorangeht; denn die Anfänge der angebl. Abschn. II u. III des בן
 פורה bei Assemani sind die des 3. u. 5. Kap. unseres Buches!

Die Stelle, C. 21, welche Hr. H. (S. 372) in der „hebr. Uebersetzung
 des Cod. Vat.“ nicht fand, lautet richtig: הוא מספיק בעצמו אה כן אותו הדבר הוא מספיק בעצמו
 ; אשר שופע ולא יושפע בפנים מה „dives magis,“

מסכת ... מרגלא בפומיהו דרבנן. ונאמר אמר המפרש ...
 פורים des Zeitgenossen Kalonymos und die Parodien des Veters, Immanuel b. Sa-
 lomo.

⁷⁾ 315,1 ist = 371,6 (bei Zunz, Geig. Ztschr. II, 328 A. 48 anstatt zu A. 53),
 590,2 u. 1174,8 (beide im Index unter Albertus fehlend). Der hebr. Tit. (in meinem
 Cod, Bl. 30b): מאמר הברלי כחות הנפש וחלוקיהם בקצור חבור האח הנכבד , הדורש
 אמר המחבר צריך לידע על תכונת קצור אל ביאור הברל כחות , הדורש
 , הנפש וחלוקם שחלקי הנפש העקריים הם שלשה ר"ל הצומחת והמרגשת והמשכלת
 וסגלת הנפש המשכלת... כפעולת הנפש המרגשת. וזה רצינו בבאור כחות: Ende:
 קיצור באור הברל Cod. Uri 497 Bl. 234b liest man: הנפש על צד הקצור
 — חלקי הנפש וחלוקם. חלקי הנפש העקריים הם שלש ר"ל הצומחת וכו'
 אך כל הפילוסופים אחר הפילוסוף האמתי notirt (237b), welches ich mir
 gehört, wie ich jetzt sehe, nicht mehr hierzu. Identisch scheint n.VII bei *Biscioni* (I Cod. 22):
 מאמר קצר כחכמה נפשית חיבור החכם איידיום , מאמר קצר כחכמה נפשית חיבור החכם איידיום
 , wo zuerst von *animae potentiis* (so) die Rede ist, wie schon Zunz (A. 53) vermuthet, welcher jedoch die
 Bibelstellen dazu nimmt, während ich im Codex oder bei *Biscioni* eine Confusion
 vermuthe, weil das angebl. Ende (1. חכירינו?) לבקשה חבורנו (2) *de esse et essentia*
 nicht passt. Eben so hat De Rossi's Bemerkung zu 590: „... dissertatt. videntur esse
praefationes“ Zunz irre gemacht; die Nummern *a b c* in Anm. 53 sind kleine Stücke,
 deren wenigstens 20 aus Aegidius excerpt sind. — Cod. 519,2 *de esse et essentia*
 hat Zunz A. 53 schon richtig unter Aegidius (s. oben), aber bei *Biscioni* ist keine
 Rede davon. Der Verf. heisst האח הנכבד הדורש . Jehuda beginnt diese längere
 Abh. mit einem Vorw., und in den Noten giebt er einmal dem Verf. gegen seine
 Glaubensgenossen Recht. — Doch kann hier nicht der Ort sein, auf Jehuda's von
 unserm Thema abliegende Schriften selbst noch weiter einzugehen, und möchte ich
 nur die Hrn. Prof. *Lasinio* u. Abt *Pereau* (Vicebibliothecar in Parma), welchen ich be-
 reits werthvolle Mittheilungen über die hebr. HSS. in Florenz und Parma verdanke,
 hiermit ersuchen, bei ihrer so nützlichen Revision der Codd. u. Verzeichnisse, auch
 die Schriften Jehuda's genauer anzugeben, und will ich nur noch die eine specielle
 Frage hinzufügen, ob De Rossi 915,13 wirklich *de anima* von Albert (nicht Aegi-
 dius?) enthalte, etwa den kleinen מאמר טבעי anfangend: מנח המאמרים מכואר
 בלתי היות צורך מאמר דימוקריטום.

oder fehlt יותר? „Dives“ ist wahrsch. im Arab. غني, die Erhabenheit über jedes Bedürfniss (nicht Begrenzung); auch in älteren hebr. Schriften erscheint dieser Arabismus עשיר (*Catal. Codd. h. Lugd.* p.182,185).

Indem ich schliesslich über das Syrische עלה כל עללין (S. 314 A. 19) auf DM. Ztschr. XV,648 (vgl. Zur pseud. Lit. S. 94) verweise, spreche ich den Wunsch aus, dass Jemand den arab. Text des *lib. de causis* herausgebe, welches in seinen vielfachen Bearbeitungen und unter verschiedenen Titeln lange von Einfluss gewesen.⁸⁾

Zur Literatur der Maimoniden.

Von M. St.

Abraham Maimuni im Pentateuch-Commentar, — wovon I, II in Cod. Uri 101 (vgl. *Pusey* p.561), beendet v. *Zadaka b. Obadja* Sonntag 25. Schebat 1686, Schaaban 776, d. i. Anfang 1375 (nicht 1347, wie Uri hat) in Haleb (נהר קוקין am צובה) für die Bibliothek David's, Abkömmlings des Verf.¹⁾ — citirt den Grossvater (אבי אבא z. B. Bl. 31,33,35b, Bl. 101 האשיה ז"ל מיטון ז"ל 1851 besitze), verschiedene Schriften und Ansichten des Vaters (Bl. 49b

⁸⁾ Abravanel (פ' פקודי, Bl. 224 ed. 1579, und daher נוכלות חכמה 29b) weist die Uebereinstimmung zwischen העצמים העליונים des Plato, dem אורוח [משכאח] des Gazzali und der Theorie der Kabbalisten nach. Die citirte Stelle gehört aber der 5. Proposition des *de causis*. Verdankt Abravanel das Citat einem christlichen Autor?

¹⁾ Das vor 10 Jahren abgeschriebene, in einzelnen Worten mir zweifelh. Epigr. lautet: ברסם אלכוואנה [vergl. *Nicoll.* p.237, 445, 536] אלשריפה מושב אדונינו נגידנו נסיכנו הודנו והדרנו שמש זמנינו גביר מקהלנו מחמד נפשותינו אור עינינו ועטרת ראשינו אור העולם ופלאו ממורה שמש עד מבואו מרינו ורכינו דוד האהוב הידיד הצדיק החסיד נגיד הנגידים וגדול ליהודים מרדכי הזמן וצנצנת המן חכם עם לא אלמן אשר סיכן בחכמתו (בחכמתו?) כל ארמן (?) אב המשרה ראש ישיבתה של תורה ירום הודו מעלה ויגדל כבודו סלה מ'מ'ק'ו'מ'י נכד אדונינו גבירנו הודינו והדרינו מרינו ורכינו ואדונינו אברהם המחבר הספר הורה בר דברי השר ללב מרפא כתחיתו וכס אימון, אהרן בר עלי הכהן ג"ע u. A. dgl., auch von Charisi über Maim. — Aus Cod. Hunt. 185 (Uri 225) notirte ich Folgendes, was der Her. des אברהם (*Graetz*, VII, 173, kennt nur die Citate meines *Catal.* p.1863) übersah: בוסח [וכתב אב . . .] קניהי מן צדקה מעתיק ככ"ח . . . באלהי ישראל דוד ביר' יהושוע הנגיד בי' (?) רבינו משה הגאון במדינת צובה בחדש מרחשון שנת אחרצ"א הק"מ ליצירה. יצחק ב"ר הרב ר' שמואל הספרדי ח' נפשו צב"ה וכו' אשר קנהו בכסף מלא. מא אסתנסכה לנפסה קובלת הדה; zulezt: אלאגני רח' רבה שמואל ברבי יהוסף הרב החסיד וצו"ל אלמסאיל . . . עלי נצפה אלאצל אלדי ככט אלסאיל סאמחה ללה וכט אלמגאוב (?) מנו' ר"ב' מקאבלת חחריר אב י"ה לששון אתק?ב u. einiges Andere konnte ich nicht genau lesen; die Stelle von . . . וכתב אב ist mir nicht sicher, für ניין muss es wohl ניין heissen? — Die Nachschrift des Said (HB. I S. 21)

(ראי סידנא ז"ל פי ויפגשהו), ferner Saadia's שרר (z. B. 1b,3, 3b, 4,6,36b,40a,b,41b,42: פי העכירה), Samuel b. Chofni (31b,32b,33,34b,35b s. *Catal.* p.2469), Jona (יונה) od. בן ננאח od. אבואלוליד 15b,42a . .), Raschi (שלמה צרפתי) od. 94b), Ibn Esra, Abraham החסיד (35b,79a,98b: . . . ר' אלשרה אנקלה ען ר' 82b, mit der Schlussformel להרא' אלכחאב besitze ich gleichfalls die Durchzeichnung)²⁾, auch die LXX (אלנאקלין ללחורה בלשון יוני) (Bl. 2b). Der Commentar ist jünger als das darin (z. B. 98b) angeführte כחאב אלכפאיה. Hr. Neubauer (*A. Z. d. J. S.* 398) beabsichtigt die Mit-

nennt David b. Josua in Haleb im 6. Geschlecht von Moses an gerechnet, u. eben so die arabische Notiz über Maasse in Cod. Hunt. 129 (Uri 468), welche von mir gefunden, und nach Goldberg's Abschrift, ohne nähere Angabe, im hebr.-engl. לוח für מן כַּט (so) רבינו דוד (London by Abrahams, p.33-5) abgedruckt worden (אלר'י הו סאדס לר' משה ב'י החכס). — In Cod. Uri 106 findet sich zuerst die הקדמה אמר ב"ע ז"ל: שלמה בן יעיש הכחור מעיר ואד אלחנ'ארה ומענין האותות: וואס האמת כמו ואם יהיה היוכל Ende (נור וואת הכרחה) nur 7 Zeilen): והמופתים כבר אמר בפסוק שלפני זה ב"ר אליעזר מגלות ירושלים אשר בספרד העתקתי הם' הזה כלו משובש . . . טעיות עד אין קץ ומקצתם תקנתי מדרך הסברה ומקצת' מדרך הקבלה ומקצת' הנחתי בלא חיקון יען אשר לא יכולתי להכין וכו' וכמקומות רבים מצאתי עניני' אשר נראה לי להקשות בהם לא לעורר על בעל הספר שהרי אמרו ז"ל המורה הלכה בפני רבו וכו' אך עשייתי לחדר שכלי ולהיות לי לזכרון כתבתי דעתי במקומות ההמה וכדי שלא יראה שהוא מדברי בעל הם' הזכרתי שמי שם (!) ואני משביע — er beschwört Jeden, wörtlich und auch diese Bem. abzuschreiben (erlaubt jedoch weitere Zusätze); seinen Namen habe ich im Buche selbst nicht gefunden — dann: נשלם בעיר כניאה היושבת על שפת ים אקריטיץ כשבעה ימים לחדש שכט: פי' טהה' הר' שלמה. Danu folgt שלמה הר' שלמה. שנה שכט מישור שכט מלכותך שנה קו"ל צופיך (vergl. Ersch II Bd. 31 S. 359 A. 15). Letzterer citirt יסוד עולם (vf. 1310) u. ist wohl der 1345 gest. Arzt S. b. Abraham, der arab. schrieb (Zunz, Z. G. 411,b, vgl. *Annal.* I,302, II,156); denn das von Zarza (54 Sp. 2) angeführte סוד האפור folgt in jenem Cod. = *Mich.* 101, 2. Er dürfte also der Abgesandte שולימאן bei Verga § 7 p. 18 sein (vielleicht daher Is. Jaabez in חורח, neben Jos. Ardot, bei *Carm.*, Hist. 188?). Sal. b. David zu Anf. XIV. Jahrh. s. 61. Namen des Vaters und Zeit des „jüngern“ Sal. kann ich nicht näher angeben. Der Schreiber Josef ist aber sicher der bekannte Schriftsteller (*Cat.* p.1457), und es fragt sich nur, ob קו"ל 1376 oder etwa 1346 bedeute. Derselbe schrieb seinen Comm. nach 1358 (*Geiger*, j. Ztschr. I, 222) für denselben David b. Josua (Melo Chofn. S. 79), u. 1346 Schemarja (*Geiger* החלוץ II, 25). Dass letzterer in Ez Chajjim „S. 90“ (I, 93) als Verstorbener angeführt werde, ist nicht die einzige aus der Luft gegriffene Behauptung *Graetz's* (VII, 318); auch ist es nur sicher, dass der ältere David 1223 geb., noch 1286 am Leben war; das Todesjahr 1300 bei Carmoly, aus Cod. Orat. 61, bedarf noch der Controlle. Ibn Abi Oseibia (st. 1269) nennt bereits die Söhne desselben als Aerzte; also konnte David b. Josua 1346 schon in besten Jahren, 1375-80 ein hoher Greis sein. — Mit den Maimoniden wanderte auch der berühmte Bibelcodex nach Haleb oder Damaskus (*Cat.* p.1936 u. Add.)

²⁾ Parallelen in כחאב אלכפאיה (Uri 316 Bl. 10) ולד'לך אעחמדת אסחחכאבא ואחפאלא בעט'מה" אסמה העאלי פי אן אקף פי כל קדיש וחכעני פי ד'לך מן חכעני פי סואה ממא בינחה ואבינה וכאן אלכאדי בד'לך ר' אברהם החסיד

theilung von Excerpten³⁾. — Einen Pentateuchcomm. des Maimonides hat es nie gegeben (*Catal.* p.1936); dieser interessirte sich nur für die philosoph. Exegese, welche im Moreh absorbiert war⁴⁾. Samuel Ibn Tibbon (Vorr. zu Kohelet, bei *De Rossi*, Cod. 272) fragte zu spät nach den etwaigen vollständigen Auslegungen von Spr., Koh. u. Hohl. — Das unter Maimonides' Namen gedruckte Schriftchen über Esther (HB. IV S. 49) ist wohl identisch mit dem angebl. Comm. des Maimon bei S. Duran תפארת ישראל Bl. 118a?

Geschichtliche Fragen.

Von M. Wiener.

1. Ein unbekannter jüdischer Gelehrter (Moses) auf Cypren.

In der, die Chronik des Matthäus von Edessa (um 1136) enthaltenden, „Bibliothèque historique arménienne“ v. Ed. Dulaurier (Paris 1858) wird erzählt (S. 39), dass Basilius II. nachdem er die Bulgaren besiegt hatte, siegestrunken nach Constantinopel zurückgekehrt sei. Weil aber damals im Jahre 1006 die griechischen Gelehrten das Osterfest falsch berechnet hatten und die Armenier im Rufe standen, in der h. Schrift sehr erfahren zu sein, ersuchte Basilius den König Johann von Armenien schriftlich, ihm zwei armenische Gelehrte, Joseph und Johann, zu schicken, damit er von diesen die genaue Berechnung des Osterfestes erfahren könnte. Die Gelehrten fanden sich indess nicht persönlich ein, sondern theilten ihre Ansicht dem Basilius schriftlich mit und sprachen sich gegen die Geistlichkeit in Constantinopel aus. Auf eine nochmalige Bitte fand sich endlich der armenische Gelehrte Samuel ein, welcher, als diese sich an seine Auseinandersetzungen, obwohl sie dem Basilius zusagten, nicht kehrten, zu letzterem sprach: „Seigneur ordonne de faire venir ici le grand docteur des Hébreux qui demeure dans l'île de Chypre, lui qui, depuis l'enfance, a acquis une si vaste érudition dans la science du calendrier et dans toutes les branches des connaissances humaines. Ayant envoyé à Chypre [erzählt dann der Chronist weiter] il en fit venir ce docteur, qui se nommait Moyse (*Mouci*). Cet homme éloquent et savant, débout dans l'assemblée, en présence de l'empereur, se mit à discourir

וּצ"ל וד'לך הו' אלמנאסב ליראח שמו כמא קאל אלנץ והקדישו קדוש יעקב וכו' und das. Bl. 20: ועלי ד'לך אעמנא אנא ור' אברהם החסיד וצ"ל ומן הכענא; auch hier ist vom Aufstehen die Rede; vgl. *Jew. Lit.* 341 A. 9; *Zunz*, Rit. 27,164. — Die langen Abhandl. Bl. 41 u. 56 habe ich mir durchzeichnen lassen. — Dieser Abr. ist vielleicht identisch mit dem חבר im J. 1167? (vgl. HB. V B. 30). — Sonst wird auch Abr. Maim. selbst החסיד genannt, z. B. in מעשה רוקח, vergl. מ"א zu Cap. 218.

³⁾ Der anon. Comm. Hohl. *Opp.* 1159 Q. (= Leipz., s. *Catal.* p.2005,9), hat zu 5,13; לחיו הוא שם הפנים ופנים פי' כן הרב ו"ל כי המציאות ישנו כשם פנים; כאמ' ע"פ חרח אביו.

⁴⁾ *Jüd. Lit.* § 17 A. 3. Dieses innere Moment lässt auch *Schmiidl* (Beu-Ch. S. 667) unbeachtet. הנבואה u. s. w. ist übrigens nur beabsichtigter Titel für d. מורה (*Catal.* p.1955 u. Add.), u. המאמר הנכבד heisst nur *wichtiger* Tractat, — anders im Tit. der mediz. Schrift (Zur pseud. Lit. S. 27).

sur le principes du calendrier, prouva l'erreur des Grecs et les couvrit de confusion, tandis qu'il prodigua des éloges au docteur arménien pour sa démonstration.“ Weiss Jemand über diesen jüdischen Gelehrten, Moses auf Cypern, etwas Näheres? ¹⁾)

2. Samuel b. Meir, von einem Unfalle betroffen.

An den greisen Meir ben Samuel, ²⁾ den Schwiegersohn Raschi's, wandte sich einst R. Elieser ben Natan in Mainz um ein Gutachten, als Joseph Porat, Meir's Enkel, schon als eine rabbinische Autorität galt ³⁾ und Isaac, Meier's ältester Sohn, mit Hinterlassung von sieben ⁴⁾ Kindern gerade gestorben war. Der Schmerz wegen des erlittenen Verlustes hatte den greisen Vater so tief gebeugt, dass er nicht im Stande war, die an ihn gerichtete Frage selbst zu beantworten, sondern seinen Sohn Jakob (Tam) beauftragte, dies in seinem Namen zu thun. Die bei 148b ראב"ן sich findende Antwort beginnt folgendermassen: (lies אין הוא גם הוא) אחי אל (על 1.) הלקח ארון הקודש עטרה ראשי אחי הרב רבי יצחק שנחבקש לישיבה של מעלה והניח שבעה בנים וחיים כל (לכל 1.) ישראל אף גם לא נמנעתי מלהשיב על דברי ארוננו הרב רבינו אליעזר ויהי רצון מלפני השמים שלא נבוש ולא נכשל וגם היום מרי שיחינו חדשים לבקרים רבה אני נתינו (אמונתנו 1.) ואף לפי אבותינו מפי אבינו שיחיה ואבי יקרא אלי ואני קטנה (הקטן 1.) כותב בדמע כי בעוד (בעור 1.) דיעה וחרדנה עינינו דמעה דרבינו שמואל איננו פה כי בקאם ישנו עומד וצור ישראל וזכריהו (יזכרהו 1.) לחיים.

Aus dieser historisch interessanten, leider aber mehrfach corruptirten Stelle ergibt sich, dass Meirs Familie damals von mehr als einem Unfalle betroffen war und dass dieselbe nicht allein den Tod Isaac's beklagte, sondern auch um das Geschick des Raschbam in banger Sorge lebte. Irre ich nicht, so soll בקאם so viel heissen wie das latein. *in casu* od. das ital. *in caso*, d. h. in einer Criminaluntersuchung, so dass die Bitte, dass der Hort Israels des in einen Criminalfall Verwickelten zum Leben gedenken und ihn aus der Gefahr erretten möchte, gerechtfertigt wäre. ⁵⁾ Weiss nun Jemand über diesen Unfall, von welchem Raschbam betroffen wurde, etwas Näheres? Vergebens habe ich

¹⁾ [Es fragt sich zunächst, ob die ganze Erzählung einen historischen Werth hat, oder eine der beliebten polemischen Erfindungen ist? Der Berichterstatter lebte 1130 Jahre später als das angebl. Factum. — Hr. Wiener machte uns auch aufmerksam auf die in demselben Werke S. 23 u. 384 mitgetheilten Legenden von den Sandalen und dem Bilde Jesu in Gibeon, wobei die bekannte Staffage der Juden, welche das Bild misshandeln u. s. w. Dergleichen ist nicht geeignet, dem Berichterstatter viel Kritik zuzutrauen. St.]

²⁾ Nicht an R. Samuel, wie Zunz, zur Gesch. S. 32 Anm. e hat, da es im ראב"ן 148a ausdrücklich heisst: הוצרכתי לשאוב מים מכית לחם בשערי יהודה... הישיש. הרב רבינו ר' מאיר.

³⁾ Dies folgt ausdrücklich aus den Worten R. Elieser's a. a. O. ומפלגי מימיו. החביבים והנעימים המתפלגים מעץ החיים וארבעה ראשים והנהר הרביעי הוא פרת. Vgl. Zunz das. [u. Catal. Codd. Lugd. p. 114. St.]

⁴⁾ [Hr. Wiener hielt die Angabe „vier“ bei Zunz für Irrthum; sie beruht jedoch, wie mir Letzterer mittheilt, auf הישר ן, ob ך od. ן richtig, bleibt zweifelhaft. St.]

⁵⁾ [Zunz liest, nach ראב"ן ms., בקאם, und bemerkte mir: „damit stimmt ר' יוסף מקאם, Enkel (oder Sohn) des רשב"ם im Catalog der Wiener HSS. (Deutsch)

mich um Auskunft hierüber bei den Historikern umgesehen; von Graetz — dessen mangelhafte Benutzung der vorhandenen selbst „primären“ Quellen sich auch sonst oft genug zeigt — kann, da es ihm den Raschbam mit ein Paar Zeilen abzufertigen beliebte, nicht verlangt werden, dass er sich mit solchen Kleinigkeiten befasse. Wenn derselbe aber (VI, 172) die Blüthezeit des Raschbam von 1100-1160 setzt, so ist dies offenbar unrichtig, da Raschbam in den RGA. des Meir aus Rothenburg (ed. Cremona § 152) sagt: פסקתי לפני זקני רש"י und demnach, wenn er zur Zeit, als er vor Raschi jene Entscheidung traf, auch nur 30 Jahr alt war, ein Alter von mindestens 85 Jahren erreicht haben müsste⁶). Uebrigens scheint Herr Gr. die השבות קצרות des R. Meir gar nicht zu kennen, sonst würde er wissen, dass die Beschlüsse der Synoden, von denen er VI, 215f handelt, auch dort abgedruckt sind, und hätte nicht erst aus einem MS. Carmoly's zu erfahren gebraucht, dass sich unter den Beschlüssen der dritten Synode der Name des Isaac ben Baruch findet.

Die Einladung der Wiener *Chebra* vom J. 1320 und der Satzbrief v. J. 1329.

Von G. Wolf.

Herr Redacteur! Gestatten Sie mir eine offene Antwort auf Ihre offene Anfrage (HB. 33 p.72) bezüglich meines Toastes bei dem *Chebra-Kadischa*¹)-Mahle. Ich habe nochmals genau das Original angesehen und nichts Anderes herausgefunden. Ich habe auch sonst keinen Grund, an der Richtigkeit der Sache zu zweifeln. Es scheint damals (1320 beil.) eine nicht unbeträchtliche Anzahl von Juden in Wien gelebt zu haben. Im Jahre 1325 zahlten sie von 3200 Eimern Wein, und zwar Eigenbau, die Steuer, und es scheint mir nicht glaublich, dass diese Fechsung das Eigenthum einiger weniger Personen war.

Ich erlaube mir hierbei auch den hebräischen Text von *Conradien Wildwerker's* Satzbrief v. J. 1329 (HB. III S. 31) zu geben, in welchem ich die Einladung zum Chebramahle fand.

S. 36, wie ich glaube *Caen* [*Cadom*].“ Nachdem ich dies Hrn. Wiener mitgetheilt, und derselbe seine Conjectur aufrecht erhält, so glaubte ich, dieselbe nicht unterdrücken zu dürfen. Wenn Zunz Recht hat, so wäre an eine gewöhnliche Calamität, schwere Krankheit oder dergleichen zu denken. *St.*]

⁶) [*Gr.* sagt: „Joseph Kara und S. b. M. blühten um 1100-1160.“ Ich habe im *Catal.* p.2452 bemerkt, dass nach *Zunz*, Z. G. 70, letzterer um 1085 geboren, 1153 noch lebte, dass er nach *Zakut* 1175 gestorben u. s. w.; in יוחסין ed. Lond. S. 218 stehen die betr. Worte nicht, aber die Stelle klingt weniger glatt. Da Raschi 1105 starb, so musste, nach *Zunz*, sein Enkel schon zu 20 Jahren vor ihm entscheiden haben. *St.*]

¹) [Bezieht sich auf ein kürzlich uns zugesendetes Druckblatt in 8., überschrieben: „Trinkspruch auf den Vorstand der *Chebra-Kadischa*, gesprochen von . . . Dr. G. Wolf.“ Darin ist von einer Abschrift einer Einladung zur מעודה מצוה של החבורה die Rede, den Buchstaben hinter פ konnte Hr. W. nicht genau lesen. Die einladenden Vorsteher heissen משה בן ישוע אליקים ענויסהם, יהודה בן רפאל, יחיאל צורף, יהודה . . . יוסף בן שמעון ווירטם [= Wertheim], יהודה בן רפאל, . . . משה בן חיים מלך (?), אברהם סופר. . . *St.*]

Avé-Lallemant, dessen sonderbare und zum Theil confuse Anschauungen vom Judendeutsch ich nächstens ausführlicher besprechen werde, handelt 2 Seiten lang über γ (Deutsch. Gaunerth. III, 296-7), ohne dass man daraus klug würde. Nach *Geiger* (D. M. Ztschr. XVII, 421) entstand es erst unter den deutschen Juden in den letzten Jahrhunderten „aus dem Grunde, weil die Lesemutter Jod, die auch dem Zere als E-Laut dient und daher auch dem Theile der Juden, welche nach der sog. portugies. Aussprache die Vocale aussprechen, auch für den E-Laut in ihrer Muttersprache brauchbar war, den deutschen Juden, die das Zere diphtongartig aussprechen, kein E darstellte, so dass sie dahin gedrängt wurden, für dessen Bezeichnung einen andern Vocalbuchstaben aufzunehmen,“ ebenso musste das Mandäische zu γ greifen, weil es im Syrischen keinen Vocalbuchstaben dafür fand. — So weit mir bekannt, ist die Aussprache *ei* des Zere nicht eine deutsche, sondern eine „polnische,“ wenigstens slavisch-nordostdeutsche, und es ist noch sehr fraglich, ob sie älter ist als der Gebrauch des γ , selbst wenn man diesen erst zu Ende des XIV. Jahrh. entstehen lässt. Die Analogie mit dem Mandäischen liegt vielmehr in dem Umstande, dass dort, wie bei den deutschen Juden (den Galiläern, Samaritanern) das γ wie \aleph vollständig lautlos geworden war — während die portug. Juden es bekanntlich als *nasal* aussprechen — und daher in die Reihe der Vocalbuchstaben eintreten konnte. Ich vermute nach derselben Analogie, dass wie das γ im Mandäischen zunächst als Anlaut für \aleph vicarirte, und zwar für *i* und *e*, sogar *u* (was Geiger ganz übersieht) und nur „zerstreut“ als Auslaut und Inlaut — und auch hier wieder für *i* und *e* — zum eigentlichen Vocalbuchstaben wird: so dürfte auch im Jüdisch-Deutschen das γ zunächst am Anfang einen Mittelklang von *a* und *e* (engl. *a*) anstatt \aleph bezeichnet haben, wie oben in Eberhard, Einsisheim — vergl. umgekehrt ראנשפורג Cod. Münch. 407 Bl. 33b, מענגן, מענק, מינק für Mainz und das erwähnte רעריש für Hradisch; — findet man doch in den Bemerkungen über Kriegsmaschinen in Cod. Münch. 235, in sonst ungewöhnlicher Weise םײ, wo sicherlich γ nicht Vertreter des *e* im Dyphth., sondern des vorschlagenden \aleph , dessen Nothwendigkeit darauf beruht, dass der folgende eigentliche Vocalbuchst. als solcher erkannt werde, und in Anschluss an das Hebr., welches keine Silbe mit dem puren Vocal beginnt. Darum findet es sich auch da vorzugsweise für *ä* (fragen u. dgl.), betontes und langes *e*, wo noch kurzes durch Jod oder gar nicht bezeichnet wird. Zum blossen Dehnungszeichen hinter dem Vocal ist es erst im Hochdeutsch der neuesten Zeit herabgesunken, welches die deutsche Orthographie möglichst treu wiederzugeben strebte.

Loosbücher (גורלות).

Von M. St.

Nachdem die christlichen Loosbücher des Mittelalters von *Sotzmann*, die muhammedanischen kürzlich von *Flügel* ausführlich behandelt worden, wird man auch im Stande sein, die verhältnissmässig sehr wenigen jüdischen, d. h. unter den Juden cursirenden, in cultur- u. literaturhistorischer Beziehung richtig zu beurtheilen. Indem ich eine solche kleine Abhandlung vorbereite,

ist es mir hier darum zu thun, die allerpopulärsten Loosbücher zunächst zu sondern, ohne dabei auf eine genaue Charakteristik, oder auf eine Beschreibung der betreffenden, mitunter abweichenden HSS. einzugehen. Auch die eigentlich geomantischen, wie das dem Ibn Esra beigelegte, sind ausgeschlossen.

1. Das Loosbuch, welches unter dem Namen des Saadia gedruckt ist, in den mir früher bekannten HSS. anonym (*Catal.* p.2218), theilt den Zodiak in 36 פרצופים (die *Decane*), die Antwort wird von Vögeln ertheilt. In der That wird dieses Loosbuch, wie ich (*l. c.*) vermuthet, in der *Münchener* HS. 228 Bl. 72 dem אלפורי beigelegt. Es bleibe vorläufig dahingestellt, ob es dem arab. Bearbeiter der indischen astronom. Tafeln *Muhammed al-Fazzari* beigelegt sei, ob etwa אלפורי in אלפיומי verwandelt, und daher Saadia zum Verf. gemacht worden. Ein Zeugniß für den fremden Ursprung werden wir im folgenden Loosbuche finden, wobei freilich von der תחנה abzusehen ist, die in den meisten Loosbüchern mehr oder weniger nach einem Modell gemacht und in n.2 nicht ganz original ist.

2. Eine Nachahmung von n.1 giebt jedem Zodiakalbild 5 פרצופים — eine ganz willkürliche Theilung, — und lässt die Antworten von 60 Propheten (Patriarchen u. dgl. von Adam bis Esra) ertheilen — was auch bei Muhammedanern und orientalischen Christen vorkommt. — Dieses findet sich in Cod. *Oppenh.* 285 Q. Bl. 146 (mit gekürzter Einleitung), *Almanzi* 125, ein Fragment in Cod. *Uffenb.* 87 Bl. 12-32 (jetzt in Hamburg), woraus das Specimen bei *Mai* p.122, in *München* Cod. 228, Bl. 49-59, woraus ich den grössten Theil der Einleitung folgen lasse, in welcher namentlich zu beachten ist, wie der ganz unjüdische Aberglaube biblischen Grund zu fassen strebt:¹⁾

צוה המחבר הגורלות האלה שלא יהא אדם שואל אלא ככוונה לכו אדם רצונו לשמוע מהם תשובה נכונה ואמיתית מפי הנביאים האלה. ואל יתלוצץ ואל ילעג להיות שואל כמהתל ומנסה לבלתי ישיבוהו דברים הגונים אלא כפי שאלתו למצא תשובתו. ואל יהי שואל ג' או ד' פעמים על ענין אחד. וכן לא ישאל ד' או ה' פעמים ביום אחד אפי' על שני ענינים. וכן צוה שלא יהא שואל בהם ביום א' בשעה ו' סמוך לחצי היום מאחוריו ולא ביום כ' בשעה ד' ולא ביום שבת ולא במוצאי שבת ולא ביום שלפני המולד מפני שכל אלו השעות אינן ראויות להפיל גורלות בהם מפני שהכוכב השולט בהן קשה לזאת המלאכה. ועוד צוה שכל אדם הבא לשאול יכוון שאלתו כחלה ואחר שימצא שאלתו יתפלל התפלה הסדורה בכאן ככוונה גדולה ואחר ישליך הגורל בינו ובין חברו באצבעותיהם של צד ימין אכל לא באצבע הגורל הנקרא כוהן מפני שאצבע הכוהן שולטים בו שדים הנקראים שרי כוהן. ואם ירצה ישליך עם העצמות שיש בהם נקודות וקורין אותן קוביות וישליך בשחים ולא בשלש או אם ירצה יקח קולמוס ויעשה ג' טורי נקודות ולא ידע כמה הם וכאלו השלשה דרכים ראוי להפיל את הגורלות האלה ואם יש יותר מי"ב ישליך הי"ב כך ישיבוהו הנביאים והחווים כי לא ישקרו לו ולא יכזבו אם שואל ככוונה לדעת עצה

¹⁾ Gelegentlich setze ich den Zaubernamen, der *Prediger* (שם הדורש) s. oben S. 11 A. 8) hierher, wie er sich in Cod. *München* 288 Bl. 88 findet: פורון פומה

Maria und vielleicht für מריא — יורון ובטה וראי מראי פרקליטושי"ב פ' dann offenbar der *Parakletos Jeschu ben Pandira!!* Das ist die hochweise praktische Kabbala! Das Uebrige lässt sich wohl noch aus dem Griechischen erklären.

אכל לא לנסותם כי יש בפיהם נכונה אמתית וכלם נתחברו ונכתבו על פי חזיון הכוכבים וגלולי שהם דברים אמתיים ונקיים לא היו משחמשים בכלים קדושים כאלה כי אם בשמות הגויים ווולחם כאשר חבר חכם אלפזרי בגורלות אשר חבר בשם עופות טמאים. אמנם אלו הגורלות ראויין להשתמש בכלים טהורים בשמות הנביאים והחווים אשר נתן להם הבורא חכמה ונבואה וגלה להם העתידות כדבר שנאמר כי לא יעשה יי' אלהים דבר כי אם גלה סודו אל עבדיו הנביאים (1) על כן אברך לאשר עצמו פלאיו. ברוך אשר חלק מחכמתו ליראיו. וזאת התפלה צריך להתפלל בכוונה גדולה קודם שישליך הגורל.

אל אלהי האלהים ואדוני האדונים מלך המלכים האל הגדול הנכבד והנורא יושב הכרובים באתי כרער בפתר באימה ביראה ברתת ובויע לבקש רחמים ותפלה [בתפלה. 1] ותחנונים. . . . וענין חפצי על הגורלות האלה אשר נסדרו על פי נביאיך וחזוין אשר הודעת. . . ואין לנו לא כהן ולא נביא. . . הודיעני ברחמיך הרכים ע"י גורלות הללו מה שאני שואל מלפניך כי אתה בגורלות בחרת לחלק כל דבר ולפרש ולהודיע לאדם את דרכיך ואתה חלקי ומתנת גורלי. . . בא"י אלהינו מלך העולם אשר קדש שמו הגדול וגלה סודו. . . יתרוםם כבודו תמיד.

Eine andere Nachahmung von 1 ist das u. d. T. gedruckte, dem Ibn Esra beigelegte, wo 15 Vögel je 15 Antworten geben.

Ich übergehe andre Formen der Zodiakal-Loosbücher, welche sich an die *Mondstationen* und das Buch *Arcandrinus* („*Arcandam*“) knüpfen, indem ich dergleichen in einer Abhandlung „über Mondstationen und das Loosbuch *Arcandam*“ zusammengestellt, welche der XVIII. Bd. der D. M. Ztschr. bringen wird (s. daselbst S. 144ff.). Eben so übergehe ich ähnliche, aber isolirte Formen, wie z. B. in Cod. *Uri* 496 Bl. 51-7 zehn verschiedene Wesen (Löwe . . . Himmel) je 10 Antworten geben, weil es sich hier, wie gesagt, durchaus nicht um Vollständigkeit handelt.

3. Das Loosbuch, welches in HSS. dem Saadia beigelegt wird, und von den Leuten „Deutschland's, Babylon's, Frankreich's und Spanien's“ erprobt sein soll, besteht in 35 Permutationen von 3 Würfeln, wobei 6 nicht gilt; dies findet sich mit unbedeutenden Abweichungen in einer HS. *Wolf's* (B. H. III p. 861)²⁾, bei *De Rossi* 563,¹²⁾ (der Anfang *O creator etc.* ist das רבש"ע), Cod. *Uri* 496 Bl. 34, in *München* 235 Bl. 82-84.

4. Ein Loosbuch von 90 Antworten, welche man durch Hinwerfen des Fingers auf eine einfache Ziffertafel ausfindig macht, enthält in den HSS. eine nicht ganz übereinstimmende Einleitung . . . (זה) סוד גדול, wornach es in Alexandrien (oder באכסדרה) verborgen gewesen, in Jaban oder Tiberias gebraucht worden u. s. w. Dieses ist hebr. und mit lateinischer Uebersetzung aus Cod. *Ufb.* 122 bei *Mai* p. 143 abgedruckt (vgl. *Cat. l. h.* p. 527 n. 3435 wo lies גורלות, wie p. 1643), der aber übersehen hat, dass es identisch sei mit dem Fragment in Cod. 87, woraus das Specimen bei *Mai* p. 124 (welches *Wolf* II p. 1273 unbeachtet lässt). Dieses findet sich in Cod. *Oppenh.* 285 Q. Bl. 166, *Uri* 496 Bl. 37, *München* 235 Bl. 84 (aber nur 89 Antworten) und ist in Cod. *Almanzi* 157 III dem Achitofel beigelegt; wäh-

²⁾ Ueber das in dieser HS. vorangehende Fragment, wie es scheint eines Zodiakal-Loosbuches, giebt *Wolf* nur an, dass es von dem gedruckten Pseudo-Saadja abweiche.

rend *Sabbatai* (bei Mai p.122 angeführt) dem Achitofel ein Loosbuch der Thiere beilegt; durch diesen Umstand ist meine Angabe (Zur pseud. Lit. S. 80, HB. V, 48) ebenfalls etwas verwirrt worden und zu berichtigen.

Die Schriften des D. Miguel de Barrios. Von M. Kayserling.

5. *Opuscula* (Fortsetzung v. S. 92).

Anschliessend an Pag. 160 beginnen im Ex. A mit Pag. 161 die im „Indice“ angegebenen

4) *Poesias varias a diferentes sugetos*, und zwar:

a) *Sentimiento Funebre en la muerte del Mosseh Mocata*
Año de 5444. (161-164, R 2).

b) *Decimas A la . . . Familia del Sr. Mosseh de Medina*
(165,166. Ohne Sign., unterzeichnet *Fin*).

c) *La Mayor Perfeccion La Ley Sanctissima*. Ofrecela A la
. . . Señora Doña *Hester Cenior Teixeira* . . . consorte del . . .
Señor *Yshak Cenior Teixeira* (Ag) Resid-ente etc.

Das ursprüngliche Agente wurde durch Ueberkleben der Silben
„Resid“ in Residente verwandelt. (4 unpag. Seiten, (*))

Die „Romance“ auf S. 4 schliesst mit den Worten:

a toda criatura excede.

Die 8zeilige Strophe, welche beginnt:

Los Sabios las luzes

und schliesst mit:

siempre estas und dem Stichworte „Son“

ist durch ein, das ursprünglich Gedruckte *genau* deckende Blättchen überklebt, welches nach Aussen eine Arabeske zeigt, auf der innern Seite jedoch ebenfalls bedruckt ist, und zwar mit einer 8zeiligen Strophe, und das Stichwort „que“ hat.

d) *Aumento de Israel* (en luzes de la ley Divina, Dirigido) al meynoble Señor *Josseph Mocata*, Año de 5443.

Die eingeklammerten Worte „en luzes“ bis „Dirigido“ sind wieder durch ein Stückchen Papier überklebt, auf welchem die Strophe sich befindet:

Luchò Jacob con el Angel

que le appellidò Israel,

y oy su incostrastable Pueblo

tiene su *Aumento* en *Joseph*.¹⁾

Diese Ueberschrift *Aumento de Israel* beziehungsweise *en luzes de la Ley divina* führen zuerst 6 unpag. Seiten (Sign. C), ohne deshalb dem Inhalte nach im Zusammenhange zu stehen. Es finden sich hier folgende Gedichte:

¹⁾ Die Strophe hat Bezug auf den besungenen Josseph Mocata, der zu jener Zeit „Gabay del Kahal Kados de Amsterdam“ war.

- a) *Elogio* A los ... Parnassim, y Gabay de ... Amsterdam.
 b) *Soneto Acrostico* Al ... Haham Rabi Abraham Semah (Zemach) de Verona.
 c) *Respuesta* traducida de hebreo mit hebräischem Original u. Barrios' Antwort.
 d) *Al excelent.* ... *Conde de Monterrey*.
 e) *Respuesta* a la Carta que el Sr. *Gaspar de Mendoca* ... y *Conde de Tendilla* me escribe ...²⁾
 f) *Epistola* al ... Sr. *Jacob Pereira* (1 Bl., o. P., L).

S. 2 trägt die Ueberschrift „Triumphal Carro“, schloss ursprünglich mit den Worten: „Besa la mano con humildad Daniel Levi de Barrios,“ wurde aber später mit einem Blättchen Papier überklebt, auf dem nach Aussen³⁾ drei Zeilen stehen:

„Campea la nobleza de U. M. como flor del Pueblo da la agradable fragancia de su es—“

Das hieran sich schliessende Blatt ist 55 und 56 paginirt und schliesst mit: „Amsterdam, Tisri 8. de 5444 años. Besa la mano de U. M. con rendimiento Daniel Levi de Barrios.“

- g) *Espada, y Silla* Glosa, (2 unpag. u. unsign. Seiten).
 h) *Elogio Harmonico* al Señor *Abraham de Mora* de Livorne (2 unpag. u. unsign. Seiten).
 i) *Lamentacion Funebre* ... Por *Ishak Penso* (4 unpag. u. unsign. Seiten).

Hier taucht plötzlich wieder die eigentliche Ueberschrift „En luzes de la Ley divina“ mit der richtigen Paginirung 17 auf. Auch die beiden folgenden Blätter führen diese Ueberschrift und die fortlaufende Seitenzahl, und ergibt sich aus dem Ganzen, dass Barrios der ursprünglichen Eintheilung,⁴⁾ welche auch von uns beibehalten wurde, treu geblieben ist,⁵⁾ und dass Ex. A. in dieser Beziehung Vorzüge vor B. hat.

Die SS. 17-20 enthalten 4 „Sonetos“⁶⁾, und hat die letzte Seite am Ende eine Arabeske als Schluss. Mit S. 21 beginnt ein Brief

- k) *Al* ... *Gobierno del Kahal Kados de Londres* (S. 21-24 ohne Signatur).
 l) *Epistola* aun (sic) mal encaminado (S. 25-28, * E.)
 m) *Casa de los Vivos* (Gedicht auf den Tod *Abraham Salom Moreno's*) (2 unpag. u. unsign. Seiten).

²⁾ Ueber den Tod des **Thomas de Pinedo**, vgl. Frankel's Monatschrift VII, 191, die Uebersetzung des Gedichts S. 201.

³⁾ Auch die Kehrseite ist bedruckt, und lautet die letzte Zeile: ... „Judios en los tiempos de sus dominadores.“

⁴⁾ Die Eintheilung nach dem „Indice.“ Vgl. HB. VI, 90.

⁵⁾ Auch die Seitenzahl stimmt überein, wenn man von dem einen Blatte, „triumphal Carro“ (f) überschrieben, abstrahirt.

⁶⁾ Hr. Roest hat nicht wohl daran gethan, die Worte „Muchos Amanes, Antiochos etc.“ für eine Ueberschrift zu halten (De Opuscula, Sonderabdruck S. 7 N. 11).

- n) *Epistola al Señor Gabriel Arias de Liorne.* (S. 29, die andre Seite unpag. *F.)
 o) *Epistola harmonica al Señor Daniel Abensur* (S. 31) und *Funebre Memoria del malagrado Sebastian Francisco de Pina* (S. 32).
 p) *Epitalamio harmonico Delos* (sic) Señores *Jacob Huziel de Abilar*, y *Donna Raquel Espinosa* (33,34, G.)

Von hier an kommt die Ueberschrift *Aumento etc.* wieder zuweilen zum Vorschein. Es folgt ein Blatt ohne Pag. 37,38; 35, 36; 37-40, G. 2 unpag. u. unsign. Blätter. *Fin.* (Forts. f.)

Verkäufliche Handschriften.

5. **שער כתרי אותיות** הן הם עשרת הדברות שנהנו למשה כסיני ונכללו בהם תרי"ג מצות.

Schaar Kitre Otivot über die 613 Gebote nach den Buchstaben des Decalog; von einem **Anonymus**.

Ein ziemlich voluminöses MS. in fol. Papier, altsefardische Cursiv. — Jeder einzelne Buchstabe des Dekalogs ist Anfangsbuchstabe eines der 613 Ge- und Verbote (z. B. אנכי ist א = אמונת אמת מצות אל; נ = נסיון שלא לנסות האל; י = יחוד האל, שאין שני = י; כ = כחיבת מוות = כ) zuweilen, wie jene Beispiele zeigen, gezwungen, nachgewiesen.

Der anonyme Vf. hat bei jeder Mizwa deren Wesen und Form, Inhalt u. Umfang nach den Quellen der beiden Talmude und Midraschim sehr sorgfältig präcisirt, auch häufig die Quellen selbst, mit Bezeichnung der פרקים in den Talmuden und Parascha's in den Midraschim, wörtlich citirt. Neben diesen Quellen bezeichnen Randglossen, wo die Mizwa im Maimonid. zu finden. Diese Glossen scheinen aber nicht von des Vf.'s Hand zu sein, sondern spätern Ursprungs. Bei einigen schwierigen Citaten aus dem *Talm. Babil.*, führt der Vf. Raschi's und R. Mose's aus Coucy (סמ"ג) Erklärung an. Er hat also jedenfalls lange nach Raschi gelebt. — Der Schluss lautet: הנה נשלמו בעזרת האל כתרי אותיות תרי"ג מצות, כל מצוה ומצוה מוכתרת באות מעשרת הדברות, כל דבור ודבור, דבר דבור על אפניו. וכבר נתבאר ענין זה בארוכה במפתח שעשיתי על פרשת וישמע יתרו, דרשדו משם. ולפי שנשארו מכת"ר אותיות שבעשרת הדברות שבעה אותיות¹⁾ והם אשר לרעך עשיתם כח"ר לשבע מצות שנצטוו בני נח. וגם ענין זה ומה שראוי לדקדק עליו חמצא במפתח הנזכר. וידעתי נאמנה שתשמח בכל הכתוב בו אם בעל נפש אתה. ואלה הן ז' מצות בני נח: א"כר מן החי וכו' ש"ש עריות וכו' ר"אשים למנות עליהם שכ"נ מצווים על הדינים וכו' לקחת ממון דרך גולה ר"ציחה אסורה וכו' ע"כורה זרה וכו' בנוי כברכת השם וכו'.

Die erste Veranlassung zu dieser Arbeit gaben unstreitig der *Midrasch Jitro* וידבר אלקי' את כל הדברי' האלה מלמד שכל המצות כלולים בעשרת הדברות עלה אלי ההרה ואתנה לך לוחות אבן והחורה והמצוה *Midrasch Mischpatim* und אשר כחבתי, שכל תרי"ג מצות ככלל עשרת הדברים was auch Raschi in der Thora mit dem Anfügen bemerkt, dass Saadia in seinen Asharot bei jedem Dibbur die in ihm einbegriffenen Mizwot aufgezählt habe. Das Aufzählen nach den *Buch-*

¹⁾ Der Dekalog zählt כתר = 620 Buchstaben, Thora-Pflichten giebt's aber nur 613, demnach scheinen die letzten Wörter אשר לרעך 7 Buchst.zahlen zu viel.

staben des Dekalogs scheint jedoch seine Quelle in andern Midraschim zu haben. Im Rabba Bamidbar Cap. 13 heisst es: אשר לרעך — און אנכי יש מן אנכי עד — אשר לרעך כנגד תרי"ג מצות, ו' זין אותיות יתרות יש כנגד שבעת ימי בראשית ללמדך שכל העולם כולו לא נברא אלא בזכות התורה. Ebenso lesen wir in Rabba Bamidbar Cap. 18. Auch R. Nathan im Aruch unter הפלה citirt: ומצאנו בשם רב נחשון גאון הא דאמור רבנן הפלין בראשו וס"ת כורועו והו ס"ת שאמר כגון שכתוב בו מן אנכי עד אשר לרעך, שהן תרי"ג אותיות כנגד תרי"ג מצות שבחורה.

Sehr auffallend ist die Deutung der 7 Buchstaben אשר לרעך, welche der anonyme Vf. des in Rede stehenden MS.'s giebt. Sie bedeuten ihm שבע מצות בני נח. Wozu aber diese abermalige Bezeichnung, sind sie doch schon (ungeachtet bezüglich ihrer Dimensionen u. Strafen bei Zuwiderhandlung ein Unterschied zwischen Israeliten und Noachiten besteht) in den תרי"ג Mizwot miteinbegriffen? Noch auffallender, dass der Vf. bezüglich der 7 Buchstaben אשר לרעך in seiner Deutung von dem Midrasch abweicht, der darin die שבעת ימי בראשית findet? Merkwürdig, dass auch der בעל הטורים על החורה zu Jitro, die Ansicht des Verf. vollkommen theilend, in den Buchstab. des Dekalogs, welche so viel wie כתר = 620 betragen, die שבע מצות בני נח findet. Es fragt sich nun, wer der Autor des מפתח לפ' יהרו verfasst hat, sein mag? es fragt sich, ob er älter, als בעל הטורים, und die Autorschaft der אשר לרעך-Deutung ausschliesslich ihm zuzuschreiben, oder ob älter בעל הטורים und unser Vf. bezüglich dieser Auslegung nur Nachbeter ist? (Dr. H. B. Auerbach.)

6. **דברי הר' מנחם הלמיד ה"ר אלעזר טוורטישא זצ"ל**. Kabbalistische Abhandl. des **Menachem** (angebl.), Schülers des Elasar Worms¹). 5 Th. Papier, 13 Bl., 4^o, italienische Hand, etwa Ende XVI. Jahrh., dieselbe HS., von welcher in meinem *Catal.* p. 1736 u. HB. VI S. 19 A. 7. Anfang Bl. 3: Die erste Abhandl. über Gottesnamen endet 4b: במופלא ממך אל תדרוש. Es folgt: אפרש הי' ספירות. כתר חכמה בינה כחב הי' בחכמה יסוד וגו' פי' כתר עליון הוא (ע"י הפ' שהיא שופעת מחמת הדין: 6: השכל). Diese Erklärung der Sefirot endet Bl. 6: שאין השפעתם ממקור אחד: 7: מעמד הר סיני טעם הציצית וביאור איך תרי"ג מצות תלויים בו. הציצית רמז למשך (?) ולנתיבות החכמה, darin wird ז"ל ב"ן משה ה"ר אמ"ן citirt. Dann verschiedenes Aphoristisches, wie טעם המילה u. ענין סכות u. ענין ר"ה, letzteres 8 Zeilen. Bl. 10, צריך אחה לדעת כי אדם, אלו הב' שורות נראה חסר או שניאה, dann 10^b: טעם של מה אסרה חורה אכילת חלב, וחזה כשנבראו בקומתם קבלתי מר' אליעזר: Bl. 11 liest man: כך קבלתי יצחק ש"ל (?) והוא הנכון

¹ *Jellinek* (zu *דרשה* S. VIII) hat auf eine Stelle in *שומר* hin das Zeugniß aller HSS. des *כתר ש"מ* verworfen (s. *Catal.* p. 2529), und *Graetz* (VII, 91) baut darauf weiter! Cod. de Rossi 1390 v. J. 1316 wäre genauer zu untersuchen, da De Rossi vielleicht den Namen hinzugesetzt hat. Die HS. Münch. 246 ist anonym aber auch abweichend, namentlich hat sie nicht die Stelle aus Asriel (wie auch eine HS., welche Hr. Coronel vor mehren Jahren ausbot).

² Die im *Catal.* angeführte Bodl. HS. (jetzt Oppenh. Add. Qu. 3) hat unser Schriftchen Bl. 33b bis 35b, wo das Ende ושמו אחד למלך. . . כמו שכתוב והיה ה' למלך. . . Was ich im *Catal.* als Supplem. zu *Recanati* notirte (f. 20-22), ist nach meinen Notizen v. J. 1852: Erklärung der מדות י"ג, Gebete von ר"ה, י"ה, כ"ה, סכות — סכות, י"ה, כ"ה, ר"ה; ob dieses mit den weitern Stücken unseres Cod. zusammenhängt, kann ich jetzt nicht angeben.

ובדברי משה ב'ן כי הכרובים שעשה משה לכבוד ולחפארת . . . שהוא אוח
 מי כמוך באלים ; 11b טעם תקיעת השופר וכונתו 11b ; מי כמוך באלים
 והכרובים שעשה משה לכבוד ולחפארת . . . שהוא אוח . . .
 הברית שהפרידו בינו ובין הים . Wenn Alles dies zusammengehört, so ist unsre
 HS. vielleicht die vollständigste des für die Verbreitung der neuen Kabbala des
 XIII. Jahrh. interessanten Schriftchens (vgl. oben S. 87 n. 298, X).

7. *Fortification de la Ley* de Mosses, Coluna que Fortefica los Affictos
 coracones de la Caza de Israel Captivo anunerandoles La Sempeterna
 Salvacion esperada etc. Compuestos por el Haham Riby Ishak, Monador
 de lituania, traduzido de Ebrayco en Romance Por Ishac Atias. En
 Amburgo A. 5381 [1621]. 6 $\frac{2}{3}$ Th.

Spanische Uebersetzung des הווק אמונה (selten). Papier, 79 Bl. Vorangeht

Widmung des Uebersetzers an *Gabriel Aboab*, datirt Hamb. 29. Elul 5381.

8. Officielle Abschrift der Gesetze, die Juden in Venedig betreffend, v. J.
 1788, in italien. Sprache. 12 Th.

Pergament 51 Bl. 4^o. Anfang: *Paulus Rainerius* Dei Gratia Dux Venetiarum
 Universis et singulis magistratibus hujus urbis Nostrae Venetiarum etc. significamus
 hodie in consilio Nro. Rogatorum captam fuisse partem tenoris infra scripti videlicet:

Frutto d'intensi studj e di lunghe profonde meditazioni della benem. Confe-
 renza Dei Mag. etc. etc, vengono prodotti ai publi riflessi li confirmati 94 Capitoli
 costitutivi per un nuovo Decennio etc. — Das an verschiedene Behörden gerichtete
 Anschreiben ist Bl. 6 b datirt V. Juni 1788, unterschrieben *Piero Alberti Seg.rio*.
 Dann folgen die *Capitoli riguardanti gli Ebrei di Venezia*. Zuletzt bescheinigt
Valentino Marini N. Di. die Abschrift aus den Senatsacten. Dann folgt eine Rech-
 nung für Cancelliere *Erande* von anderer Hand.

Abraham von Franckenberg als Commentator des Be- chinath Olam.

Der Mystiker Abraham von Frankenberg (geb. 1593), dessen Beziehun-
 gen zu Juden und jüdischer Literatur wir unseres Wissens zuerst und zwar
 dadurch nachgewiesen haben, dass er mit Menasse ben Israel in freundschaft-
 schaftlichem Verkehr stand (vgl. Menasse b. Israel. Sein Leben u. Wirken
 [Berlin 1861] S. 40), lernen wir auch als Commentator des Bechinath Olam
 kennen. Er schrieb nämlich, veranlasst durch die lateinische Uebersetzung
 des genannten Schriftchens von Hilarius Prache (c. 1650), kurze mystische
 Erklärungen, welche unter dem Titel: „*Notae mysticae et mnemonicae ad
 Bechinas Olam sive Examen Mundi R. Jedaja Happenini auct. Abra-
 hamo a Frankenbergo, Silesio. Anno Chr. Jobeleo XXX, Aer. Vulg.
 1650*“ (20 Bl. s. p.) 1673 (s. l.) erschienen sind. [Wolf 3 p. 285. St.]

Diese Erklärungen sind meistens mystischer Art; häufig werden genannt:
Archang., *Dogmat. Kabbal*; *Conclus. Kabbal*; *Leon Hebreo, de Amore*;
Riccius, in porta lucis u. a. (Kaysersling.)

Elasar (b. Samuel) aus Verona.

(S. oben S. 110).

Sein Name wird, wie auch sonst Elasar, in Elieser verwandelt, und er
 ist unstreitig Elieser b. Samuel aus Verona bei *Asulai* I p. 28 n. 203 als
 Lehrer des Abigdor Kohen (über w. s. *Catal.* p. 2765) schon von Elasar
 Worms angeführt, bei Zidkijja Anaw לשה"ל *ms.* und daher wohl in חניא

§ 54,58 (Wolf III p.302), aber auch in dessen **מעשה הגאונים MS. § 165** Elasar **מיוורנא**; bei Mos. Rieti 105 liest man: **כר מוירונא אלעור ושמואל בר מוירונא**, משלימי המינין, wo בר des Reimes halber für בנו. Vielleicht ist identisch Elies. **ממורנא** bei Gedalja 54 (42 Amst.). Bei *Conforte* 18b (vgl. **אוצר נחמר II, 232**) kommen folgende Namen in Betracht: Z. 14 A. 10 Elasar b. Sam. ist E. aus Metz; Elasar **מיוורנא** Z. 8 v. u. = Elies. b. Sam. **מיוורנא** vorl. Z., hingegen Z. 18 Elasar **מיוורנא** für **מוורדון**, aus *Verdun* (vgl. 18a A. 1), bei *Asulai* n.215 als Correspondent des Elasar Worms — während Gedalja (51a, 39b Amst.) in **כל בו** gefunden haben will, dass El. Worms selbst von einer deutschen Familie **וורדון** (nicht **וידרון**, wie Wolf I p.189) abstamme¹). *Pasinus*, Cod. 124, verzeichnet **הוספות** eines Elieser „*de Jorona*“ (מיוורנא) über Jes. 8,19, welche wohl unserem Elasar angehören könnten, wenn nicht **ירונא** (Girona) zu lesen ist. — Ein Samuel **דבירונא** schrieb im J. 1449 Maimonides 8 Kap. ab (**החלוץ II, 25**).

Anfragen (vgl. V S. 111).

3. Das Exempl. der Sammlung, enthaltend **כתב** des **Preste Juan**, woraus der Anfang im *Catal.* N.3596 angegeben, ist uncomplet; kennt Jemand ein complettes Exempl., und ist er im Stande, etwas über das Verhältniss zum lat. gedr. Brief anzugeben? Ein Orientalist hier beschäftigt sich mir einer interessanten Monographie darüber.

1) Gelegentlich frage ich, ob vielleicht Menachem **וורדנים** (st. 1224) bei Sal. Loria auf Verdun zurückzuführen ist? In den bei Zunz Z. G. S. 53 angeführten Stellen (*Arachin* 11b finde ich nichts) steht nur Menachem; „*Vardimos*“ hiess bekanntlich ein Tannai Menachem; im Index zu Zunz S. 396 ist 293 statt 193 zu lesen; S. 606 wird nur auf Joseph V. verwiesen, den ich S. 593 nicht finde; zu *Conforte* 17a A. 23 ist dieser Men. nachzutragen.

Briefkasten. 14. Oct. Erhalten: **משל ומליצה** Buchst. ג. Wiener, Chalb. Kesch.; G. Wolf, Subentaufen (erst jetzt!) M. Wolff, Maim. 8 Kap. —

Hrn. A. Zu den als Schriftst. bekannten Rabb. in Proßnitz (Ben-Chan. S. 521,539) gehört vor Allen Meir Eisenstadt (1710)! Außerdem schon Jehuda Loeb Chafut (1602) und Sechiel Mich. Epstein (1703 er approb. schon 1694 **אלשיך** (כ״י) — Die angebl. Znaimer Grabschr. (*הנשר* S. 114) v. J. 5073 ist wahrscheinlich ebenfalls erst v. J. 5173. — Hr. G-n. Die Hs. ist vorläufig nur in München zugänglich; mehr nach Abdr. Ihres Art. — Hr. K. Ich kannte nicht das Buch Kalisch's, nur die lobende Anzeige von Dukes (oben N. 232); daß dieser unter dem Namen Dr. Jemand sich dafür im Ben-Ch. entschädigt und den Vf. durchgehöhelt, wußte ich nicht. — Hr. H-n. Nachdem ich den Artikel nach dem genauern Verz. mühsam corrigirt hatte, fand ich zufällig, daß es bereits in N. 17,20 bearbeitet ist! Ich habe das MS. an Dr. Kg. geschickt, der es für seine Bibl. Esp. benutzen kann. — Hr. K. muß ich um freundschaftl. Nachsicht bitten, die Gründe später; das Citat über Ruy in Wien. Jahrb. IV, 233, identisch: „die Spröbde“ in II. Zug. zu Sammler 1786 S. 7. Wissen Sie den Todestag von Ennery in Brüssel? — Hr. Luz. bitte dringend um Schluß und Index, sobald als möglich. — Hr. P-k. Die Abschr. aus dem Divan des **גרני** liegt seit Wochen bereit und bedarf nur der Revision. — Verschiedene Umstände verhinderten mich seit vielen Wochen an jeder Correspondenz.

Den Red. des **השרון** bitte ich um N. 33 des zweiten Jahrg., welche mir fehlt. — Den Red. des **המגיד** bitte ich um N. 35. — Von **המבשר** habe ich nach N. 28 nur noch 31, 32 u. 36 erhalten!

Die Buchhandlung **A. Asher u. Co.** sucht N. 4 der Hebr. Bibliogr. zu kaufen.

הַמְזִכִּיר

Preis des Jahrgangs
(sechs Nummern)
Ein Thaler 10 Sgr.

הַרְאֵשׁוֹת הֵנָּה בָּאוּ וַחֲדָשׁוֹת אֲנִי מֵנִיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 36.

(VI. Jahrgang.)

HEBRÄISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin.

1863.

November—December.

חֲרֻבִּיד

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von **A. Asher & Co.** zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Miscellen. — II. Vergangenheit: Bibliothèque Almanzi par *Luzzatto*. Jo. Barba. — Anfragen.

 Die geehrten Abonnenten werden um ausdrückliche und möglichst frühe Bestellung des VII. Jahrgangs ersucht.

Die Buchhandlung A. Asher & Co.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

כּוֹכְבֵי יֵצְחָק כּוֹלֵל סֵפֶר מַחְקֵר וְכוּ' נֶאֱסָפוּ מֵאֵת מַעֲנַדֵּל בְּרִי שְׁטַעֲרֹן.
מַחְבֵּר כ"ט. 8.

Kochbe Jizchak. Sammlung ebr. Aufsätze u. s. w. her. von **M. E. Stern.**
29. Heft. 8. Wien, Dr. v. J. Holzwarth 1863. (104 S.) [331]

[Die ältere Literatur ist in diesem Hefte fast leer ausgegangen, nur Luzzattos Proben des Comm. über Abot aus MS. Almanzi 323 (vgl. oben S. 2) sind fortgesetzt und der Buchhändler *Coronel* aus Jerusalem theilt zwei Gedichte mit, angeblich von Abraham בן צְרוּק (für Ibn Zaddik?) an Ibn Esra und dessen Erwiederung, aus der HS. עַם סוֹפֵר des *Jakob Ibn Zur.* Wir erwähnen noch biographische Nachrichten über zwei ungar. Rabbiner, *Abr. Galandauer* (st. 7. Juni 1856, geb. 1824) und *Rafael Loewenfeld* (st. 15. Tebet 621, 28. Dec. 1860, geb. 1791). Wir hoffen im nächsten Hefte Bedeutenderes zu finden.]

„*Berliner Volkskalender* für Israeliten' auf das J. 5624. Bearbeitet von **M. Poppelauer**.“ 16. *Berlin*, Poppelauer 1863. [332]

[Vgl. vor. J. N. 677. Die „Sterbetage“ von **Zunz** (s. N. 395) umfassen August, September; unter 17. u. 22. Aug. u. 12. (l. Abendana) u. 22. Sept. sind Druckf. zu berichtigen, vgl. Zur Gesch. 411.]

La Famille de Jacob. Recueil d'instructions religieuses. Publication mensuelle par **Benjamin Mossé**, Rabbin d'Avignon, publiant une revue israélite de l'est par le rabbin *Gerson* de Dermenach. 8. *Avignon*, Bonnet Fils. [333]

[Diese Zeitschr. hat im Mai 1863 das 5. Jahr ihres Erscheinens angetreten. Preis für Frankreich 10 fres., Ausland 12 fres. jährlich.] (Kg.)

Jahrbuch für Israeliten 5624 (1863-4) mit Beiträgen von Frankl, Graetz, Jellinek, Joel, Kayserling, Schmiedl, Szanto und Wolf her. v. **J. Wertheimer** und **L. Kompert**. N. F. X. Jahrg. 8. *Wien*, H. Engel (debitirt durch H. Manz) 1864. (272 S., mit fotogr. Portrait *Mannheimer's* u. Kalender, 20 Sgr.) [334]

[Vgl. V N. 763. Enthält, ausser dem stehenden „Rückblick“ und einem jüdischen Characterbilde von den Herausgg., u. A. von G. Wolf, Zur Geschichte des jüdischen Gemeindewesens in Mähren, v. Joel über Philo — meines Wissens der erste Versuch, diesen ersten Denker dem grössern jüdischen Publikum vorzuführen, u. s. w.]

Jutrzenka tygodnik dla Izraelitów Polskich. Pod redactya **Daniela Neufelda**. Rok III. 4. *Warschau*, Natanson 1863. [335]

[Vom I. Jahrg. 1861 erschienen 26 Nummern, vom II. 52.]

Schriften, herausg. vom Institut u. s. w. (Schluss v. S. 57.)

LEVI, GIUS. Parabeln, Legenden u. Gedanken aus Thalmud u. Midrasch, gesammelt und geordnet — aus dem Urtext in's Deutsche übertragen von **Lud. Seligmann**. 8. *Leipzig*, O. Leiner 1863. (XIII, 400). [336]

[Ein, der Tendenz des Instituts angemessenes Buch, zu welchem freilich Deutsche, wie Fürstenthal, Dukes u. A. genug vorgearbeitet hatten, um nicht erst einer Uebersetzung aus dem Ital. zu bedürfen!]

PHILIPPSOHN, L. Saron. II. gänzlich umgest. Ausg. I. Th. Novellenbuch. 3. Bd. (des ganzen Werkes 5. Bd.) 8. *Leipzig*, O. Leiner 1863. (375 S.) [337]

STEIN, L. Der Knabenraub zu Karpentras, Drama in 4 Aufzügen. 8. *Berl.*, Heymann 1863. (91 S.) [338]

JAHRBUCH für die Geschichte der Juden u. s. w. III. Bd. 8. *Leipzig*, O. Leiner 1863. (331 S.) [339]

[Vgl. HB. V N. 223. — Hervorzuheben sind: Metrologische Voruntersuchungen zu einer Geschichte des ibräischen (warum so?) resp. altjüd. Handels v. **Herzfeld**. „I. Lieferung“¹⁾ eines voraussichtlich weitläufigen Werkes, eine Notiz über die Dichterin Sullam v. **M. A. Lery**, und zwei sehr interessante Briefe des bekannten **Obadja** aus Bertinoro („Bartenuro“), der sich hier zeichnet Jare („Jera“ S. 270, die Stelle des Urbino hat **Luzzatto**, HB. V, 143 A. 1). Eine mühsam angefertigte, aber lückenhafte Abschrift mit guten Anmerkungen versehen, schickte mir Herr **Mortara** im J. 1860 zur Veröffentlichung, die aber aufgeschoben wurde, als **Luzzatto** einen im Ganzen bessern Text in der HS. Almanzi 183 entdeckte und collationirte. Obwohl

¹⁾ Wohl so bezeichnet wegen des unveränderten **Sonderabdrucks**, in welchem freilich das Verhältniss zum Jahrb. mit keiner Sylbe verrathen ist, als ob dergleichen in keine der Rubriken von Sittlichkeit und Frömmigkeit gehörte, welche zu lehren des Vf.'s Beruf ist.

389]

die Herausgabe schon in diesen Bl. d. J. 1859 S. 21 angekündigt war, so entschloss sich doch *Luzzatto*, mit Hintansetzung aller persönlichen Rücksichten, das ganze Material Hr. S. *Sachs* anzubieten, als eine Ausg. durch Letzteren in **המגיד** verkündet wurde. Es war aber schon zu spät. Herr S., der seit vielen Jahren in Paris unsere Literatur mit den seltensten Schätzen aus dem Bereiche seiner Studien bedenken konnte, hat sich auf ihm fremdes Gebiet gewagt, sich und dem Vf. der Briefe ein unwürdiges Denkmal gesetzt. Meine Absicht, den gedruckten Text aus obigen Collationen in dieser Anzeige zu verbessern, musste ich bald aufgeben, denn es bleibt beinahe keine Zeile ohne Variante; der Abdruck wimmelt von Fehlern; ganze Zeilen, Sätze und Wörter sind zu ergänzen oder berichtigen, so dass auch eine strenge Auswahl den uns zugemessenen Raum überschreiten würde; ist doch gleich zu Anfang das bibl. **מנת חלקי ומחסי** verkannt — wie S. 198 Z. 6 (**בהיותי**) **מעון ומדי** in **מדי** verstümmelt, **חרלו** ist zu streichen, die Uebersetzung S. 229 verdreht den Sinn — geschweige Namen und Fremdwörter, welche sprachliche und geographische Studien erfordern, wie z. B. S. 200, 232 **קסאטי ר' יואני** „Kasati der Griechen“ (1) für **קסטיל ס' י** *Castel San Giovanni*; S. 199 die Insel **לונגו** „Lungo“ (S. 231) für **לונא**, *Lunaria* nach Mort. Für **אלחנאק** S. 210 liest M. **אלמוקיאם** und conjicirt **באלמואק**. Dass S. 205 Z. 12 v. u. und 239 „*Maimonides Comm.*“ stehen geblieben, ist freilich kein gelehrter Irrthum (s. oben S. 116), da die bekannte Stelle des Nachmani über **המסח** nach Chananel (Rappop. A. 21 u. S. 42-3) gemeint ist, vgl. auch Ephodi in **רקמה** ed. Frankf. S. 242. ¹⁾ So haben die HSS. S. 209 unten **כארם צובה**, nicht **כארץ** (S. 245 „Mesopotamien“!) d. i. bekanntlich Haleb. So haben dieselben S. 201 nicht **ומזים** („bibl. Samzunim“ S. 267 A. 6), sondern **ומזים**; nirgends **רוחם** für **רודים**, **מאיסטרו** für **משטירו**, **קומנדורו** für **קפמאנו** in Alm. S. 213 Z. 9 für **פטרון** f. **פטרוני**; so liest man S. 213 Z. 9 für **קפמאנו** in Alm. **ר** in Alm. **ר**, wohl Jakob Koppelmann, ob **ר** ein Schreibfehler ist? (vgl. HB. V, 147 n. 4). Wie eine Auslassung zwischen gleichen Wörtern den Sinn verkehre und ein Zeugniß für die seltne Unpartheilichkeit des Vf. verwische, sieht man S. 208 Z. 14 (S. 243), wo nach **חסדים** lies: **כלל ולא אוהבים זה את זה וכל אחד דורש טוב לעצמו וכזה יפה כח הקראים**. Kurz, die Herstellung des genuinen Textes kann nur Sache einer neuen Ausgabe sein, welche freilich jetzt sehr misslich ist. Wenn nun schon diejenigen übel daran sind, welche diesem schadhafte Text allein folgen müssen, so steht es noch weit schlimmer um die des Hebr. Unkundigen, für welche Hr. A. *Neubauer* etwas daraus gemacht hat, was weder „Uebersetzung“ noch „deutsch“ ist — grammatische Schnitzer nicht ausgeschlossen, wie S. 269 A. 22 „über Dino und den Synagogen,“ S. 228 „die mir zu beschreiben lästig sind“ u. dgl., oder Unsinn, wie gleich zu Anfang: „dass ich Dein graues Haupt zurückgelassen,“ oder S. 229: „Ich habe mich da in meinen Reden gegen die Angeber aufgelehnt“ (f. **כננד**, nicht **ננד**); er kürzt nach Belieben oder Bequemlichkeit, und setzt wohl auch erläuternd hinzu, wie z. B. das. Z. 7: „die Zeit, wo die Schiffe nach Syracus kommen,“ die HSS. lesen aber **המועד** f. **המועד** S. 198; er übersetzt **והאשה** „eine Frau,“ **אשר הניעה למדרגה שחיכנס [שחיכנס] וחרחץ [וחנהץ] החלוק שלי** „Arabellen-Confect“ (S. 237); **מיראבולאני קונדיטי** (l. **מיראבולאני קונדיטי**) „einige zurückgekommene Neuchristen“!! — für **פניהם על פניהם** in jeder **חפלה** des Versöhnungstag's setzt er (S. 228) „Tachnun-Gebet (Abodah?)“! — Ich bekenne, übrigens, diese Arbeit nur sehr flüchtig angesehen zu haben, da ich schon am hebr. Texte genug hatte.]

¹⁾ MS. München 214 S. 109: [?] **אמרו אם יוקח שן הנקרא קצינה [בלניה] ?** מהכ"ח הנקרא חמסח ובלע קורקודיללי טהלתי העליון מהצד השמאלי ותלתו על המוקרח יכריאהו.

II. Einzelschriften.

אבקת רוכל דם ספר האט מחבר גיוועזן הרב רבינו מכיר דער רבי פון רשי (11). זאלקוויא, הרכ"נ. 8.

Abkat Rochel von **Machir** jüdisch-Teutsch in poln. Jargon, punktirt. 8. *Zolkiew*, gedr. bei S. P. Stiller „1862.“ (20 Bl. unpag.) [340]

[Enthält keineswegs den ganzen Text. Die alten übersetzten Stücke: ישועות u. ונחמות (*Cat.* p.1640) liegen mir nicht zur Vergleichung vor.]

אגרת ארבע כוסות מאת שלמה פאפפעהיים. ועתה יצא לאור בפעם שלישי (?) עם העתקה אשכנזית וכיאר קצר מאת יונה וויללהיימער. ווין, הרכ"נ 8.

Arba Kosot. Die vier Kelche, von **Sal. Pappenheim**. In's Deutsche übertragen und mit einem hebr. Commentar versehen von *Jonas Willheimer*, Lehrer zu Gaya. 8. *Wien*, J. Schlossberg 1863. (76 u. 3 S.) [341]

[Streben und Fleiss des Herausg. verdienen mehr Lob als seine Leistung. Die Uebersetzung ist, gelinde gesagt, nichts weniger als gelungen, — und die kurze Erklärung nicht immer zutreffend. An Druckfehlern ist das, S. D. Luzzatto gewidmete Werk, ebenfalls reich. Dass dem Vf. das Bibliographische nicht bekannt war, ist zu entschuldigen, da derselbe in einem kleinen Orte lebt.] (D. O-m.)

אגרא דפרקא דברים נפלאים ושיחות נאים. יצאו מפה קדוש אדמו"ר צבי אלימלך וצ'קללה אב"ד דק"ק דינוב אשר כבר יצא מוניטין שלו בעולם בספרו הגדול בני יששכר וס' דרך פקודין. זאלקאו, הרכ"א. 8.

Agra de-Pirka. Allerlei Chassidisches von **Zebi Elimelech**. 8. *Zolkiew*, in der neuen Druck. des Samuel Pinkas Stiller 1861. (70 Bl. unpaginirt). [342]

בית אברהם דם הייליגע ספר האט דערב המחבר ס' חיי אדם (ר' אברהם דנציג) אן גיואנט זיינע קינדר. נעחק מלשון הקודש על (sic) דייטש על הוצאת מו"ה אברהם קליין מכפר קיש אירעטוש הסמוך לאראד. הבר"ך. 8.

Bet Abraham. Testament des **Abraham Danzig**, jüdisch-Deutsch übersetzt, punktirt. 8. *Wien*, Jos. Schlesinger. (Dr. v. H. Sieber, Pressburg) 1862. (28 Bl.) [343]

געשיכטע דער יהודים איינע וואהרע ערצאהלונג. 12. „*Geschichte der Juden*, eine wahre Erzählung, welche alle Glieder des Körpers schauern und alle (!) Haare sträuben macht.“ 12. *Pest*, M. E. Lewi's Sohn (Ofen, ug. Unviers [l. Univers.] Buchd.) 1863. (24 S.) [344]
[Aus der Zeit der Kreuzzüge, angeblich von Juda, Sohn des Obadia Chisdai, Rabbiners in Worms, erzählt; hochdeutsch.]

דבר שבקדושה חכרו מהור"ר אברהם ראובן כהן סופר אשר חיבר ס' ילקוט ראובני. 16.

Dabar sche-bi-Keduscha. Collectionen über das Sündenbekenntniss (על חטא) v. **Abraham Reuben** (Höschke) **Kohen** [neu aufgelegt]. 16. *Lemberg*, gedr. bei Leib Matfes 1862. (4 Bogen unpag.) [345]

דרכי ישרים והוא הנהגות ישרות מוהר"ר מענדיל מפערמסלן (sic) מלוקט מפי ר' ישראל בעשט ורוב בער, וגם היסוף נופך מדיליה שכמצא (sic) ת"י מהור"ר אברהם אבלי. לכוב. 8.

852]

Darke Jescharim. Chassid. Unterweisungen, gesammelt v. R. Mendel aus Przemislaw. 8. Lemb., Dr. v. Galinsky u. Flecker 1860. (10 Bl.) [346]
[Zusammen mit N.347,355,365.]

דרכי צדק עם דרך אמת והוא הנהגות טובות ושכליות להבאים להתקדש ולהטהר... נמצא מועתק אצל מוהרם מענדיל זצ"ל אבדק"ק ליסקא אביו של הקדוש מ"ו נפתלי זצ"ל אב"דקק ראפשיץ. ורכים אומרים שהוא כתבו ולשונו הזהב של הרב מ"ו זכריה מענדיל זצ"ל מ"כ כק"ק ירוסלאב. והב' דרך אמת עד הנה ספון ומימון בכ"י מהרב מ"ו משולם פייבש זצ"ל הלוי העליר מק"ק זבארוכ. 8.

Darke Zedek. Chassidische Unterweisungen, angebl. **Secharja Mendel** in Jaroslaw, und *Derech Emet* von **Meschullam Phöbus Heller.** 8. Lemberg, Galinski u. Flecker 1860. (12 Bl.) [347]

סדר הגדה של פסח עם ביאור מספיק י"ד החזקה. גם מסודרים קצורי הדינים ע"פ בעל חות דעת והגר"א. גם סדר עשיית קרבן פסח הועתק מס' מצות השם. חבר מאת ר' יעקב [ודור] בר' מנחם ז"ל פיעסקין. ווילנא, הרכ"ג. 4.

Haggada mit Comm. Jad ha-Chasaka u. s. w. v. **Jakob Pieskin (?)** 4. Wilna, Funn u. Rosenkranz 1863. (31 Bl.) [348]
[Der VI. hat den, im J. 1835 anonym ed. Comm. weiter ausgeführt.]

— עם פי' בעל מעשה רוקח ור' שאול אב"ד אמשט' ופי' הרשב"ץ ובעל משנה למלך. ונוספה עליהם העתקה בלשון עברידייטש. 4.
— mit Comm. v. Elasar b. Samuel, Saul, Simon Duran, Rosanes u. jüd.-deutsch im poln. Jargon. 4. *Wien* (gedr. bei della Torre), Verl. v. Schenkel und Maschler in Tarnow 1862. (22 Bl.) [349]

זכור לאברהם והוא קצור הלכות שחיטה ובדיקה ושבעים טרפות לבהמה ולעוף מארצי אברהם וזסטאן בן ר' יוסף זלה"ה. (ואני הקטן ברוך ליכ בן אבי המחבר העתקתי אותו ללה"ק) ובסופו דיני ניקור וגם קונטרסים יוסף וגם תיקונים. גם הכאתי שמונה ועשרים השנות מה שכתב חכם על ספרי בית אברהם וכו' וגם בסופו העתקתי קונטרס של מנהגי טרפות מארצות המערב. בשנת נגמר הבית בכ"י טוב. 8.

Sechor le-Abraham. Schlachregeln u. s. w. von **Abraham Sussmann** b. Josef, m. Zusätzen des Sohnes Baruch Loeb. 8. *Lemberg*, Dr. v. D. H. Schrentzel 1860. (80 S.) [350]

ס' זכירה ועניני סגולות מעשה ידי .. מהו' זכריה זצ"ל מק"ק פלונגניאן במדינת זאמיט. כ"ח הרכ"א. 8.

Sechira. Sympathisches, Gebete und Andachtsübungen zur Bewirkung verschiedener Zwecke. Von **Secharja Plungian.** II Thle. 8. *Lemberg*, Mos. Schreiber (Dr. v. M. Wolf) 1860-1. (20 u. 28 Bl.) [351]

זמירות של שבת ווייל פראסטי לייט אונ (sic) ווייכיר ווילן פאר שטיין דיא טייטש פון זמירות של שבת רהבן מיר דאס איכר גידרוקט אויף עברי טייטש. נדפס מחדש. טארנאו, הרכ"ג. 8.

Semirot schel Schabbat. Die Sabbatgesänge, mit jüdisch-deutscher Uebers. im poln. Jargon, punktirt. 8. *Tarnow*, W. Weiss 1863. (29 Bl.) [352]

כלי הרואים [פירוש על עובדיה] מהור"ר צבי אלימלך אב"ד דינאב זצוק"ל

ונוסף עליו הנהגות ישרות [הנהגות האדם] ועוד איזה ליקוטים. הובא לכה"ר ע"י מהו' אברהם יהושע העשיל דרוקר כמו"ה יהודה גרשון ו"צל. 16. *Kele ha-Ro'im* sachl. Comment. über Obadia [mit unpunkt. Text] von **Zebi Elimelech**, nebst ethischen Regeln. 16. *Lemberg*, gedruckt bei Leib Malfes 1862. (24 Bl. unpag.). [353]

לחם שערים... ממני משה ליב בלא"ם יוסף שמואל כ"ץ וצ"ל דין דק"ק ניקאלסבורג. והובא לכה"ר ע"י השחרלוה.. עזריאל הילדעסהייטער אב"ד אייזענשטאדט. ווין, תרכ"ג. 8.
Lechem Schearim von **Mose Loeb Kaz** (Kohen) b. Josef Samuel Kohen. 8. *Wien*, gedr. bei della Torre 1863. (35 S.) [354]
[Gegen שיערי בינה v. Hohndel, s. N.121 d. J.]

לקוטי רמ"ל הביא לדינו מו"ה יוסף יוסקא קרעמורני דפה"ק להעלותו עתה כדפוס פעם ראשון והוא העיר שהוא נעתק מכ"י קודש מוירז'ר משה יהודה ליב מסאסוב וצל"ה והרבני יוסף אמר כי אנשים כשרים העירו שראו את הכ"י אצל מו"ה מנחם מענדל מסאסוב וצל"ה.. הם לקוטי תורה והנהגות טובות. 8.

Likkute ReMaL. Chassidische Collectionen des Mose Jehuda Loeb (oder Menachem Mendel?) über Pentat. u. s. w. 8. *Lemberg*, Galinski u. Flecker 1860. (11 Bl.) [Zusammen mit N.346.] [355]

מגיד עתידות.. ונקרא בשם **פתרון חלומות**.. לידע איזה חלום אמת .. וגם פתרונם לערל על שלש מאות חלומות (!) .. ומיוסר ע"פ פסוקי הנ"ך וע"פ הש"ס. הספר הזה הוא ישן נושן (!) ונדפס פעמים רבות .. הדפסוהו מחדש והעקנו אותו בלשון לע"ז בכחב מרוכע. 12.

Maggid Atidot oder *Pitron Chalomot.* Traumdeutung, hebr., mit jüd.-deutsch. Uebers., poln. Jargon, punktirt. 12. *s. l. e. a.* [*Lemberg?*]. (12 Bl. unpag.) [zus. mit N.346] [356]

[Der Titel ist ein Complex von Betrug. Es sind nur 90 u. 13 Nummern. Der (frühere?) Her., der Schlächter **Isak Seeb** b. **Josef** Opatar (? אפטער) will von Jemand gehört haben, dass in einer HS. **Saadia** als Autor genannt ist. So werden noch immer unsre grössten Denker zu Trägern des Aberglaubens gestempelt.]

מורה לזוכחים כולל הלכות שחיטה ובריקה. נחלק לשני חלקים שם האחד הלכה סדורה ושם השני תוספת הלכה. מאתי הקטן יצחק דוב הלוי באמבערגער. פירטה, תרכ"ג. 8.

Moreh le-Sobechim. Schlachtregeln in 2 Theilen v. **J. B. Bamberger**. 8. *Fürth*, Dr. v. **Juda Sommer** 1863. (190 u. 4 S.) [357]

[Der Vf., einer der letzten Jünger der im ersten Viertel unseres Jahrhunderts unter Männern wie W. Hamburger und J. M. Falkenauer noch blühenden Fürther Talmud-Hochschule, widmet seinen frommen Eifer ganz der altgläubigen Richtung des Judenthums, und er theilt seine Thätigkeit zwischen der Lehre durch Wort und Schrift. Neben wissenschaftlichen Arbeiten, wie seine Herausgabe des **Isak Gajjat**, strebt er besonders dahin, verschiedene Zweige der jüdischen Satzungen für die betreffenden Klassen populär zu bearbeiten, und aus diesem Streben ging auch das vorliegende Buch hervor, welches sich über das ganze, im Laufe der Zeit weit gewachsene, Feld der Schlachtgesetze erstreckt, und ein Führer für die unter Vorschrift jener Gesetze wirkenden Schlächter sein soll. Es gehört die ganze Feuerkraft der Begeisterung für die Tradition und die glaubensselige Entsagung dazu, dass ein Mann von grosser Gelehrsamkeit u. wissenschaftlichem Sinne fast allein unter hundert Rabbinern, welche, an der Praxis des ceremoniellen Judenthums verzweifelnd, dieses nur von der literarischen Seite zur Würdigung bringen, so rüstig am Fortbau oder an der Erhaltung

359]

eines Gebäudes arbeitet, welches täglich verlassener dasteht. Der dem Buche, nächst umfassendem Quellenstudium, zu Grunde liegende Glaubensernst und die ungeheuchelte, in demselben sich abspiegelnde Innigkeit für das überlieferte Judenthum bedingen alle Achtung für den Verfasser, selbst bei denen, welche dem vorliegenden Werke keine Zukunft, kaum eine Gegenwart, sondern bloss ein Stück überwundener Vergangenheit anweisen wollen. Es legt dieses Buch aber nicht bloss Zeugniß ab für den gelehrten und rechtgläubigen Standpunkt seines Urhebers, sondern auch für den seines vorausgesetzten Publikums; denn es müssen die Schlächter selbst gelehrte Talmudisten sein, wenn der, übrigens gewandt und sprachfertig geschriebene **מורה** für sie kein **מורה לזובחים** sein soll. Diese sollen das Buch auswendig wissen, und in Frankreich zunächst soll die Kenntniß seines Inhaltes bei der Prüfung maassgebend für die Ertheilung der Approbation (**קבלה**) sein. Frankreich nämlich hat sich beeilt, diese Schlachtregeln sofort zu adoptiren, zwar nicht Frankreich durch seinen Kaiser, der hat bekanntlich andere Schlachtregeln, wohl aber durch seinen **Klein** und **Grossrabbiner**: **Klein**, Rabbiner in Kolmar, feiert die Erscheinung des Buches durch eine schwungvolle **הסכמה**, und der Grossrabbiner Ullmann sagt geradezu, dass die französischen Rabbinern bei der Prüfung der Schächter nur diejenigen approbiren sollen, welchen der Inhalt dieses Buches geläufig ist. Solche Männer aber sind in unserer Zeit fähig, andere Stellungen als die eines **שוחט** einzunehmen. Wohl aber ist diese Anweisung für weniger gelehrte Examinatoren eine recht bequeme und wohlverschene Rüstkammer von Fragen, welche, mit entsprechender Kennermiene vorgelegt, den armen Examinanden erschrecken können. Uebrigens hat der Vf. keinen materiellen Vortheil beabsichtigt, vielmehr in anerkannter Uneigennützigkeit dafür gesorgt, dass das sehr gut ausgestattete Buch denen, die es brauchen, nicht theuer zu stehen komme. — Was den Titel betrifft, so enthält er eine neue Bezeichnung für Schlächter. Das im Buche selbst überall beibehaltene **שוחט** ist so alt wie das Gesetz selbst, der Talmud und alle Nachfolger gebrauchen diesen Ausdruck, wechseln nur zuweilen mit dem Worte **טבח** ab, und selbst die deutsche Sprache hat zu Gunsten der Erhaltung des Wortes ein l geopfert und den Schächter für den Schlächter sich gefallen lassen. **זובח** soll also wohl nur auf die Begründung der Schlachtregeln durch **זובחת** (Deut. 12, 21) hinweisen.]

(F. Lebrecht.)

מוזבח חדש . . שיטה האוסרין והמחירין חדש בומה'ו. חברתי דוד אלכסנדר
בה'נ נח מליסא בעה"טח ס' הולדות נח מילדי לוכראנץ. ברעסלויא שנת
מוזבח חדש בציון יכין (sic). 4.

Misbeach Chadash halach. Inhalts von **David Alexander** b. Noach. 4. *Bresl.*,
Sulzbach 1857 (1859). (105 Bl.) [358]
[Vor- und Nachcensur ist 1859 datirt.]

מעשה-בוך פאן רבי יוסף דיל (sic) ריינה אויס צפת. איינע וואונדערבארע
גנשיכטע . . נעבסט דער געשיכטע פאן דעם טארע דעם בעל דהמקובל ר'
יצחק לוריא אונד פאן דעם מלך סוליסאן אונד אליהו הנביא. פרעם =
בורג, הרכ"ג. 12.

Maase-Buch von **Josef della Reyna** u. v. **Isak Loria**. 12. *Pressburg*,
W. Weiss (Dr. v. Sieber's Erben) 1863. (24 S.) [359]

[Ueber hebr. Ausg. u. deutsche HS. s. meinen Catal. der Leydn. HSS. p.92, wo
Josef Gabbai heisst. Der dort genannte **Salomo Navaro**, aus dessen Abschrift die Le-
gende zuerst edirt worden, ist **Salomo Meir** „Navara“, im J. 1664 getauft: **Prosper**
Ruggerius, der als Jude in **שובע שמחות** den Messias um 1676 verkündigte, auch
נבואת abschrieb, s. **Wolf** I p.1074, wo „Rena“ (und daher **Delitzsch**, Schild. S. 297).
Sein Enkel „Serach Jomtob“ oder „Salomo b. Abraham“ (?) soll 1665 getauft sein
(**Wolf** I, III n.580, I, 1949). — Ein anderer **Jos. דילה ריינה** nebst seinem Bruder
Serachja um 1630-50 bei *Conforte* 49b.]

משפט שלום והוא איספת מאמרים שונים מאת שלום יעקב בן חיים משה
אברמאויץ. ווילנא, תר"ך. 8.

Mischpat Schalom. Sammlung von Verschiedenem in Prosa und Versen.
Von Sch. J. Abramowitz. 8. *Wilna*, Romm 1860. (148 S.) [360]

נשמת שלמה מרדכי ביאור נחמד על עשרה פרקים מס' חוקר ומקובל
מרמ"ח ליצאטי (*sic*) חברתי אהרן משה בהמ' מרדכי בן יעקב אב"ד לידא
כלי מקום וזמן הדפוס. 4.

Nischmat Schelomo Mordechai. Comm. über 10 Kapp. von Choker u-
Mekubbal des M. Ch. Luzzatto von Ahron Mose b. Mordechai b. Jakob.
4. s. l. e. a. (46 Bl.) [361]

קונטרס עקרי העבודה מסודרים בו סדר עבודת הקרבנות הזכחים והמנחות
וסדר עבודה יום הכפורים מאוסף מהרמב"ם ומשאר ספרי הראשונים והאחרונים.
חברו מו"ה יוסף זללה"ה בן מו"ה ישראל איסר ווילקאמיר אשר בליטא.
ויצא מכ"י המחבר ע"י חלמידו רפאל נתן נטע במו"ה שלמה ולקינד ראבינא
וויטק. 16.

Ikkare ha-Aboda. Ueber Opfercultus, von Josef b. Israel, aus der HS.
des verst. Vf. her. von s. Schüler R. N. Rabbinowitz. 16. *Presb.*,
W. Weiss (Dr. v. H. Sieber's Erben) 1863. (26 Bl.) [362]

פלא יועץ עצה טובה קמ"ל רבי, רבי שנה ופירש איזהו דרך ישרה לסור
מסוקשי מות . . פעולה דורש טוב . . בק"ק סליסטרה ה"ה הרב אליעזר
פאפו ופוק"ל. נדפס פעם שני ע"י משה דוד אלקאלעי יב"ח שנת כתר. 8.
Pele Joëz. Ethik und Asketik nach Schlagwörtern, alphabetisch von Elieser
Pappo. 2. Ausg. II Thle. 8. s. l. 1860. (171, 351, 2 Bl.) [363]

צוואת משה אשר צוה כבוד רבינו משה סופר וצלה"ה לפני מותו אל
בניו ובנותיו, ונלוה אליו ספר נער עיברי מדבר אל הדורעים תוכחה
מגולה להעוסקים בספרי חיצונים ומשנים את לשונם, ועל העדרים ורע בני
ישראל. 8.

Zawwaat Mose. Testament des Mose Sofer an seine Kinder [hebr. und
deutsch mit hebr. Lett., punktiert]; dabei *Naar Ibrî*, Strafrede an die
Rabbiner u. Gemeinden. 8. *Wien*, Druck v. Della Torre 1863. (4 u.
22 Bl.) [364]

[Ein Nothruf der bedrängten frommen Parthei gegen Bildung und Philosophie,
der viel Wahres enthält. Dass das Schriftchen „nur an sehr verlässliche Personen
abgegeben und ihnen die Geheimhaltung sehr an's Herz gelegt werde“ (*Ben Chan.*
S. 755) ist uns nicht bekannt.]

צוואת ריב"ש והנהגות ישרות אשר נמצא באמתחת חסידא מוהר"ר
ישעיה אב"ד דק"ק יאנוב, ה"ה צוואת והנהגות ישרות כחורדה ובתפלה . . .
מוהר"ר ישראל בע שט ונתוספו עליהם הנהגות ישרות מאיש אלקים מוהר"ר
דוב בער מק"ק מעוריטש. לכוב. 8.

Zawwaat Ribesch. Testament des Israel Bescht und *Hanhagot jescharot*
des Dob Bär in Meseritsch. 8. *Lemberg*, Galinski u. Flecker 1860.
(11 Bl.) [Mit N. 346.] [365]

שאלות ותשובות הר"ן אשר השיב . . רבינו נסים גירונדי. קעניגס-
בערג, שנת כי זרע ברובי . . . יה המה. 8.

Scheelot u-Teschubot ha-Ra'N. Gutachten des Nissim Gerondi (XIV. Jahrh.)
[neu aufgelegt]. 8. *Königsberg*, Gruber u. Longrien [zu beziehen durch
Asher et Co.] 1861. (68 Bl.) [366]

373]

שבתי ר' חיים ויטאל כולל ענינים נאמנים, נוראים ונפלאים, אשר נמצא
(sic) בכחבי רבינו הגדול . . אשר רשם לו בכתב ידו הק' ממש . . יצא לאור
זה רבות בשנים (!) 12.

Schibche Chajjim Vital, (angebl.) Aufzeichnungen desselben [aus den Jahren
1544-1613] neu gedruckt. 12. *Lemberg*, Dr. v. S. L. Flecker 1863.
(32 S.) [367]

דער פאלשע משיח **שבתי צבי** וועלכער אויפגעטרעטען איזט אים יאהרע החכ"ו
לב"ע אדער 1636 [1666]. 12.

„Der falsche Messias **Sabbatai Zebi**, welcher aufgetreten ist im J. 5427 oder
1666.“ 8. *Ofen*, Univers.-Buchdr. 1863 (20 S.) [368]
[Hochdeutsch. Auch S. 8 liest man 1636.]

שלחן ערוך אבן שתיה כולל כל דיני שכרות לפורים מהרב החובל בעהמ"ח
ס' בית היין עם הנהיית הרמ"ע מהשכור הגדול המפורסם בעהמ"ח ס'
חכלילי עינים וסביב לו השתיה כדת והערות כלה משקה פלפולא חריפתא
לכאר כל חמירא ודין קשה ובעל דין קשה מאת ראש שכורי אפרים. נעשה
בחדש שמרכין בו לשמו"ח בעזרת הי"ן הנותן ליעף כ"ח. שנת הרבו בשמחה
וגילה. 16.

Schulchan Aruch Eben Schetijja. Parodirende Regeln für Purim. 16.
Lemberg, Druck des S. Back 1861. (8 Bl. unpag.) [369]

תהלות ישראל פירש (sic) על ספר תהלים מאת מו"ר טופת הדור . . מוהר"ר
ישראל זצלה"ה מ"ט דק"ק קאוניץ בעה"מ ס' עבודת ישראל על זורה ונר
ישראל על ליקוטי רב האי. ופי' זה כתב בגלילות ידו על הגליון בס' תהלים
שלו. [בלי מקום הדפוס] ואחה קדוש יושב תהלות ישראל. 12.

Tehillot Jisrael. Kabbal. Comment. über die Psalmen von Israel, Rabb. in
Kosnitz. 12. s. l. 1861. (25 Bl.) [370]

تَمَانِيَةٌ فِصُولٌ اِتْمَانِيَةٌ فِصُولٌ.

Mose ben Maimun's (Maimonides) Acht Capitel. Arabisch [mit hebr. Lett.]
und Deutsch mit Anmerkungen v. *M. Wolff*. 8. *Leipzig*, Hunger 1863.
(VIII u. 109 S.) [371]

[Der Text ist aus Pocock abgedruckt, aber vielfach, zum Theil durch Fleischer,
emendirt, die Uebersetzung folgt demselben so nahe als möglich, die Anmerkungen
sind vorzugsweise sachlich. Dem Mangel einer jüdisch-arab. Chrestomathie wird
vielleicht allmählig durch Herausgabe von Texten abgeholfen. An Gelegenheit zur
Benutzung von HSS. hat es dem Vf. wohl gefehlt.]

(BARASCH). Zur Erinnerung an Dr. Jul. Barasch. 8. *Bukarest*, Bassidescu
1863. (72 S.) [372]

[Rumen. und deutsche Reden, Nekrologe, Testament, Statuten des Barrasch-In-
stituts und e. franz. Artikel des Verst. (S. *Ben-Chan*. S. 722.)]

BEN-ISRAEL, EPHR. Voix d'un Polonais israël. en faveur de l'indépendance
de la Pologne. 8. *Bruelles*, impr. Vanderauwera 1863. [373]
[A. Z. d. J. S. 418.]

GABIHA BEN PSISA [pseudon.] Wohin kommen wir? Ein Wort an
die gesetzestreuen Israeliten Württembergs. 8. *Mainz*, Le Roux
1863. (32 S.) „Die Kosten dieser Broschüre sind freiwillig gedeckt;

etwaiger Ertrag wird den Gaben zur Erbauung von Pilgerwohnungen in Jerusalem zugewendet“). [374]

[Hauptsächlich Abdruck einiger Artikel des „Israeliten“, zur Empfehlung einer Eingabe an Minister und Kammern in Württemberg wegen Beseitigung der Oberkirchenbehörde und Wiederherstellung der „Gewissensfreiheit“ — für welche auch die extremsten Partheien in die Schranken treten, wenn sie sich in der Minorität fühlen.]

GOLDMANN, M. Praktischer Unterricht in der ebr. Sprache. Nach einer leicht fasslichen Methode in Fragen und Antworten bearb. 8. *Prag*, Bensinger 1863. (1 Th.) [375]

HERZFELD, L. . . . s. N. 339. [376]

JONAS, ALB. Organisches Rechtssystem in anderthalb Capiteln der H. Schr. [Exod. 21, 2 ff.] Mit e. Einl. über den Decalog. 8. *Hamb.*, O. Meissner 1863. (64 S.) [377]

[Gewissermassen ein raisonnirender Commentar über die mosaischen Grundzüge des Rechts, hin und wieder mit Rücksicht auf die spätere Auffassung und Entwicklung. Competente Richter über diesen Versuch mit apologetischer Richtung dürften nur Rechtsgelehrte sein.]

LEWANDOWSKI, L. Psalter. Zweistimmige Motetten, Hymnen und Psalmen für Schule und Gotteshaus, componirt. 8. *Berlin*, Poppelauer 1862. (16 S., 4 Sgr.) [378]

[Enthält 4, bei Einweihung der neuen Gemeindegabenschule componirte Stücke. Der Vf. besitzt ein seltnes Talent zur Composition von Liedern u. dgl., welche für die Jugend bestimmt sind, — welches sich auch in der, eben bei Poppelauer erschienenen 2. verb. Ausg. der „*Deutschen Schullieder*“ (40 S. 5 Sgr.) kund giebt. Seine Compositionen gehen mit dem Texte Hand in Hand, und ihre Ausführung ist bei einigermaßen entsprechenden Kräften von ungetheilter Wirkung.]

LINDERMANN, S. Der Ewige ist Gott! Eine N'ila-Predigt. 8. *Neu-Stettin*, (Dr. v. Keilich). Selbstverl. (Erlös zu wohlth. Zweck) 1863. (8 S.) [379]

[Die Predigt des „geprüften Rabbiners“ zum Versöhnungsabend schliesst mit einer Nachschrift, worin derselbe zu Gott hofft, dass ein verübtes Sacrilegium „selbst an dem Bösewicht sich rächen werde.“]

LÖWE, F. A. Biblische Studien. 1. Heft: Beiträge zum Verständniss des Proph. Hoseas. 8. *Zürich*, Hoehr 1863. (9 Sgr.) [380]

NORTON, ANDR. The Pentateuch and its relation to the Jewish and Christian Dispensations. Ed. by J. J. Tayler. 8. *London*, Longman 1863. [381]

[Nach *Jew. Chron.* N. 455 ist dieses Buch sehr ähnlich dem bekannten von Bischof Colenso.]

PETAVAL. L'époque du rapprochement ou entente fraternelle entre l'alliance evangelique et l'alliance isr. univ. 8. *Paris*, M. Lévy fr. 1863. (X, 45 S.) [382]
[*Ben-Chan.* S. 722]

PHILIPPSON, L. Der Friedensbund. Predigt, gehalten am 28. August 1863 zur Einweihung der Synagoge zu Bochum. 8. *Bochum*, Stumpf 1863. (8 S.) [383]

POLLAK, L. Eingabe an d. Vorstand d. Pester israel. Kultusgemeinde, enth. Vorschläge zu ritual. Verbesser. 8. *Pest*, Lauffer 1862. ($\frac{1}{4}$ Th) [384]

392]

SALOM, ABR. Le Proseuche Israelitiche di Padova. 8. *Trieste*, C. Como 1863. (8 S.) [385]

[Aus dem *Corr. Isr.* N.3 u. 5. Der Vf., Secretär der Gemeinde zu Padua, giebt uns bei Gelegenheit einer Renovation (vgl. oben N.176) authentische geschichtliche Nachrichten über die Bethäuser dieser Gemeinde, welche naturgemäss mit der Geschichte der dortigen Rabbiner und Gelehrten zusammenhängen. Ueber letztere stellt der Vf. in einem Privatschreiben an uns directe Nachrichten in Aussicht, welchen wir, bei der gewissenhaften Genauigkeit des Vf., mit Interesse entgegensehen. *)]

SIEGFRIED, C. Die hebr. Worterklär. des Philo und die Spuren ihrer Einwirk. auf d. Kirchenväter. 4. *Berlin*, Calvary 1863. (½ Th.) [386]

SCHUOB (SCHWOB?), ALEX. Essai sur la medicine legale chez les Hébreux. *Strassburg*, Impr. Christophe (1862?) [387]

[Eine Promotionsschrift, dem Tit. nach erwähnt in *Caustadt's* Jahresber. 1863 S. 4. Wenn ich mich recht erinnere, auch in einer jüd. Zeitschr.]

STATUTS et Reglements de l'école israélite des arts et Metiers de Genève. 8. *Genève*, Pfeffer et Puky 1863. (16 S.) [388]

UNGER, J. J. Israel's Sendung. Eine Gedächtnisspredigt auf G. Riesser. 8. *Iglau*, Dr. v. Jo. Rippel 1863 (16 S., 20 Kr., zum Besten der durch Feuersbr. Verungl. in Polna). [389]

— Das jüdische Gotteshaus. Rede zur Einweih. des neuen isr. Gottesh. in Iglau am 9. Sept. 1863. 8. *Wien*, J. Schlossberg 1863. (15 S.) [390]

WIENER, G. B. Chaldäisches Lesebuch aus den Targumim des A. T. ausgewählt und mit erl. Anm. und einem vollst. erkl. Wort-Register. In genauem Anschl. an des Vf. 2. Aufl. der Gramm., nach des Vf. Tode neu bearb. v. **J. Fürst.** 2. durchaus verb. Aufl. 8. *Leipzig*, Wöller 1864. (VIII, 83 S., 20 Sg.) [391]

[Der neue Bearb. des in gutem Ansehen stehenden Buches hat den Text „von Fehlern gereinigt,“ Anm. und Wortreg. bedeutend vermehrt, *) und „Chaldäische Volkssprüche aus den Talmuden“ (aus seinen „Perlenschnüren“) hinzugefügt, „um auch aus dem vulgären Chaldäismus eine Ansicht (*sic*) zu geben“ (S. 45). — Er bezeichnet nicht näher die „bessern Ausgaben,“ welche für den Text benutzt worden, und uns stehen nicht die alten zu Gebote, welche namentlich von Luzzatto benutzt worden, dessen „Philoxenos“ erwähnt zu werden verdiente; so ist hier gleich zu Gen. 1, 1 פְּרִים in Parenthese, bei Luzz. S. 30 פְּרִישׁ. — Wann werden wir eine gute vollständige Ausg. der Targumim bekommen?]

WOLF, G. Judentaufen in Oesterreich. Nach Archivalien u. s. w. 8. *Wien*, Herzfeld u. Bauer 1863. (209 S.) [392]

[Der fleissige und gewissenhafte Vf. fährt fort, die Archive für die Geschichte der Juden auszubeuten, und wer Oesterreich in früherer Zeit kannte, für den wird in der That schon die liberale Erlaubniss zur Benutzung der Original-Documente eine höchst erfreuliche Wendung zum Bessern bedeuten. Dennoch meint der Verf., (S. 1), dass auch eine Zwangstaufe noch heute practische Bedeutung erlangen könne. Er giebt uns eine detaillirte Geschichte dieser Frage aus den officiellen Acten, indem er zugleich auf die allgemeine Behandlung der Juden unter den einzelnen Herrschern Rücksicht nimmt. Man muss auch für diese Beigaben und Digressionen dankbar

*) Er ist Vf. einer Sammlung von Gelegenheitsgedichten u. dgl. u. d. T. יער אבשלום Pad. 1855 (28 Bl. Lex. 8); u. vgl. d. J. N. 176.

*) Auch שיצי (S. 80) ist Schafel v. יצא. — Unter אד fehlt = אל u. ד על

sein, obwohl sie den Gesamteindruck des eigentlichen Themas abschwächen. Die Zwangstaufe, mit den Argumenten, durch welche sie begründet und beschönigt wurde — sie überbietet weit Alles, was je die „rabbinische Spitzfindigkeit“ zu gottgefälligen Zwecken aufgeboten — ist ein höchst lehrreiches Capitel in der Geschichte der Verirrungen und Verbrechen, welche im Namen einer „Religion der Liebe“ verübt worden sind. — Die Anm. S. 13 enthält vielfache Irrthümer: die Riesendisputation zu Tortosa fand 1413 durch Benedict XIII. statt (s. *Cat.* p.1559), im J. 1441 lebte Albo wahrscheinlich nicht mehr (das. 1443, 2429). Die bekannte Stelle aus Maimonides (S. 187) steht mit Weglassung der Worte *ישוע הנוצרי יט"ו* z. B. in der Ausg. Ven. 1550, Justin.; die 5 Censoren, welche mein Exempl. revidirten, haben merkwürdiger Weise nur die Anfangsworte *אוחו שרמה שיהיה בכ"ד* (*sic*) *משיח ונהרג* und *להטעון* überstrichen; die Amst. ist mir nicht zur Hand.]

WOLF, G. *Isak Noa Mannheimer*, Prediger. Eine biogr. Skizze. Mit Benutzung von Archivalien. 8. *Wien*, Knöpfelmacher 1863. (102 S.) [393]

[Zur Feier des 70. Geburtstags, am 17. October. — Die Männer von M.'s Beruf lassen sich in 3 Klassen theilen: 1. solche, die unter den allgemeinen Interessen vorzugsweise ihre eigenen verfolgen, 2. die beide identificiren, 3. die ihre eigenen den allgemeinen unterordnen. Mannheimer — in dessen Nähe Ref. in den Jahren 1836-9 lebte — hat nie zu den ersteren gehört, nicht selten zu den letzteren. Uneigennützigkeit und Gewandtheit, Begeisterung und Energie haben sein Streben über die kleinliche Eitelkeit vieler seiner Amtsbrüder hinweg erhoben, und ihm die ungeheuchelte Achtung auch derjenigen erhalten, welche mit seinen Ansichten nicht mehr übereinstimmen. Wenn nun auch der Biograph die Person des Gefeierten fast nur als Vehikel zur Schilderung der durch ihn beeinflussten Zustände benutzt, — namentlich fast die Hälfte mit Verhandlungen über den *Judeneid* ausfüllt, — so ist das jedenfalls eine bessere Würdigung, als persönliche Huldigung ohne factischen Hintergrund. Mannheimer's Leben besteht in der That in seinem Streben und Wirken; er ist Prediger, wann und wo er spricht und schreibt.]

ZICKEL-KOECHLIN, FR. *Le Traité de Commerce entre la France et la Suisse et la liberté des cultes.* 8. *Paris*, Jouaust et fils 1863. (32 S.) [394]

ZUNZ, L. *Sterbetage.* 16. *Berlin*, Poppelauer 1864. (27 S., 3 Sgr.) [395]
[Sonderabdruck aus dem Kalender, s. N. 332.]

2. Journallese.

Zeitschr. der deutschen-morgentl. Gesellsch. Hft. 3 u. 4, S. 569:

„Localität der Kriege David's.“ Von *Stähelin*. [396]

— S. 718: „Die hebr. Grammatik bei den Samaritanern.“ V. *Geiger*. [397]

[Ueber das Schriftchen von Nöldeke, s. N.66. — Ausser einer sehr ausführlichen Besprechung des oben (N. 26) angegeb. Werkes Berggren's (XIV, 444 S.) v. *G. Rosen*, berühren wir eine lange Abhandl. v. *E. Meyer* (S. 575) und eine Notiz v. *Nöldeke* (S. 703) über die vielbesprochenen nabatäischen Inschriften, und zwar im Ganzen mehr für den aram. Character, gegen Blau (Bd. XVI). Meyer hält u. A. auch die Identität von *נביות* u. Nabat. nicht für unmöglich (S. 585). Seine Auffassung von *שלם = משולם* „es werde vergolten“ (S. 591, 617) beweist, wie man sehr scharfsinnig die Theorie einer Sprache, ohne den Genius derselben erfassen könne; ein Optativ durch ein praet. oder gar partic. ohne verb. fin. ist unerträglich! — *עמר* *דברא* (S. 680) dürfte vielleicht *דברא* des Feldes (vgl. S. 614) aufzufassen sein.

Zu S. 634 über *אלחארה* (Nöld. S. 705) vgl. HB. III, 113 N. 1115. — Vergl. auch „Syrisches“ von *Geiger* S. 725.]

3. Miscelle.

Saalschütz (Josef Levin), Prof. und Prediger in Königsberg, starb in Neukuren am 23. August, 63 J. alt; er war eine zeitlang Religionslehrer in Wien. Seit mehr als 30 Jahren war er vorzugsweise auf dem Gebiete der hebr. Archäologie schriftstellerisch thätig (vgl. *Catal.* p. 2228); in den letzten Jahren gab er eine Archäologie und Michaelis' Mos. Recht mit Zusätzen heraus. — Differenzen mit der Gemeinde haben seine letzten Lebensjahre verkümmert.

[397]

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*.Par **S. D. Luzzatto**. (Conclusion.)

- 316 ציוני על התורה, לר' מנחם בר מאיר ציוני.
Parchemin. 26. 18. 3. Écriture cursive italienne de quelque antiquité, avec le *ש* toujours מרובע.
- 317 ויכוח בין יפתח ובני עמון, דרך מליצה, אברהם בר יעקב ענו
(Anau) מלמד תינוקות בעיר רומא, שנת תקיח.
Papier. 15. 9. Feuilles 20. Écrit à Rome en 1758. Inédit.
- 318 ספר מידות כלשון אשכנז, נחלק לכ"ז שערים, ודומה לס' ארחות
דיקים, ותחלת ההקדמה בחכמה (עיין הקטלוג הגדול של מש"ש,
עמוד 521), והוא חסר קצת בסוף.
Papier. 19. 14. 3.
- 319 סליחות מנהג אשכנז, וכמה מהן בלתי ידועות בדפוס, והם נחלק
לסליחות (יהן ק') ופוטונים וחמאנו צורנו (והם חמשים), וכסוף
הספר יש לוח לי"ג טהורים, ותחלתו ממחזור רש"א (שהיתה תחלתו
בשנת 4941), ואח"כ סדר פרשיות של כל השנים (והם הי"ד שערים,
וחסר קצת בסופם). וסימן נ' מהחלק השני כתוב בראשו ווידוי
מרב סעדיה, ותחלתו: אנא הכמ בצדקת עבדיך חסידך אשר
הערו נפשם למות עליך.
Parchemin. 20. 14. 5. Écrit vraisemblablement vers 1180.¹⁾
- 320 *Breviarum romanum* חסר בראשו וסופו, וכחוב בכתיבה קדמונית.
Papier. 14. 10. 8.
- 321 שארית ישראל, ישראל נג"ארה.
Papier. 15. 10. Feuilles 16 + 201. Inédit. [HB. I p. 59. St.]
- 322 זמירות הלוי, שירים על כל פרשה ופרשה (ד' חרוזות לכל פרשה, וככל
חרוזה ד' טורים), מהתיה בן יוסף לוי ממשפחת Mondolfo.
Papier. 16. 10. 30 Ff. numérotés. Écrit à Ancona en 1655ff. Inédit.

¹⁾ [Si ce n'est pas une copie d'un Man. de cette date. St.]

323 תפלה מנהג אשכנז, עם פירושים ורמזים כגליון, ופרקי אבות עם הפירוש הנמצא במחזור ויטרי, וכחוב כו: לפיכך אין ניקוד חב"יני רוסה לניקוד שלנו ולא שניהם דומים לשל ארץ לניקודם (sic) ומפני שהיו הטעמים (וכו'). [Cf. supra p.2. St.]

Parchemin. 9. 6. 4.

324

La Pascalogia di David Nieto.

Papier. 19. 13. 2. Copie tirée de l'impression. L'ouvrage a vu le jour à Colonia (?) en 1702, et à Livourne en 1765.

325

Les fables de Lokman et autres sentences, en langue arabique, copie tirée de l'ouvrage imprimé d'Albert Schultens, par le Pasteur Jean Henri Abel en 1789.

Papier. 25. 17. 44 feuilles. ספר בלשון סנסקריט. 326

I. 327. אגרות וכתבים שונים מרחב אברהם מרוויקו²⁾ (da)

(Rovigo?) בעיר פירארה, מן שנת שי"ח ואילך, לז' דפים.

II. ס' הגורלות, נחלק לששים נביאים, ולכל נביא יב חשבויות.

תחלתו צוה וכו' כמו במוכר לשנה זו עמוד 121-122, בחילופים קלים.

III. ס' בלי שם, כולל שאלות אריטמטיקות ודרך התרחק מ"ח

דפים, ותחלה ההקדמה כך היא: והיה מספר בני ישראל כחול הים וגו' גלוי לכל משכיל כי שבעים פנים לתורה.

Papier. 21. 15. 1½. En partie inédit.

328 הגדה של פסח, ובתחלתה כמה שירים (לא קדמונים) על דיני פסח, ולאחריה מחזור לחג המצות, מנהג בלתי ידוע. הכל על קלף, עם ציורים רבים בצבעים וכוהב. בחשון שס"ג ניתנה במתנה לחתן בעיר קרפי.

Parchemin. 25. 20. 2. Code orné de beaucoup de miniatures et figures en or. *Rosa Gallico* en fit cadeau à son gendre *Elie Ravà*, à Carpi, en Octobre 1602.

329

Commentaire latin sur la Physique d'Aristote et sur le livre De coelo. Averroès y est quelque fois cité.

Papier. 20. 15. 4. Le livre a été acheté en 1640 par *Jean Hunziker*.

330

Traité de Géographie en langue italienne. Anonyme.

Papier. 22. 14. 2.

²⁾ [Cf. Man. Michael 239-40. St.]

331

Revelationes und Offenbarungen, so in unterschiedlichen Gesichtern geschehen sind einem mit Nahmen Christoph Kotter, Burgern und Weissgerbern zu Sprottau wohnhaftig, wie Er dieselbe unterschiedlichen auch aufgesaget. Cap. I. Anno 1619 d. 29. Augusti ist Er zum erstenmahl . . . Papier. 20. 15. 149 feuilles numérotées (avec des figures).

332 Livre en langue sanscrite. — Papier. 21. 15. 170 feuillets.

333 *De pharmacis magis consuetis.*

Papier. 21. 15. Pages numérotées 305. Écrit en 1654.

334 *Commentaire latin des huit livres Physicorum d'Aristote.* Commencement: „Qui olim doctrina paretere videbantur.“ Fin: „Ad argumentum Cajetani respondeo, quod Aristoteles dicit virtutem finitam non posse movere tempore infinito“ . . . — Papier. 21 . 15. 2½.

Table alphabétique par Joseph Jaré.

[J'ai arrangé ce tableau en complet ordre alphabétique des noms des auteurs (que j'ai substitués, où Mr. Luzzatto croyait pouvoir les passer sous silence) et des titres d'ouvrages *anonymes* et *pseudonymes*. St.]

אבוחמד 213 ⁸	אהרן ברכיה ממדינא 149.125 (bis)
אביעד שר שלום באוילה 268	208
אברהם אבואלעפיה 249 ³ .141 ³ .30 ⁵	בר' משלם 87
אזולאי 83.56 —	אזהרות וכוונות 267
בדרשי 278.305 —	אחיחופל הגילוני 157 ³
גלאנטי 296 ⁵ —	אידרא 37
גר 218 —	אלדר הרני 236 ²⁴
בן דוד (הראב"ד) 3 —	אליהו כחור 121
(מאל)ויקיו 121 —	חיים מרקיאנו (מנינאצאנו) 42
בר' חייא 212.8 ¹ —	183 ⁴
בר יעקב 74 —	הלוי 77
בן יצחק בן מבורך בן יעקב 220 ³ —	אליעזר הגדול 301 ³ .69
הירחי 251 ¹² —	בן הורקנוס 195 ¹²
הלוי 141 ⁴ —	חפץ 194 ⁵
(חיים) מורפורג 306 —	נחמן מפואה 287.222.186.143
בן הרמב"ם 238 ¹² —	אלישמע מאיר פאדובאני 297 ¹ .115
בן עזרא 144 ¹⁻⁹ .96 ⁵ .87.42 —	אלעזר מורמשא 313.298 ¹⁶
263 ^{5,6} .251 ⁹ .238 ¹⁻² .151	אלף אלפין 183 ³
ענו 317 —	אלפונשו 96 ⁶
פריצול 214 —	אלפרגאני 213 ¹⁰
קאטילאן 153 ² —	אסף 125
סקולוניה 181 ³ —	אפוקרט (bis) 125
מרוויקו 327 ¹ —	אפרים לוצאטו 115
מרמון ספרד עיין בריית מנוחה	אריטמיטיקה 327 ³
בר שמואל אשכנזי 194 ⁷ —	אריסטו (תפוח) 251 ³
אגדות התלמוד 284 ¹	אשר בן אברהם קרישקאם 99
אגרת בני משה 115	בן יחיאל 100 (bis)
רבני צרפת 238 ⁶ —	בהיר 42

כיאור בעשיית כלי האשטרולב ³ 96
 — סוד העואול ¹⁶ 183
 — צורת האותיות ¹ 283
 — שש כנפים ⁵ 212. ³ 263
 בן פורת ⁹
 בן סירא ¹ 301. ²⁴ 236. ⁴² 69.
 בנימין מטודילה ¹⁷ 195
 — כהן ¹⁸²
 ברוך מאריצו ¹ 204
 — פריצי ²⁶⁶
 ברית המנוחה ³⁸ 227. ² 265
 גר (אשטרוק) בר יעקב (ועיין נאום גר)
¹ 145
 גדליה בן יחייא ¹¹²
 גורלות ² 125. ³²⁷
 גירארד (עיין ע' 90, והוא ג' האחרון) ³⁰
 נמטריאות וסודות ⁷ 298
 גרשום מאור הגולה ¹² 236. ⁵ 310
 גרשם (כן שלמה) ³³
 דברי הימים של משה רבנו ⁴ 220.
²⁴ 236
 דוד בר זמרה ⁸⁶
 — בר' יהודה החסיד ³⁷
 — מדינה ¹⁰⁷
 — קמחי (bis) ⁵ 289. ¹⁵²
 דילויקין (מהוקנים) ¹ 101. 102. 226.
²⁴¹
 דיני המץ ומצה ¹ 236
 דקדוקים ¹ 227. ⁷ 263. ⁴ 284
 דקדוק קצר ⁴⁴
 דרושים ¹⁴² (ועיין יצחק לוריא)
 דרשות ⁵ 284. ¹⁰⁷ 122.
 דאי גאון ⁸⁸ 151
 הכדלות שמית נרדפים ¹²¹
 הגדה של פסח ³²⁸
 הלכות שחיטה ¹⁸⁹
 — נדה ⁵ 232
 המנונא סבא ¹⁷ 298
 הספר על אשה כשרה ² 286

¹ (יש קוראים אותו שמואל, ואחרים
 קוראים אותו אברהם) עיין שה"ג כערך
 הגהות הר"ף, ומ"ע של רא"ג ח"ג 285 סי'
 31) ועיין למעלה ר' אברהם מאלויקין, אכל
 כרטלוקי (עיין וואלף ח"א סימן 1545)
 קרא אותו משה. והשם יודע... ש"ש.

יידוים ¹²¹
 יוכוח שנעשה כפירארא ⁵⁷
 זכרון טוב ⁹
 זיו שדי ¹²⁵
 זכות הקבר ⁷ 195
 חבור מעשיות ² 300
 חרושים על כתובות ומסכתות אחרות ⁷⁶
 חרושים על מס' קידושין ²³⁷
 — על דרך הסוד ורמזים ²⁻⁴ 296
 — על התורה ¹⁸ 298
 חוקיה בן אברהם מלביאל (bis) ⁸ 236
 חיים ויטאל (מהר"ח) ^{117.91.40.39}
¹²⁷ 157. ⁵ 178
 — בר שלמה הכהן ⁵ 232
 חכמת העתידות ⁴ 157
 המאי ¹⁰ 183. ³ 298
 חננאל (בן חושיאל) ⁸⁸ 308
 — בר שמואל ³¹¹
 חנניה בר שלמה פינצי מגאולו ² 228
 — (חנני) בן יצחק הנוצרי (מוסרי) ⁹ 236
 ח"ו אורות ³ 191
 יאשיריו פינצו ³¹
 י"ב שמות ¹⁴ 298
 ידידיה שלמה מנורצי ³¹²
 ידעיה הפניני (bis) ³⁰⁵
 יהודה אלפנדר ¹ 225
 — בן אשקלקו [אבר' בן אלכס'] ⁶ 289
 — בן אשר ¹⁹ 236
 — (יעלה) בר בנימין הרופא העניו ^{66.10}
 — וירגא ^{3.4.11} 213
 — חריו ¹⁰⁻¹⁴ 238. ¹ 220. ²¹⁹
 — (בן יחיאל) מיסיר ליאון ¹ 200. 193
 — (ליב) [בן יצחק Cat. p. 1329] ⁷⁰
 — הכהן בן אליעזר החסיד ² 225
 — (אריה) ממדינא ¹ 257. 256. 194.
⁴ 300
 — מוסקאטו (bis) ²⁰ 183
 — (גור אריה) בר משה בר דניאל
² 283. ^{1.4} 139
 — קאצנאלנבונג ³⁸
 — בר שבהי הלוי ² 220. ⁵⁴
 — בכטהר"ר שמואל שלום (אשטרוק
 הרופא) ¹ 30
 יהושע סגרי ⁶¹ 206. ³⁰³
 יונתן הכהן ³ 224
 — בן עזיאל ¹³⁷
 יוסף (ט) ארלי ⁴ 140

- יוסף בר גרשם 215
 — נקטילא 183¹⁴ .195¹⁶ .221
 — חיון 11
 — חטיף 159-162
 — הכהן 229
 — קולון 236^{14.5.6.}
 — בן שושן 30⁶
 — בן שם טוב (כבוד א') 87 .223
 — שרנא (bis) 124 .140⁵
 — בן ששה אבן לטיש 305
 — יוספין 243
 — יחיאל בר יקותיאל בר בנימין הרופא 85
 — ורם מפיסא 236^{21.22}
 — ייחוד 113 .183⁸ .283⁷
 — יסוד אל"ף כ"ח 195¹⁴
 — — השובה 235³
 — יעקב אנטולי 7
 — בן אשר 1 .138 .140¹ .244 .258
 — בירב 88
 — בליליום 48
 — בר' דוד בר' י"ט פועל 30⁴
 — ווייל 255
 — (החסיד) בר' יעקב (כהן גיקטילה) 283⁹
 — לוי (מדרה"ל) 217
 — בר לוי 88
 — לנדא (bis) 140³
 — בן מכיר 96⁸ .213⁹
 — פראנשים 201¹
 — (בר חיים) צמח 108 .128 .185¹
 — 188 .199 .206
 — קשטרו 293
 — בן ראוכן 77
 — יצחק אברבנאל 18 .195¹⁸ .213¹ .236²¹
 — (בן שלמה) אלאחרב (הספררי 30³
 — אלפסי 180
 — הכחור 116
 — מדורא 81
 — חיים כהן מהחונים 54
 — בר יהודה הלוי 235⁶
 — הכהן בן חיים בן אברהם וכו' 71
 — לאמפרונטי 4
 — לוי ואלוי 51
 — לוצאטו (bis) 115
 — יצחק לוריא (האר"י) 13 .36 .40 .45
 — .50 .53 (bis) .63 .91 .92 .97
 — 106 .120 .125 .157^{1.2.5} .216¹
 — 262 .264 .296³
 — לטיף 156^{2.3}
 — בן הח"ר מאיר 81
 — דמן עכו 282
 — פאציפיקו 48
 — (רפאל) פינצי 47
 — בן פלקירא [פולנר] 251¹⁰
 — מקורביל 94
 — (שמואל) רינין 194⁴
 — בר' שמואל בר' חיים 42
 — יצירה 290¹
 — ישעיה הרשאון מטראני 2 .12 .23
 — ישראל בנימין באסאן 189
 — נג'ארה 321
 — (ספר רה) ישר 284³
 — כוונות חפלות 55 .92
 — כלי האופק 213³
 — האשטרולב עיין ביאור
 — כלל אחד מענין הקבלה 249⁴
 — לבנת הספיר 111
 — לוחות הכנינים 251¹¹
 — לוי בן גרשם 30² .174
 — לוליאני שלום קוים 228³
 — לוקא (L. Pacciolo) 145²
 — לקושים טוזהר וכו' 114
 — רובם בעניני קבלה 183⁹
 — לקוטי מדרשים והדושים ע"ם א"ב 252
 — מאיר הלוי (הרמ"ה) (bis) 87
 — פאפיר 178
 — מאמר על עולם האצילות והבריאה 141^{1.2}
 — על צורת כלי ההבטה 96²
 — מאמרי חכהמות והחיות 112
 — מאמרים מן החלמוד 283⁴
 — מדרש רבות בראשית 279
 — איכה 195³
 — רוח 119 .283¹⁵
 — ויסעו 195¹⁵
 — (אחר) ממושה רבנו 195¹⁰
 — שלמה המלך 195¹¹
 — ועיין סדר מתן תורה ועשר גליות
 — מחזור אשכנזי 5-6 .98
 — בל' אשכנזי 176
 — כמנהג בני רומה חלק א' 175
 — חלק ב' 65 .109

(2) [ככ"י מינכען מצאתי שמו אלאחרב
 וכצ"ל, עיין Ztschr. d. D. M. Gesellsch.
 XVIII עמוד 201. מש"ש.]

מחזור ויטרי 315-314
 מידות 318
 מנחם הכבלי 121
 — מאירי 284²
 מנחם עוריה מפאנו 105 .97 .91 .80
 251¹³ .250 .247 .239 .106
 285
 — ציוני 316
 — ריקנאטי 181^{1.2} .124
 — תלמיד ר' אליעזר מנרמיישא 249⁵
 298¹⁰
 מנהגי כל השנה 125
 מסכת פורים [ר' קלונימוס?] 73
 מערכת האלהות [ר' פרץ?] 28
 מעשה ישורון כל' ספרדי 253³
 — כלי ההכטה 96¹
 — תורה 69 .301²
 מעשים על עשרת הדברות 300³
 מרדכי דאמו 203 .202 .156¹ .118 .49
 — לוצאטו 194⁶
 מרכבת יחוקאל לרשב"י 184²
 משה גאלאנטי 121
 — (רוד) ואלי 276-269
 זכות 182 .162-159 .117 .36 .35
 281 .227³
 — (חיים) לוצאטו 216³ .194³ .191^{1.2.5}
 — (בר ש"ט מעיר) ליאון 150 .29
 151 (bis)
 — בן סימון 173 .87 (bis) .43
 .236^{10.16.17} .213² .195^{1.2} (bis)
 289²⁻³ .238^{4.11}
 — בר נחמן (bis) 88 .87 .59 .41 .3
 238^{7.8} .190¹ .185² .154 .131
 195¹⁵(?) .298¹² .295 .283⁷ .246
 — פרוינצאלי 213^{7.8} .43
 — פרנקיטה 228³
 — קוצי 146
 — קורדואירו (bis) 134¹ .132 .123
 245 .172-163 .148 .147 .136
 — קוים 190²
 — רומאנין 309
 — ריאטי 236^{20.23} 228¹ .123 .112
 מתחיה טרויש 236²
 — לוי מונדולפו 322
 נאום נר גדוד 251⁴
 נימוקים על ר'שי 235⁴
 ניסים (הר"ן) 242 .225³ .130

נסחי שטרות 235¹
 נעים זמירות 78
 (ה)נשיא (המקובל) 182 .136 .134²
 נהן ככמה"רר אבינדור 183^{18.27}
 — העותי 204³ .201³
 — הרופא 9
 — שפירא 261.184¹.179.126.110.68
 נחנאל סגרי 234 .90
 נולות והשבעות 248
 — לזכירה 301⁴
 סדר מ"א 192 .81 .64
 — מ"ס 233
 — מ"ר 177 .135 .82 .79 .67
 — של מרות טובות 195¹³
 — שם המפורש 298⁴
 סדר חברת רחמים 34
 — מתן תורה (מדרש) 195⁸
 — ספירת העומר 240
 — תנאים ואמוראים 232⁴
 — תקיעת שופר 299
 סוד ברכו וקדיש 236¹⁴
 — גדול משם המפורש 298⁶ .183¹³
 — הארבעה צומות 298⁹
 — ציצית וחפילין 249²
 סודות (כ"ד) 298¹
 — סגורי הארי 92
 סגנינו (?...) 187
 סליחות 319
 עבודת הקדש 183¹
 עברונות 125
 עובדיה ירא (מברטנורא) 236⁴ .183²
 עורא בר' שלמה בן נמיני המכונה
 אשחרוק שלמה 93
 עזריאל 283³ .181⁴
 עין שמש 113
 עלילות דברים עם פירוש 194⁴
 עמנואל בן יעקב 207 .96⁷
 — חי ריקי 209
 — פראנשים 201^{1.2}
 עמרם נאון 89
 עסים 197
 עץ החיים 125
 עשר גלויות (מדרש) 195⁶
 עשרה פרקי משניות 216²
 פטירת משה רבנו 195⁹
 פינחס חי עָנו 22-14

פירוש אותיות הא"כ ³ 290
 — האצטרולאב ⁴ 96
 — דיבור לרא'כע ⁹ 238
 — ההגרה ¹ 249
 — (כ"ה) הקדמות שבמורה ³ 238
 — הוידוי 121
 — טעמי הטעמים ¹² 183
 — הנקודות ¹¹ 183
 — ס' יצירה 37 ⁵ 195 ² 290
 — מלאכת המשכן 133
 — (קצת) מלות מאיכה רכתי ⁴ 195
 — (קצת) מלות זרות מהחרגום ¹ 286
 — מלות פילוסופיות ⁸ 289
 — מסכת אבות ⁹ 30 ¹ 232
 — מסכת ערויות 116
 — המרכבה 121
 — שיר השירים ¹⁸ 236
 — שם ע"ב ⁴ 290
 — התפילות 119
 — התקונים 104
 — פיירו ספרדי ² 193 ⁴ 263
 — פליאה מהקנה 58 ² 298
 — פסק 88
 — בעניני עירוב 52
 — פסקי נדה ¹⁵ 236
 — פריפוט (פרופיאט) דוראן 72 ¹ 153
 — 194 ² 223
 — פרץ הכהן 100
 — פרקי נדה ¹⁵ 236
 — צדקיה בר אברהם רופא 27
 — צורת המנורה ⁵ 235
 — קאזים (...?) 302
 — קוסטא בן לוקא ⁹ 213
 — קיצור מס' ברית הלוי 121
 — ס' חוכת הלככות 8
 — תוספי הר"אש על עירובין 100
 — קלונימוס ⁴ 289 (ועיין מסכת פורים)
 — קמיעין וסגולות ¹ 251
 — קערת כסף 151
 — ראובן צרפתי ^{5.7} 183
 — רוח חן ¹ 289
 — רחומאי ¹⁵ 183
 — רמוזים וסודות ³ 289
 — רפאל יחיאל סנגויניטי (bis) 288
 — רפואות 280
 — וסגולות 128
 — עזבתי מאריני 25

שטר כירורין 121
 שירים 151
 שלחן של ארבע ¹⁶ 195
 שלמה בר אברהם אבינדרור ⁴ 212 ² 254
 — בן אדרת 60 .95 ² 140 ² 198
 — 283 ⁶ .236 ¹¹
 — אלקבץ 38 .121 ¹⁸ 298
 — בן גבירול 8 .26 .32 233
 — בר יצחק (רש"י) 26 .231 ^{1.2} 310
 — בן יצחק ⁵ 213
 — מולכו 38
 — בן שמעון ² 224
 — שער אריה ⁴ 286 292
 — שם טוב ן' ארדוטיל ¹ 300
 — בן יוסף אבן פלקירא (ter) 33
 — 251 ⁶
 — בר יצחק (בן שפרוט) 75
 — מעיר פארו ¹³ 298
 — בן שם טוב ⁷ 30 ³⁷ 87
 — שמואל (רבנו) ¹⁸ 236
 — אבואב 48
 — בר אברהם ממדינת פאם 155
 — בר אלישע שער אריה 103 ¹ 196
 — 210 .211 .230 231
 — ארקיוולטי 121
 — מוטוט 93
 — (אבן) חיבון 87
 — שמות הספירות ⁶ 183
 — שמחה קאלימני ⁴ 201
 — שמעון בן צמח דוראן ^{1.6} 224
 — שמריה מנינרופונטי ⁵ 238
 — שמשון בר אברהם משאנץ 87 .100
 — באקי ⁴ 191
 — שער פורים 107
 — שרשים על מלות הקבלה ² 204
 — תולדות האר"י ² 157
 — תוספות ישנים 24 .116
 — תלמוד מס' יבמות 231
 — תפלה 323
 — על רפואת אלאונורה דיסטי 38
 — תפלות שאומרים בפאדובה על קברות
 — הצדיקים 294
 — תקנת השבים 104 ² 196
 — תקנות נגד המצחקים ³ 286
 — תשובות הגאונים (bis) 88 .291

ספרי תנ"ך
 חומש 277.46
 נביאים אחרונים 152
 תלים 84

תלים איוב אסתר וכו' 158
 מכחכים בלי שם 235².134³.42.30⁸
 263^{1,2}.251^{2,5,7,8}.238¹³.236⁷
 326.298^{5,8,11,15}.289⁷.284⁴.283¹⁰

Ouvrages non-hébreux.

Bericht 304
 Breviarum Romanum 320
 Brielli, Jeh. 306
 Capitoli—Estratti 297^{2,3}
 Comm. in Aristot. 329. 334
 Eikre, Paul 304
 Geografia (ital.) 330
 Gesenius 260
 Kottler, Chr. 331

Locman 325
 Morteira, S. 253¹⁻³. 207
 Nieto, Dav. 324
 Padovani 297
 Pharmacia (de) 333
 Saraval, Giac. 306
 Schucht, A. 259

MSS. en Sanscrit. 326. 332.

Johann Barba.

Meine Frage im „Navorscher“ (s. HB.V, 60 n.660) erledigt sich durch folgende Stelle der *Hist. lit. de la France* T. XXIV (1862) p. 471: „Le traité français „sur l'Épidémie et curation d'icelle“ par le Liégeois Jean à la Barba, que le voyageur Mandeville avait rencontré en Egypte, et dont il reçut les soins en 1356, quand il fut malade à Liège.“ Ohne Zweifel enthält die Wiener HS. die Uebersetzung dieser Schrift über die Epidemie von 1348 ff.

Anfragen (vgl. V S. 111).

4. Ist die Frage über die Aechtheit des von Zappert (Berichte d. Wiener Acad. 1858) entdeckten althochdeutschen Schlummerliedes zu einem Abschluss gekommen? (Vgl. J. V. Grohmann, Ueber die Echtheit u. s. w. Prag 1861, *Centralbl.* 1862 S. 63).

5. Ist Jemandem ein Venetianer Druck aus den Jahren 1723-7 bekannt? Oder entstand eine Pause durch die von Rafael Chajjim d'Italia im J. 1724 wiederhergestellte Mantuaner Druckerei, in welcher auch der, sonst in Venedig arbeitende Benjamin Polacco 1724-7 sich theilte?

6. Wo und wann sind die הגרות zur Mischna v. David Altaras (Nepi ל"ה p.83) gedruckt? Vergl. *Catal.* p.2869, wo die letzten Editionen v. J. 1712-18 dem Sohne Salomo (p.3022) angehören, vgl. N.7560.

7. Was ist „Carta Aronis et Leonis“ Judaerum Eborac. facta Monachis de Kirkstall A. 1225? (Catalogus Manuscr. Angliae T. I p.199 N.4713 f. 33).

Briefkasten. Herr H-n. Hoffentlich werde ich bald Ihre sehr werthvollen Mittheilungen durchgehen und benutzen. — Herr M. Das Jew. Chr. N. 462 bringt jetzt einen Artikel a very curious Manuscript, übersetzt aus dem Educatore Isr., der nichts anderes enthält als der Artikel von Mortara in diesen Blättern v. J. N. 27. Ich möchte wohl wissen, ob im Ed. dieß Verhältniß mit keiner Sylbe erwähnt ist. — Die schuldigen Antworten erfolgen im Januar. — Eingegangen רבני קהלות II-IV. Zweiter Jahresber. d. Vereins zur Unterst. j. Stud. in Wien 1863 (14 S.) Viert. Jahresber. über die Sabbatsch. zu Odeffa v. Goldenblum. Kayserling, Ruh.